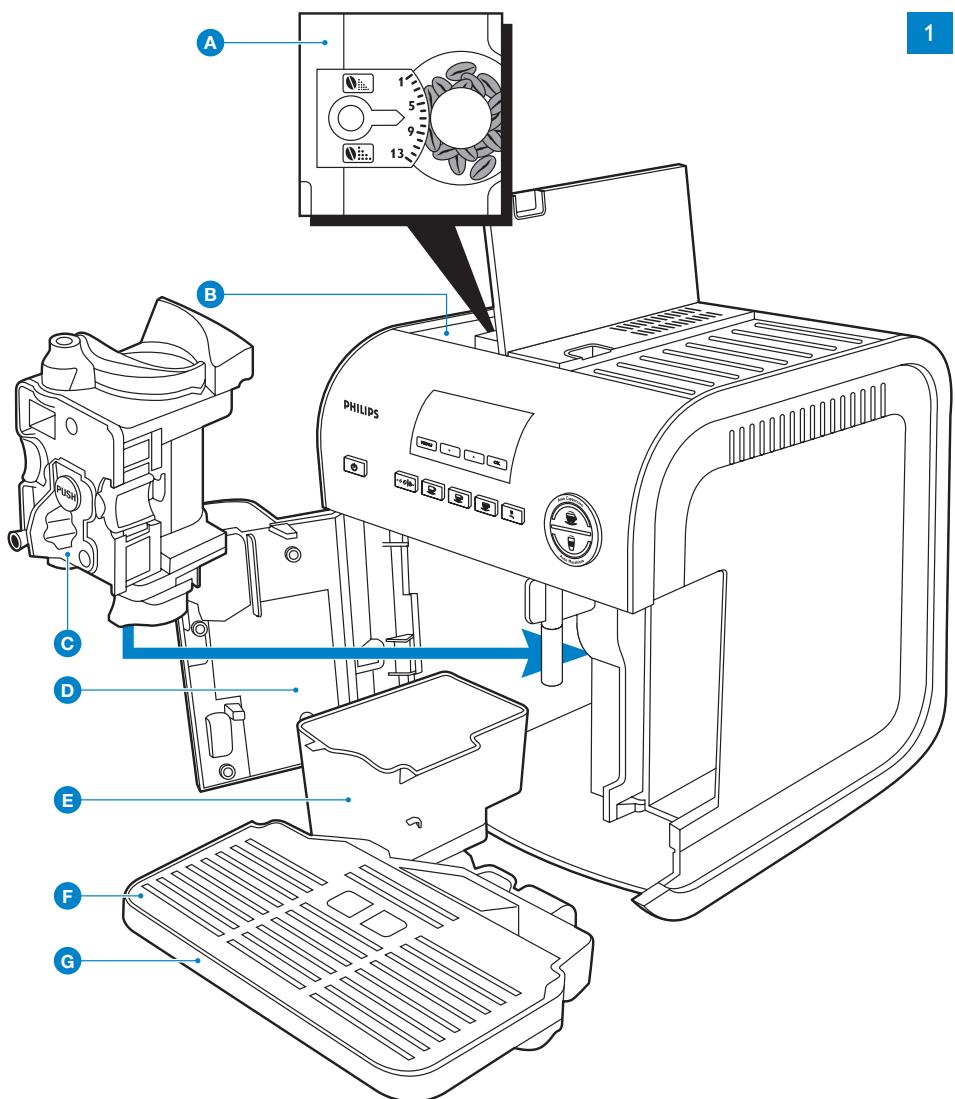


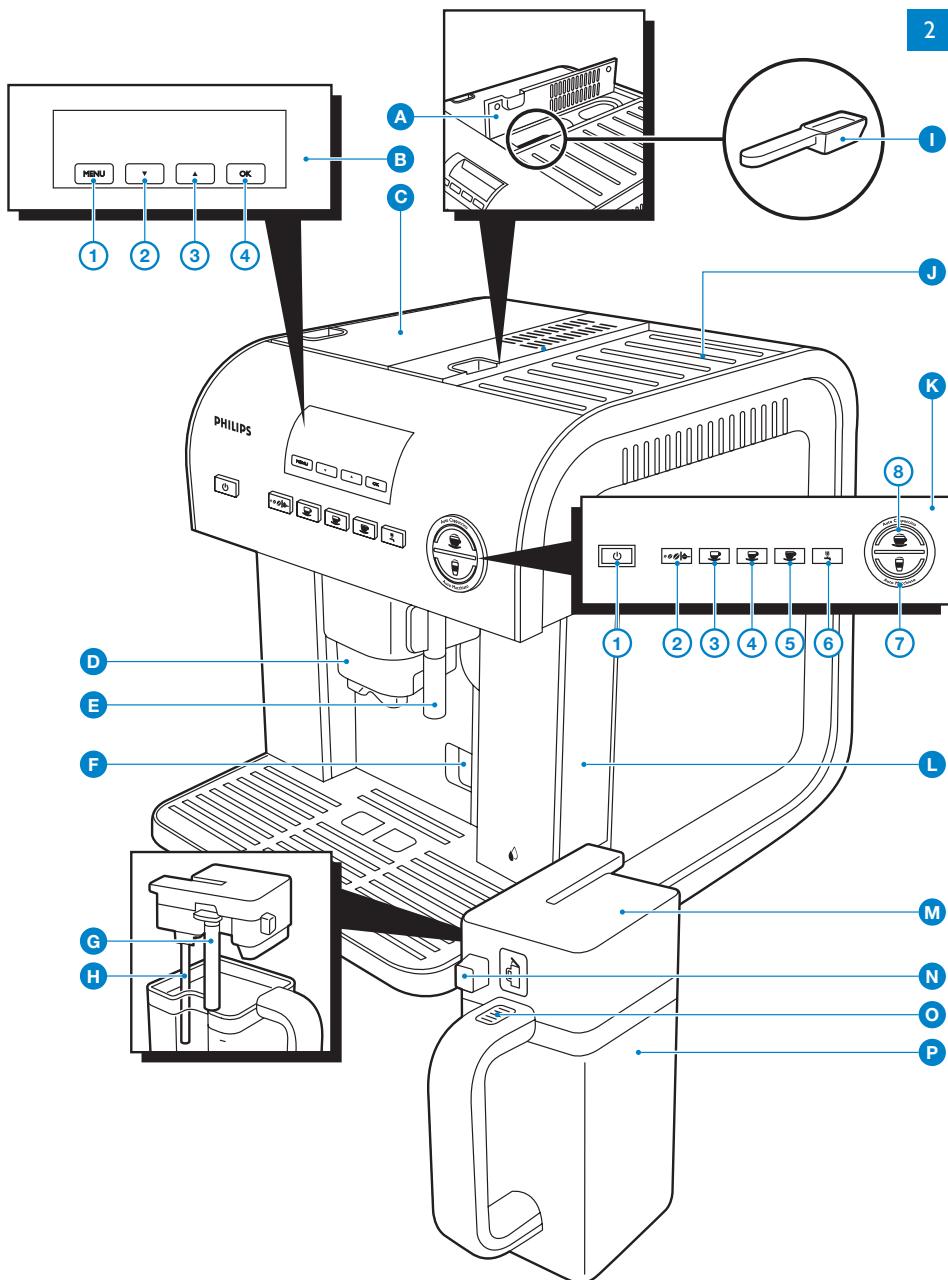
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HD5730



**PHILIPS**







|                    |     |
|--------------------|-----|
| <b>ENGLISH</b>     | 6   |
| <b>ČEŠTINA</b>     | 32  |
| <b>EESTI</b>       | 60  |
| <b>HRVATSKI</b>    | 85  |
| <b>MAGYAR</b>      | 113 |
| <b>LIETUVIŠKAI</b> | 137 |
| <b>LATVIEŠU</b>    | 163 |
| <b>POLSKI</b>      | 189 |
| <b>ROMÂNĂ</b>      | 216 |
| <b>РУССКИЙ</b>     | 242 |
| <b>SLOVENSKY</b>   | 270 |
| <b>SLOVENŠČINA</b> | 297 |

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

With this appliance you can enjoy all kinds of great-tasting espresso variations. For every cup, coffee beans are freshly ground and coffee is brewed at high pressure, which ensures optimal aroma and taste. With this appliance, you can easily make all kinds of variations according to your own preference. In this user manual you find all the information you need to optimally enjoy your espresso maker.

## Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid.

### Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the packaging elements (plastic bags, cardboard buffers, etc.) out of the reach of children, as they are not a toy.
- Do not touch the hot surfaces of the appliance when it operates.
- This appliance is designed to make espresso coffee and hot drinks. Use it correctly and with care to avoid scalding by hot water and steam.
- Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself is damaged.
- If a problem occurs that you cannot solve by means of this user manual, contact the Customer Care Centre in your country. If the problem cannot be solved, take the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself; otherwise your guarantee becomes invalid.

### Caution

- Do not place the appliance on a hot surface and prevent the mains cord from coming into contact with hot surfaces.
- Unplug the appliance if problems occur during brewing and before you clean it.
- This appliance is intended for household use only.

- After unpacking, make sure the appliance is complete and undamaged. If in doubt, do not use the appliance but contact the Customer Care Centre in your country.

### **Electromagnetic fields (EMF)**

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

### **Inside of espresso maker (Fig. 1)**

- A** Grinding coarseness knob
- B** Coffee bean container
- C** Brewing unit
- D** Service door with slide-out tray
- E** Removable waste bin
- F** Drip tray cover
- G** Removable drip tray

### **Outside of espresso maker (Fig. 2)**

- A** Lid of ground coffee compartment
- B** Display
- 1 MENU button
- 2 ▼Button down
- 3 ▲Button up
- 4 OK button
- C** Lid of coffee bean container
- D** Coffee spout
- E** Hot water spout
- F** Service door latch
- G** Milk frothing pipe
- H** Milk intake tube
- I** Measuring spoon
- J** Cup warmer tray
- K** Control panel
- 1 ⏪ On/off button
- 2 Button to select coffee strength and to select ground coffee
- 3 Button for one or two cups of short coffee
- 4 Button for one or two cups of standard coffee
- 5 Button for one or two cups of long coffee
- 6 Button for hot water
- 7 Button for automatic latte macchiato or frothed milk
- 8 Button for automatic cappuccino or frothed milk
- L** Removable water tank
- M** Milk jug lid
- N** CLEAN button
- O** Release button
- P** Milk jug

## Getting started

### Before first use

Never install the appliance in environments where the temperature may drop to 0° or below. If the water inside the appliance freezes, the appliance will be damaged.

Note: It is normal that there are some traces of coffee and water in the appliance when you use it for the first time. This is because the appliance has been tested in the factory to make sure it is in perfect working order.

Note: If there is a sticker on the display, remove the sticker before you install the appliance.

- 1** Place the appliance on a table or worktop away from the tap, the sink and heat sources.
- 2** Leave a free space of at least 10cm above, behind and on both sides of the appliance.
- 3** Carefully follow the step-by-step instructions in the following chapter to learn how to use the appliance correctly.

### Preparing for use

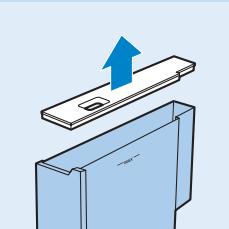
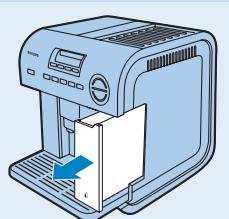
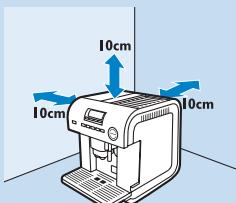
- 1** Put the plug in the wall socket and wait.  
► Different languages appear on the display.
- 2** Press the OK button for 3 seconds when the desired language appears.  
► The appliance automatically exits the MENU mode.  
► The message 'NO WATER! Fill water tank' appears on the display.

- 3** Remove the water tank from the appliance.

Do not remove the water tank while the appliance is operating.

- 4** Rinse the water tank and fill it with fresh water.  
Remove the lid to create a bigger filling opening.

- 5** Put the water tank back and push it firmly into place.  
► The message 'INSERT WATER SPOUT' appears.



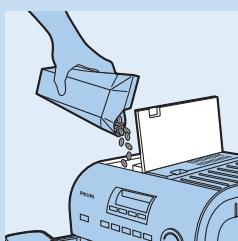


- 6** Insert the hot water spout into the appliance.



- 7** Place a cup under the hot water spout.

- 8** Press the OK button.  
 ▷ At first installation, the appliance fills with water and hums loudly in the process.  
 ▷ The appliance flushes and then switches off automatically.



- 9** Fill the coffee bean container with coffee beans.

To prevent malfunction, never fill the coffee bean container with ground coffee, freeze-dried coffee, caramelised coffee or anything else that could damage the appliance.

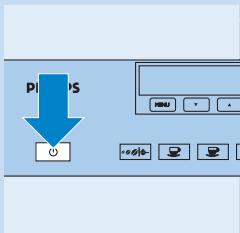
### Optional: setting current time and water hardness

- 1** Switch on the appliance again and press the MENU button.
- 2** Go to 'SET CURRENT TIME?' and press OK.
- 3** Set the hours and minutes of the current time (see section 'Setting current time' in chapter 'Setting menu parameters').
- 4** Press the MENU button again, go to 'SET WATER HARDNESS?' and press OK.
- 5** Set the local water hardness with the ▼ or ▲ and press the OK button.

Note: You can determine the local water hardness with the Total Hardness Test strip. See section 'Setting water hardness' in chapter 'Setting menu parameters'.

## Using the espresso maker

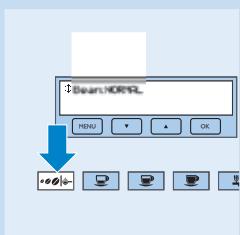
### Heating up



- 1** Press the on/off button .
- The display shows the message 'HEATING UP..PLEASE WAIT' to indicate that the appliance is heating up.
- When the appliance has heated up, the display shows 'FLUSHING...' while the appliance performs an automatic flushing cycle. During the flushing cycle, some hot water flows out of the coffee spout into the drip tray below.
- After the flushing cycle, the display shows the message 'READY TO USE - Normal coffee'.
- 2** If the message 'NO WATER! Fill water tank' appears on the display, fill the water tank.

*Note: It is normal that there is still some water in the water tank when this message is displayed. It is also normal that some water spills out of the water tank when you remove the water tank. This water runs into the drip tray.*

### Brewing espresso



*Note: When you use the appliance for the first time, the appliance will yield optimal results after you have brewed 4 to 5 cups of coffee.*

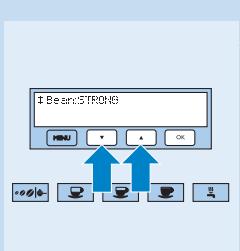
#### Brewing espresso from coffee beans

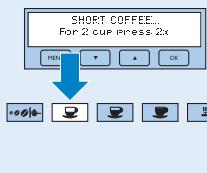
The appliance is preset to brew normal coffee. You can also brew extra-mild, mild, strong or extra-strong coffee. To choose the desired strength:

- 1** Press the coffee strength/ground coffee button.  
► The display shows the selected coffee strength.
- 2** Press the ▼ or ▲ button to select the desired coffee strength.
- 3** Press OK when the display shows the desired coffee strength.
- 4** Place 1 cup under the coffee spout to make 1 cup of coffee or 2 cups to make 2 cups of coffee.

For creamier coffee, pull the spout downwards to bring it as close to the cups as possible.

*Tip: To keep the coffee hot longer, preheat the cups you use. Especially heat up thick cups, as they absorb a lot of heat. To preheat the cups, put them on the cup warmer tray when the appliance is switched on or rinse them with hot water before use.*





**5** Press the button for short coffee, for standard coffee or for long coffee.

Press the button once for 1 cup or twice within 2 seconds for 2 cups.

- You can interrupt the brewing process at any time by pressing the button for short coffee, for standard coffee or for long coffee, as previously selected.
  - If the coffee comes out one drop at a time, not at all or too fast, adjust the grinding coarseness (see section 'Adjusting the coffee mill').
  - You can also change the standard amount of coffee the appliance brews, see section 'Changing the coffee quantity for espresso'.
- The appliance grinds the beans and brews coffee.

*Note: If you want some extra coffee in your cup, press the previously selected button again within 3 seconds after the appliance has stopped brewing. Keep the button pressed until the cup contains the desired amount of coffee and then release the button.*

- Once the set amount of coffee has been brewed, the appliance automatically stops brewing and ejects the coffee grounds into the waste bin.
- After a few seconds, 'READY TO USE' appears on the display to indicate that you can brew the next cup of coffee.

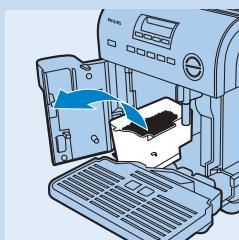
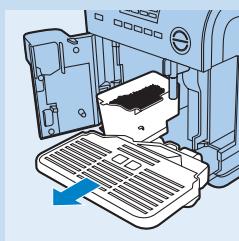
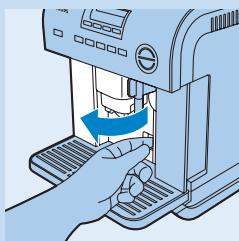
**6** If the message 'EMPTY WASTE BIN!' appears, remove the waste bin and empty and clean it.

*Note: The message 'EMPTY WASTE BIN!' appears after every 14 cups. When it appears, you cannot brew coffee again until you empty and clean the waste bin.*

1 Open the service door at the front by pulling the latch.

2 Remove the drip tray and empty and clean it.

3 Remove the waste bin, empty it and clean it thoroughly.





- Reinsert the waste bin, reattach the drip tray and close the service door.

**Note:** Keep in mind that when you remove the drip tray, you must empty the waste bin, even if it is not completely full. If you don't do this, the coffee grounds in the waste bin will exceed the maximum level and block the appliance.

Never remove the water tank when the appliance is brewing coffee. If you do, the appliance stops brewing and the following messages appear on the display: 'GROUND TOO FINE! Adjust mill' and 'INSERT WATER SPOUT! - Press hot water'.

Take the following steps if you have removed the water tank while the appliance was brewing coffee:

- Reinsert the water tank.
- Remove and insert the hot water spout.
- Press the hot water button and let water run out of the spout for a few seconds.
- If the appliance malfunctions, follow the instructions in chapter 'Troubleshooting'. If you cannot solve the problem, contact the Customer Care Centre in your country.

**7** Press the on/off button  to switch off the appliance.

When you switch off the appliance, it performs an automatic flushing cycle.

During the flushing cycle, some hot water flows out of the coffee spout into the drip tray below to clean the whole system.

### Brewing espresso from ground coffee

Only add ground coffee after you have switched on the appliance.

Otherwise the ground coffee will be dispersed inside the appliance.

Only use the measuring spoon supplied to add ground coffee.

- Never add more than 1 level spoonful of ground coffee, otherwise the appliance does not brew coffee or the ground coffee is dispersed inside the appliance, soiling it or causing only drops of coffee to come out of the spouts.
- If you have added more than 1 level spoonful of ground coffee, remove the brewing unit. Then clean the brewing unit and the appliance as described in chapter 'Cleaning'. After this, use the handle of a spoon to push the ground coffee down the funnel.

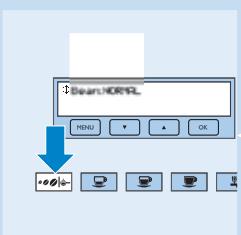
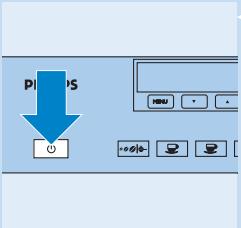
Only fill the ground coffee compartment with ground coffee for espresso makers. Do not use unground coffee beans, freeze-dried coffee, caramelised coffee or other substances that could damage the appliance.

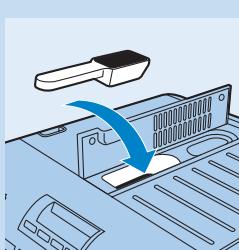
**1** Press the coffee strength/ground coffee button.

The  and  buttons and the OK button light up.

**2** Use the  or  button to select the ground coffee function.

**3** Press the OK button.





**4** Open the lid of the ground coffee container and put one level measuring spoon of ground coffee in the funnel.

**5** Brew 1 cup of coffee as described in 'Brewing espresso from coffee beans'.

When you use ground coffee, you cannot brew 2 cups at the same time.

**6** If you want to make coffee from beans instead of ground coffee again, press the coffee strength/ground coffee button and select the desired coffee strength with the ▼ or ▲ button.

**7** Press the OK button to confirm the desired coffee strength.

### Changing the coffee quantity for espresso

The appliance is preset to brew the following coffee quantities:

- short coffee: 40ml
- standard coffee: 80ml
- long coffee: 120ml

To change the standard quantities, proceed as follows:

**1** Put a cup under the coffee spout.

**2** Press the button for short coffee, standard coffee or long coffee, depending on which quantity you want to change. Press this button for 5 seconds UNTIL the message 'PROGRAM TO SET VOL...' appears on the display and then release it.

► The appliance starts to brew coffee.

**3** When the coffee in the cup reaches the required level, press the same button again to set the new quantity.

► 'SETTING DONE!' appears on the display. The appliance now brews the set quantity until you change it again.

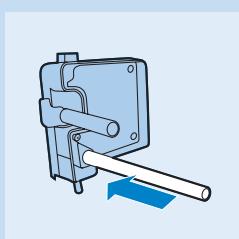
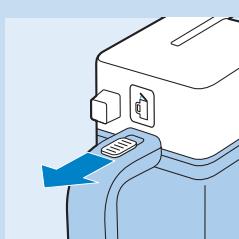
### Brewing cappuccino or latte macchiato

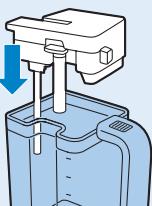
**1** Move the release slide towards you and remove the lid of the milk jug.

**2** Fill the milk jug with approx. 150ml milk for each cappuccino or latte macchiato to be prepared.

- It is advisable to use fresh skimmed or fresh semi-skimmed milk at refrigerator temperature (about 5°C).

**3** Make sure the milk intake tube is properly inserted into the rubber ring.





- 4** Put the lid on the milk jug.

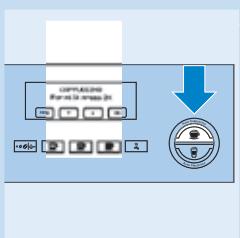


- 5** Remove the hot water spout.



- 6** Attach the milk jug firmly to the nozzle. Put a sufficiently large cup under the coffee spout and move the milk frothing pipe towards the cup.

*Tip: For the best frothing result, preheat the milk frothing pipe by pressing the CLEAN button on the milk jug.*



- 7** Press the button for automatic cappuccino or latte macchiato.  
► 'CAPPUCINO' or 'LATTE MACCHIATO' appears on the display.

*Note: You can interrupt the brewing process at any time by pressing the cappuccino button or latte macchiato button again.*

If the appliance runs out of milk during brewing:

- 1 Remove the milk jug and refill it.
- 2 Reinsert the milk jug.
- 3 Press the cappuccino button or latte macchiato button again for a new cup.

- The appliance grinds the beans, adds the frothed milk and brews the coffee.

- 8** If there is still milk in the milk jug, put the milk jug with the lid on it in the fridge after use.

### Cleaning the milk jug

Clean the milk frothing pipe after brewing cappuccino or latte macchiato, after frothing milk and when the milk jug is empty. You can do this by pressing the CLEAN button. For more thorough cleaning, you can remove the milk jug from the appliance and clean the jug, the lid, the milk frothing pipe and the milk intake tube manually.



### Cleaning the milk frothing pipe with the CLEAN button

- 1 Place a bowl under the milk frothing pipe.
- 2 Press the CLEAN button on the milk jug lid for a few seconds.  
Hot water comes out of the milk frothing pipe as long as you press the CLEAN button.

### Cleaning the complete milk jug

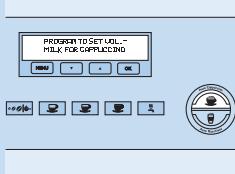
- 1 Remove the lid from the milk jug and detach the milk frothing pipe and the milk intake tube.
- 2 Clean all parts thoroughly with hot water and some washing-up liquid or in a dishwasher.  
Make sure there are no milk residues inside the two holes in the lid of the milk jug.
- 3 Reattach the milk intake tube and the milk frothing pipe, put the lid on the milk jug and put the milk jug back into the appliance.



### Changing the coffee and milk quantity for cappuccino or latte macchiato

The appliance is preset to dose specific amounts of coffee and milk for cappuccino and latte macchiato. You can change these quantities as follows:

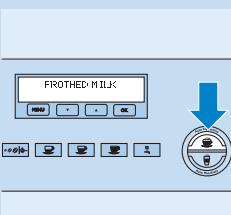
- 1 Fill the milk jug with milk.
- 2 Put a cup under the coffee spout and the milk frothing pipe.
- 3 Press the cappuccino button or the latte macchiato button for at least 5 seconds.
- 4 Release the button when 'PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR CAPPUCCINO' or 'PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR MACCHIATO' appears on the display.  
After a few seconds, milk starts to come out the milk frothing pipe.
- 5 When the milk in the cup reaches the required level, press the same button again to set the new quantity.  
After a few seconds, the appliance starts to brew coffee and 'PROGRAM TO SET VOL. - COFF. FOR CAPPUCCINO' or 'PROGRAM TO SET VOL. - COFFEE FOR MACCHIATO' appears on the display.
- 6 When the coffee in the cup reaches the required level, press the same button again to set the new quantity.  
'SETTING DONE' appears on the display. The appliance now produces the set quantities until you change them again.



## Preparing frothed milk separately



- 1 Fill the milk jug and insert it into the appliance.
- 2 Place a sufficiently large cup under the milk frothing pipe.



- 3 Press the automatic cappuccino or latte macchiato button twice within 3 seconds.
- The display reads 'FROTHED MILK' and after a few seconds the appliance starts to produce frothed milk.

*Note: If you want some extra frothed milk in your cup, press the previously selected button again within 3 seconds after the appliance has stopped frothing milk. Keep the button pressed until the cup contains the desired amount of frothed milk and then release the button.*



*Note: You can interrupt the milk frothing process at any time by pressing the cappuccino or latte macchiato button again.*

- 4 After frothing milk, clean the milk frothing pipe with the CLEAN button (see section 'Cleaning the milk frothing pipe with the CLEAN button' in this chapter).

## Producing hot water



- 1 Attach the hot water spout to the nozzle.



- 2 Place a cup under the hot water spout.



- 3** Press the button for hot water.  
► The display reads 'HOT WATER' and 125ml of hot water comes out of the hot water spout.

Do not use the hot water function for more than 2 minutes at a time.

### Changing the quantity of hot water

The appliance is preset to produce 125ml hot water. You can change this quantity as follows:

- 1** Attach the hot water spout to the nozzle.



- 2** Place a cup under the spout.



- 3** Press the button for hot water until the message 'PROGRAM TO SET VOL - HOT WATER' appears on the display and then release it.  
► Hot water comes out of the hot water spout.
- 4** When the water in the cup reaches the required level, press the button for hot water again to set the new quantity.  
► 'SETTING DONE' appears on the display. The appliance now produces the set quantity until you change it again.

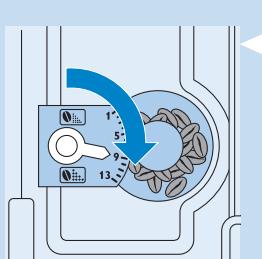


### Adjusting the coffee mill

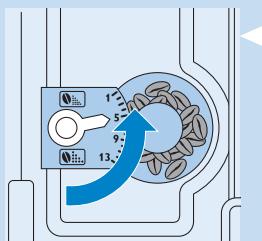
The coffee grinder is preset to the correct coarseness and should not require frequent adjustment. You can select a coarser setting for less foam, a normal aroma and faster brewing. You can select a finer setting for more foam, a more intense aroma and slower brewing.

Only turn the grinding coarseness knob when the coffee mill is grinding.





- To select a coarser setting, turn the grinding coarseness knob 1 setting clockwise ('click').



- To select a finer setting, turn the grinding coarseness knob 1 setting anticlockwise ('click').

**Do not turn the grinding coarseness knob anticlockwise too far, otherwise the coffee may come out of the spout in drops when you brew 2 cups.**

The adjustment only becomes noticeable after you have brewed at least 2 cups of coffee.

## Setting menu parameters

When you have switched on the appliance and the appliance is ready for use, you can access the menu to perform certain actions and modify certain parameters.

- Flushing
- Descaling
- Setting coffee temperature
- Setting auto-on time
- Setting auto-off time
- Setting current time
- Cleaning
- Setting water hardness
- Setting language
- Resetting to default settings

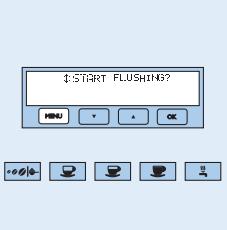
You can press the MENU button at any time to exit the menu, except in the descaling or cleaning modes. If you have selected one of these modes and pressed OK, you have to switch off the appliance if you want to exit the menu.

## Menu structure

| Menu structure   | Submenu                               |
|------------------|---------------------------------------|
| START FLUSHING?  | (flushing procedure starts)           |
| START DESCALING? | (descaling procedure starts)          |
| SET TEMPERATURE? | TEMPERATURE:<br>Low<br>Medium<br>High |

| Menu structure      | Submenu   |
|---------------------|---|
| SET AUTO-ON?        | AUTO-ON:<br>Disabled<br>0:00  |
| SET AUTO-OFF?       | After 1 hour<br>After 2 hours<br>After 3 hours                              |
| SET CURRENT TIME?   | 0:00  |
| START CLEANING?     | (cleaning procedure starts)   |
| SET WATER HARDNESS? | Hardness 1<br>Hardness 2<br>Hardness 3<br>Hardness 4                        |
| SET LANGUAGE?       | English<br>Deutsch<br>Nederlands<br>Francais<br>Espanol<br>Suomi<br>Svenska |
| RESET TO DEFAULT?   | (resetting procedure starts)  |

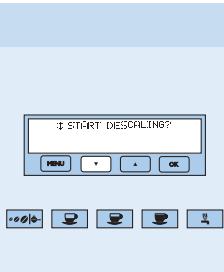
## Flushing



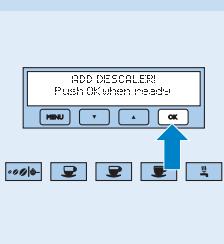
- 1 Press the MENU button.  
The button lights up.
- 2 The message 'START FLUSHING?' appears on the display.
- 3 Place a cup under the coffee spout and press the OK button.

## Descaling

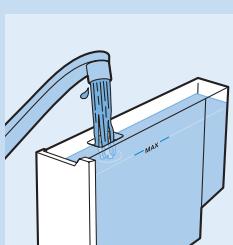
Over time, the continuous heating up of the water that is used to make the coffee leads to scale build-up in the inner circuits of the appliance. When the message 'PLEASE DESCALe!' appears on the display, you should run the descaling program. Proceed as follows:



- 1** Press the MENU button.  
► The button lights up.
- 2** Press the ▼ button until the message 'START DESCALING?' appears on the display.
- 3** Press the OK button.



- The message 'ADD DESCALER! - Push OK when ready' appears on the display.



- 4** When you descale the appliance for the first time, use the bottle of durgol® descaler supplied. Fill the water tank with the entire bottle of durgol® descaler (125ml) and 1 litre of water.  
If you use a different descaler, follow the instructions on the package of the descaler.

*Note: Use the descaler supplied with the appliance or a liquid descaler based on citric acid. Never use a descaler with acetic acid, as this will damage the appliance.*

*Note: Be careful not to spill descaler on the metal surfaces of the machine and on surfaces sensitive to acid such as marble, limestone and glaze. If you spill descaler on these surfaces, immediately wipe it off with a cloth to prevent stains.*

- 5** Attach the hot water spout to the nozzle.
- 6** Place a bowl with a minimum capacity of 1.5 litres under the hot water spout.
- 7** Press the OK button to start the descaling program.  
► Descaler comes out of the hot water spout and flows into the bowl below. The message 'DESCALING' is shown on the display.  
► During the descaling program, the appliance pauses a few times to remove scale deposits from the inside of the espresso maker.  
► After about 35 minutes, the message 'DESCALE DONE - Push OK when ready' appears on the display.  
You now have to flush the appliance to remove descaler residues from the inside of the appliance. Proceed as follows:
- 8** Empty the water tank, rinse it and fill it with fresh water.
- 9** Reinsert the water tank.
- 10** Empty the full bowl and then put it back under the hot water spout.

**11** Press the OK button.

- Hot water comes out of the spout and flows into the bowl below.
- The message 'FLUSHING...' is shown on the display.
- The message 'FLUSHING - Push OK when ready' appears on the display.
- When the water tank is empty, the message 'FLUSHING DONE' appears on the display.

The descaling program is now finished and the appliance is ready to brew coffee again.

*Note: If the descaling program is interrupted before completion, the appliance continues to display the message 'PLEASE DESCALe!' and you have to start the program from the beginning again.*

### Setting coffee temperature

**1** Press the MENU button.

- The button lights up.

**2** Press the ▼ button until the message 'SET TEMPERATURE?' appears on the display.**3** Press the OK button.**4** Press the ▼ or ▲ button until the desired coffee temperature is displayed (low, medium or high).**5** Press the OK button to confirm the temperature selected.

- The appliance automatically exits the MENU mode.

### Setting auto-on time

This function allows you to set a time at which the appliance automatically switches on.

**1** Make sure the clock on the appliance is set as described (see section 'Setting current time' in this chapter).**2** Press the MENU button.

- The button lights up.

**3** Press the ▼ button until the message 'SET AUTO-ON?' appears on the display.**4** Press the OK button.

- The message 'AUTO-ON: Disabled' appears on the display.

**5** Press the ▼ or ▲ or button to set the hour of the auto-on time.**6** Press the OK button to confirm the hour set.**7** Press the ▼ or ▲ button to set the minutes of the auto-on time.**8** Press the OK button to confirm the minutes set.

- The appliance automatically exits the MENU mode.

*Note: When you switch off the appliance while an auto-on time is set, the ☰ symbol appears next to the time on the unlit display. The clock and the symbol disappear after 5 minutes.*

## Setting auto-off time

The appliance is factory preset to switch off automatically one hour after the last cup of coffee is brewed. You can increase this time to 2 hours or 3 hours.

- 1** Press the MENU button.  
► The button lights up.
- 2** Press the ▼ button until the message 'SET AUTO-OFF?' appears on the display.
- 3** Press the OK button.
- 4** Press the ▼ or ▲ button to change the number of hours after which the appliance switches off automatically.
- 5** Press the OK button to confirm the set auto-off time.  
► The appliance automatically exits the MENU mode.

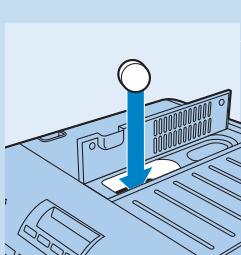
## Setting current time

- 1** Press the MENU button.  
► The button lights up.
- 2** Press the ▼ button until the message 'SET CURRENT TIME?' appears on the display.
- 3** Press the OK button.  
► The message 'CURRENT TIME: 00:00' appears on the display.
- 4** Press the ▼ or ▲ button to set the hour of the current time
- 5** Press the OK button to confirm the hour set.
- 6** Press the ▼ or ▲ button to set the minutes of the current time.
- 7** Press the OK button to confirm the minutes set.  
► The appliance automatically exits the MENU mode.

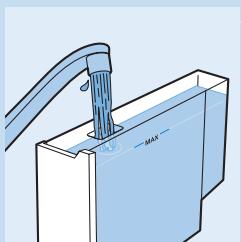
## Cleaning

Regular cleaning prolongs the life of the appliance and guarantees optimal brewing results for a long time.

- 1** Press the MENU button.  
► The button lights up.
- 2** Press the ▼ button until the message 'START CLEANING?' appears on the display.
- 3** Press the OK button.  
► The message 'ADD DETERGENT - Push OK when ready' appears on the display.



- 4** You can put a special cleaning tablet into the ground coffee funnel.



- 5** Fill the water tank to the MAX level.

- 6** Put a bowl with a minimum capacity of 1.5 litres under the spout.

- 7** Press the OK button.

The cleaning cycle takes up to 15 minutes if the water tank is filled to the MAX level.

- The message 'APPLIANCE IS CLEANING' appears on the display and the cleaning cycle starts
- When the cleaning cycle is finished, the message 'CLEANING DONE' appears on the display.

### Setting water hardness

- 1** Remove the Total Hardness Test strip (attached to page 2) from its wrap. Dip the strip fully into the tap water you use to brew coffee. Keep the strip in the water for a few seconds. Then remove the strip, shake off excess water and wait approx. 30 seconds (until it changes colour and one or more squares turn red).

- 2** Press the MENU button.

- The button lights up.

- 3** Press the ▼ button until the message 'SET WATER HARDNESS?' appears on the display.

- 4** Press the OK button.

- 5** Press the ▼ button until the number on the display coincides with the number of red squares on the test strip.

For example, if 3 squares on the test strip have turned red, you have to set water hardness 3.

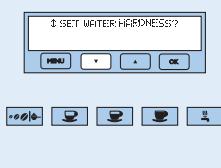
- 6** Press the OK button to confirm the set water hardness.

- The coffee maker is now programmed to display the 'PLEASE DESCALe!' message based on the actual hardness of the water you use.

### Setting language

- 1** Press the MENU button.

- The button lights up.





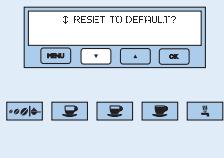
- 2** Press the ▼ button until the message 'SET LANGUAGE?' appears on the display.
  - 3** Press the OK button.
  - 4** Press the ▼ or ▲ button until the desired language appears on the display.
  - 5** Press the OK button.
- The appliance automatically exits the MENU mode.

### Resetting to default settings

If you have changed the preset settings, you can reset the appliance to the default settings as follows:

*Note: The appliance resets all menu parameters except the language and the clock.*

- 1** Press the MENU button.
- The button lights up.
- 2** Press the ▼ button until the message 'RESET TO DEFAULT?' appears on the display
- 3** Press the OK button.
- While the appliance is resetting, the message 'SETTING' is shown on the display.
- When the reset is complete, the message 'SETTING DONE!' is shown on the display.
- The appliance automatically exits the MENU mode.



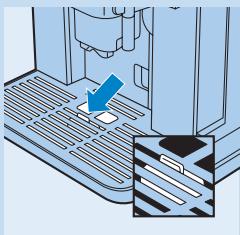
## Cleaning

Let the appliance cool down and unplug it before you clean it.

Never immerse the appliance in water or any other liquid.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance. Only use a damp cloth.

### Cleaning the appliance



- 1** Clean the waste bin after brewing 14 cups. See chapter 'Using the espresso maker', section 'Brewing espresso'.
- 2** Clean the water tank regularly.
- 3** The drip tray has a red level indicator that shows how much water it contains. Empty and clean the drip tray when the indicator becomes visible.



- 4** Make sure that the holes in the coffee spout are not blocked.  
If they are blocked, unblock them by scraping dried coffee residues away with a needle.

- 5** Clean the spout regularly with a damp cloth.

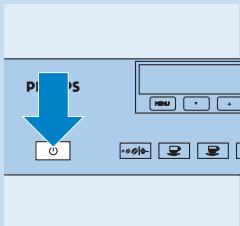


- 6** Clean the connection nozzle for the milk jug regularly with a damp cloth.

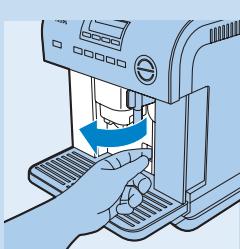
### Cleaning the brewing unit

The brewing unit must be cleaned regularly to avoid the build-up of caked coffee residues, which could cause the appliance to malfunction.

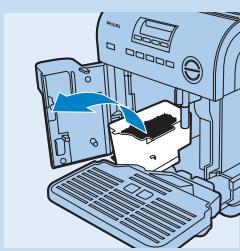
- 1** Switch off the appliance but leave the plug in the wall socket. Wait until the display goes out.

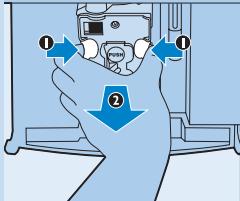


- 2** Open the service door.



- 3** Remove the drip tray and the waste bin and clean them.





- 4** Press the two red release buttons on the brewing unit towards each other and pull the brewing unit out of the appliance.

*Note: The brewing unit can only be removed if the appliance is switched off. Attempting to remove the brewing unit while the appliance is switched on may cause serious damage.*



- 5** Clean the brewing unit under a hot tap. Do not use any cleaning agents.

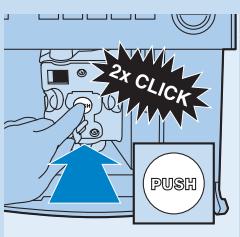
Never clean the brewing unit in the dishwasher.

- 6** Carefully clean the inside of the appliance.

Scrape away coffee residues caked to parts inside the appliance with a plastic or wooden fork. Then suck up all the residues with a vacuum cleaner.

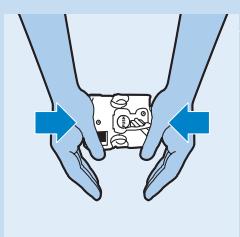


- 7** To put the brewing unit back into the appliance, slide it onto the supports and the pin at the bottom.

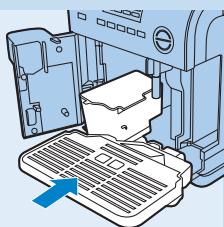


- 8** Press on the 'PUSH' area until the brewing unit snaps into place.

*Note: After you hear the clicks, make sure the red buttons have snapped outwards. Otherwise the service door cannot be closed.*



*Note: If you cannot insert the brewing unit, press the unit firmly from above and below at the same time and then try to insert it. If you still cannot insert the brewing unit, close the service door, unplug the appliance and then plug it in again. Wait for all the lights to go off after the self-check, then open the service door and reinsert brewing unit.*



- 9** Reinsert the waste bin and the drip tray and close the service door.

## Descaling

Regular descaling prolongs the life of the appliance and guarantees an optimal coffee flavour.  
Run the descaling program when the message 'PLEASE DESCALe!' appears on the display (see section 'Descaling' in chapter 'Setting menu parameters').

## Replacement

You can order various removable parts from your Philips dealer or a Philips service centre.

## Disposal



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

## Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

## Explanation of display messages

| Message                     | Meaning   | What to do   |
|-----------------------------|---|--|
| NO WATER! -Fill water tank- | The water tank is empty or is positioned incorrectly.             | Fill the water tank (see section 'Preparing for use' in chapter 'Getting started') and insert it properly. |
|                             | The water tank is dirty or scale has deposited in the water tank. | Rinse or descale the water tank.   |

| Message   | Meaning   | What to do   |
|---|---|--|
| GROUND TOO FINE! Adjust mill - INSERT WATER SPOUT - Press hot water | The appliance cannot brew coffee.   | Insert the hot water spout, press the button and let water run out of the spout for a few seconds.   |
|   | The coffee is brewed too slowly.  | Turn the grinding coarseness knob clockwise one setting (see section 'Regulating the coffee mill' in chapter 'Using the espresso maker').  |
| INSERT WASTE BIN  | After cleaning, the waste bin has not been reinserted into the appliance.                               | Open the service door and insert the waste bin.  |
| NO GROUND COFFEE! -Fill container-                                  | You have selected the ground coffee function but you have not put ground coffee in the appliance.       | Add ground coffee (see section 'Brewing espresso from ground coffee' in chapter 'Using the espresso maker').   |
| NO COFFEE BEANS! -Fill container-                                   | The coffee beans have run out.  | Fill the coffee bean container.  |
|   | If the coffee grinder is very noisy, this means a small stone in the coffee beans has blocked the mill. | Contact an authorised Philips service centre.  |
| LESS GROUND COFFEE!   | The ground coffee funnel is clogged.  | Switch off the appliance and empty the funnel with the handle of a spoon. Be careful not to damage the funnel.   |
|   | You have put too much ground coffee in the appliance.   | Reduce the quantity of ground coffee. Then brew coffee again.  |
| PLEASE DESCALe!   | This indicates the presence of scale in the appliance.  | Perform the descaling procedure as soon as possible (see section 'Descaling' in chapter 'Setting menu parameters').  |
| CLOSE DOOR!   | The service door is open.   | Close the service door. If the service door cannot be closed, make sure that the brewing unit is inserted correctly (see section 'Cleaning the brewing unit' in chapter 'Cleaning').   |
| INSERT BREWING UNIT!  | You have probably not reinserted the brewing unit after you cleaned it.                                 | Insert the brewing unit (see section 'Cleaning the brewing unit' in chapter 'Cleaning').   |
| GENERIC ALARM!  | The inside of the appliance is very dirty.  | Switch off the appliance and clean the inside of the appliance thoroughly, as described in chapter 'Cleaning'. If the message is still displayed after you have cleaned the appliance, contact an authorised Philips service centre. |
| INSERT WATER SPOUT!   | The hot water spout is not inserted.  | Place the hot water spout in the appliance.  |

| Message      | Meaning                       | What to do                           |
|--------------|-------------------------------|--------------------------------------|
| NO MILK JUG! | The milk jug is not inserted. | Place the milk jug in the appliance. |

### Troubleshooting

If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country (see chapter 'Guarantee and service').

| Problem  | Possible cause                                     | Solution  |
|--|--|---|
| The display does not work.                               | You have not removed the sticker from the display. | Remove the sticker from the display.  |
| The text on the display is in the wrong language.        | You have set the wrong language.                   | If you set the wrong language during the initial installation procedure, you first have to complete the installation procedure before the language can be changed. Consult the Quick Start Guide guide or the user manual on how to complete the installation procedure. The installation is complete when the appliance switches off automatically. To select another language: (1) Press the on/off button to switch on the appliance. (2) Press the MENU button. (3) Press the ▲ button twice. (4) Press the OK button. (4) Select the preferred language with the ▲ and ▼ buttons. (5) Press the OK button. |
| The coffee is not hot enough.                            | The cups have not been preheated.                  | To preheat the cups, rinse them with hot water or leave them on the cup warmer tray on top of the switched-on appliance for at least 20 minutes.  |
|  | The coffee temperature is set too low in the menu. | Increase the coffee temperature in the menu (see chapter 'Setting menu parameters').  |
| The coffee is not creamy enough.                         | The coffee is ground too coarsely.                 | Turn the grinding adjustment knob one setting anticlockwise.  |
|  | You have used a wrong type of coffee.              | Use a type of coffee suitable for espresso coffee makers.   |
| The coffee flows out of the spout too slowly.            | The coffee is ground too finely.                   | Turn the grinding adjustment knob one setting clockwise.  |
| The coffee flows out of the spout too quickly.           | The coffee is ground too coarsely.                 | Turn the grinding adjustment knob one setting anticlockwise.  |
| The coffee only comes out of one of the two spout holes. | One of the spout holes is blocked.                 | Use a needle to scrape dried coffee residues out of the blocked spout hole.   |

| Problem   | Possible cause  | Solution   |
|---|---|--|
| When I press the button for short, standard or long coffee, water instead of coffee comes out of the appliance.                                   | The funnel for ground coffee is blocked.  | Switch off the appliance and unblock the funnel with the handle of a spoon. Then clean the brewing unit and the inside of the appliance (see chapter 'Cleaning').  |
| The appliance does not come on when I press the on/off button  . | The appliance is not plugged in.  | Make sure that the mains plug is in the wall socket.   |
| I cannot remove the brewing unit to clean it.   | The appliance is switched on. You can only remove the brewing unit if the appliance is switched off.  | Switch off the appliance and remove the brewing unit. Never try to remove the brewing unit when the appliance is switched on, as this may cause damage to the appliance.   |
| I want to brew espresso from ground coffee, but no espresso comes out of the appliance.   | You have put too much ground coffee in the ground coffee compartment.   | Switch off the appliance and remove the brewing unit and thoroughly clean the inside of the appliance. Brew espresso from ground coffee again, but do not put more than one level spoonful of ground coffee in the ground coffee compartment |
|   | You have not selected the ground coffee function. As a result, the appliance has become blocked because it has tried to brew coffee using both the pre-ground coffee and the coffee from its own grinder. | Switch off the appliance and thoroughly clean the inside of the appliance. Brew espresso from ground coffee again, but make sure you select the ground coffee function.  |
|   | You have put ground coffee in the ground coffee compartment while the appliance was switched off.   | Thoroughly clean the inside of the appliance. Brew espresso from ground coffee again, but switch on the appliance before you put the ground coffee in the ground coffee compartment.   |
| The coffee does not come out of the coffee spout but around the edges of the service door.  | The spout holes are clogged with dried coffee residues.   | Scrape the dried coffee residues out of the spout holes with a needle.   |
|   | The slide-out tray inside the service door is blocked and cannot slide in and out of the service door.  | Thoroughly clean the slide-out tray, particularly near the hinges to ensure that it slides smoothly in and out of the service door.  |
| No milk comes out of the milk frothing spout.   | The milk intake tube is not inserted or not properly inserted into the milk jug lid.  | Insert the milk intake tube in the rubber ring in the milk jug lid.  |
| The milk is not properly frothed.   | The milk jug lid is dirty.  | Clean the milk jug lid.  |

| Problem  | Possible cause   | Solution  |
|--|--|---|
|  |  | Clean the nozzle for the milk jug.  |
|  | The milk jug is not placed correctly.  | Place the milk jug correctly into the appliance.  |
| The milk contains bubbles or squirts out of the milk frothing spout.           | The milk is not cold enough or you have not used skimmed or semi-skimmed milk.                   | Use skimmed or semi-skimmed milk at refrigerator temperature. If you still do not get the desired result, try a different milk brand.   |
| Some water is spilled when I place or remove the water tank.                   | It is normal that some water is spilled when you place and remove the water tank.                | The spilled water automatically flows into the drip tray.   |
| The grinder makes a rattling noise and the message 'NO COFFEE BEANS!' appears. | There is a stone or a twig in the grinder.   | Contact an authorised Philips service centre. Always return the appliance to an authorised Philips service centre for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself. |
| The appliance makes a loud banging noise.                                      | Air is trapped inside the appliance.   | Perform the 4 steps described in chapter 'Using the espresso maker', section 'Brewing espresso, right above action 7.'  |
| Water drops or condensation on the outside of the appliance.                   | Due to the use of steam, condensation or water drops may appear on the outside of the appliance. | Dry the outside of the appliance with a dry cloth.  |

## Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Díky tomuto přístroji si můžete vychutnat všechny druhy lahodných variací kávy espresso. Na každý šálek se čerstvě melou kávová zrna a káva se vaří pod vysokým tlakem, což zajišťuje optimální aroma a chut'. Tento přístroj vám umožní snadnou přípravu všech možných variací podle vašeho vlastního vkusu. Všechny informace potřebné k co nejlepšímu využití expresovače naleznete v této uživatelské příručce.

## Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschověte ji pro budoucí použití.

## Nebezpečí

- Nikdy neponořujte přístroj do vody nebo do jiné tekutiny.

## Výstraha

- Dříve než přístroj připojíte do sítě zkонтrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické sítí.
- Pokud by byl poškozen sít'ový přívod, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Součástí balení (plastové sáčky, kartonové výzvuky apod.) uložte mimo dosah dětí - nejsou to hračky!
- Pokud je přístroj v provozu, nedotýkejte se jeho horkých povrchů.
- Tento přístroj je určen k přípravě kávy espresso a horkých nápojů. Používejte jej správným způsobem a opatrně, aby nedošlo k opaření horkou vodou a párou.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na sít'ové šňůrce nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.
- Jestliže se vyskytne problém, který nebude moci vyřešit s pomocí této uživatelské příručky, obrat'te se na Středisko péče o zákazníky ve své zemi. Pokud problém nelze vyřešit, vezměte přístroj na prohlídku nebo opravu do autorizovaného servisu společnosti Philips. Nepokoušejte se přístroj opravit sami, záruka by pozbyla platnosti.

## Upozornění

- Nestavte přístroj na horkou podložku a dbejte též na to, aby sít'ový přívod nepřišel do styku s horkými díly přístroje.
- Vyskytnou-li se při vaření kávy potíže, odpojte přístroj ze sítě. Přístroj odpojte ze sítě rovněž před čištěním.
- Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.
- Po vybalení se přesvědčte, zda je přístroj kompletní a nepoškozený. Pokud máte pochybnosti, přístroj nepoužívejte a obrat'te se na Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

## Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

### Vnitřní části expresovače (Obr. 1)

- A** Knoflík pro nastavení hrubosti mletí
- B** Nádoba na kávová zrna
- C** Varná jednotka
- D** Obslužná dvířka s vysunovacím tábekem
- E** Vyjmíatelná nádobka na odpad
- F** Kryt tácku na odkapávání
- G** Vyjmíatelný tácek na odkapávání

### Vnější části expresovače (Obr. 2)

- A** Víko příhrádky na mletou kávu
- B** Displej
- 1 Tlačítko MENU
- 2 ▼ Tlačítko „dolů“
- 3 ▲ Tlačítko „nahoru“
- 4 Tlačítko OK
- C** Víko nádoby na kávová zrna
- D** Výstup kávy
- E** Výstup horké vody
- F** Západka obslužných dvířek
- G** Trubička pro napěnění mléka
- H** Trubička pro nasátí mléka
- I** Odměrka
- J** Podnos pro předehřívání šálků
- K** Ovládací panel
- 1 **Ø** Vypínač
- 2 Tlačítko pro výběr silné kávy a pro výběr mleté kávy
- 3 Tlačítko pro jeden nebo dva šálky malé kávy
- 4 Tlačítko pro jeden nebo dva šálky standardní kávy
- 5 Tlačítko pro jeden nebo dva šálky velké kávy
- 6 Tlačítko pro přípravu horké vody
- 7 Tlačítko pro automatickou přípravu kávy latte macchiato anebo napěněného mléka
- 8 Tlačítko pro automatickou přípravu kávy cappuccino anebo napěněného mléka
- L** Vyjmíatelná nádržka na vodu
- M** Víko džbánu na mléko
- N** Tlačítko CLEAN (čištění)
- O** Uvolňovací tlačítko
- P** Džbánek na mléko

## Začínáme

### Před prvním použitím

Přístroj nikdy neinstalujte v prostředí, kde může teplota klesnout pod 0° anebo níže. Pokud zmrzne voda uvnitř přístroje, přístroj se poškodí.

*Poznámka: Při prvním použití je běžné, že přístroj obsahuje stopy kávy a vody. Důvodem je to, že byl přístroj ve výrobním závodě testován, aby se zajistilo jeho dokonale fungování.*

*Poznámka: Jestliže je na displeji nálepka, před instalací přístroje ji sejměte.*

- 1 Přístroj umístěte na stůl anebo na pracovní desku, mimo dosah vodovodního kohoutku, dřezu a zdrojů tepla.
- 2 Nad přístrojem, za ním i po obou stranách přístroje ponechte alespoň 10 cm volného místa.
- 3 Pečlivě postupujte podle podrobného návodu v následující kapitole, abyste se naučili obsluhovat přístroj správným způsobem.

### Příprava k použití

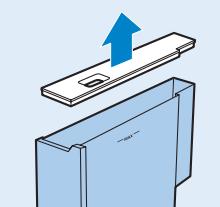
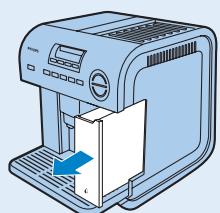
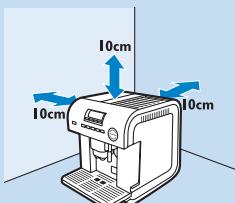
- 1 Zasuňte zástrčku rádně do síťové zásuvky a počkejte.  
► Na displeji se zobrazí různé jazyky.
- 2 Až se zobrazí požadovaný jazyk, stiskněte tlačítko OK po dobu 3 sekund.  
► Přístroj automaticky ukončí režim MENU.  
► Na displeji se zobrazí zpráva „NO WATER! Fill water tank“ („BEZ VODY! Naplňte nádržku na vodu“).

- 3 Vyjměte nádržku na vodu z přístroje.

Nevyjměte nádržku na vodu, když je přístroj v provozu.

- 4 Nádržku na vodu vypláchněte a naplňte ji čistou vodou.  
Pro snazší naplnění sejměte víko nádržky.

- 5 Vložte nádržku na vodu zpět a pevně ji zasuňte na místo.  
► Zobrazí se zpráva „INSERT WATER SPOUT“ („VLOŽTE VÝSTUP VODY“).





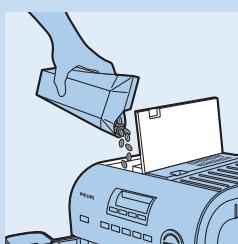
**6** Vložte výstup horké vody do přístroje.



**7** Postavte pod výstup horké vody šálek.

**8** Stiskněte tlačítko OK.

- Při první instalaci se přístroj naplní vodou; během tohoto procesu hlasitě hučí.
- Přístroj se vypláchné a poté se automaticky vypne.



**9** Naplňte nádobu na kávová zrna kávovými zrny.

Abyste předešli poruše, nikdy nenaplňujte nádobu na kávová zrna mletou kávou, zmrzenou sušenou kávou, karamelizovanou kávou ani žádnou jinou potravinou či látkou, která by mohla poškodit přístroj.

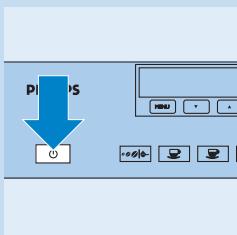
### **Volitelné: nastavení aktuálního času a tvrdosti vody**

- 1** Znovu zapněte přístroj a stiskněte tlačítko MENU.
- 2** Přejděte na možnost „SET CURRENT TIME?“ („NASTAVIT AKTUÁLNÍ ČAS?“) a stiskněte tlačítko OK.
- 3** Nastavte hodinu a minuty aktuálního času (viz část „Nastavení aktuálního času“ v kapitole „Nastavení parametrů menu“).
- 4** Znovu stiskněte tlačítko MENU, přejděte na možnost „SET WATER HARDNESS?“ („NASTAVIT TVRDOST VODY?“) a stiskněte tlačítko OK.
- 5** Nastavte tvrdost místní vody pomocí tlačítka ▼ nebo ▲ a stiskněte tlačítko OK.

*Poznámka:* Tvrdość místní vody můžete stanovit pomocí Testovacího proužku celkové tvrdosti. Viz část „Nastavení tvrdosti vody“ v kapitole „Nastavení parametrů menu“.

## Používání espressovače

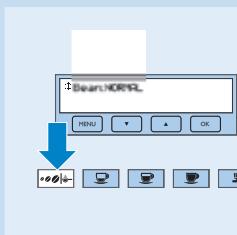
### Zahřívání



- 1** Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí přístroje .
- Na displeji se zobrazí zpráva „HEATING UP... PLEASE WAIT“ („ZAHŘÍVÁNÍ... ČEKAJTE PROSÍM“). Znamená to, že se přístroj zahřívá.
- Až se přístroj zahřeje, na displeji se zobrazí zpráva „FLUSHING...“ („VYPLACHOVÁNÍ...“) a přístroj provede automatický vyplachovací cyklus. Během vyplachovacího cyklu vytéká z výstupu kávy trochu horké vody dolů na tácek na odkapávání.
- Po vyplachovacím cyklu se na displeji zobrazí zpráva „READY TO USE - Normal coffee“ („PŘIPRAVEN K POUŽITÍ - normální káva“).
- 2** Pokud se na displeji zobrazí zpráva „NO WATER! Fill water tank“ („BEZ VODY! Naplňte nádržku na vodu“), naplňte nádržku na vodu.

**Poznámka:** Je normální, že v nádržce na vodu je při zobrazení této zprávy ještě voda. Normální je také to, když se při vyjmání nádržky na vodu část vody rozlije. Tato voda odteče na tácek na odkapávání.

### Vaření espresso

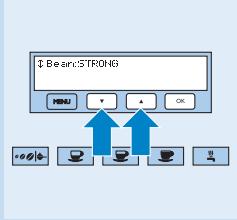


**Poznámka:** Když přístroj používáte poprvé, dosáhnete optimálních výsledků po uvaření 4 až 5 šálků kávy.

#### Vaření espresso z kávových zrn

Přístroj je předem nastaven na vaření normální kávy. Můžete si uvařit také velmi slabou, silnou anebo velmi silnou kávu. Chcete-li zvolit požadovanou sílu:

- 1** Stiskněte tlačítko pro výběr síly kávy a mleté kávy.
- Na displeji se zobrazí vybraná síla kávy.
- 2** Požadovanou sílu kávy vyberete stisknutím tlačítka ▼ nebo ▲ .
- 3** Až se na displeji zobrazí požadovaná síla kávy, stiskněte tlačítko OK.



- 4** Pro přípravu 1 šálku kávy položte pod výstup kávy 1 šálek, pro přípravu 2 šálků kávy položte pod výstup šálky 2. Chcete-li dosáhnout krémovitější konzistence kávy, nasměrujte trysku dolů, co nejbliže k šálkům.



**Tip:** Chcete-li udržet kávu déle horkou, předem nahrajte používané šálky. Je třeba přede hrát hlavně šálky se silnými stěnami, protože ty absorbuju mnoho tepla. Chcete-li šálky přede hrát, položte je po zapnutí přístroje na podnos pro přede hrání šálků anebo je před použitím vypláchněte horkou vodou.



**5** Stiskněte tlačítko pro přípravu malé kávy, standardní kávy anebo velké kávy.

Pro přípravu 1 šálku stiskněte tlačítko jednou, pro přípravu 2 šálků stiskněte tlačítko během 2 sekund dvakrát.

- Postup vaření můžete kdykoli přerušit stisknutím tlačítka pro přípravu malé kávy, standardní kávy anebo velké kávy (podle toho, kterou jste předtím vybrali).
  - Jestliže káva vytéká po kapkách, vůbec nevytíká anebo teče příliš rychle, nastavte hrubost mletí (viz část „Nastavení mlýnku na kávu“).
  - Můžete také změnit standardní množství kávy, kterou přístroj vaří. Informace najdete v části „Změna množství kávy na espresso“.
- Přístroj uměle kávová zrna a uvaří kávu.

*Poznámka: Pokud chcete do šálku přidat kávu, pak až přístroj ukončí vaření, do 3 sekund znovu stiskněte dříve vybrané tlačítko. Ponechte tlačítko stisknuté, dokud se šálek nenaplní požadovaným množstvím kávy. Potom tlačítko uvolněte.*

- Jakmile se uvařilo nastavené množství kávy, přístroj automaticky přestane vařit a vysype použitou mletou kávu do nádobky na odpad.
- Za několik sekund se na displeji zobrazí zpráva „READY TO USE“ („PŘIPRAVEN K POUŽITÍ“), což znamená, že můžete připravit další šálek kávy.

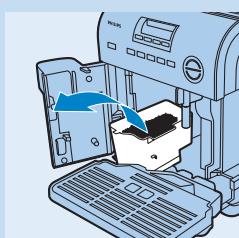
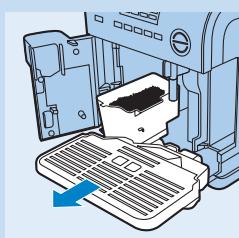
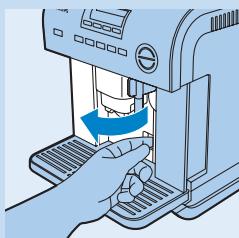
**6** Jestliže se zobrazí zpráva „EMPTY WASTE BIN!“ („VYSYPAT NÁDOBKU NA ODPAD!“), vyjměte nádobku na odpad a vyčistěte ji.

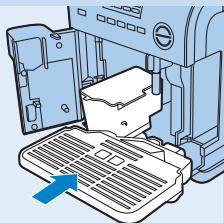
*Poznámka: Zpráva „EMPTY WASTE BIN!“ („VYSYPAT NÁDOBKU NA ODPAD!“) se zobrazí po každých 14 šálkách. Když se zobrazí, nelze znova vařit kávu, dokud nevyprázdníte a nevyčistíte nádobku na odpad.*

- 1 Zatažením za západku otevřete obslužná dvířka na přední straně přístroje.

2 Vyjměte tácek na odkapávání a vyčistěte jej.

3 Vyjměte nádobku na odpad, vyprázdněte ji a důkladně vyčistěte.





- 4 Vložte nádobku na odpad zpátky, znovu připevněte tácek na odkapávání a uzavřete obslužná dvířka.

**Poznámka:** Při vyjmání tácku na odkapávání nezapomínejte na to, že musíte vyprázdnit nádobku na odpad i v případě, že není úplně plná. Pokud tak neučiníte, pak množství použité mleté kávy v nádobce na odpad překročí maximální úroveň a zablokuje přístroj.

**Když přístroj vaří kávu, nikdy nevymíjejte nádržku na vodu.** Pokud tak učiníte, přístroj zastaví vaření a na displeji se zobrazí tyto zprávy: „GROUND TOO FINE! Adjust mill“ („MLETI PŘILÍŠ JEMNÉ! Nastavte mlýnek“) a „INSERT WATER SPOUT! - Press hot water“ („VLOŽTE VÝSTUP VODY! - Stiskněte tlačítko pro horkou vodu“).

Jestliže jste vyjmuli nádržku na vodu v době, kdy přístroj vařil kávu, postupujte podle následujících kroků:

- 1 Vložte nádržku na vodu zpět.
- 2 Vyměňte a vložte výstup horké vody.
- 3 Stiskněte tlačítko na horkou vodu a nechte vodu několik sekund vytékat z výstupu.
- 4 Jestliže přístroj nefunguje správně, postupujte podle pokynů uvedených v kapitole „Odstraňování problémů“. Pokud problém nemůžete vyřešit, kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

#### **7 Přístroj vypněte opětovným stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí (Ø).**

**► Když přístroj vypínáte, proběhne automatický vyplachovací cyklus.** Během vyplachovacího cyklu vytěče z výstupu kávy trochu horké vody dolů na tácek na odkapávání. Tím se celý systém vyčistí.

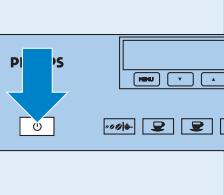
#### **Vaření espresso z mleté kávy**

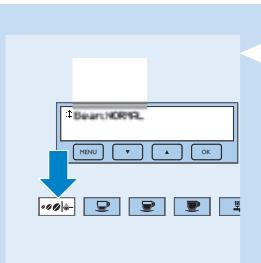
**Mletou kávu nasypete do přístroje, teprve až bude vypnutý. Jinak by se mletá káva rozptýlila uvnitř přístroje.**

#### **Pro nasypání mleté kávy používejte pouze dodanou odměrku.**

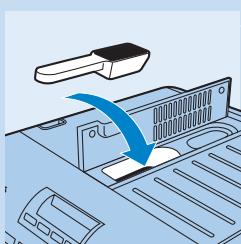
- Nikdy nepřidávejte více než 1 zarovnanou odměrku mleté kávy. Jinak přístroj kávu neuvaří anebo dojde k rozptýlení mleté kávy uvnitř přístroje, který se tak znečistí; anebo způsobí, že z výstupů kávy budou vycházet jen kapky kávy.
- Pokud jste nasypali více než 1 zarovnanou odměrku mleté kávy, vyměňte varnou jednotku. Potom vyčistěte varnou jednotku i přístroj podle postupu uvedeného v kapitole „Čištění“. Pak rukojetí odměrky vytlačte kávu nálevkou dolů.

**Přihrádku na mletou kávu nikdy nenaplňujte nemletými kávovými zrny, zmrazenou sušenou kávou, karamelizovanou kávou ani žádnou jinou látkou, která by mohla poškodit přístroj.**





- 1** Stiskněte tlačítko pro výběr síly kávy a mleté kávy.
- Rozsvítí se tlačítka ▼ a ▲ a tlačítko OK.
- 2** Pomocí tlačítka ▼ nebo ▲ vyberte funkci mleté kávy.
- 3** Stiskněte tlačítko OK.



- 4** Otevřete víko nádoby na mletou kávu a nasypete jednu zarovnanou odměrku mleté kávy do nálevky.
- 5** Uvařte 1 šálek kávy podle postupu uvedeného v části Vaření espresso z kávových zrn.

Při použití mleté kávy nelze uvařit 2 šálky najednou.

- 6** Chcete-li připravit kávu z kávových zrn a nikoli opět nápoj z mleté kávy, stiskněte tlačítko pro výběr síly kávy a mleté kávy a vyberte požadovanou sílu kávy tlačítkem ▼ nebo ▲.
- 7** Požadovanou sílu kávy potvrďte stisknutím tlačítka OK .

### Změna množství kávy na espresso

Přístroj je předem nastaven na vaření tohoto množství kávy:

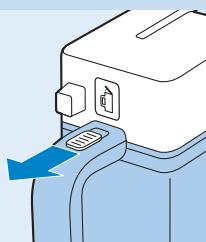
- malá káva: 40 ml
- standardní káva: 80 ml
- velká káva: 120 ml

Chcete-li tato standardní množství změnit, postupujte následovně:



- 1** Postavte šálek pod výstup kávy.
- 2** Stiskněte tlačítko pro přípravu malé kávy, standardní kávy anebo velké kávy podle toho, které množství chcete změnit. Stiskněte toto tlačítko na 5 sekund, DOKUD se na displeji nezobrazí zpráva „PROGRAM TO SET VOL...“ („PROGRAM NASTAVENÍ OBJEMU...“). Potom tlačítko uvolněte.
- Přístroj začne vařit kávu.
- 3** Když hladina kávy v šálce dosáhne požadované úrovně, nastavte nové množství stisknutím stejněho tlačítka.
- Na displeji se zobrazí zpráva „SETTING DONE!“ („NASTAVENÍ HOTIVO!“) Nyní bude přístroj vařit nastavené množství, dokud je znova nezměníte.

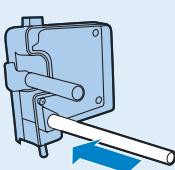
## Vaření kávy cappuccino anebo latte macchiato



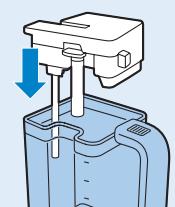
**1** Posuňte uvolňovací posuvné tlačítko směrem k sobě a sejměte víko džbánku na mléko.

**2** Na každou kávu cappuccino nebo latte macchiato nalijte do džbánku asi 150 ml mléka.

- Doporučuje se použít čerstvé odtučněné nebo polotučné mléko o teplotě odpovídající skladování v chladničce (si 5° C).



**3** Zkontrolujte, zda je trubička pro nasátí mléka správně vložena do gumového kroužku.



**4** Zakryjte džbánek na mléko víkem.

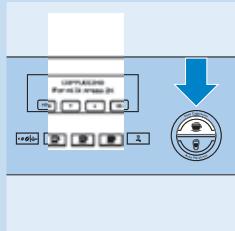


**5** Vyjměte výstup horké vody.



**6** Připojte džbánek na mléko pevně k trysce. Dejte pod výstup kávy dostatečně velký šálek a posuňte trubičku pro napěnění mléka směrem k šálku.

*Tip: Nejlepšího napěnění dosáhnete, když trubičku pro napěnění mléka předechnějete stisknutím tlačítka CLEAN na džbánu na mléko.*



- 7 Stiskněte tlačítko pro automatickou přípravu kávy cappuccino nebo latte macchiato.
- Na displeji se zobrazí zpráva ‚CAPPUCINO‘ nebo ‚LATTE MACCHIATO‘.

*Poznámka: Proces vaření můžete přerušit opětovným stisknutím tlačítka pro přípravu kávy cappuccino nebo latte macchiato.*

Pokud v přístroji během vaření dojde mléko:

- 1 Vjměte džbánek na mléko a dolijte ho.
- 2 Vložte džbánek na mléko zpět.
- 3 Znovu stiskněte tlačítko pro přípravu kávy cappuccino nebo latte macchiato a uvařte další šálek.
- Přístroj umele kávová zrna, přidá napěněné mléko a uvaří kávu.
- 8 Pokud ve džbánku na mléko ještě zbývá mléko, dejte po použití džbánek na mléko s vikem do chladničky.

### Čištění džbánek na mléko

Trubičku pro napěnění mléka vyčistěte po uvaření kávy cappuccino nebo latte macchiato, poté, co jste naplnili mléko a džbánek na mléko je prázdný. Můžete to provést stisknutím tlačítka CLEAN. Chcete-li provést důkladnější čištění, můžete džbánek na mléko vymout z přístroje a ručně vyčistit džbánek, víko, trubičku pro napěnění mléka a trubičku pro nasáti mléka.

### Čištění trubičky pro napěnění mléka pomocí tlačítka CLEAN

- 1 Položte misku pod trubičku pro napěnění mléka.
- 2 Na několik sekund stiskněte tlačítko CLEAN na víku džbánku na mléko.
- Když držíte stisknuté tlačítko CLEAN, vytéká z trubičky pro napěnění mléka horká voda.

### Čištění celého džbánku na mléko

- 1 Sejměte víko z džbánku na mléko a odpojte trubičku pro napěnění mléka a trubičku pro nasáti mléka.
- 2 Všechny tyto díly důkladně umyjte v horké vodě s přípravkem na mytí nádobí, případně je umyjte v myčce.  
Zkontrolujte, zda ve dvou otvorech víka džbánku na mléko nejsou žádné zbytky mléka.
- 3 Znovu připojte trubičku pro napěnění mléka a trubičku pro nasáti mléka, zakryjte džbánek na mléko víkem a dejte džbánek na mléko zpět do přístroje.



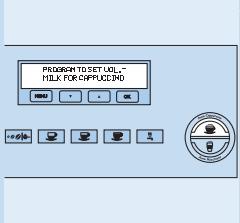
### Změna množství kávy a mléka pro přípravu kávy cappuccino nebo latte macchiato

Přístroj je předem nastaven na dávkování určitého množství kávy a mléka pro kávu cappuccino a latte macchiato. Tato množství můžete změnit následujícím způsobem:

- 1 Naplňte mlékem džbánek na mléko.



- 2** Postavte šálek pod výstup kávy a pod trubičku pro napěnění mléka.
- 3** Stiskněte tlačítko pro přípravu kávy cappuccino nebo latte macchiato alespoň na 5 sekund.



- 4** Až se na displeji se zobrazí zpráva „PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR CAPPUCCINO“ („PROGRAM NASTAVENÍ OBJEMU - MLÉKO PRO CAPPUCCINO“) nebo „PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR MACCHIATO“ („PROGRAM NASTAVENÍ OBJEMU - MLÉKO PRO MACCHIATO“), tlačítko uvolněte.
- ▶ Po několika sekundách začne z trubičky pro napěnění mléka vytékat mléko.
- 5** Když hladina mléka v šálce dosáhne požadované úrovně, nastavte nové množství stisknutím stejného tlačítka.
- ▶ Po několika sekundách začne přístroj vařit kávu a na displeji se zobrazí zpráva „PROGRAM TO SET VOL. - COFF.FOR CAPPUCCINO“ („PROGRAM NASTAVENÍ OBJEMU - KÁVA PRO CAPPUCCINO“) nebo „PROGRAM TO SET VOL. - COFFEE FOR MACCHIATO“ („PROGRAM NASTAVENÍ OBJEMU - KÁVA PRO MACCHIATO“).
- 6** Když hladina kávy v šálce dosáhne požadované úrovně, nastavte nové množství stisknutím stejného tlačítka.
- ▶ Na displeji se zobrazí zpráva „SETTING DONE“ („NASTAVENÍ HOTOVO“). Nyní bude přístroj vařit nastavená množství, dokud je znova nezměníte.

### Příprava samostatného napěněného mléka



- 1** Naplňte džbánek na mléko a vložte ho do přístroje.
- 2** Postavte pod trubičku pro napěnění mléka dostatečně velký šálek.



- 3** Během 3 sekund dvakrát stiskněte tlačítko pro automatickou přípravu kávy cappuccino nebo latte macchiato.

- Na displeji se zobrazí zpráva „FROTHED MILK“ („NAPĚNĚNÉ MLÉKO“) a po několika sekundách začne přístroj připravovat napěněné mléko.

**Poznámka:** Pokud chcete do šálku přidat napěněné mléko navíc, pak až přístroj ukončí napěňování mléka, do 3 sekund znovu stiskněte dříve vybrané tlačítko. Ponechte tlačítko stisknuté, dokud se šálek nenaplní požadovaným množstvím napěněného mléka. Potom tlačítko uvolněte.

**Poznámka:** Proces napěňování mléka můžete přerušit opětovným stisknutím tlačítka pro přípravu kávy cappuccino nebo latte macchiato.

- 4** Po napěnění mléka vyčistěte trubičku pro napěnění mléka pomocí tlačítka CLEAN (viz část „Čištění trubičky pro napěnění mléka pomocí tlačítka CLEAN“ v této kapitole).

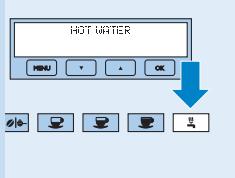
## Příprava horké vody



- 1** Připevněte výstup horké vody k trysce.



- 2** Postavte pod výstup horké vody šálek.



- 3** Stiskněte tlačítko pro přípravu horké vody.

- Na displeji se zobrazí zpráva „HOT WATER“ („HORKÁ VODA“) a z výstupu horké vody vyteče 125 ml horké vody.

Nepoužívejte funkci horké vody více než 2 minuty najednou.

### Změna množství horké vody

Přístroj je předem nastaven na přípravu 125 ml horké vody. Toto množství můžete změnit následujícím způsobem:



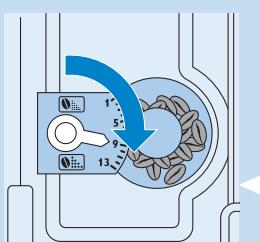
**1** Připevněte výstup horké vody k trysce.



**2** Postavte pod výstup šálek.

- 3** Stiskněte tlačítko pro přípravu horké vody, dokud se na displeji nezobrazí zpráva „PROGRAM TO SET VOL - HOT WATER“ („PROGRAM NASTAVENÍ OBJEMU - HORKÁ VODA“). Potom tlačítko uvolněte.
- ▶ Z výstupu horké vody vytéká horká voda.
- 4** Když hladina horké vody v šálku dosáhne požadované úrovně, nastavte nové množství opětovným stisknutím tlačítka pro přípravu horké vody.
- ▶ Na displeji se zobrazí zpráva SETTING DONE („NASTAVENÍ HOTOVO“). Nyní bude přístroj vařit nastavené množství, dokud je znova nezměníte.

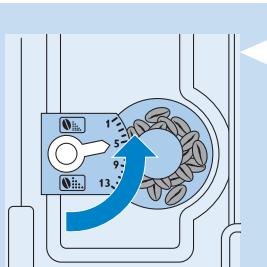
### Nastavení mlýnku na kávu



Kávomlýnek je nastaven na správnou hrubost a neměl by vyžadovat časté úpravy. Můžete si vybrat hrubší nastavení pro méně pěny, normální aroma a rychlejší vaření. Je také možné vybrat jemnější nastavení pro více pěny, intenzivnější aroma a pomalejší vaření.

#### Knoflíkem pro nastavení hrubosti mletí otáčejte jen v době, kdy mlýnek mele kávu.

- Chcete-li vybrat hrubší nastavení, otočte knoflíkem pro nastavení hrubosti mletí o 1 nastavení doprava (ozve se „klapnutí“).



- Chcete-li vybrat jemnější nastavení, otočte knoflíkem pro nastavení hrubosti mletí o 1 nastavení dlevo (ozve se „klapnutí“).

**Neotáčeje knoflíkem pro nastavení hrubosti mletí příliš daleko doleva, jinak může dojít k tomu, že při přípravě 2 šálků bude káva z výstupu vytékat po kapkách.**

Nastavení bude patrné teprve po uvaření nejméně 2 šálků kávy.

## Nastavení parametrů menu

Až přístroj vypnete a přístroj bude připraven k použití, můžete otevřít menu, provádět určité akce a upravovat některé parametry.

- Vyplachování
- Odstranění vodního kamene
- Nastavení teploty kávy
- Nastavení automatického zapnutí
- Nastavení automatického vypnutí
- Nastavení aktuálního času
- Čištění
- Nastavení tvrdosti vody
- Nastavení jazyka
- Resetování na výchozí nastavení

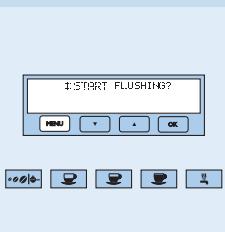
Stisknutím tlačítka MENU můžete menu kdykoli ukončit, s výjimkou režimů odstranění vodního kamene anebo čištění. Jestliže jste vybrali jeden z těchto režimů a stiskli jste tlačítko OK, musíte pro ukončení menu vypnout přístroj.

## Struktura menu

| Struktura menu  | Vedlejší menu                                |
|---|--|
| START FLUSHING? (SPUSTIT VYPLACHOVÁNÍ?)               | (spustí se vyplachovací proces)              |
| START DESCALING? (SPUSTIT ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE?) | (spustí se proces odstranění vodního kamene) |
| SET TEMPERATURE? (NASTAVIT TEPLITU?)                  | TEMPERATURE: (TEPLOTA:)                      |
|   | Nízká  |
|   | Střední                                      |
|   | Vysoká                                       |
| SET AUTO-ON? (NASTAVIT AUTOMATICKÉ ZAPNUTÍ?)          | AUTO-ON: (AUTOMATICKÉ ZAPNUTÍ:)              |
|   | Vypnuto                                      |
|   | 0:00   |
| NASTAVIT AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ?                         | Po 1 hodině                                  |
|   | Po 2 hodinách                                |
|   | Po 3 hodinách                                |

| Struktura menu                               | Vedlejší menu                 |
|--|-------------------------------|
| SET CURRENT TIME? (NASTAVIT AKTUÁLNÍ ČAS?)   | 0:00                          |
| START CLEANING? (SPUSTIT ČIŠTĚNÍ?)           | (spustí se čisticí proces)    |
| SET WATER HARDNESS? (NASTAVIT TVRDOST VODY?) | Tvrnost 1                     |
|  | Tvrnost 2                     |
|  | Tvrnost 3                     |
|  | Tvrnost 4                     |
| SET LANGUAGE? (NASTAVIT JAZYK?)              | English                       |
|  | Deutsch                       |
|  | Nederlands                    |
|  | Français                      |
|  | Espanol                       |
|  | Suomi                         |
|  | Svenska                       |
| RESET TO DEFAULT? (RESETOVAT NA VÝCHOZÍ?)    | (spustí se postup resetování) |

### Vyplachování



- 1 Stiskněte tlačítko MENU.
- Rozsvítí se kontrolka v tlačítku.
- 2 Na displeji se zobrazí zpráva „START FLUSHING?“ (SPUSTIT VYPLACHOVÁNÍ?).
- 3 Postavte šálek pod výstup kávy a stiskněte tlačítko OK.

### Odstranění vodního kamene

Časem vzniknou usazeniny vodního kamene ve vnitřních obvodech přístroje v důsledku neustálého zahřívání vody používané k přípravě kávy. Až se na displeji zobrazí zpráva „PLEASE DESCALÉ!“ („ODSTRAŇTE VODNÍ KÁMEN!“), měli byste spustit program odstranění vodního kamene. Postupujte následovně:

- 1 Stiskněte tlačítko MENU.
- Rozsvítí se kontrolka v tlačítku.

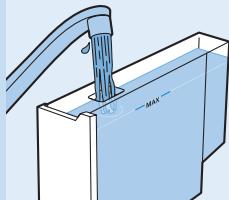


- 2** Stiskněte tlačítko ▼, dokud se na displeji nezobrazí zpráva „START DESCALING?“ („SPUSTIT ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE?“).

- 3** Stiskněte tlačítko OK.



- Na displeji se zobrazí zpráva „ADD DESCALER! - Push OK when ready“ („PŘIDEJTE PROSTŘEDEK PRO ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE! - Po přidání stiskněte tlačítko OK“).



- 4** Až budete odstraňovat vodní kámen z přístroje poprvé, použijte dodanou lahvičku prostředku pro odstraňování vodního kamene durgol®. Nalijte do nádržky na vodu celou lahvičku prostředku pro odstraňování vodního kamene durgol® (125 ml) a 1 litr vody. Pokud použijete jiný prostředek pro odstraňování vodního kamene, postupujte podle pokynů na obalu jeho výrobce.

*Poznámka: Použijte prostředek pro odstraňování vodního kamene dodaný s přístrojem anebo prostředek pro odstraňování vodního kamene založený na kyselině citrónové. Nikdy nepoužívejte prostředek pro odstraňování vodního kamene založený na kyselině octové, protože by došlo k poškození přístroje.*

*Poznámka: Dejte pozor, abyste prostředek pro odstraňování vodního kamene nerozlili na kovové povrchy přístroje ani na povrchy citlivé na působení kyselin, například na mramor, pískovec a glazuru. Pokud rozlijete prostředek pro odstraňování vodního kamene na tyto povrchy, ihned jej ořete hadříkem, aby nevznikly skvrny.*

- 5** Připevněte výstup horké vody k trysce.

- 6** Postavte pod výstup horké vody misku o minimálním objemu 1,5 litru.

- Stisknutím tlačítka OK spusťte program odstranění vodního kamene.

► Z výstupu horké vody vytéká prostředek pro odstraňování vodního kamene a teče do misky níže. Na displeji se zobrazí zpráva „DESCALING“ („ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE“).

► Během programu odstranění vodního kamene se přístroj několikrát pozastaví, aby odstranil usazeniny vodního kamene z vnitřních částí espressovače.

► Asi za 35 minut se na displeji zobrazí zpráva „DESCALE DONE - Push OK when ready“ („ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE HOTOVO - Po přípravě stiskněte tlačítko OK“).

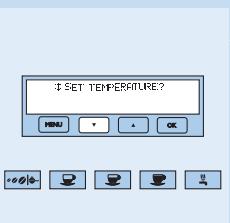
Nyní musíte přístroj vypláchnout, aby se odstranily zbytky prostředku pro odstraňování vodního kamene z vnitřních částí přístroje. Postupujte následovně:

- 8** Vyprázdněte nádržku na vodu, vypláchněte ji a naplňte ji čistou vodou.
- 9** Vložte nádržku na vodu zpět.
- 10** Vyprázdněte plnou misku a pak ji znova postavte pod výstup teplé vody.
- 11** Stiskněte tlačítko OK.
  - Z výstupu horké vody vytéká horká voda a teče do misky pod ním. Na displeji se zobrazuje zpráva „FLUSHING...“ („VYPLACHOVÁNÍ ...“).
  - Na displeji se zobrazí zpráva „FLUSHING - Push OK when ready“ („VYPLACHOVÁNÍ - Po přípravě stiskněte tlačítko OK“).
  - Když je nádržka na vodu prázdná, na displeji se zobrazí zpráva „FLUSHING DONE“ („VYPLACHOVÁNÍ HOTOVO“).

Nyní je program odstranění vodního kamene dokončen a přístroj je znova připraven k vaření.

*Poznámka: Pokud je program odstranění vodního kamene přerušen před dokončením, přístroj nadále zobrazuje zprávu „PLEASE DESCALÉ!“ („ODSTRAŇTE VODNÍ KÁMEN!“) a bude nutné spustit program odstranění vodního kamene znova od začátku.*

### Nastavení teploty kávy

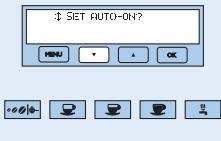


- 1** Stiskněte tlačítko MENU.
- Rozsvítí se kontrolka v tlačítku.
- 2** Stiskněte tlačítko ▼, dokud se na displeji nezobrazí zpráva „SET TEMPERATURE?“ („NASTAVIT TEPLITU?“).
- 3** Stiskněte tlačítko OK.
- 4** Stiskněte tlačítko ▼ nebo ▲, dokud se nezobrazí požadovaná teplota kávy (nízká, střední nebo vysoká).
- 5** Potvrďte vybrané nastavení teploty stisknutím tlačítka OK.
- Přístroj automaticky ukončí režim MENU.

### Nastavení automatického zapnutí

Tato funkce umožňuje nastavit čas, kdy se přístroj automaticky zapne.

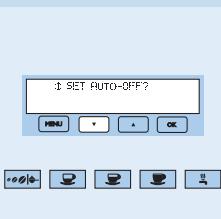
- 1** Zkontrolujte, zda jsou hodiny přístroje nastaveny podle popisu (viz část „Nastavení aktuálního času“ v této kapitole).
- 2** Stiskněte tlačítko MENU.
- Rozsvítí se kontrolka v tlačítku.



- 3** Stiskněte tlačítko ▼, dokud se na displeji nezobrazí zpráva „SET AUTO-ON?“ („NASTAVIT AUTOMATICKÉ ZAPNUTÍ?“).
  - 4** Stiskněte tlačítko OK.
- Na displeji se zobrazí zpráva „AUTO-ON: Disabled“ („AUTOMATICKÉ ZAPNUTÍ: vypnuto“).
- 5** Nastavte hodinu automatického zapnutí stisknutím tlačítka ▼ nebo ▲.
  - 6** Potvrďte nastavenou hodinu stisknutím tlačítka OK.
  - 7** Nastavte minuty automatického zapnutí stisknutím tlačítka ▼ nebo ▲.
  - 8** Potvrďte nastavené minuty stisknutím tlačítka OK.
- Přístroj automaticky ukončí režim MENU.

Poznámka: Když vypnete přístroj při nastavení automatického zapnutí, zobrazí se vedle časového údaje na displeji symbol ☰. Časový údaj a symbol po 5 minutách zmizí.

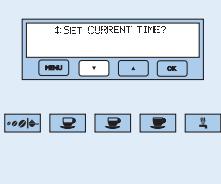
### Nastavení automatického vypnutí



Přístroj je z výroby předem nastaven na automatické vypnutí jednu hodinu poté, co se uvaří poslední šálek kávy. Tuto dobu můžete prodloužit na 2 hodiny nebo 3 hodiny.

- 1** Stiskněte tlačítko MENU.
- Rozsvítí se kontrolka v tlačítku.
- 2** Stiskněte tlačítko ▼, dokud se na displeji nezobrazí zpráva „SET AUTO-OFF?“ („NASTAVIT AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ?“).
  - 3** Stiskněte tlačítko OK.
  - 4** Stisknutím tlačítka ▼ nebo ▲ změňte počet hodin, po nichž se přístroj automaticky vypne.
  - 5** Potvrďte nastavený čas automatického vypnutí stisknutím tlačítka OK.
- Přístroj automaticky ukončí režim MENU.

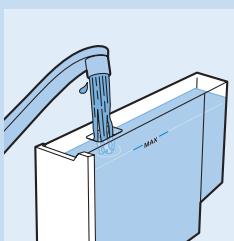
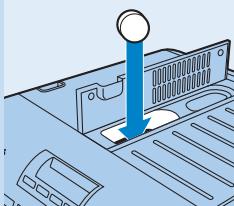
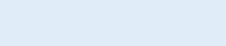
### Nastavení aktuálního času



- 1** Stiskněte tlačítko MENU.
- Rozsvítí se kontrolka v tlačítku.
- 2** Stiskněte tlačítko ▼, dokud se na displeji nezobrazí zpráva „SET CURRENT TIME?“ („NASTAVIT AKTUÁLNÍ ČAS?“).
  - 3** Stiskněte tlačítko OK.
- Na displeji se zobrazí zpráva „CURRENT TIME: 00:00“ („AKTUÁLNÍ ČAS : 00:00“).
- 4** Nastavte aktuální čas stisknutím tlačítka ▼ nebo ▲.
  - 5** Potvrďte nastavenou hodinu stisknutím tlačítka OK.
  - 6** Nastavte minuty aktuálního času stisknutím tlačítka ▼ nebo ▲.

- 7** Potvrďte nastavené minuty stisknutím tlačítka OK.  
 ► Přístroj automaticky ukončí režim MENU.

### Čištění



Pravidelné čištění prodlužuje životnost přístroje a zaručuje optimální výsledky vaření po dlouhou dobu.

- 1** Stiskněte tlačítko MENU.  
 ► Rozsvítí se kontrolka v tlačítku.
- 2** Stiskněte tlačítko ▼, dokud se na displeji nezobrazí zpráva „START CLEANING?“ (SPUSTIT ČIŠTĚNÍ?).
- 3** Stiskněte tlačítko OK.  
 ► Na displeji se zobrazí zpráva „ADD DETERGENT - Push OK when ready“ („PŘIDEJTE ČISTICÍ PROSTŘEDEK! - Po přidání stiskněte tlačítko OK“).
- 4** Můžete vložit speciální čisticí tabletu do nálevky na mletou kávu.

- 5** Nádržku na vodu naplňte až po označení MAX.

- 6** Postavte pod výstup misku o minimálním objemu 1,5 litru.

- 7** Stiskněte tlačítko OK.

Je-li nádržka na vodu naplněna až po označení MAX, trvá čisticí cyklus až 15 minut.

- Na displeji se zobrazí zpráva „APPLIANCE IS CLEANING“ („PROBÍHÁ ČIŠTĚNÍ PRÍSTROJE“) a spustí se čisticí cyklus.
- Po skončení čisticího cyklu se na displeji zobrazí zpráva „CLEANING DONE“ („ČIŠTĚNÍ PRÍSTROJE HOTOVO“).

### Nastavení tvrdosti vody

- 1** Vjměte Testovací proužek celkové tvrdosti (je přilepen na stránce 2) z obalu. Ponořte proužek zcela do vody z vodovodního kohoutku, kterou používáte k vaření kávy. Ponechte proužek na několik sekund ve vodě. Potom proužek vjměte, oklepejte přebytečnou vodu a počkejte přibližně 30 sekund (dokud proužek nezmění barvu a jeden nebo více dílků nezčervená).
- 2** Stiskněte tlačítko MENU.  
 ► Rozsvítí se kontrolka v tlačítku.



- 3** Stiskněte tlačítko ▼ , dokud se na displeji nezobrazí zpráva „SET WATER HARDNESS?“ („NASTAVIT TVRDOST VODY?“).

- 4** Stiskněte tlačítko OK.

- 5** Stiskněte tlačítko ▼ tolikrát, kolik obsahoval testovací proužek červeně zbarvených dílků.

Pokud například na testovacím proužku zčervenalý 3 dílky, musíte nastavit tvrdost vody na hodnotu 3.

- 6** Potvrďte nastavenou tvrdost vody stisknutím tlačítka OK.

► Kávovar je nyní naprogramován na zobrazení zprávy „PLEASE DESCALe!“ („ODSTRAŇTE VODNÍ KÁMEN!“) v závislosti na tom, jaká je skutečná tvrdost používané vody.

### Nastavení jazyka



- 1** Stiskněte tlačítko MENU.

► Rozsvítí se kontrolka v tlačítku.

- 2** Stiskněte tlačítko ▼ , dokud se na displeji nezobrazí zpráva „SET LANGUAGE?“ („NASTAVIT JAZYK?“).

- 3** Stiskněte tlačítko OK.

- 4** Stiskněte tlačítko ▼ nebo ▲ , dokud se na displeji nezobrazí požadovaný jazyk.

- 5** Stiskněte tlačítko OK.

► Přístroj automaticky ukončí režim MENU.

### Resetování na výchozí nastavení

Pokud jste změnili předem provedená nastavení, můžete přístroj následujícím způsobem resetovat na výchozí nastavení:

*Poznámka: Přístroj resetuje všechny parametry menu s výjimkou jazyka a hodin.*

- 1** Stiskněte tlačítko MENU.

► Rozsvítí se kontrolka v tlačítku.

- 2** Stiskněte tlačítko ▼ , dokud se na displeji nezobrazí zpráva „RESET TO DEFAULT?“ („RESETOVAT NA VÝCHOZÍ?“).

- 3** Stiskněte tlačítko OK.

► Během resetování se na displeji zobrazuje zpráva „SETTING?“ („PROBÍHÁ NASTAVENÍ“).

► Po dokončení resetování se na displeji zobrazí zpráva „SETTING DONE!“ („NASTAVENÍ HOTODOV!“).

► Přístroj automaticky ukončí režim MENU.



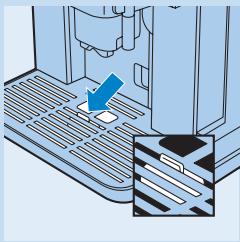
## Čištění

Před čištěním nechte přístroj vychladnout a odpojte jej ze sítě.

Nikdy neponořujte přístroj do vody ani do jiné kapaliny.

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žínky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton. Používejte pouze navlhčený hadřík.

### Čištění přístroje



**1** Nádobku na odpad čistěte po uvaření 14 šálků. Informace naleznete v kapitole „Používání espresovače“, část „Vaření expressa“.

**2** Pravidelně čistěte nádržku na vodu.

**3** Tácek na odkapávání obsahuje červený indikátor úrovně, který ukazuje, kolik vody tácek obsahuje. Tácek na odkapávání vyprázdněte a výčistěte, když začne být tento indikátor viditelný.



**4** Ujistěte se, že nejsou ucpané otvory ve výstupu kávy. Jestliže jsou ucpané, vyškrábejte uschlé zbytky kávy jehlou a odstraňte tak ucpaní.

**5** Výstup pravidelně čistěte navlhčeným hadříkem.

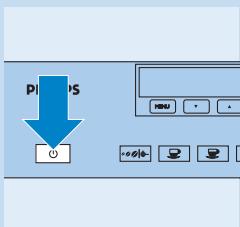


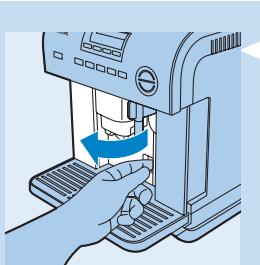
**6** Spojovací trysku džbánku na mléko pravidelně čistěte navlhčeným hadříkem.

### Čištění varné jednotky

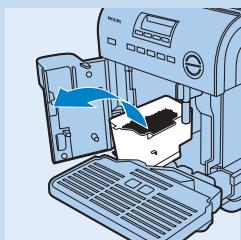
Varnou jednotku je nutné pravidelně čistit, aby nedocházelo k usazení zbytků spečené kávy, které by mohly způsobit poruchu přístroje.

**1** Vypněte přístroj, ale ponechte zástrčku v zásuvce ve zdi. Počkejte, dokud nezhasne displej.

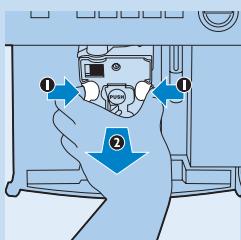




**2** Otevřete obslužná dvírka.

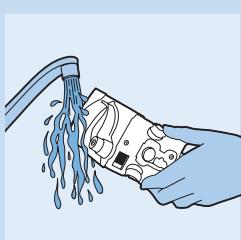


**3** Vyjměte tácek na odkapávání a nádobku na odpad a vyčistěte je.



**4** Stiskněte dvě červená uvolňovací tlačítka na varné jednotce směrem k sobě a vytáhněte varnou jednotku z přístroje.

*Poznámka: Varnou jednotku lze vyjmout z přístroje pouze v době, kdy je přístroj vypnutý. Pokud se pokusíte vyjmout varnou jednotku z přístroje, který je zapnutý, můžete způsobit vážné poškození.*

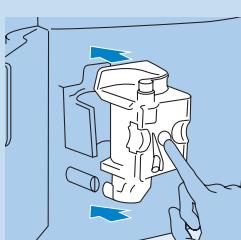


**5** Vyčistěte varnou jednotku horkou vodou z vodovodu. Nepoužívejte čisticí prostředky.

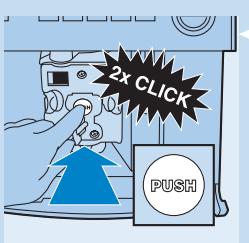
Nikdy nečistěte varnou jednotku v myčce nádobí.

**6** Pečlivě vyčistěte vnitřní části přístroje.

Oškrábejte spečené zbytky kávy připečené k součástem uvnitř přístroje pomocí plastové nebo dřevěné vidličky. Potom všechny zbytky odsajte vysavačem.

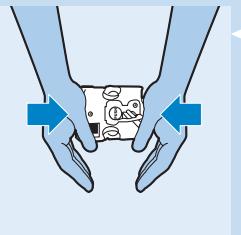


**7** Varnou jednotku vložíte zpět do přístroje tak, že ji zasunete na podpěry a na trn ve spodní části přístroje.

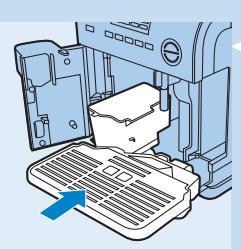


- 8** Zatlačte na oblast „PUSH“ (STISKNOUT), dokud varná jednotka nezaklapne na místo.

Poznámka: Až uslyšíte klapnutí, zkontrolujte, zda se červená tlačítka vysunula ven. Jinak nebude možné zavřít obslužná dvířka.



Poznámka: Pokud se vám nedaří vložit varnou jednotku, pevně ji zároveň stiskněte shora a zdola a potom se ji pokuste vložit. Pokud se vám přesto nedaří varnou jednotku vložit, uzavřete obslužná dvířka, odpojte přístroj a pak ho znova připojte. Počkejte, dokud po automatické kontrole nezhasnou všechny kontrolky a potom otevřete obslužná dvířka a vložte varnou jednotku zpět.



- 9** Vložte zpátky nádobku na odpad a tácek na odkapávání a uzavřete obslužná dvířka.

### Odstranění vodního kamene

Pravidelné odstraňování vodního kamene prodlužuje životnost přístroje a zaručuje optimální chuť kávy.

Program odstranění vodního kamene spusťte poté, co se na displeji zobrazí zpráva „PLEASE DESCALÉ!“ („ODSTRAŇTE VODNÍ KÁMEN!“) (viz část „Odstranění vodního kamene“ v kapitole „Nastavení parametrů menu“).

### Výměna

Různé náhradní díly lze objednat u dodavatele výrobků Philips nebo v servisním středisku společnosti Philips.

### Likvidace

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdějte jej do sběrny určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí.



## Záruka a servis

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštívte webovou stránku společnosti Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) nebo se obrátěte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo na střediska najdete v letáku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.

## Vysvětlení zobrazených zpráv

| Zpráva  | Význam  | Co dělat  |
|---|---|---|
| NO WATER! -Fill water tank- (BEZ VODY! Naplňte nádržku na vodu)   | Nádržka na vodu je prázdná anebo není umístěna správně.                                   | Naplňte nádržku na vodu (viz část „Příprava k použití“ v kapitole „Začínáme“) a vložte ji správným způsobem.                                  |
|   | Nádržka na vodu je znečištěná anebo se uvnitř nádržky usadil vodní kámen.                 | Nádržku na vodu vypláchněte nebo odstraňte vodní kámen.   |
| GROUND TOO FINE! Adjust mill - INSERT WATER SPOUT<br>- Press hot water (MLETÍ PŘÍLIŠ JEMNÉ! Nastavte mlýnek - VLOŽTE VÝSTUP VODY! - Stiskněte tlačítko pro horkou vodu) | Přístroj nemůže vařit kávu.   | Vložte výstup horké vody a nechte několik sekund vytékat vodu z výstupu.  |
|   | Káva se vaří příliš pomalu.   | Otočte knoflíkem pro nastavení hrubosti mletí o 1 nastavení doprava (viz část „Nastavení mlýnku na kávu“ v kapitole „Používání espresovače“). |
| INSERT WASTE BIN (VLOŽTE NÁDOBKU NA ODPAD)  | Po čištění nebyla do přístroje vložena nádobka na odpad.                                  | Otevřete obslužná dvířka a vložte nádobku na odpad.   |
| NO GROUND COFFEE! -Fill container- (NENÍ MLETÁ KÁVA! -Naplňte nádobu-)  | Vybrali jste funkci mleté kávy, ale nenasypali jste do přístroje mletou kávu.             | Nasypete mletou kávu (viz část „Vaření espresso z mleté kávy“ v části „Používání espresovače“).   |
| NO COFFEE BEANS! -Fill container- (NEJSOU KÁVOVÁ ZRNA! -Naplňte nádobu-)  | Došla kávová zrna.  | Naplňte nádobu na kávová zrna.  |
|   | Pokud je mlýnek na kávu velmi hlučný, znamená to, že je mlýnek zablokován malým kamínkem. | Kontaktujte autorizované servisní středisko společnosti Philips.  |
| LESS GROUND COFFEE! (MÉNĚ MLETÉ KÁVY!)  | Nálevka na mletou kávu je ucpaná.   | Vypněte přístroj a vyčistěte nálevku rukojíť lžíce. Dejte pozor, abyste nálevku nepoškodili.  |

| Zpráva   | Význam  | Co dělat   |
|--|---|--|
|  | Nasypali jste do přístroje příliš mnoho mleté kávy.             | Snižte množství mleté kávy. Potom uvařte kávu znovu.   |
| PLEASE DESCALÉ! (ODSTRAŇTE VODNÍ KÁMEN!)       | Tato zpráva informuje o přítomnosti vodního kamene v přístroji. | Co nejdříve provedte postup odstranění vodního kamene (viz část „Odstranění vodního kamene“ v kapitole „Nastavení parametrů menu“).  |
| CLOSE DOOR! (UZAVŘETE DVÍŘKA!)                 | Obslužná dvírka jsou otevřená.                                  | Uzavřete obslužná dvírka. Jestliže obslužná dvírka nejsou zavřít, zkontrolujte, zda je správně vložena varná jednotka (viz část „Čištění varné jednotky“ v kapitole „Čištění“).  |
| INSERT BREWING UNIT! (VLOŽTE VARNOU JEDNOTKU!) | Pravděpodobně jste po čištění nevložili varnou jednotku.        | Vložte varnou jednotku (viz část „Čištění varné jednotky“ v kapitole „Čištění“).   |
| GENERIC ALARM! (VŠEOBECNÝ ALARM!)              | Vnitřní části přístroje jsou velmi znečištěné.                  | Vypněte přístroj a důkladně vyčistěte jeho vnitřní části podle popisu uvedeného v kapitole „Čištění“. Pokud se uvedená zpráva zobrazuje i po vyčištění přístroje, kontaktujte autorizované servisní středisko společnosti Philips. |
| INSERT WATER SPOUT! (VLOŽTE VÝSTUP VODY!)      | Není vložen výstup horké vody.                                  | Vložte výstup horké vody do přístroje.   |
| NO MILK JUG! (CHYBÍ DŽBÁNEK NA MLÉKO!)         | Není vložen džbánek na mléko.                                   | Vložte džbánek na mléko do přístroje.  |

### Řešení problémů

Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi (viz kapitola „Záruka a servis“).

| Problém            | Možná příčina                         | Řešení                      |
|--------------------|---------------------------------------|-----------------------------|
| Displej nefunguje. | Neodstranili jste z displeje nálepku. | Sejměte z displeje nálepku. |

| Problém  | Možná příčina                                  | Řešení  |
|--|--|---|
| Text na displeji se nezobrazuje ve správném jazyce.  | Nastavili jste nesprávný jazyk.                | Pokud jste během postupu úvodní instalace nastavili nesprávný jazyk, musíte nejdříve dokončit postup instalace; pak je teprve možné jazyk změnit. Pokyny k provedení instalačního postupu naleznete v Návodu pro rychlý začátek anebo v uživatelské příručce. Instalace je dokončena poté, co se přístroj automaticky vypne. Chcete-li vybrat jiný jazyk: (1) Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí zapněte přístroj. (2) Stiskněte tlačítko MENU. (3) Dvakrát stiskněte tlačítko ▲. (4) Stiskněte tlačítko OK. (4) Vyberte upřednostňovaný jazyk pomocí tlačítek ▲ a ▼. (5) Stiskněte tlačítko OK. |
| Káva není dostatečně horká.  | Šálky se nepředehřály.                         | Chcete-li předelehřát šálky, vypláchněte je horkou vodou anebo je ponechte alespoň 20 minut na podnosu pro předehřívání šálků na horní části zapnutého přístroje.   |
|  | Teplota kávy je v menu nastavena příliš nízko. | Zvýšte teplotu kávy v menu (viz kapitola „Nastavení parametrů menu“).   |
| Káva nemá dostatečně krémovitou konzistenci.   | Káva je namletá příliš hrubě.                  | Otočte knoflíkem pro nastavení hrubosti mletí o 1 nastavení doleva.   |
|  | Použili jste nesprávný typ kávy.               | Použijte typ kávy vhodný pro použití v espresovačích.   |
| Káva vytéká z výstupu kávy příliš pomalu.  | Káva je namletá příliš jemně.                  | Otočte knoflíkem pro nastavení hrubosti mletí o 1 nastavení doprava.  |
| Káva vytéká z výstupu kávy příliš rychle.  | Káva je namletá příliš hrubě.                  | Otočte knoflíkem pro nastavení hrubosti mletí o 1 nastavení doleva.   |
| Káva vytéká pouze z jednoho výstupního otvoru.   | Jeden z výstupních otvorů je ucpaný.           | Vyškrábejte uschlé zbytky z ucpaného výstupního otvoru kávy jehlou.   |
| Po stisknutí tlačítka pro přípravu malé kávy, standardní kávy anebo velké kávy vytéká z přístroje namísto kávy voda. | Nálevka na mletou kávu je ucpaná.              | Vypněte přístroj a vyčistěte nálevku rukojetí lžíce. Potom vyčistěte varnou jednotku i přístroj (viz kapitola „Čištění“).   |
| Přístroj se po stisknutí tlačítka pro zapnutí/vypnutí  nezapne.  | Přístroj není připojen do sítě,                | Ujistěte se, že je síťová zástrčka zapojena do síťové zásuvky.  |

| Problém   | Možná příčina  | Řešení   |
|---|--|--|
| Nelze vyjmout varnou jednotku za účelem čištění.                          | Přístroj je zapnutý. Varnou jednotku můžete vyjmout z přístroje pouze v době, kdy je přístroj vypnutý.   | Vypněte přístroj a vyjměte varnou jednotku. Nikdy se nepokoušejte vyjmout varnou jednotku, když je přístroj zapnutý. Mohlo by dojít k poškození přístroje.   |
| Chci uvařit espresso z mleté kávy, ale žádné espresso z přístroje neteče. | Dali jste do příhrádky na mletou kávu příliš mnoho kávy.   | Vypněte přístroj a vyjměte varnou jednotku. Důkladně vyčistěte vnitřní části přístroje. Znovu uvařte espresso z mleté kávy, ale nesypete do příhrádky na mletou kávu větší množství mleté kávy než jednu zarovanou odměrkou. |
|   | Nevybrali jste funkci mleté kávy. Proto se přístroj zablokoval: pokoušel se uvařit kávu jak pomocí předem umleté kávy, tak pomocí kávy z vlastního mlýnku. | Vypněte přístroj a důkladně vyčistěte jeho vnitřní části. Znovu uvařte espresso z mleté kávy, ale dejte pozor, abyste vybrali funkci mleté kávy.   |
|   | Nasypali jste mletou kávu do příhrádky na mletou kávu v době, kdy byl přístroj vypnutý.  | Důkladně vyčistěte vnitřní části přístroje. Znovu uvařte espresso z mleté kávy, ale než nasypete mletou kávu do příhrádky na mletou kávu, přístroj zapněte.  |
| Káva nevyleká z výstupu kávy, ale teče kolem obslužných dvířek.           | Výstupní otvory jsou ucpané uschlými zbytky kávy.  | Vyškrábejte uschlé zbytky z výstupních otvorů kávy jehlou.   |
|   | Vysunovací tácek uvnitř obslužných dvířek je zablokován a nemůže se posunovat z dvířek ven a zpět.   | Důkladně vyčistěte vysunovací tácek, především části okolo závěsů, abyste zajistili hladký chod tácku z dvířek ven a zpět.   |
| Z trubičky pro napěnění mléka nevyleká žádné mléko.                       | Trubička pro nasátí mléka není vložena anebo není správně vložena do víka džbánu na mléko.   | Vložte trubičku pro nasátí mléka do gumového kroužku ve džbánu na mléko.   |
| Mléko není správně napěněné.  | Víko džbánu na mléko je znečištěné.  | Vyčistěte víko džbánu na mléko.  |
|   | Džbánek na mléko není vložen správně.  | Vložte džbánek na mléko do přístroje správným způsobem.  |
| V mléku jsou bublinky anebo mléko stříká z trubičky pro napěnění mléka.   | Mléko není dost vychlazené anebo jste nepoužili odtučněné či polotučné mléko.  | Použijte odtučněné nebo polotučné mléko o teplotě odpovídající skladování v chladničce. Pokud se vám přesto nepodaří dosáhnout požadovaného výsledku, zkuste použít mléko od jiného výrobce.                                 |

| Problém  | Možná příčina  | Řešení  |
|--|--|---|
| Když vyjímám nádržku na vodu, rozlije se trochu vody.                            | Je normální, když se při vkládání a vyjmání nádržky na vodu část vody rozlije.                                 | Rozlitá voda automaticky odteče na tácek na odkapávání.   |
| Mlýnek rachotí a zobrazuje se zpráva „NO COFFEE BEANS!“ („NEJSOU KÁVOVÁ ZRNA!“). | V mlýnku je kamínek nebo větvička.   | Kontaktujte autorizované servisní středisko společnosti Philips. Kontrolu nebo opravu přístroje svěřte vždy servisu společnosti Philips. Nepokoušejte se přístroj opravit sami. |
| Přístroj hlasitě bouchá.   | V přístroji se zachytíl vzduch.  | Prověděte 4 kroky popsané v kapitole „Používání espresovače“ v části „Vaření espresso“, přímo nad akcí 7.   |
| Na vnějším povrchu přístroje jsou kapky vody nebo zkondenzovaná vlhkost.         | V důsledku používání páry se mohou na vnějším povrchu přístroje objevit kapky vody nebo zkondenzovaná vlhkost. | Vnější povrch přístroje osušte pouze navlhčeným hadříkem.   |

## Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Selleks, et Philipsi tootetoeast kasu oleks, registreerige oma toode saidil [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Selle seadme abil võite nautida igasuguseid võrratult maitsvaid espresso variante. Iga tassi jaoks värskelt jahvatatud kohvioad keedetakse kõrge rõhu all, mis tagab optimaalse aroomi ja maitse. Selle seadmega võite hõlpsasti valmistada igasuguseid variante vastavalt oma eelistustele. Sellest kasutusjuhendist leiate kogu teabe, kuidas kasutada espressomasinat optimaalselt.

## Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

### Ohtlik

- Ärge kastke seadet vette ega mõne muu vedeliku sisse.

### Hoiatus

- Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku vooluvõrgu pingele.
- Kui toitejuhe on vigastatud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsi, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsiooni omaval isikuil.
- Seda seadet ei tohiks füüsiliste puuetega ja vaimuhäiretega isikud (kaasa arvatud lapsed) nii kogemuste kui ka teammiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Jälgige, et lapsed ei saaks seadmega mängida.
- Hoidke pakkomponendid (plastikust kotid, kartongist kaitseraam jne) lastele kättesaamatuna, need ei ole mänguasjad.
- Ärge puudutage töötava masina kuumi pindu.
- Seade on disainitud espressokohvi ja kuumade jookide valmistamiseks. Kuuma vee või auru põletuse vältimiseks kasutage seadet õigesti ja hoolikalt.
- Ärge kasutage seadet, kui selle pistik, toitejuhe või seade on vigastatud.
- Kui ilmneb mõni probleem, mida ei saa selle kasutusjuhendi abil lahendada, võtke ühendust oma riigis asuva klienditeeninduskeskusega. Kui probleemi ei suudeta lahendada, viige seade kontrolliks ja remondiks Philipsi volitatud teeninduskeskusesse, vastasel korral kaotab garanti ü kehtivuse.

## Ettevaatust

- Ärge pange seadet tulisele pinnale ja vältige toitejuhtme kokkupuudet tuliste pindadega.
- Võtke probleemide korral kohvikeetmise ajal või enne puastamist toitepistik seinakontaktist välja.
- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult koduses majapidamises.
- Pärast lahtipakkimist veenduge, et seade oleks terve ja kahjustusteta. Kui teil on mingeid kahtlusi, ärge seadet kasutage ning võtke ühendust oma riigis asuva klienditeeninduskeskusega.

## Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab köikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval kasutatavate teaduslike teoriate järgi ohutu kasutada.

### Espressomasina sees (Jn 1)

- A** Jahvatustiheduse nupp
- B** Kohviubade nõu
- C** Keetmisnõu
- D** Teenindusluuk ja väljalibistatav kandik
- E** Eemaldatav prügikast
- F** Nõrgumiskandiku kate
- G** Eemaldatav nõrgumisakandik

### Espressomasin väljast (Jn 2)

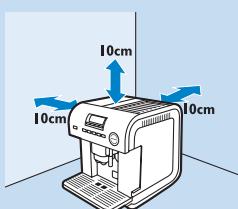
- A** Jahvatatud kohvi laeka kaas
- B** Ekraan
- 1 Nupp MENU (Menüü)
- 2 ▼Nupp down (Alla)
- 3 ▲Nupp up (Üles)
- 4 Nupp OK
- C** Kohviubade laeka kaas
- D** Kohvi tila
- E** Kuuma vee tila
- F** Hooldusluugi riiv
- G** Vahustatud piima toru
- H** Piima sishevõtutoru
- I** Mõõdulusikas
- J** Tasside soojendamise alus
- K** Juhtpaneel
- 1 **O** On/off (Sisse/välja) nupp
- 2 Nupp kohvi kanguse valimiseks ja kohvi jahvatuse valimiseks
- 3 Nupp ühe või kahe väikese tassitääje valmistamiseks
- 4 Nupp ühe või kahe standardse tassitääje valmistamiseks
- 5 Nupp ühe või kahe suure tassitääje valmistamiseks
- 6 Kuuma vee nupp
- 7 Automaatse latte macchiato või vahustatud piima nupp
- 8 Automaatse cappuccino või vahustatud piima nupp
- L** Eemaldatav veepaak
- M** Piimakknu kaas
- N** CLEAN (Puhashamine) nupp
- O** „Release“ (Vabastamis) nupp
- P** Piimakkann

### Alustamine

#### Enne esmakasutust

Ärge kunagi paigutage seadet keskkonda, mille temperatuur võib langeda kuni 0° või sellest alla. Kui seadmes olev vesi jäätub, saab seade vigaks.

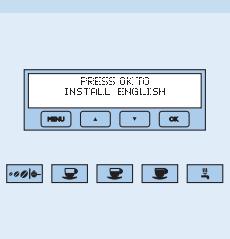
**Märkus:** Juhul kui leiate seadmes esmasel kasutamisel kohvi või vee jälgi, on see täiesti normaalne. Seda põhjusel, et seadme täielikku töökorras olekut testiti tehases.



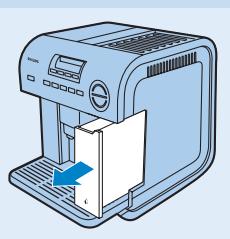
**Märkus:** Kui ekraanil on kleebis, eemaldage kleebis enne seadme paigaldamist.

- 1 Asetage seade lauale või tööpinnale eemal kraanist, valamust või kuumaallikatest.
- 2 Jätke seadmost üles, taha ja kummalegi poolele vähemalt 10 cm vaba ruumi.
- 3 Järgige hoolikalt järgmiste peatüki sammhaaval kirjeldatud juhiseid ning õppige, kuidas seadet õigesti kasutada.

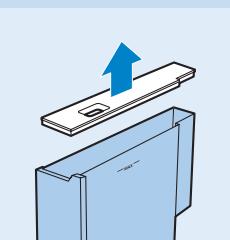
### Ettevalmistus kasutamiseks



- 1 Pange pistik seina pistikupessa ja oodake.  
► Ekraanile ilmuvad erinevad keeled.
- 2 Kui kuvatakse soovitud keel, vajutage kolm sekundit nuppu OK.  
► Seade väljub automaatselt MENU (Menüü) töörežiimist.  
► Ekraanile ilmub teade „NO WATER! Fill water tank“ (VETT EI OLE: täitke veepaak).



- 3 Võtke veenõu seadmost välja.  
Ärge eemaldage veepaaki seadmost sel ajal, kui seade töötab.



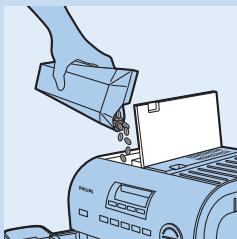
- 4 Loputage veepaak ja täitke see värske veega.  
Suurema täiteava saamiseks võtke paagilt kaas.
- 5 Pange veepaak tagasi ja lükake see kindlalt oma kohale.  
► Ilmub teade „INSERT WATER SPOUT“ (PAIGALDADA VEE TILA).



- 6 Pange kuuma vee tila seadmesse.



- 7** Asetage tass kuuma vee tila alla.
- 8** Vajutage nupule OK.
  - Esmapaigaldamisel täitub seade veega ja teeb valju suminat.
  - Seade loputab ja lülitub seejärel automaatselt välja.



- 9** Täitke kohviubade lahter kohviubadega.

Talitushäirete välimiseks ärge täitke kohviubade lahtrit kunagi jahvatatud kohviga, külkuvitatud kohviga, karamelliseeritud kohviga ega millegi muuga, mis võiks seadet rikkuda.

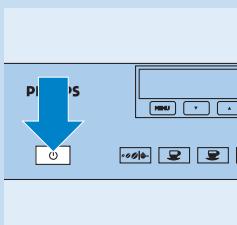
### Valikuline: kellaaja ja vee kareduse määramine

- 1** Lülitage seade uesti sisse ja vajutage MENU (Menüü) nuppu.
- 2** Minge „SET CURRENT TIME?“ (Määräta aeg?) ja vajutage OK.
- 3** Sätestage kellaaja tunnid ja minutid (vt jaotis „Kellaaja määramine“ peatükis „Menüü parameetrite sätestamine“).
- 4** Vajutage uesti MENU (Menüü) nuppu, minge „SET WATER HARDNESS?“ (Seadistada vee karedus?) ja vajutage OK.
- 5** Määräake kohaliku vee karedus kas ▼ või ▲ abil ja vajutage nuppu OK.

Märkus: Kohaliku vee kareduse saate kindlaks määräta veekareduse testribu abil. Vt jaotis „Vee kareduse sätestamine“ peatükis „Menüü parameetrite sätestamine“.

### Espressomasina kasutamine

#### Kuumutamine

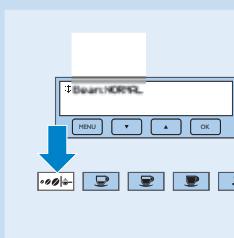


- 1** Vajutage on/off (Sisse/välja) nuppu .
- Ekraanil kuvatakse teade „HEATING UP...PLEASE WAIT“ (KUUMENEN... PALUN OOTA), mis näitab, et seade kuumeneb.
- Kui masin on kuumentenud, kuvatakse ekraanil „FLUSHING...“ (LOPUTAN...) ning sel ajal teeb seade läbi automaatse loputustsükli. Loputustsükli ajal pritsib mönevõrra kuuma vett kohvitilast all olevale nõrgumiskandikule.
- Loputustsükli järel kuvatakse ekraanil teade “READY TO USE - Normal coffee” (KASUTAMISEKS VALMIS: NORMAALNE KOHV).

- 2** Kui ekraanile ilmub teade „NO WATER! Fill water tank“ (VETT EI OLE: täitke veepaak), siis tätitke veepaak.

Märkus: On igati normaalne, et teate kuvamisel on veepaagis ikkagi pisut vett. Samuti on normaalne, et kui te veepaaki välja võtate, pritsib osa vett välja. See vesi voolab nõrgumiskandikule.

## Espresso valmistamine

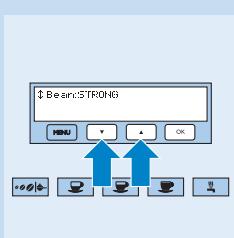


Märkus: Kui kasutate seadet esimest korda, jõuab masin optimaalse tulemuseni pärast seda kui olete valmistanud 4 kuni 5 tassi kohvi.

### Espresso valmistamine kohviubadest

Seade on eelhäälestatud tavalise kohvi valmistamisele. Peale selle saate valmistada eriti mahedat, mahedat, kanget või eriti kanget kohvi. Soovitud kohvikanguse valimiseks:

- 1** Vajutage kohvi kanguse/kohvi jahvatamise nuppu.
- Ekraanile kuvatakse valitud kohvikangus.
- 2** Kohvi soovitud kanguse valimiseks vajutage ▼ või ▲ nuppu.
- 3** Kui ekraanile kuvatakse kohvi soovitav kangus, vajutage OK.



- 4** Asetage kohvi tila alla üks tass ühe tassitäie valmistamiseks või kaks tassi kahe tassitäie valmistamiseks.

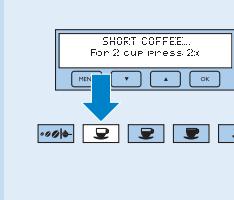
Kreemjama kohvi tegemiseks tömmake tila allapoole nii tassi lähedale kui võimalik.

Näpunäide: Et kohv püsiks kauem kuum, soojendage tasse enne kasutamist. Eriti oluline on paksude tasside soojendamine kuna need imavad palju soojust. Tasside eelsoojendamiseks pange need kas tasside soojendusalusele kui seade on sees või loputage neid enne kasutamist kuuma veega.

- 5** Vajutage nuppu väikese, standardse või suure tassitäie valmistamiseks. Vajutage nuppu üks kord ühe tassi tegemiseks või kahe sekundi jooksul kaks korda kahe tassi tegemiseks.

- Valmistamisprotsessi on võimalik igal ajal katkestada vajutades nuppu väikese, standardse või suure kohvi valmistamiseks, nii nagu eelnevalt valitud.
- Kui kohv tuleb tilast piiskhaaval „üldse mitte või liiga kiiresti, reguleerige jahvatuse teralisust (vt jaotist „Kohviveski reguleerimine“).
- Samuti on võimalik muuta standardset kohvikogust, mille seade valmistab, vt jaotis „Espresso kohvikoguse muutmine“.
- Seade jahvatab oad ja valmistab kohvi.

Märkus: Kui soovite oma tassi ekstra kohvi, vajutage eelnevalt valitud nuppu uuesti kolme sekundi jooksul pärast seda kui seade on töö lõpetanud. Hoidke nuppu all kuni tassis on soovitav kogus kohvi ja laske nupp seejärel lahti.



- ▶ Kui soovitud kohvikogus on valmis, lõpetab masin automaatselt töö ning väljutab kohviodad prügikasti.
- ▶ Mõne sekundi järel ilmub ekraanile „READY TO USE“ (KASUTUSVALMIS), mis tähdab, et võite valmistada järgmise tassi kohvi.

- 6** Kui kuvatakse teade „EMPTY WASTE BIN!“ (TÜHJENDA PRÜGIKAST!), võtke prügikast välja tühjendage ja puhastage.

**Märkus:** Teade „EMPTY WASTE BIN!“ (TÜHJENDA PRÜGIKAST!) ilmub iga 14 tassi järel. Kui see kuvatakse, ei saa kohvi valmistada enne kui prügikast on tühjendatud ja puhastatud.

1 Avage esikülje hooldusluuk riivist tömmates.

2 Eemaldage nõrgumiskandik ja tehke puhtaks.

3 Eemaldage prügikast, tühjendage ning puhastage põhjalikult.

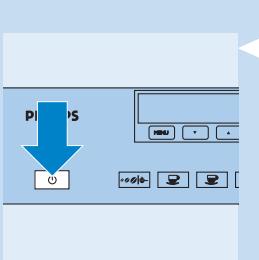
4 Pange prügikast tagasi, kinnitage nõrgumiskandik uuesti ja sulgege hooldusluuk.

**Märkus:** Pidage meeles, et kui te eemaldate nõrgumiskandiku peate prügikasti tühjendama isegi siis kui see pole veel täiesti täis. Kui te seda ei tee, ületab jahvatatud kohvi kogus prügikastis maksimaalse taseme ja blokeerib seadme.

Ärge mitte kunagi eemaldage veepaaki sel ajal kui seade kohvi valmistab. Kui seda teha siis kuvatakse ekraanil järgmine teade: „GROUND TOO FINE! Adjust mill“ (LIIGA PEEN JAHVATUS: reguleerige veskit) ja „INSERT WATER SPOUT! - Press hot water“ (PAIGALDADA VEE TILA: vajuta kuum vesi).

Kui eemaldasite veepaagi sel ajal kui masin kohvi valmistas, toimige järgnevalt:

- 1 Asetage veepaak seadmesse tagasi.
- 2 Võtke kuuma vee tila ära ja pange tagasi.
- 3 Vajutage kuum vee nuppu ja laske veel tilast mõni sekund välja voolata.
- 4 Kui seadmel ilmneb talitushäireid, järgige instruktsioone peatükis „Törjeotsing“. Kui probleemi lahendamine ei õnnestu, võtke ühendust klienditeeninduskeskusega oma riigis.



- 7** Seadme väljalülitamiseks vajutage on/off (Sisse/välja) nupp .  
**D** Kui seadme välja lülitate, viib see läbi automaatse loputustsükli. Kogu süsteemi puhastava loputustsükli ajal pritsib mõnevõrra kuuma vett kohvitilast all olevale nõrgumiskandikule.

### Espresso valmistamine jahvatatud kohvist

Pange jahvatatud kohvi masinasse ainult siis kui masin on välja lülitatud. Vastasel korral puistub kohvi seadmesse.

#### Jahvatatud kohvi panemiseks kasutage ainult kaasa antud mõõtelusikat.

- Arge kunagi pange rohkem kui 1 taseme lusikatäis jahvatatud kohvi, vastasel korral seade kas ei valmista kohvi või pihustub kohvipuru seadmesse ja rikub selle või tuleb seetõttu tiladest kohvi ainult piiskadena.
- Kui olete pannud jahvatatud kohvi rohkem kui 1 lusikatäie taseme, eemaldage keetmisnõu. Seejärel puhastage keetmisnõu ja seade nii nagu on kirjeldatud peatükis „Puhamistamine“. Seejärel lükake jahvatatud kohv lusikavarrega lehtrisse.

Täitke jahvatatud kohvi lahtrit ainult espressomasinatele jahvatatud kohviga. Arge kasutage jahvatamata kohviube, külmuivatitud kohvi, karamelliseeritud kohvi ega millegi muuga, mis võiks seadet rikkuda.

- 1** Vajutage kohvi kanguse/kohvi jahvatamise nupp. **D** Süttivad nupud ja ning nupp OK.
- 2** Jahvatatud kohvi funktsiooni valimiseks vajutage või nuppu.
- 3** Vajutage nupule OK.
- 4** Avage jahvatatud kohvi lahtri kaas ja pange lehtrisse üks ääreni täis mõõtelusikas kohvi.
- 5** Valmistage 1 tasse kohvi nii nagu on kirjeldatud „Espresso valmistamine kohviubadest“.

Jahvatatud kohvi kasutades ei ole võimalik keeta samaaegselt kahte tassi kohvi.

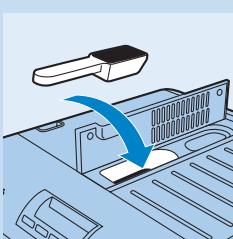
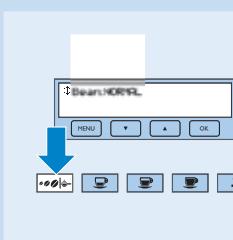
- 6** Kui soovite jälle valmistada kohvi kohviubadest mitte jahvatatud kohvist, vajutage kohvi kanguse/kohvi jahvatamise nupp ja valige kohvi soovitud kangus või nupuga.
- 7** Kohvi soovitud kanguse kinnitamiseks vajutage OK nupp.

### Espresso koguse muutmine

Seade on eelseadistatud kohvi valmistamiseks kolmes koguses:

- väike kohv: 40 ml
- standard kohv: 80 ml
- suur kohv: 120 ml

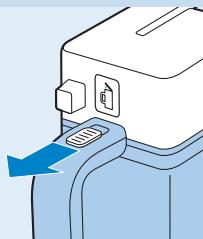
Standardsete koguste muutmiseks toimige järgmiselt:



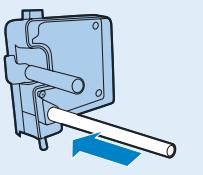


- 1** Asetage tass kohvi tila alla.
- 2** Vajutage sõltuvalt sellest millist kogust te muuta soovite kas väikese kohvi, standard kohvi või suure kohvi nuppu. Vajutage seda nuppu 5 sekundit KUNI ekraanile ilmub teade „PROGRAM TO SET VOL...“ (PROGRAMM MAHU SEADISTAMISEKS...) ja laske seejärel lahti.  
► Seade hakkab kohvi valmistama.
- 3** Kui tassis on soovitud koguses kohvi, vajutage uuesti samale nupule, et uue koguse määring salvestada.  
► Ekraanile ilmub „SETTING DONE!“ (SEADISTATUD). Seade valmistab nüüd seadistatud kogust kuni seda uuesti muudetakse.

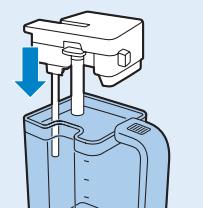
### Cappuccino või latte macchiato valmistamine



- 1** Liigutage vabastusliugurit enda poole ja töstke piimakannult kaas.
- 2** Täitke piimakann umbes 150 ml piimaga iga valmistatava cappuccino või latte macchiato jaoks.
  - Soovitatav on kasutada värsket külmkapi temperatuuril (umbes 5° C) rasvata või väherasvast piima.



- 3** Veenduge, et piima sisestustoru oleks korralikult kummivörusse sisestatud.



- 4** Pange piimakannule kaas peale.

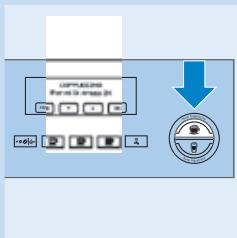


- 5** Eemaldage kuuma vee tila.



- 6** Kinnitage piimakann kindlalt pihurstiga. Asetage piisavalt suur tass kohvi tila alla ja liigutage piimahustutoru tassi suunas.

Näpunäide: Parima vahustamise jaoks eelsoojendage vahustatud piima toru, vajutades piimakannul asuvale nupule CLEAN (Puhasta).



- 7** Cappuccino või latte macchiato automaatseks valmistamiseks.

► Ekraanile ilmub „CAPPUCINO“ või „LATTE MACCHIATO“.

Märkus: Võite joogi valmistamise suvalisel hetkel katkestada, vajutades uesti cappuccino või latte macchiato nupule.

Kui seadmel saab joogi valmistamise ajal piim otsa:

- 1 Eemaldage piimakann ja täitke see uesti.
  - 2 Asetage piimakann seadmesse tagasi.
  - 3 Vajutage cappuccino või latte macchiato nuppu uesti, et valmistada uus tassitüüs jooki.
- Seade jahvatab oad, lisab vahustatud piima ning valmistab kohvi.
- 8** Kui piimakkunnus on veel piima, asetage kinnitatud kaanega kann pärast kasutamist külmkappi.

### Piimakannu puhastamine

Puhastage vahustatud piima toru pärast cappuccino või latte macchiato valmistamist, piima vahustamist ning siis, kui piimakann on tühi. Võite seda teha, vajutades nupule CLEAN (Puhasta). Põhjalikkuks puhastamiseks võite eemaldada seadmest piimakanni ning puhastada kannu enda, kaane, vahustatud piima toru ja piima sisselasketoru käsititsi.

### Vahustatud piima toru puhastamine, kasutades nuppu CLEAN (Puhasta)

- 1** Asetage vahustatud piima toru alla kauss.

- 2** Vajutage mõned sekundid piimakannu kaanel olevat nuppu CLEAN (Puhasta).

► Vahustatud piima torust väljub nupu CLEAN (Puhasta) allhoidmise ajal kuuma vett.

### Piimakannu täielik puhastamine

- 1** Eemaldage piimakannult kaas, vahustatud piima toru ja piima sisselasketoru.

- 2** Puhastage kõiki detaile põhjalikult kuuma vee ja nõudepesuvahendiga või peske neid nõudepesumasinas.

Veenduge, et piimakannu kaane kahes augus ei oleks piimajääke.

- 3** Ühendage uesti piima sisselasketoru ja vahustatud piima toru, kinnitage piimakannule kaas ning asetage piimakann seadmesse tagasi.





## Kohvi ja piima koguse vahetamine cappuccino või latte macchiato jaoks

Seade on eelseadistatud doseerima cappuccino ja latte macchiato jaoks kindla koguse kohvi ja piima. Võite neid koguseid muuta järgmiselt:

- 1** Täitke piimakann piimaga.
- 2** Asetage tass kohvitila ja vahustatud piima toru alla.
- 3** Vajutage cappuccino või latte macchiato nuppu vähemalt 5 sekundit.
  
- 4** Vabastage nupp, kui ekraanile ilmub teade „PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR CAPPUCCINO“ (Cappuccino piima koguse seadistamine) või „PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR MACCHIATO“ (Macchiato piima koguse seadistamine).
- ▷ Mõne sekundi järel hakkab torust vahustatud piima voolama.
- 5** Kui tassis on soovitud koguses piima, siis vajutage uuesti samale nupule, et uue koguse määrrang salvestada.
- ▷ Mõne sekundi järel hakkab seade kohvi valmistama ning ekraanile ilmub teade „PROGRAM TO SET VOL. - COFF. FOR CAPPUCCINO.“ (Cappuccino kohvi koguse seadistamine) või „PROGRAM TO SET VOL. - COFFEE FOR MACCHIATO“ (Macchiato kohvi koguse seadistamine).
- 6** Kui tassis on soovitud koguses kohvi, vajutage uuesti samale nupule, et uue koguse määrrang salvestada.
- ▷ Ekraanile ilmub teade „SETTING DONE“ (Seadistamine lõpetatud). Seade kasutab seadistatud koguseid seni, kuni neid muudate.

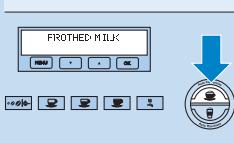
## Vahustatud piima eraldi ettevalmistamine



- 1** Täitke piimakann ning asetage see seadmesse.
- 2** Asetage vahustatud piima toru alla piisavalt suur tass.
  
- 3** Vajutage automaatse cappuccino või latte macchiato nuppu 3 sekundi jooksul kaks korda.
- ▷ Ekraanile ilmub kiri „FROTHED MILK“ (Vahustatud piim) ja mõne sekundi järel hakkab seade valmistama vahustatud piima.

Märkus: Kui soovite oma tassi veel vahustatud piima, vajutage pärast piima vahustamise lõppu 3 sekundi jooksul uuesti eelnevalt valitud nupule. Hoidke nuppu all, kuni tassis on soovitud kogus vahustatud piima.

Märkus: Võite piima vahustamise suvalisel hetkel katkestada, vajutades uuesti cappuccino või latte machiatto nupule.





- 4** Pärast piima vahustamist puhastage toru, vajutades nupule CLEAN (Puhasta) (vt selles peatükis lõiku „Vahustatud piima toru puhastamine, kasutades nuppu CLEAN“).

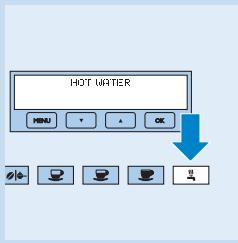
### Kuumaa vee valmistamine



- 1** Kinnitage kuuma vee tila otsakule.



- 2** Asetage tass kuuma vee tila alla.



- 3** Vajutage nuppu kuuma vee jaoks.  
► Ekraanile ilmub kiri „HOT WATER“ (Kuum vesi) ning tassi väljastatakse 125 ml kuuma vett.  
Ärge kasutage kuuma vee funktsiooni kauem kui 2 minutit korraga.

#### Kuumaa vee koguse muutmine

Seade on eelseadistatud väljastama 125 ml kuuma vett. Võite seda kogust muuta järgmiselt:



- 1** Kinnitage otsakule kuuma vee tila.

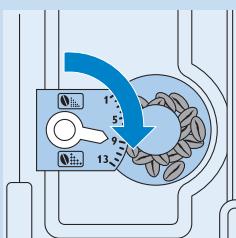


**2** Asetage tila alla tass.



- 3** Vajutage kuuma vee nuppu, kuni ekraanile ilmub teade „PROGRAM TO SET VOL - HOT WATER“ (Kuuma vee koguse muutmine) ning seejärel vabastage nupp.  
► Kuuma vee tilast väljub kuum vesi.
- 4** Kui tassis on soovitud koguses vett, siis vajutage uuesti kuuma vee nupule, et uue koguse määrrang salvestada.  
► Ekraanile ilmub teade „SETTING DONE“ (Seadistamine lõpetatud). Seade kasutab seadistatud kogust nii kaua, kuni neid muudate.

### Kohviveski häällestamine



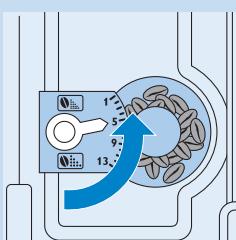
Kohviveski on eelseadistatud õigele jämedusele ning ei peaks vajama sagedast häällestamist. Võite valida jämedama jahvatuse väiksema vahu, normaalse aroomi ja kiirema valmimise jaoks. Peenem jahvatus annab rohkem vahtu, intensiivsema aroomi, siis aga valmib ka kohv aeglasemalt.

**Pöörake jahvatuse jämeduse nuppu ainult siis, kui kohviveski jahvatab.**

- Et valida jämedam jahvatamine, pöörake nuppu 1 klõpsu võrra päripäeva.
- Et valida peenem jahvatamine, pöörake nuppu 1 klõpsu võrra vastupäeva.

**Ärge pöörake jahvatuse nuppu liiga palju vastupäeva, sest siis võib kohvi väljuda tilkadena, kui valmistate seda 2 tassi.**

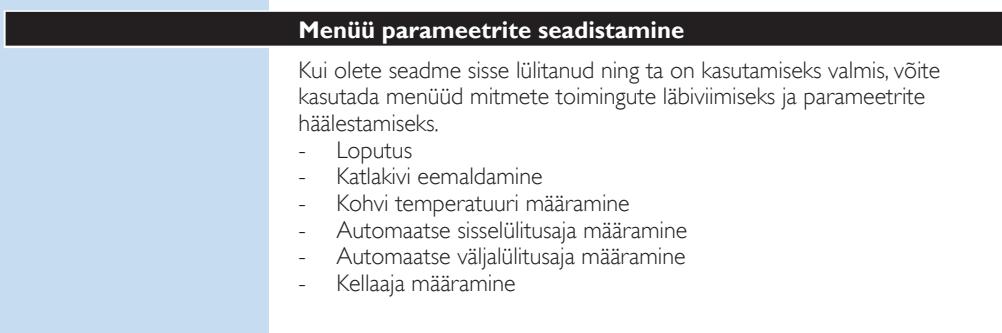
Muutus jahvatuses on märgatav alles pärast vähemalt 2 tassi kohvi valmistamist.



### Menüü parameetrite seadistamine

Kui olete seadmeisse lülitanud ning ta on kasutamiseks valmis, võite kasutada menüüd mitmete toimingute läbiviimiseks ja parameetrite häällestamiseks.

- Lopetus
- Katlakivi eemaldamine
- Kohvi temperatuuri määramine
- Automaatse sisselülitusaja määramine
- Automaatse väljalülitusaja määramine
- Kellaaja määramine



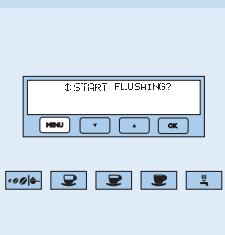
- Puhastamine
- Vee kareduse määramine
- Keele määramine
- Taaslähtestamine algseadeisse

Võite suvalisel hetkel vajutada nuppu MENU (Menüü), et menüüst lahkuda (va katlakivi eemalduse või puhastusrežiimides). Kui olete valinud ühe neist režiimidest ning vajutanud nupule OK, siis peate sellest menüüst lahkumiseks seadme välja lülitama.

### **Menüü struktuur**

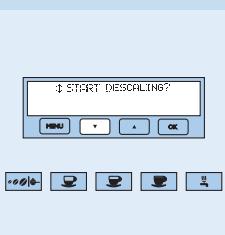
| Menüü struktuur                                     | Alammenüü                                |
|---|--|
| START FLUSHING? (Alustada loputust?)                | ( <i>algab loputus</i> )                 |
| START DESCALING? (Alustada katlakivi eemaldust?)    | ( <i>algab katlakivi eemaldamine</i> )   |
| SET TEMPERATURE? (Seadistada temperatuur?)          | TEMPERATURE: (Temperatuur)               |
|   | Madal                                    |
|   | Keskmine                                 |
|   | High (Kõrge)                             |
| SET AUTO-ON? (Seadistada automaatne sisselülitus?)  | AUTO-ON: (Automaatne sisselülitus)       |
|   | Disabled (Väljas)                        |
|   | 0:00                                     |
| SET AUTO-OFF? (Seadistada automaatne väljalülitus?) | Pärast 1 tundi                           |
|   | Pärast 2 tundi                           |
|   | Pärast 3 tundi                           |
| SET CURRENT TIME? (Määräta kellaaeg?)               | 0:00                                     |
| START CLEANING? (Alustada automaatset puhastust?)   | ( <i>algab puhastus</i> )                |
| SET WATER HARDNESS? (Määräta vee karedus?)          | Karedus 1                                |
|   | Karedus 2                                |
|   | Karedus 3                                |
|   | Karedus 4                                |
| SET LANGUAGE? (Määräta menüü keel?)                 | Eesti                                    |
|   | Saksa                                    |
|   | Hollandi                                 |
|   | Prantsuse                                |
|   | Hispaania                                |
|   | Soome                                    |
|   | Rootsi                                   |
| RESET TO DEFAULT? (Taastada vaikeseaded?)           | ( <i>algab vaikeseadete taastamine</i> ) |

## Loputus



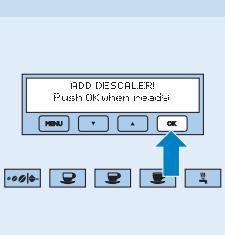
- 1** Vajutage nuppu MENU (Menüü).
- Nupu tuli süttib.
- 2** Ekraanile ilmub teade „START FLUSHING?“ (Alustada loputust?).
- 3** Asetage tass kohvitila alla ning vajutage nupule OK.

## Katlakivi eemaldamine



Aja jooksul tekib seadme sisemusse pideva vee kuumutamise töttu katlakivi. Kui ekraanile ilmub teade „PLEASE DESCAL!“ (Palun eemaldage katlakivi), sis peaksite käivitama vastava programmi. Jätkake järgmiselt:

- 1** Vajutage nuppu MENU (Menüü).
- Nupu tuli süttib.
- 2** Vajutage ▼ nupule, kuni ekraanile ilmub teade „START DESCALING?“ (Alustada katlakivi eemaldamist?).
- 3** Vajutage nupule OK.
- Ekraanile ilmub teade „ADD DESCALER! - Push OK when ready“ (Lisage katlakivi eemaldit - vajutage OK, kui olete valmis).



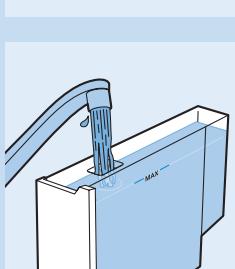
- 4** Kui eemaldate katlakivi esimest korda, siis kasutage komplektis olevat vahendit durgol®. Täite veepaak pudeli durgoli® eemaldi (125 ml) ja 1 liitri veega.

Kui kasutate mõnda muud vahendit, siis järgige selle pakendil olevalt juhiseid.

**Märkus:** Kasutage seadmega kaasasolevat eemaldit või muud vedelat vahendit, mis baseerub sidrunhappel. Ärge kunagi kasutage äädikhappepõhist toodet, sest äädikhape kahjustab seadet.

**Märkus:** Olge ettevaatlik, et mitte loksutada eemaldit seadme metallosalade või happeundlikele pindadele (näiteks marmor, lubjakivi, glasuur). Kui loksutate eemaldit neile pindadele, siis pühkige see kohe riidelapiga ära, et vältida plekke.

- 5** Kinnitage otsakule kuuma vee tila.
- 6** Asetage kuuma vee tila alla kauss, mille maht on vähemalt 1,5 liitrit.
- 7** Vajutage nupule OK, et alustada katlakivi eemaldamist.
- Puhasustaine tuleb kuuma vee tilast välja ning voolab kaussi. Ekraanil kuvatakse teade „DESCALING“ (Katlakivi eemaldamine).



- ▶ Katlakivi eemaldustoimingu ajal teeb seade mõned vaheajad, et eemaldada katlakivi jäagid espressomasina sisemusest.
- ▶ Umbes 35 minuti järel kuvatakse ekraanile teade „DESCALE DONE - Push OK when ready“ (Katlakivi eemaldamine lõpetatud - vajutage OK, kui olete valmis).

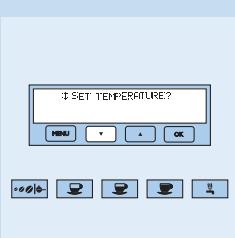
Peate nüüd seadme sisemuse veega läbi uhtma, et eemaldada seadme sisemusest puhastusaine jääke. Jätkake järgmiselt:

- 8** Tühjendage veepaak, loputage see ning täitke värske veega.
- 9** Asetage veepaak seadmesse tagasi.
- 10** Tühjendage kauss ning asetage see tagasi kuuma vee tila alla.
- 11** Vajutage nupule OK.
- ▶ Tilast väljub kuum vesi ning voolab kaussi. Ekraanil kuvatakse teade „FLUSHING...“ (Loputus...).
- ▶ Ekraanile ilmub teade „FLUSHING - Push OK when ready“ (Loputus - vajutage OK, kui olete valmis).
- ▶ Kui veepaak on tühi, siis kuvatakse ekraanil teade „FLUSHING DONE“ (Loputus lõpetatud).

Katlakivi eemaldustoiming on nüüd lõpetatud ja seade on jälle valmis kohvi valmistamiseks.

**Märkus:** Kui katlakivi eemaldustoimingut enne selle lõppemist häiratakse, siis kuvab seade teate „PLEASE DESCALÉ!“ (Palun eemaldage katlakivi) ning peate toiminguga jälle otsast alustama.

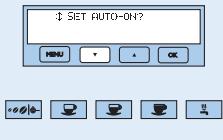
### Kohvi temperatuuri määramine

- 
- 1** Vajutage nuppu MENU (Menüü).
  - ▶ Nupu tuli süttib.
  - 2** Vajutage ▼ nupule, kuni ekraanile ilmub teade „SET TEMPERATURE?“ (Seadistada temperatuur?).
  - 3** Vajutage nupule OK.
  - 4** Vajutage ▼ või ▲ nupule, kuni kuvatakse soovitud kohvi temperatuur (madal, keskmne või kõrge).
  - 5** Vajutage nupule OK, et kinnitada valitud temperatuur.
  - ▶ Seade väljub automaatselt MENU (Menüü) töörežiimist.

### Automaatse sisselülitusaja määramine

See funktsioon võimaldab teil määräda aja, mil seade end automaatselt sisse lülitab.

- 1** Veenduge, et seadme kellaajad on juhiste järgi määratud (vt sellest peatükist lõik „Setting current time“ (Kellaaja määramine)).
- 2** Vajutage nuppu MENU (Menüü).
- ▶ Nupu tuli süttib.



- 3** Vajutage ▼ nupule, kuni ekraanile ilmub teade „SET AUTO-ON?“ (Seadistada automaatne sisselülitus?).
- 4** Vajutage nupule OK.
- Ekraanil kuvatakse teade „AUTO-ON: Disabled“ (Automaatne sisselülitus väljas).
- 5** Vajutage ▼ või ▲ nupule, et määrata automaatse sisselülitusaja tunnid.
- 6** Vajutage nupule OK, et kinnitada määratud tund.
- 7** Vajutage ▼ või ▲ nupule, et määrata automaatse sisselülitusaja minutid.
- 8** Vajutage nupule OK, et kinnitada määratud tund.
- Seade väljub automaatselt MENU (Menüü) töörežiimist.

*Märkus: Kui lülitate seadme välja sis, kui määratud on ka automaatse sisselülituse aeg, siis kuvatakse seadme ekraanil kellaaja kõrval sümbel ☰. Kellaeg ja sümbol kaavad ekraanilt 5 minuti möödumisel.*

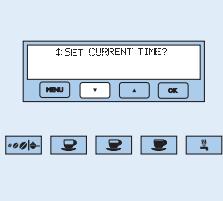
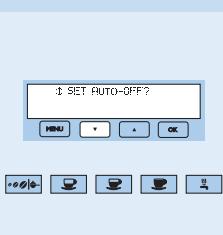
### Automaatse väljalülitusaja määramine

Seade on tehases häälestatud automaatselt välja lülituma 1 tunni möödumisel viimase tassi kohvi valmistamisest. Võite seda aega suurendada 2 või 3 tunnini.

- 1** Vajutage nupule MENU (Menüü).
- Nupu tuli süttib.
- 2** Vajutage ▼ nupule, kuni ekraanile ilmub teade „SET AUTO-OFF?“ (Seadistada automaatne väljalülitus?).
- 3** Vajutage nupule OK.
- 4** Vajutage ▼ või ▲ nupule, et automaatselt muuta aega tundides, mille järel seade end automaatselt välja lülitab.
- 5** Vajutage nupule OK, et kinnitada määratud automaatse väljalülituse aeg.
- Seade väljub automaatselt MENU (Menüü) töörežiimist.

### Kellaaja määramine

- 1** Vajutage nupule MENU (Menüü).
- Nupu tuli süttib.
- 2** Vajutage ▼ nupule, kuni ekraanile ilmub teade „SET CURRENT TIME?“ (Määräta kellaeg?).
- 3** Vajutage nupule OK.
- Ekraanile ilmub teade „CURRENT TIME: 00:00“ (Kellaeg hetkel: 00:00).
- 4** Vajutage ▼ või ▲ nupule, et määrata kellaaja tunnid.
- 5** Vajutage nupule OK, et kinnitada määratud tund.
- 6** Vajutage ▼ või ▲ nupule, et määrata kellaaja minutid.

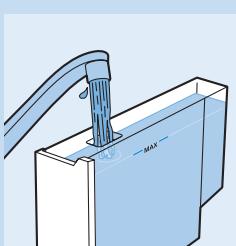
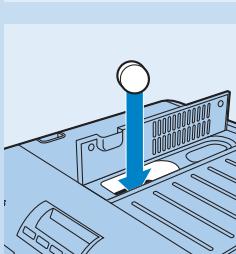


- 7** Vajutage nupule OK, et kinnitada määratud minutid.  
 ▷ Seade väljub automaatselt MENU (Menüü) töörežiimist.

### Puhastamine

Regulaarne puhastamine pikendab seadme eluiga ja garanteerib kauakestvad optimaalsed tulemused.

- 1** Vajutage nuppu MENU (Menüü).  
 ▷ Nupu tuli süttib.
- 2** Vajutage ▼ nupule, kuni ekraanile ilmub teade „START CLEANING?“ (Alustada puhastamist?).
- 3** Vajutage nupule OK.  
 ▷ Ekraanile ilmub teade „ADD DETERGENT - Push OK when ready“ (Lisage puhastusvahendit - vajutage OK, kui olete valmis).
- 4** Võite kohvilehtrisse asetada spetsiaalse puhastustableti.

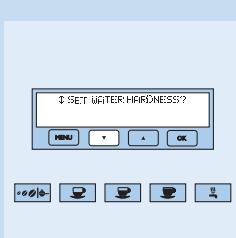


- 5** Valage veepaak vett täis (tähiseni MAX).
  - 6** Asetage tila alla kauss, mille maht on vähemalt 1,5 liitrit.
  - 7** Vajutage nupule OK.
- Puhastustükkel kestab kuni 15 minutit, kui veepaak on täidetud tähiseni MAX.
- ▷ Ekraanil kuvatakse teade „APPLIANCE IS CLEANING“ (Toimub puhastamine) ja seade alustab puhastustükkliga.
  - ▷ Kui puhastustükkel on lõppenud, siis kuvatakse ekraanil teade „CLEANING DONE“ (Puhastamine lõpetatud).

### Vee kareduse määramine

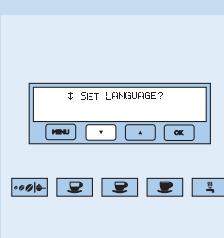
- 1** Eemaldaage vee üldkareduse testriba (kinnitatud leheküljele 2) pakendist. Kastke see tervenisti kraanivette, mida kasutate kohvi valmistamiseks. Hoidke testriba vees mõned sekundid. Seejärel raputage sellelt liigne vesi ja oodake umbes 30 sekundit (kuni see muudab värvि ning üks või enam ruutu muutuvad punaseks).
- 2** Vajutage nuppu MENU (Menüü).  
 ▷ Nupu tuli süttib.
- 3** Vajutage ▼ nupule, kuni ekraanile ilmub teade „SET WATER HARDNESS?“ (Määra vee karedusaste).
- 4** Vajutage nupule OK.
- 5** Vajutage ▼ nupule, kuni ekraanil olev number vastab punaste ruutude arvule testribal.

Näiteks kui testribal muutus punaseks 3 ruutu, siis peate valima vee kareduse 3. taseme.



- 6** Vajutage nupule OK, et kinnitada valitud vee karedusaste.  
 ▶ Kohvimasin on nüüd programmeeritud, näitamaks ekraanil sõnumit „PLEASE DESCALING!“ (Palun eemaldage katlakivi), mis sõltub teie kasutatava vee tegelikust karedusest.

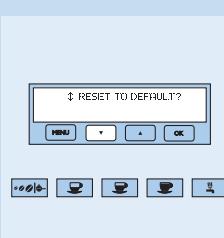
## Keele seadmine

- 
- 1** Vajutage nuppu MENU (Menüü).  
 ▶ Nupu tuli süttib.
- 2** Vajutage ▼ nuppu, kuni ekraanile ilmub sõnum „SET LANGUAGE?“ (Seadistada keel?).
- 3** Vajutage nupule OK.
- 4** Vajutage ▼ või ▲ nuppu, kuni soovitud keel ilmub ekraanile.
- 5** Vajutage nupule OK.  
 ▶ Seade väljub automaatselt MENU (Menüü) töörežiimist.

## Taaslähtestamine algseadeisse

Kui te olete muutnud eelnevalt määratud seadeid, saate taastada algseaded järgnevalt:

Märkus: Seade taaslähtestab menüü kõik parameetrid algseadistustele, välja arvatud keele ja kellaaja.

- 
- 1** Vajutage nuppu MENU (Menüü).  
 ▶ Nupu tuli süttib.
- 2** Vajutage ▼ nuppu, kuni ekraanile ilmub sõnum „RESET TO DEFAULT?“ (Taastada algseaded?).
- 3** Vajutage nupule OK.  
 ▶ Kuni seade taaslähtestab algseadeid, on ekraanil sõnum „SETTING“ (Seadistamine).  
 ▶ Kui algseadete taaslähtestus on lõppenud, ilmub ekraanile sõnum „SETTING DONE!“ (Seadistamine on lõppenud).  
 ▶ Seade väljub automaatselt MENU (Menüü) töörežiimist.

## Puhastamine

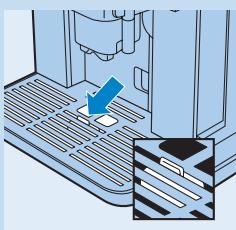
Enne puhastamist laske seadmel maha jahtuda ning ühendage toitejuhe seinakontaktist.

Ärge kastke seadet vette ega möne muu vedeliku sisse.

Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastustahendeid ega ka agressiivseid vedelikke nagu bensiini või atsetooni.

## Seadme puhastamine

- 1** Puhastage jäätmetenõud pärist 14 tassi joogi valmistamist. Vaadake peatükki „Espressomasina kasutamine“ jaotisest „Espresso valmistamine“.
- 2** Puhastage veenõud regulaarselt.



- 3** Tilganõul on punane tasemeindikaator, mis näitab vee hulga taset nõus. Tühjendage ning puhastage tilganõu, kui indikaator nähtavale ilmub.



- 4** Tehke kindlaks, et avad kohvitilas ei ole suletud. Kui avad on kuivanud kohvijääkidega ummistunud, avage need nõelaga kraapides.

- 5** Puhastage tila regulaarselt niiske riidetükiga.

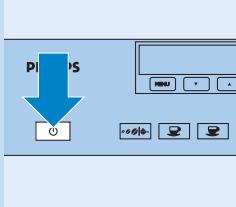


- 6** Puhastage piimakannu ühendusotsakut regulaarselt niiske riidetükiga.

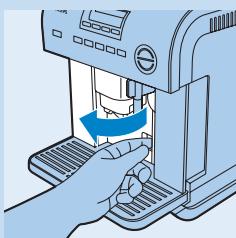
### Keetmisnõu puhastamine

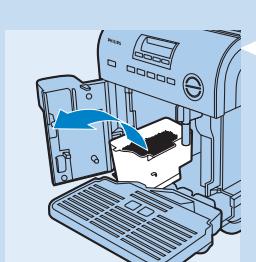
Keetmisnõud peab puhastama regulaarselt, vältimaks kuhjuvate kohvijääkide kogunemist, mis võivad põhjustada seadme töö häireid.

- 1** Lülitage seade välja, kuid jätké toitejuhe seinakontaktu. Oodake, kuni ekraan lülitub välja.

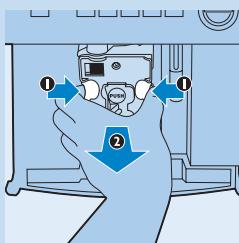


- 2** Avage hooldusuks.



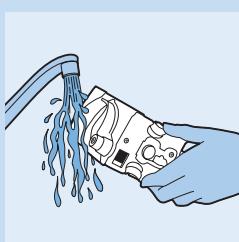


- 3** Eemaldage tilganõu ning jäätmenõu ning puhastage need.



- 4** Suruge kahte punast vabastusnuppu keetmisnõul üksteise poole ning tõmmake keetmisnõu seadmest välja.

Märkus: Keetmisnõud saab eemaldada vaid siis, kui seade on välja lülitatud. Proovides eemaldada keetmisnõud ajal, mil seade on sisse lülitatud, võib põhjustada tõsiseid kahjustusi.



- 5** Puhastage keetmisnõu jooksva kuuma vee all. Ärge kasutage ühtki pesuvahendit.

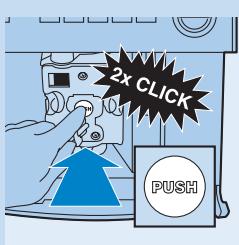
**Ärge mitte kunagi puhastage keetmisnõud nõudepesumasinas.**

- 6** Puhastage ettevaatlikult seadme sisemus.

Kraapige sisemusse kuhjunud kohvijäägid pindadel plastist või puidust kahvliga. Seejärel eemaldage kõik jäagid tolmuimejaga.

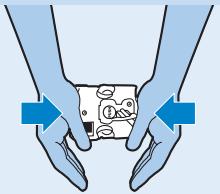


- 7** Keetmisnõu seadmesse tagasipanemiseks lükake see juhtradadesse ning ühenduspistikusse seadme põhjas.

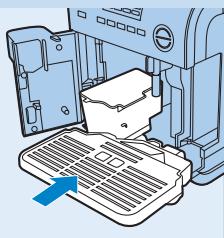


- 8** Vajutage „PUSH“ (Suru) alale, kuni keetmisnõu klöpsab oma kohale.

Märkus: Pärast seda, kui olete kuulnud klöpsatust, veenduge, et punased vabastusnupud on plöksatunud väljapoole. Vastasel juhul pole võimalik hooldusust sulgeda.



**Märkus:** Kui teil ei õnnestu keetmisenõud sisestada, proovige seda sisestada, surudes samaaegselt tugevalt ülevalt ja alt. Kui sisestamine jälle ebaõnnestus, sulgege hooldusufs, tömmake toitejuhe seinakontaktist ning ühendage uuesti seinakontakti. Oodake, kuni kõik märgutuled kustuvad pärast masina enesekontrolli, seejärel avage hooldusufs ning taassisestage keetmisenõu.



**9** Sisestage uuesti jäätmenõu ning tilganõu ning sulgege hooldusufs.

### Katlakivi eemaldamine Regulaarne katlakivi eemaldamine pikendab seadme eluiga ning garanteerib kohvi parima maitse. Käivitage katlakivi eemaldus, kui ekraanile ilmub sõnum „PLEASE DESCALING!“ (Palun eemalda katlakivi) (vt jaotist „Katlakivi eemaldamine“ peatükis „Menüü parameetrte seadistamine“). Asendamine Te võite tellida erisuguseid eemaldatavaid osi oma Philipsi edasimüüjalt või Philipsi hoolduskeskusest. Kasutusest kõrvaldamine - Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata, vaid tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Selliselt toimides aitab säästa keskkonda. Garantii ja hooldus Kui vajate hooldust, esitada infopäringuid või on probleeme, külastage palun Philipsi veebisaiti [www.philips.com](http://www.philips.com) või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse (telefoninumbri leiate garantiiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

### Ekraanisõnumite seletused

| Sõnum   | Tähendus  | Mida teha   |
|---|---|---|
| NO WATER! -Fill water tank- (Vett ei ole. täitke veenõu)  | Veenõu on tühi või on vales asendis.  | Täitke veenõu (vaadake jaotist "Kasutamiseks valmistumine" peatükis "Kasutama hakkamine") ning sisestage see korralikult.                             |
|   | Veenõu on määrdunud või skaala on veenõus paigast läinud.   | Loputage veenõu või eemaldage sellelt katlakivi.  |
| GROUND TOO FINE! (Jahvatus on liiga peen)<br>Seadistage veskil - INSERT WATER SPOUT - Press hot water (Sisestada veetila: suru tulist vett) | Seade ei saa kohvi valmistada.  | Sisestage kuuma vee tila, vajutage nuppu ning laske veest mõned sekundid tühjaks tilkuda.   |
|   | Kohv valmib liiga aeglaselt.  | Keerake jahvatusastme nuppu kellaosuti liikumise suunas ühe seade võrra (vt jaotist „Kohviveski reguleerimine“ peatükis „Espressomasina kasutamine“). |
| INSERT WASTE BIN (Sisestada jäätmenöö)  | Pärast puastamist ei ole jäätmenööd seadmesse sisestatud.   | Avage hooldusuks ning sisestage jäätmenöö.  |
| NO GROUND COFFEE! -Fill container- (Puudub jahvatatud kohv: täitke konteiner)   | Te olete valinud jahvatatud kohvi funktsiooni, kuid ei ole seadmesse pannud jahvatatud kohvi.       | Lisage jahvatatud kohv (vt jaotist „Espresso kohvi valmistamine jahvatatud kohvist“ peatükis „Espressomasina kasutamine“).                            |
| NO COFFEE BEANS! -Fill container- (Kohvioad on otsas: täitke konteiner)   | Kohvioad on otsa saanud.  | Täitke kohviubade konteiner.  |
|   | Kui kohviveski on väga lärmakas, tähendab see seda, et väike kivi kohviubades on blokeerinud veski. | Pöörduge volitatud Philipsi hoolduskeskusesse.  |
| LESS GROUND COFFEE! (Vähem jahvatatud kohvi)  | Jahvatatud kohvi lehter on ummistunud.  | Lülitage seade välja ning tööhendage lehter lusikavarrega. Olge hoolikad, et te ei vigastaks lehtrit.   |
|   | Te olete seadmesse pannud liiga palju jahvatatud kohvi.   | Vähendage jahvatatud kohvi kogust. Seejärel valmistage uesti kohvi.   |
| PLEASE DESCALe! (Palun eemaldage katlakivi)   | See näitab katlakivi olemasolu seadmes.   | Eemaldage katlakivi niipea kui võimalik (vt jaotist „Katlakivi eemaldamine“ peatükis „Menüü parameetrite seadistamine“).                              |

| Sõnum                                      | Tähendus  | Mida teha   |
|--|---|---|
| CLOSE DOOR! (Sulgeda uks)                  | Hooldusuks on avatud.   | Sulge hooldusuks. Kui hooldusust pole võimalik sulgeda, veenduge, et valmistusosa on sisestatud korrektselt (vt jaotist „Keetmisnõu puhastamine“ peatükis „Puhastamine“).                             |
| INSERT BREWING UNIT (Sisestada keetmisnõu) | Töenäoliselt ei ole te keetmisnõud uesti sisestanud pärast selle puhastamist. | Sisestage keetmisnõu (vt jaotist “Keetmisnõu puhastamine” peatükis “Puhastamine”).  |
| GENERIC ALARM! (Üldine häire)              | Seadme sisemus on väga määrdunud.   | Lülitage seade välja ning puhastage seadet põhjalikult, nagu on kirjeldatud peatükis „Puhastamine“. Kui ekraanil on sama sõnum pärast puhastamist, kontakteeruge volitatud Philipsi hoolduskeskusega. |
| INSERT WATER SPOUT (Sisestada veetila)     | Kuuma vee tila ei ole sisestatud  | Asetage kuuma vee tila seadmesse.   |
| NO MILK JUG! (Piimakann puudub)            | Piimakann ei ole sisestatud.  | Asetage seadmesse piimakann.  |

### Veaotsing

Probleemi ilmnemisel ja kui te ei suuda seda ülaltoodud teabe abil lahendada, võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega (vt ptk „Garantii ja hooldus“).

| Haire                           | Võimalik põhjus                                   | Lahendus  |
|---------------------------------|---|---|
| Ekraan ei tööta.                | Te ei ole ekraanilt kleebist eemaldanud.          | Eemaldage kleebis ekraanilt.  |
| Tekst ekraanil on vales keeles. | Te olete seadistanud vale keele.                  | Kui te olete seadistanud vale keele häällestusprotseduuril, peate esmalt lõpetama häällestusprotseduuri enne, kui saate keelt vahetada. Uurige kirjuhendjuhindist või kasutusjuhidist, kuidas lõpetada häällestusprotseduuri. Häällestus on lõpetatud, kui seade lülitub automaatselt välja. Teise keele valimiseks: (1) vajutage on/off (sisse/välja) nuppu seadme sisselülitamiseks. (2) Vajutage MENU (Menüü) nuppu. (3) Vajutage kaks korda ▲ nuppu. (4) Vajutage nuppu OK. (4) Valige eelistatud keel nuppudega ▲ ja ▼. (5) Vajutage nuppu OK. |
| Kohvi pole piisavalt tuline.    | Tassid ei ole eelsoojendatud.                     | Tasside eelsoojendamiseks loputage neid kuuma veega või jätké need sisselülitatud seadme tassisoojendusalusele vähemalt 20 minutiks.  |
|                                 | Kohvi temperatuur on menüs seatud liiga madalaks. | Tõstke menüs kohvi temperatuuri (vt peatükis „Menüü parameetrite seadistamine“).  |

| Häire   | Võimalik põhjus  | Lahendus  |
|---|--|---|
| Kohv pole piisavalt kreemine.   | Kohv on jahvatatud liiga jämedaks.   | Keerake jahvatusreguleerimisnuppu ühe seade võrra vastu kellaosuti liikumissuunda.  |
|   | Te olete kasutanud vale tüüpi kohvi.   | Kasutage kohvitüüpi, mis on sobilik espressokohvimasinatele.  |
| Kohv voolab tilast liiga aeglaselt.   | Kohv on jahvatatud liiga peeneks.  | Keerake jahvatusreguleerimisnuppu ühe seade võrra kellaosuti liikumise suunas.  |
| Kohv voolab tilast liiga kiirelt.   | Kohv on jahvatatud liiga jämedaks.   | Keerake jahvatusreguleerimisnuppu ühe seade võrra vastu kellaosuti liikumissuunda.  |
| Kohv tuleb ainult ühest tila avast.   | Üks tila avadest on ummistunud.  | Kasutage ummistunud tila avast kuivanud kohvijääkide eemaldamiseks nöela.   |
| Kui ma vajutan nuppu väikese, standardse või suure kohvi jaoks, tuleb seadmest vaid vett. | Jahvatatud kohvi lehter on ummistunud.   | Lülitage seade välja ning vabastage lusikavarrega lehter ummistusest. Seejärel puhastage keetmisnõu ja seadme sisemus (vt peatükis „Puhastamine“).  |
| Seade ei lülitu sisse, kui ma vajutan on/off (sisse/välja) nuppu ☶.                       | Seadme toitejuhe ei ole seinakontaktis.  | Veenduge, et toitejuhe on ühendatud seinakontakti.  |
| Mul ei õnnestu puhastamiseks keetmisnõud eemaldada.                                       | Seade on sisse lülitatud. Saate keetmisnõu eemaldada vaid siis, kui seade on välja lülitatud.  | Lülitage seade välja ning eemaldage keetmisnõu. Ärge kunagi proovige keetmisnõud eemaldada, kui seade on sisse lülitatud, see võib seadet tõsiseltkahjustada.   |
| Ma soovin valmistada espressot jahvatatud kohvist, kuid seadmest ei tule espressot.       | Te olete jahvatatud kohvi sahlisse pannud liiga palju jahvatatud kohvi.  | Lülitage seade välja ning eemaldage keetmisnõu ning puhastage seade põhjalikult. Valmistage jahvatatud kohvist uesti espressot, kuid ärge pange sahlisse rohkem kui ühe lusikatäie jagu jahvatatud kohvi. |
|   | Te ei ole valinud jahvatatud kohvi funktsiooni. Selle tagajärvel on seade blokeeritud, kuna masin on üritanud kohvi valmistada mõlemast: nii eeljahvatatud kohvist kui ka masina enda kohviveskist tulnud kohvist. | Lülitage seade välja ning puhastage seade põhjalikult. Valmistage jahvatatud kohvist uesti espressot, kuid veenduge, et olete valinud jahvatatud kohvi funktsiooni.                                       |
|   | Te olete jahvatatud kohvi pannud sahlisse ajal, mil seade on välja lülitatud.  | Puhastage põhjalikult seadme sisemus. Valmistage jahvatatud kohvist uesti espressot, kuid lülitage seade sisse enne jahvatatud kohvi sahlisse panemist.   |

| Häire   | Võimalik põhjus  | Lahendus  |
|---|--|---|
| Koh ei tule välja kohvitilast, vaid hooldusukse servadest.                                      | Tila augud on kuivanud kohvijääkidest ummistunud.  | Kraapige nöelaga kuivanud kohvijäägid tila aukudest.  |
|   | Väljalibistatav alus hooldusukse sees on blokeerunud ning ei saa hooldusuksest sisse ega välja libiseda. | Puhastage põhjalikult väljalibistatavat alust, eriti hingede juurest, veendumaks, et alus libiseb sujuvalt hooldusuksest sisse ja välja.  |
| Vahustatud piima tilast ei tule piima.  | Piima sissevõtutoru ei ole korrektelt piimakannu kaande sisestatud.                                      | Sisestage piima sissevõtutoru piimakannu kaane kummist rõngasse.  |
| Piim ei ole korralikult vahustatud.   | Piimakannu kaas on määrdunud.  | Puhastage piimakannu kaas.  |
|   |  | Puhastage piimakannu otsakut.   |
|   | Piimakann ei ole korrektelt paigaldatud.   | Paigaldage piimakann korrektelt seadmesse.  |
| Piimas on mullid või vahustatud piima pritsib torust välja.                                     | Piim ei ole piisavalt külm või te ei ole kasutanud rasvatut või väherasvast piima.                       | Kasutage külmkapitemperatuuril rasvatut või väherasvast piima. Kui teil ei õnnestu ikkagi saavutada soovitud tulemust, proovige teise ettevõtte piima.                          |
| Pritsib natuke vett, kui ma paigaldan või eemaldan veenööd.                                     | On normaalne, et veenöö asetamisel või eemaldamisel pritsib natuke vett.                                 | Pritsinud vesi voob automaatselt tilganöösse.   |
| Kohwiveski teeb logisevat müra ning ekraanile ilmub sõnum „NO COFFEE BEANS!“ (KOHVIUBE EI OLE). | Vesiks on kivi või vars.   | Kontakteeruge volitatud Philipsi hoolduskeskusega. Tagastage seade alati volitatud Philipsi hoolduskeskusesse hoolduseks või parandamiseks. Ärge proovige seadet ise parandada. |
| Seade teeb kolksuvat müra.  | Seadmes on kinnijäändud öhku.  | Tehke läbi peatükis „Espressomasina kasutamine“ kirjeldatud 4 sammu, jaotises „Espresso valmistamine“ täpselt 7 tegevuse all.   |
| Seadme välispinnalt tilgub või kondenseerub vett.   | Auru kasutamise käigus võivad seadme välispinnale ilmuda vee kondenseerumise tilgad.                     | Puhastage seadme välispinda kuiva lapiga.   |

## Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Ovaj aparat omogućuje vam uživanje u raznovrsnim varijantama odličnog espressoa. Zrna kave se posebno melju za svaku šalicu, a kava se kuha pod visokim pritiskom, što osigurava optimalnu aromu i okus. Pomoću ovog aparata možete lako kuhati svakakve varijante po svom ukusu. U ovom korisničkom priručniku pronaći ćete sve informacije koje su vam potrebne za optimalan rad aparata za espresso.

## Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za korištenje i spremite ih za buduće potrebe.

## Opasnost

- Aparat nemojte nikada uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu.

## Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Ambalažu držite (plastične vrećice, kartonsku zaštitu itd.) van dohvata djece, jer to nisu igračke.
- Dok radi nemojte dodirivati vruće površine aparata.
- Ovaj aparat dizajniran je za kuhanje espresso kave i toplih napitaka. Koristite ga na ispravan način i nemojte se opeći vrućom vodom ili parom.
- Nemojte koristiti aparat ako su utikač, kabel ili sam aparat oštećeni.
- Ako dođe do problema koji je možete riješiti pomoću ovog korisničkog priručnika, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi. Ako se problem ne može riješiti, odnesite aparat u ovlašteni servis tvrtke Philips na pregled i popravak. nemojte pokušavati samo popraviti aparat, je u suprotnom jamstvo prestaje vrijediti.

## Oprez

- Ne stavljamte aparat na vruću površinu i pazite da mrežni kabel ne dođe u doticaj s vrućim površinama.
- Isključite aparat iz napajanja prije čišćenja i ako dođe do problema tijekom pripremanja kave.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo uporabi u kućanstvu.
- Nakon raspakiravanja provjerite je li aparat cijel i neoštećen. Ako niste sigurni, nemojte koristiti aparat nego se obratite centru za korisničku podršku u svojoj državi.

## Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

### Unutrašnjost aparata za espresso (Sl. 1)

- A** Regulator grubosti zrna
- B** Spremnik za zrna kave
- C** Jedinica za kuhanje
- D** Servisna vratašca s kliznom ladicom
- E** Odvojiva posuda za otpad
- F** Poklopac pladnja
- G** Izvadite poklopac za pladanj

### Vanjsština aparata za espresso (Sl. 2)

- A** Poklopac pretinca za mljevenu kavu
- B** Zaslон
- 1 Gumb MENU (Izbornik)
- 2 ▼Gumb dolje
- 3 ▲Gumb gore
- 4 Gumb OK
- C** Poklopac spremnika za zrna kave
- D** Žlijeb za kavu
- E** Žlijeb za vruću vodu
- F** Bravica servisnih vrata
- G** Cijev za mljevenu pjenu
- H** Cijev za usisavanje mlijeka
- I** Mjerna žlica
- J** Pladanj za zagrijavanje šalice
- K** Upravljačka ploča
- 1 **Ø** Gumb za uključivanje/isključivanje
- 2 Gumb za odabir jačine kave i mljevene kave
- 3 Gumb za jednu ili dvije šalice kratke kave
- 4 Gumb za jednu ili dvije šalice standardne kave
- 5 Gumb za jednu ili dvije šalice duge kave
- 6 Gumb za vruću vodu
- 7 Bum za automatski latte macchiato ili mljevenu pjenu
- 8 Bum za automatski cappuccino ili mljevenu pjenu
- L** Odvojivi spremnik za vodu
- M** Poklopac posude za mlijeko
- N** Gumb CLEAN (Čišćenje)
- O** Gumb za otpuštanje
- P** Posuda za mlijeko

## Početak korištenja

### Prije prvog korištenja

Nikad nemojte montirati aparat na mjestima gdje temperatura može pasti na 0° ili ispod nule. Ako se voda u aparatu smrzne, aparat će se oštetiti.

*Napomena: Normalno je da u aparatu budu tragovi kave i vode kad ga koristite prvi put. To je zato što je aparat testiran u tvornici kako bi se provjerilo je li u savršenom radnom stanju.*

*Napomena: Ako je na zaslonu naljeđnica, skinite ju prije nego što montirate aparat.*

- 1 Postavite aparat na stol ili radnu površinu podalje od pipe, sudopera i izvora topline.
- 2 Ostavite najmanje 10 cm slobodnog prostora iznad, iza i s obje strane uređaja.
- 3 Pažljivo pratite upute korak-po-korak u sljedećem poglavljju kako biste naučili ispravno koristiti aparat.

### Priprema za korištenje

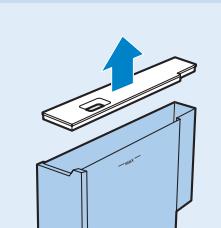
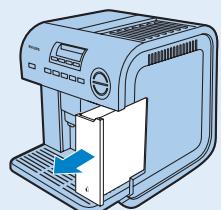
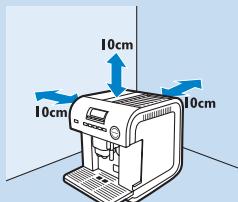
- 1 Uključite utikač u zidnu utičnicu i pričekajte.  
► Na zaslonu će se prikazati različiti jezici.
- 2 Kad se pojavi željeni jezik, pritisnite gumb OK (U redu) na 3 sekunde.  
► Aparat automatski izlazi iz načina rada MENU (Izbornik).  
► Na zaslonu će se pojaviti poruka "NO WATER! Fill water tank" (NEMA VODE! Napunite spremnik za vodu).

- 3 Izvadite spremnik za vodu iz aparata.

Nemojte vaditi spremnik za vodu dok aparat radi.

- 4 Isperite spremnik za vodu i napunite ga svježom vodom.  
Skinite poklopac kako biste dobili veći otvor za sipanje.

- 5 Vratite spremnik za vodu na mjesto i čvrsto ga gurnite na mjesto.  
► Pojavit će se poruka "INSERT WATER SPOUT" (Umetnите žlijeb za vodu).



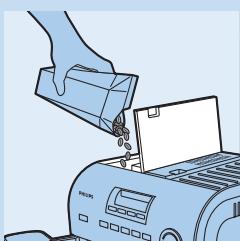


- 6** Umetnute žlijeb za vruću vodu u aparatu.



- 7** Postavite šalicu pod žlijeb za vruću vodu.

- 8** Pritisnite gumb za OK (U redu).
- Kod prvog pokretanja aparat se puni vodom i glasno zuji.
  - Aparat se ispirje i automatski isključuje.



- 9** Napunite spremnik za zrna kave zrnima kave.

Kako bi se spriječili kvarovi, spremnik za zrna kave nikad nemojte puniti mljevenom kavom, smrznutom kavom, karameliziranom kavom ili bilo čim drugim što može oštetiti uređaj.

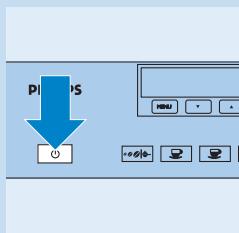
#### Opcionalno: postavljanje trenutnog vremena i tvrdoće vode

- 1** Ponovo uključite aparat i pritisnite gumb MENU (Izbornik).
- 2** Idite na "SET CURRENT TIME?" (Postaviti trenutno vrijeme?) i pritisnite OK (U redu).
- 3** Postavite sate i minute trenutnog vremena (pogledajte odjeljak "Postavljanje trenutnog vremena" u poglavlju "Postavljanje parametara izbornika").
- 4** Ponovo pritisnite gumb MENU (Izbornik), idite na "SET WATER HARDNESS?" (Postaviti tvrdoću vode?) i pritisnite OK (U redu).
- 5** Postavite tvrdoću lokalne vode putem gumba ▼ ili ▲ i pritisnite gumb OK (U redu).

Napomena: Tvrdoću lokalne vode možete utvrditi trakom za testiranje ukupne tvrdoće. Pogledajte odjeljak "Postavljanje tvrdoće vode" u poglavlju "Postavljanje parametara izbornika".

## Upotreba aparata za espresso

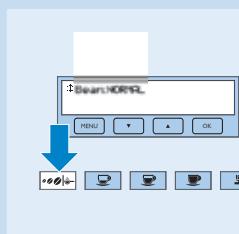
### Zagrijavanje



- 1** Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje .
- ▶ Na zaslonu će se prikazati poruka "HEATING UP..PLEASE WAIT" (Zagrijavanje...pričekajte) koja označava da se aparat zagrijava.
- ▶ Kad se aparat zagrijje, na zaslonu će se prikazati poruka "FLUSHING..." (Ispiranje...) dok aparat obavlja automatski ciklus ispiranja. Tijekom ciklusa ispiranja dio vruće vode ističe kroz žlijeb za vruću vodu na pladanj ispod njega.
- ▶ Nakon ciklusa ispiranja na zaslonu se prikazuje poruka "READY TO USE - Normal coffee" (Spreman za upotrebu - normalna kava).
- 2** Ako se na zaslonu pojavi poruka "NO WATER! Fill water tank" (Nema vode! Napunite spremnik za vodu), napunite spremnik za vodu.

Napomena: Normalno je da u spremniku još uvijek ima malo vode kad će se ova poruka prikazati. Također je normalno da se nešto vode izlije iz spremnika kad ga skidate. Ta voda past će na pladanj.

### Kuhanje espresso kave



Napomena: Kad prvi put koristite aparat, on će dati optimalne rezultate nakon što skuhatе 4 do 5 šalica kave.

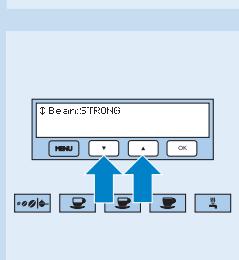
#### Kuhanje espresso kave iz zrna kave

Aparat je postavljen na kuhanje normalne kave. Također možete kuhati ekstra blagu, blagu, jaku ili ekstra jaku kavu. Za biranje željene jačine:

- 1** Pritisnute gumb za jačinu kave/mljevenu kavu.
- ▶ Zaslon prikazuje odabranu jačinu kave.
- 2** Pritisnite gumb ▼ ili ▲ kako biste odabrali željenu jačinu kave.
- 3** Pritisnite OK (U redu) kad zaslon prikaže željenu jačinu kave.
- 4** Postavite 1 šalicu pod žlijeb za kavu ako želite napraviti 1 šalicu kave ili 2 šalice ako želite 2 šalice kave.

Za kremastiju kavu povucite žlijeb prema dolje kako biste ga što više približili šalici.

Savjet: Kako bi kava duže ostala vruća, prethodno zagrijte šalice koje ćete koristiti, pogotovo debele šalice, jer one upijaju dosta topline. Šalice možete zagrijati tako što ćete ih staviti na pladanj za zagrijavanje kad je aparat uključen ili ih prije upotrebe isperite vrućom vodom.





### 5 Pritisnite gumb za kratku, standardnu ili dugu kavu.

Pritisnite gumb jednom za 1 šalici ili dvaput unutar 2 sekunde za 2 šalice.

- Možete prekinuti proces kuhanja u bilo koje vrijeme pritiskom na gumb za kratku, standardnu ili dugu kavu, već prema prethodnom odabiru.
- Ako kava izlazi kap po kap, ne izlazi ili izlazi prebrzo, podesite grubost mljevenog zrna (pogledajte odjeljak "Podešavanje mlinca za kavu").
- Također možete promijeniti standardnu količinu kave koju aparat kuha, pogledajte odjeljak "Promjena količine kave za espresso".

### ► Aparat melje zrna i kuha kavu.

*Napomena: Ako u šalici želite više kave, ponovo pritisnite prethodno odabrani gumb unutar 3 sekunda nakon što je aparat prestao kuhati. Držite gumb pritisnutim dok u šalici ne bude željena količina kave, a zatim otpustite gumb.*

- Kad se zadana količina kave skuha, aparat automatski prestaje s kuhanjem i izbacuje samljevenu kavu u spremnik za otpad.
- Nakon nekoliko sekundi na zaslонu će se pojaviti poruka "READY TO USE" (Spreman za upotrebu) koja naznačuje kako je aparat sprema za kuhanje sljedeće šalice kave.

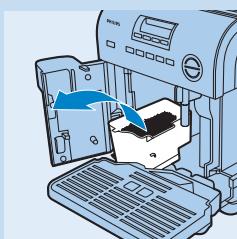
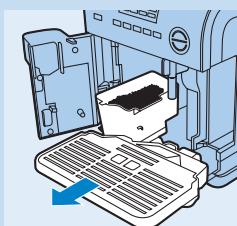
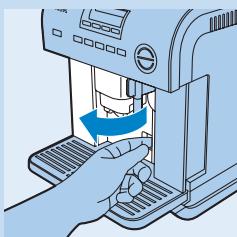
### 6 Ako se pojavi poruka "EMPTY WASTE BIN!" (Ispraznите spremnik za otpad!), izvadite spremnik za otpad, ispraznite ga i očistite.

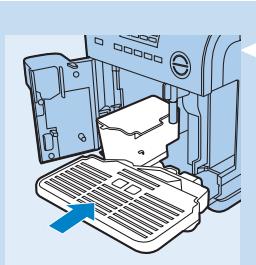
*Napomena: Poruka "EMPTY WASTE BIN!" (Ispraznите spremnik za otpad!) pojavit će se nakon svakih 14 šalica. Kad se pojavi, ne možete ponovo kuhati kavu dok ne ispraznите i ne očistite spremnik za otpad.*

1 Otvorite servisna vratašca s prednje strane povlačnjem za bravicu.

2 Izvadite pladanji, ispraznite ga i očistite.

3 Izvadite spremnik za otpad, ispraznite ga i temeljito očistite.





- Ponovo umetnute spremnik za otpad, vratite pladanj na mjesto i zatvorite servisna vratašca.

*Napomena: Imajte na umu da kad vadite pladanj morate isprazniti spremnik za otpad čak i ako nije do kraja pun. Ako to ne učinite, mljevena kava u spremniku za otpad prijeći će maksimalnu razinu i blokirati aparat.*

Nikad nemojte skidati spremnik za vodu dok aparat radi. Ako to učinite, aparat prestaje kuhati i na zaslонu se prikazuju sljedeće poruke: "GROUND TOO FINE! Adjust mill" (prefino izmljeveno! Podesite mlinac) i "INSERT WATER SPOUT! - Press hot water" (Umetnite žlijeb za vodu - Pritisnite vruću vodu).

Ako ste skinuli spremnik za vodu dok je aparat kuhal kavu, učinite sljedeće:

- Vratite spremnik za vodu na mjesto.
- Izvadite i umetnите žlijeb za vruću vodu.
- Pritisnite gumb za vruću vodu i pustite neka voda curi niz žlijeb nekoliko sekundi.
- Ako na aparu dođe do kvara, pratite upute u poglavljiju "Rješavanje problema". Ako ne možete riješiti problem, обратите se službi za korisničku podršku u svojoj državi.

- 7** Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili aparat.

► Kad isključite aparat, on obavlja automatski ciklus ispiranja.

Tijekom ciklusa ispiranja dio vruće vode ističe kroz žlijeb za kavu u pladanju kako bi se očistio cijeli sustav.

### Kuhanje espresso kave iz mljevene kave

Mljevenu kavu dodajte tek kad ste uključili uređaj. U suprotnom će se mljevena kava raspršiti unutar aparata.

Za dodavanje mljevene kave koristite isključivo isporučenu žlicu za doziranje.

- Nikad nemojte dodavati više od 1 do ruba pune žlice mljevene kave, jer u suprotnom aparat neće kuhati kavu ili će se mljevena kava raspršiti unutar aparata, zaprljati ga ili uzrokovati da iz žljebova izlaze samo kapi kave.
- Ako ste dodali više od 1 do ruba pune žlice kave, skinite jedinicu za kuhanje. Zatim očistite jedinicu za kuhanje i aparat kako je opisano u poglavljju "Čišćenje". Nakon toga koristite dršku žlice kako biste gurnuli mljevenu kavu niz žlijeb.

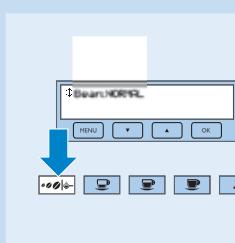
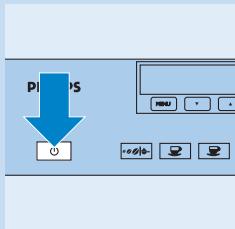
Pretinac za mljevenu kavu punite samo mljevenom kavom za aparat za espresso. Nemojte koristiti kavu u zrnu, smrznutu kavu, karameliziranu kavu ili bilo kakve druge tvari koje mogu oštetiti aparat.

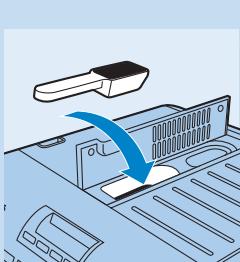
- 1** Pritisnute gumb za jačinu kave/mljevenu kavu.

► Zasvjetlit će gumbi i i gumb OK (U redu).

- 2** Koristite gumb ili kako biste odabrali funkciju mljevene kave.

- 3** Pritisnite gumb za OK (U redu).





**4** Otvorite poklopac spremnika za mljevenu kavu i stavite jednu do ruba punu žlicu mljevene kave u žlijeb.

**5** Skuhajte 1 šalicu kave kako je opisano u odjeljku "Kuhanje espresso kave iz zrna kave".

Kad koristite mljevenu kavu, ne možete kuhati 2 šalice u isto vrijeme.

**6** Ako ponovo želite skuhati kavu od zrna, pritisnite gumb za jačinu kave/mljevenu kavu i odaberite željenu jačinu kave pomoću gumba ▼ ili ▲.

**7** Pritisnite gumb OK (U redu) kako biste potvrdili željenu jačinu kave.

#### Promjena količine kave za espresso

Aparat je postavljen na kuhanje sljedećih količina kave:

- kratka kava: 40 ml
- standardna kava: 80 ml
- duga kava: 120 ml

Za promjenu standardnih veličina, nastavite ovako:

**1** Stavite šalicu pod žlijeb za kavu.

**2** Pritisnite gumb za kratku, standardnu ili dugu kavu, ovisno o količini koju želite promijeniti. Pritisnite ovaj gumb na 5 sekundi DOK se na zaslonu ne pojavi poruka "PROGRAM TO SET VOL..." (Program za postavljanje količine), zatim ga otpustite.

► Aparat počinje kuhati kavu.

**3** Kad kava u šalici dosegne željenu razinu, ponovo pritisnite isti gumb kako biste postavili novu količinu.

► Na zaslonu će se pojavitи poruka "SETTING DONE!" (Postavljanje dovršeno). Aparat sad kuha postavljenu količinu dok ju ponovo ne promijenite.

#### Kuhanje cappuccina ili latte macchiata

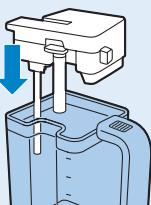
**1** Pomaknute stranu za otpuštanje prema sebi i skinite poklopac posude za mlijeko.

**2** Napunite posudu za mlijeko s približno 150 ml mlijeka za svaki cappuccino ili latte macchiato koji treba pripremiti.

- Preporuča se upotreba svježeg obranog ili svježeg poluobranog mlijeka na temperaturi hladnjaka (oko 5°C).

**3** Provjerite je li cijev za usisavanje mlijeka ispravno umetnuta u gumeni prsten.





**4** Stavite poklopac na posudu za mlijeko.

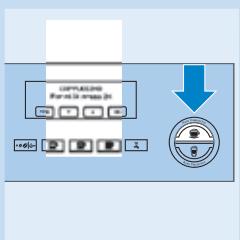


**5** Skinite žlijeb za vruću vodu.



**6** Čvrsto pričvrstite posudu za mlijeko na mlaznicu. Stavite dovoljno veliku šalicu ispod žlijeba za kavu i pomaknite cijev za mlijecnu pjenu prema šalici.

*Savjet: Za najbolju pjenu prvo zagrijte cijev za mlijecnu pjenu pritiskom na gumb CLEAN (Čišćenje) na posudi za mlijeko.*



**7** Pritisnите gumb za automatski cappuccino ili latte macchiato.

► Na zaslonu će se pojaviti "CAPPUCINO" ili "LATTE MACCHIATO".

*Napomena: proces kuhanja možete prekinuti ponovnim pritiskom na gumb za cappuccino ili latte machiatto.*

Ako tijekom kuhanja u aparatu ponestane mlijeka:

- 1 Izvadite posudu za mlijeko i napunite ju.
  - 2 Vratite posudu za mlijeko n a mjesto.
  - 3 Za novu šalici ponovo pritisnite gumb za cappuccino ili latte macchiato.
- **Aparat melje zrna, dodaje mlijecnu pjenu i kuha kavu.**

**8** Ako u posudi za mlijeko još uvijek ima mlijeka, nakon upotrebe stavite posudu za mlijeko s poklopcom u hladnjak.

### Čišćenje posude za mlijeko

Cijev za mlijecnu pjenu očistite nakon kuhanja cappuccina ili latte macchiata, nakon dobivanja mlijecne pjene i kad je posuda za mlijeko prazna. To možete učiniti pritiskom na gumb CLEAN (Čišćenje). Za temeljitije čišćenje možete skinuti posudu za mlijeko s aparata i ručno očistiti posudu, poklopac, cijev za mlijecnu pjenu i cijev za usisavanje mlijeka.



## Čišćenje cijevi za mlijeko pomoću gumba CLEAN (Čišćenje)

- 1 Postavite posudu ispod cijevi za mlijeko.
- 2 Na nekoliko sekundi pritisnite gumb CLEAN (Čišćenje) na poklopcu posude za mlijeko.
- ▷ Vruća voda izlazi iz cijevi za mlijeko dokle god pritišćete gumb CLEAN (Čišćenje).

## Čišćenje kompletne posude za mlijeko

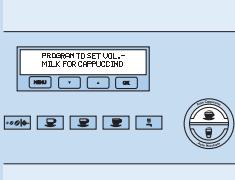
- 1 Skinite poklopac s posude za ispis i odvojite cijev za mlijeko pomoću gumba za usisavanje mlijeka.
- 2 Sve dijelove temeljito operite topлом vodom uz malo sredstva za pranje posuđa ili u stroju za pranje posuđa.  
Provjerite ima li ostataka mlijeka unutar dva otvora na poklopцу posude za mlijeko.
- 3 Vratite cijev za usisavanje mlijeka i cijev za mlijeko pomoću gumba za usisavanje mlijeka, stavite poklopac na posudu za mlijeko i vratite posudu za mlijeko u uređaj.



## Promjena količine kave i mlijeka za cappuccino ili latte macchiato

Aparat je postavljen na doziranje specifičnih količina kave i mlijeka za cappuccino i latte macchiato. Ove količine možete promijeniti na sljedeći način:

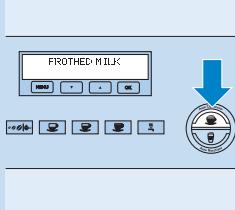
- 1 Posudu za mlijeko napunite mlijekom.
- 2 Stavite šalicu pod žlijeb za kavu i cijev za mlijeko pomoću gumba za usisavanje mlijeka.
- 3 Pritisnite gumb za cappuccino ili latte macchiato na barem 5 sekundi.
- 4 Otpustite gumb kad se na zaslonu pojavi poruka "PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR CAPPUCCINO" (Program za postavljanje količine - Mlijeko za cappuccino) ili "PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR MACCHIATO" (Program za postavljanje količine - Mlijeko za macchiato).
- ▷ Nakon nekoliko sekundi mlijeko počinje teći iz cijevi za mlijeko pomoću gumba za usisavanje mlijeka.
- 5 Kad mlijeko u šalici dosegne željenu razinu, ponovo pritisnite isti gumb kako biste postavili novu količinu.
- ▷ Nakon nekoliko sekundi aparat počinje kuhati kavu, a na zaslonu će se pojavit poruka "PROGRAM TO SET VOL. - COFF FOR CAPPUCCINO" (Program za postavljanje količine - kava za cappuccino) ili "PROGRAM TO SET VOL. - COFFEE FOR MACCHIATO" (Program za postavljanje količine - kava za macchiato).
- 6 Kad kava u šalici dosegne željenu razinu, ponovo pritisnite isti gumb kako biste postavili novu količinu.
- ▷ Na zaslonu će se pojavit poruka "SETTING DONE" (Postavljanje dovršeno). Aparat sad kuha postavljene količine dok ih ponovo ne primijenite.



## Posebno pripremanje mlječne pjene



- 1 Napunite posudu za mlijeku i umetnite ju u aparat.
- 2 Postavite dovoljno veliku šalicu pod cijev za mlječnu pjenu.



- 3 Pritisnite gumb za automatski cappuccino ili latte macchiato dvaput unutar 3 sekunde.
- ▶ Na zaslonu će se ispisati "FROTHED MILK" (Mlječna pjena), a nakon nekoliko sekundi aparat će početi proizvoditi mlječnu pjenu.

**Napomena:** Ako u šalici želite više mlječne pjene, ponovo pritisnite prethodno odabrani gumb unutar 3 sekunda nakon što je aparat prestao stvarati mlječnu pjenu. Držite gumb pritisnutim dok u šalici ne bude željena količina mlječne pjene, a zatim otpustite gumb.

**Napomena:** Proces stvaranja mlječne pjene možete prekinuti ponovnim pritiskom na gumb za cappuccino ili latte machiatto.

- 4 Nakon stvaranja mlječne pjene očistite cijev za mlječnu pjenu pomoću gumba CLEAN (Očisti) (pogledajte odjeljak "Čišćenje cijevi za mlječnu pjenu pomoću gumba CLEAN (Čišćenje)" u ovom poglavljju).



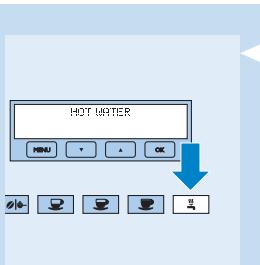
## Dobivanje vruće vode



- 1 Pričvrstite žlijeb za vruću vodu na mlaznicu.



- 2 Postavite šalicu pod žlijeb za vruću vodu.



**3 Pritisnite gumb za vruću vodu.**

- Na zaslonu će se pojavit poruka "HOT WATER" (Vruća voda), a iz žlijeba za vruću vodu iscurit će 125 ml vruće vode.

Funkciju za vruću vodu nemojte koristiti više od 2 minute u jednom navratu.

**Promjena količine vruće vode**

Aparat je postavljen na proizvodnju 125 ml vruće vode. Tu količinu možete promijeniti na sljedeći način:

**1 Pričvrstite žlijeb za vruću vodu na mlaznicu.**



**2 Stavite šalicu pod žlijeb.**



**3 Pritisnite gumb za vruću vodu dok se na zaslonu ne pojavi poruka "PROGRAM TO SET VOL - HOT WATER" (Program za postavljanje količine - vruća voda), a zatim ga otpustite.**

- Vruća voda izlazi iz žlijeba za vruću vodu.

**4 Kad voda u šalici dosegne željenu razinu, ponovo pritisnite gumb za vruću vodu kako biste postavili novu količinu.**

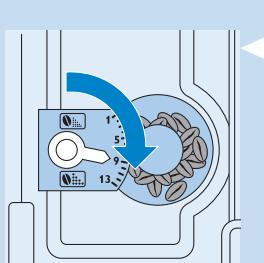
- Na zaslonu će se pojavit poruka "SETTING DONE!" (Postavljanje dovršeno). Aparat sad kuha postavljenu količinu dok ju ponovo ne promijenite.

**Podešavanje mlinca za kavu**

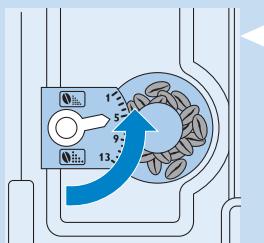
Mlinac za kavu je postavljen na ispravnu grubost zrna i ne bi trebalo ništa dodatno podešavati. Možete odabrat grublju postavku za manje pjene, normalnu aromu i brže kuhanje. Možete odabrat finiju postavku za više pjene, intenzivniju aromu i sporije kuhanje.

Regulator grubosti zrna okrećite samo kad mlinac za kavu melje.





- Za odabir grublje postavke okrenite regulator grubosti zrna za 1 postavku u smjeru kazaljki na satu ("klik").



- Za odabir finije postavke okrenite regulator grubosti zrna za 1 postavku u smjeru suprotnom od kazaljki na satu ("klik").

**Regulator grubosti zrna nemojte previše okretati u smjeru suprotnom od kazaljki na satu, jer bi u suprotnom i žlijeba mogla kaptati kava kad kuhatе 2 šalice.**

Promjena se vidi tek kad skuhate barem 2 šalice kave.

### Postavljanje parametara izbornika

Kad uključite aparat i on je spreman za upotrebu, možete pristupiti izborniku kako biste izvršili određene operacije i promjenili određene parametre.

- Ispiranje
- Otklanjanje kamenca
- Postavljanje temperature kave
- Postavljanje automatskog uključivanja
- Postavljanje automatskog isključivanja
- Postavljanje trenutnog vremena
- Čišćenje
- Postavljanje tvrdoće vode
- Postavljanje jezika
- Vraćanje na zadane postavke

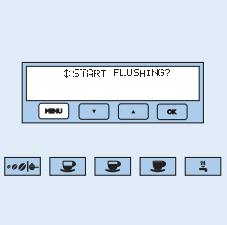
Možete u bilo koje vrijeme pritisnuti gumb MENU (Izbornik) kako biste izašli iz izbornika, osim prilikom uklanjanja kamenca i čišćenja. Ako ste odabrali jednu od tih funkcija i pritisnuli OK (U redu), a želite izaći iz izbornika, morate isključiti aparat.

### Struktura izbornika

| Struktura izbornika                            | Podizbornik                            |
|--|--|
| START FLUSHING? (Pokrenuti ispiranje?)         | (pokreće se postupak ispiranja)        |
| START DESCALING? (Pokrenuti čišćenje kamenca?) | (pokreće se postupak čišćenja kamenca) |
| SET TEMPERATURE? (Postaviti temperaturu?)      | TEMPERATURE: (Temperatura):            |
|  | Low (Niska)                            |
|  | Medium (Srednja)                       |
|  | High (Visoka)                          |

| Struktura izbornika                                 | Podizbornik  |
|---|--|
| SET AUTO-ON? (Postaviti automatsko uključivanje?)   | AUTO-ON: (Automatsko uključivanje)<br>Disabled (Onemogućeno)   |
|   | 0:00   |
| SET AUTO-OFF? (Postaviti automatsko isključivanje?) | After 1 hour (Nakon 1 sata)<br>After 2 hours (Nakon 2 sata)<br>After 3 hours (Nakon 3 sata)          |
| SET CURRENT TIME? (Postaviti trenutno vrijeme?)     | 0:00   |
| START CLEANING? (Pokrenuti čišćenje?)               | (pokreće se postupak čišćenja)   |
| SET WATER HARDNESS? (Postaviti tvrdoću vode?)       | Hardness 1 (Tvrdoća 1)<br>Hardness 2 (Tvrdoća 2)<br>Hardness 3 (Tvrdoća 3)<br>Hardness 4 (Tvrdoća 4) |
| SET LANGUAGE? (Postaviti jezik?)                    | Hrvatski<br>Deutsch<br>Nederlands<br>Francais<br>Espanol<br>Suomi<br>Svenska                         |
| RESET TO DEFAULT? (Vratiti na zadano?)              | (pokreće se postupak ponovnog postavljanja)  |

## Ispiranje



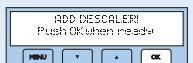
- 1 Pritisnite gumb MENU (Izbornik).  
► Gumb će zasvijetliti.
- 2 Na zaslonu će se pojavit poruka "START FLUSHING?" (Pokrenuti ispiranje?).
- 3 Stavite šalicu pod žlijeb za kavu i pritisnite gumb OK (U redu).

## Otklanjanje kamenca

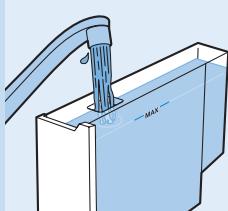
Stalno zagrijavanje vode koja se koristi za kuhanje kave s vremenom dovodi do nakupljanja kamenca u unutrašnjosti aparata. Kad se na zaslonu pojavi poruka "PLEASE DESCALING!" (Očistite kamenac!), trebali biste pokrenuti program za čišćenje kamenca. Učinite sljedeće:



- 1** Pritisnite gumb MENU (Izbornik).  
► Gumb će zasvijetliti.
- 2** Pritisnite gumb ▼ dok se ne pojavi poruka "START DESCALING?" (Pokrenuti čišćenje kamenca?).
- 3** Pritisnite gumb za OK (U redu).



- Na zaslonu će se pojaviti poruka "ADD DESCALER! - Push OK (U redu) when ready" (Dodajte sredstvo za uklanjanje kamenca - kad budete spremni pritisnite OK (U redu)).



- 4** Kad prvi put čistite kamenac na uređaju koristite isporučenu bočicu sredstva za uklanjanje kamenca durgol®. Napunite spremnik za vodu cijelom bočicom sredstva durgol® (125 ml) i 1 litrom vode.  
Ako koristite drugo sredstvo za uklanjanje kamenca, pratite upute na njegovom pakiranju.

*Napomena: Koristite sredstvo isporučeno s aparatom ili tekuće sredstvo za uklanjanje kamenca na bazi limunske kiseline. Nikad nemojte koristiti sredstvo na bazi octene kiseline je če ono oštetiči aparatu.*

*Napomena: Sredstvo za uklanjanje kamenca ne smije doći s metalnim površinama aparata i s površinama osjetljivim na kiselinu kao što su mramor, vapnenac i glazura. Ako prolijete sredstvo na te površine, odmah ga obrišite krnjom kako biste spriječili nastajanje mrlja.*

- 5** Pričvrstite žlijeb za vruću vodu na mlaznicu.
- 6** Postavite posudu s kapacitetom od najmanje 1,5 litre ispod žlijeba za vruću vodu.
- 7** Za pokretanje postupka čišćenja kamenca pritisnite gumb OK (U redu).  
► Sredstvo za uklanjanje kamenca izlazi iz žlijeba za vruću vodu i teče u posudu ispod. Na zaslonu će se prikazati poruka "DESCALING" (Čišćenje kamenca).  
► Tijekom programa čišćenja kamenca aparat nekoliko puta pauzira kako bi se iz unutrašnjosti aparata za espresso uklonile naslage kamenca.  
► Nakon približno 35 minuta na zaslonu će se prikazati poruka "DESCALE DONE - Push OK (U redu) when ready" (Čišćenje kamenca dovršeno - kad budete spremni pritisnite OK (U redu)).

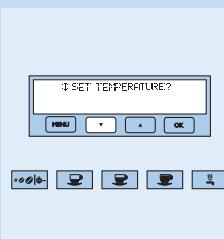
Sad trebate isprati aparat kako biste uklonili ostatke sredstva za uklanjanje kamenca iz unutrašnjosti aparata. Učinite sljedeće:

- 8** Ispraznite spremnik za vodu, isperite ga i napunite svježom vodom.
- 9** Vratite spremnik za vodu na mjesto.
- 10** Ispraznite punu posudu i vratite je natrag pod žlijeb za vruću vodu.
- 11** Pritisnите gumb za OK (U redu).
  - Vruća voda izlazi iz žlijeba i teče u posudu ispod. Na zaslonu će se pojaviti poruka "FLUSHING..." (Ispiranje...).
  - Na zaslonu će se pojaviti poruka "FLUSHING - Push OK (U redu) when ready" (Ispiranje - kad budete spremni pritisnite OK (U redu)).
  - Kad se spremnik za vodu isprazni, na zaslonu će se pojavit poruka "FLUSHING DONE" (Ispiranje dovršeno).

Program čišćenja kamenca je sad dovršen i aparat je spreman ponovo kuhati kavu.

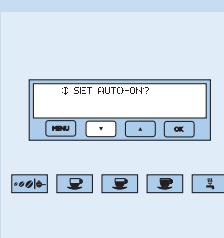
**Napomena:** Ako se program za čišćenje kamenca prekine prije dovršetka, aparat će nastaviti prikazivati poruku "PLEASE DESCALING!" (Očistite kamenac!) i morat ćete pokrenuti program ispočetka.

### Postavljanje temperature kave

- 
- 1** Pritisnите gumb MENU (Izbornik).
  - Gumb će zasvijetliti.
  - 2** Pritišćite gumb ▼ dok se na zaslonu ne pojavi poruka "SET TEMPERATURE?" (Postaviti temperaturu?).
  - 3** Pritisnите gumb za OK (U redu).
  - 4** Pritišćite gumb ▼ ili ▲ dok se ne prikaže željena temperatura kave (low (niska), medium (srednja) ili high (visoka)).
  - 5** Pritisnите gumb OK (U redu) za potvrdu odabrane temperature.
  - Aparat automatski izlazi iz načina rada MENU (Izbornik).

### Postavljanje automatskog uključivanja

Ova funkcija omogućuje vam postavljanje vremena kad će se aparat automatski uključiti.

- 
- 1** Provjerite je li sat na aparatu postavljen kako je opisano (pogledajte odjeljak "Postavljanje trenutnog vremena" u ovom poglavljiju).
  - 2** Pritisnите gumb MENU (Izbornik).
  - Gumb će zasvijetliti.
  - 3** Pritišćite gumb ▼ dok se na zaslonu ne pojavi poruka "SET AUTO-ON?" (Postaviti automatsko uključivanje?).
  - 4** Pritisnите gumb za OK (U redu).
    - Na zaslonu će se pojaviti poruka "AUTO-ON: Disabled" (Automatsko uključivanje: Onemogućeno).
  - 5** Pritišćite gumb ▼ ili ▲ kako biste postavili sat za automatsko uključivanje.
  - 6** Za potvrdu sata pritisnite OK (U redu).
  - 7** Pritišćite gumb ▼ ili ▲ kako biste postavili minute za automatsko uključivanje.

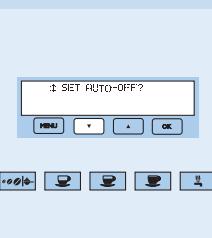
- 8** Za potvrdu minuta pritisnite OK (U redu).  
 ▶ Aparat automatski izlazi iz načina rada MENU (Izbornik).

*Napomena: Kad isključite aparat dok je postavljeno automatsko uključivanje, pored vremena na neosvijetljenom salonu pojavit će se simbol ☰. Sat i simbol nestaju za 5 minuta.*

### Postavljanje automatskog isključivanja

Aparat je tvornički postavljen na automatsko isključivanje jedan sat nakon kuhanja posljednje šalice kave. To vrijeme možete povećati na 2 ili 3 sata.

- 1** Pritisnite gumb MENU (Izbornik).  
 ▶ Gumb će zasvjetiti.
- 2** Pritisnite gumb ▼ dok se na zaslonu ne pojavi poruka "SET AUTO-OFF?" (Postaviti automatsko isključivanje?).
- 3** Pritisnite gumb za OK (U redu).
- 4** Pritisnite gumb ▼ ili ▲ kako biste promijenili broj sati nakon kojeg će se aparat automatski isključiti.
- 5** Pritisnite gumb OK (U redu) kako biste potvrdili vrijeme za automatsko isključivanje.
- 6** Aparat automatski izlazi iz načina rada MENU (Izbornik).



### Postavljanje trenutnog vremena

- 1** Pritisnite gumb MENU (Izbornik).  
 ▶ Gumb će zasvjetiti.
- 2** Pritisnite gumb ▼ dok se na zaslonu ne pojavi poruka "SET CURRENT TIME?" (Postaviti trenutno vrijeme?).
- 3** Pritisnite gumb za OK (U redu).
- 4** Na zaslonu će se pojavit poruka "CURRENT TIME: 00:00" (trenutno vrijeme: 00:00).
- 5** Pritisnite gumb ▼ ili ▲ kako biste postavili sat za trenutno vrijeme.
- 6** Pritisnite gumb ▼ ili ▲ kako biste postavili minute za trenutno vrijeme.
- 7** Za potvrdu minuta pritisnite OK (U redu).  
 ▶ Aparat automatski izlazi iz načina rada MENU (Izbornik).



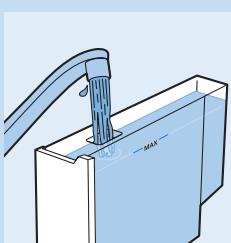
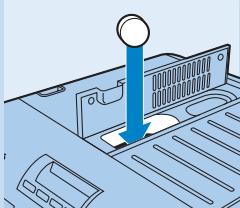
### Čišćenje

Redovito čišćenje produžuje vijek trajanja aparata i jamči optimalno pripremanje kave.

- 1** Pritisnite gumb MENU (Izbornik).  
 ▶ Gumb će zasvjetiti.



- 2** Pritisnite gumb ▼ dok se na zaslonu ne pojavi poruka "START CLEANING?" (Pokrenuti čišćenje?).
- 3** Pritisnite gumb za OK (U redu).
  - Na zaslonu će se pojaviti poruka "ADD DETERGENT - Push OK (U redu) when ready" (Dodajte deterdžent - kad budete spremni pritisnite OK (U redu)).
- 4** U žlijeb za mljevenu kavu možete staviti posebnu tabletu za čišćenje.



- 5** Spremnik za vodu napunite do oznake MAX.
- 6** Postavite posudu s kapacitetom od najmanje 1,5 litre ispod žlijeba.
- 7** Pritisnite gumb OK (U redu).
 

Ciklus čišćenja traje do 15 minuta ako je spremnik za vodu napunjen do oznake MAX.

  - Na zaslonu će se pojaviti poruka "APPLIANCE IS CLEANING" (Aparat se čisti) i ciklus čišćenja započinje
  - Kad se ciklus čišćenja dovrši, na zaslonu će se pojaviti poruka "CLEANING DONE" (Ispiranje dovršeno).

### Postavljanje tvrdoće vode

- 1** Izvadite traku za testiranje ukupne tvrdoće (pričvršćena na stranicu 2) iz omota. Uronite traku u vodu iz pipe koju koristite za kuhanje kave. Držite traku u vodi nekoliko sekundi. Zatim izvadite traku, otresite višak vode i pričekajte približno 30 sekundi (dok traka ne promijeni boju i jedan ili više kvadrata pocrvene).
  - 2** Pritisnite gumb MENU (Izbornik).
    - Gumb će zasvjetiti.
  - 3** Pritisnite gumb ▼ dok se na zaslonu ne pojavi poruka "SET WATER HARDNESS?" (Postaviti tvrdoću vode?).
  - 4** Pritisnite gumb za OK (U redu).
  - 5** Pritisnite gumb ▼ dok se broj na zaslonu ne izjednači s brojem crvenih kvadrata na traci za testiranje.
- Na primjer, ako su na traci za testiranje pocrvnila 3 kvadrata, trebate postaviti tvrdoću vode na 3.
- 6** Za potvrdu tvrdoće vode pritisnite OK (U redu).
    - Aparat za kavu je sad programiran na prikazivanje poruke "PLEASE DESCALING!" (Očistite kamenac!) na temelju stvarne tvrdoće vode.



## Postavljanje jezika

- 1** Pritisnite gumb MENU (Izbornik).  
► Gumb će zasvijetliti.
- 2** Pritišćite gumb ▼ dok se na zaslonu ne pojavi poruka "SET LANGUAGE?" (Postaviti jezik?).
- 3** Pritisnite gumb za OK (U redu).
- 4** Pritišćite gumb ▼ ili ▲ dok se na zaslonu ne pojavi željeni jezik.
- 5** Pritisnite gumb za OK (U redu).  
► Aparat automatski izlazi iz načina rada MENU (Izbornik).

## Vraćanje na zadane postavke

Ako ste promijenili zadane postavke, možete ih vratiti na sljedeći način:

*Napomena: Aparat ponovo postavlja sve parametre izbornika osim jezika i sata.*

- 1** Pritisnite gumb MENU (Izbornik).  
► Gumb će zasvijetliti.
- 2** Pritišćite gumb ▼ dok se na zaslonu ne pojavi poruka "RESET TO DEFAULT?" (Vratiti na zadano?).
- 3** Pritisnite gumb za OK (U redu).
  - Dok aparat vraća zadane postavke, na zaslonu se prikazuje poruka "SETTING" (Postavljanje).
  - Kad se vraćanje dovrši, na zaslonu će se prikazati poruka "SETTING DONE!" (Postavljanje dovršeno).
  - Aparat automatski izlazi iz načina rada MENU (Izbornik).

## Čišćenje

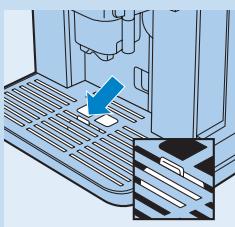
Pustite da se aparat ohladi i prije čišćenja izvucite kabel iz utičnice.

Aparat nemojte nikada uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu.

Za čišćenje aparata nemojte nikada koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.  
Koristite samo vlažnu krpu.

## Čišćenje uređaja

- 1** Nakon kuhanja 14 šalica očistite spremnik za otpad. Pogledajte poglavje "Upotreba aparata za espresso", odjeljak "Kuhanje espresso kave".
- 2** Redovito čistite spremnik za vodu.



- 3** Pladanj ima crveni indikator razine koji pokazuje koliko se u njemu nalazi vode. Ispraznite i očistite pladanj kad indikator postane vidljiv.



- 4** Otvori u žlijebu za kavu se ne smiju začepiti.  
Ako su začepljeni odcepite ih struganjem suhog taloga kave iglom.

- 5** Redovito čistite žlijeb vlažnom krpom.

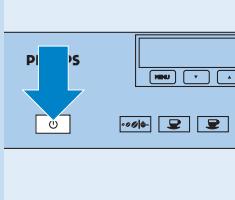


- 6** Redovito čistite spojnu mlaznicu za posudu s mlijekom vlažnom krpom.

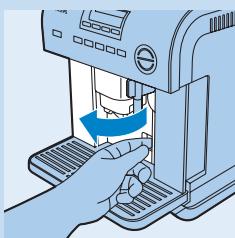
### Čišćenje jedinice za kuhanje

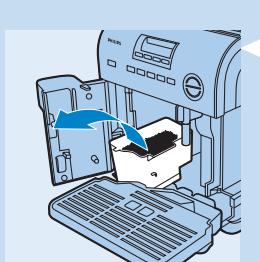
Jedinica za kuhanje mora se redovito čistiti kako bi se izbjeglo nakupljanje stvrdnutih ostataka kave koji mogu uzrokovati kvar aparata.

- 1** Isključite aparat ali ostavite utikač u utičnici. Pričekajte dok se zaslon ne isključi.

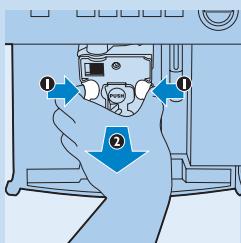


- 2** Otvorite servisna vratašca.



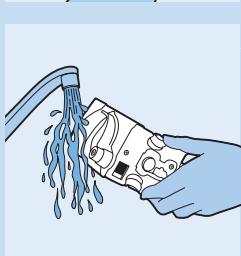


- 3** Izvadite pladanj i spremnik za otpad i očistite ih.



- 4** Pritisnite dva crvena gumba na jedinici za kuhanje prema unutra i izvucite jedinicu za kuhanje iz aparata.

Napomena: Jedinica za kuhanje može se skinuti samo ako je aparat isključen. Ako pokušati skinuti jedinicu za kuhanje dok je aparat uključen, možete uzrokovati ozbiljnu štetu.

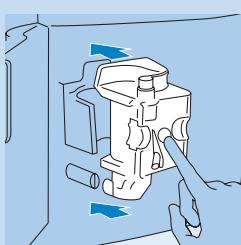


- 5** Očistite jedinicu za kuhanje pod mlazom vruće vode. Nemojte koristiti nikakva sredstva za čišćenje.

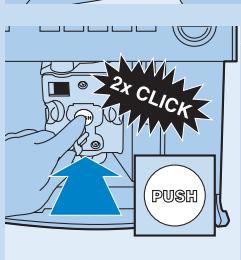
Jedinicu za kuhanje nikad nemojte čistiti u stroju za pranje posuđa.

- 6** Pažljivo očistite unutrašnjost aparata.

Plastičnom ili drvnom vilicom sastružite talog na dijelovima unutar aparata, a zatim usišite sav talog usisavačem.

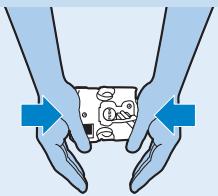


- 7** Za vraćanje jedinice za kuhanje u aparat gurnite ga na nosače i pričvrstite na dnu.

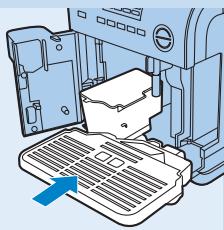


- 8** Gurajte područje "PUSH" (Gurajte) dok jedinica za kuhanje ne sjedne na mjesto.

Napomena: Kad čujete šklijocaje provjerite jesu li crveni gumbi iskočili van. U suprotnom se servisna vratašca ne mogu zatvoriti.



**Napomena:** Ako ne možete umetnuti jedinicu za kuhanje, čvrsto pritisnite jedinicu odozgo i odozdo u isto vrijeme i pokušajte ju umetnuti. Ako još uvijek ne možete umetnuti jedinicu za kuhanje, zatvorite servisna vratašca, izvadite kabel aparata iz utičnice i ponovo za priključite u utičnicu. Pričekajte dok se svi indikatori isključe nakon samoprovjere, a zatim otvorite servisna vratašca i ponovo umetnute jedinicu za kuhanje.



- 9** Vratite spremnik za otpad i pladanj na mjesto i zatvorite servisna vratašca.

## Otklanjanje kamenca

Redovito čišćenje kamenca produžuje vijek trajanja aparata i jamči optimalni okus kave.

Pokrenite program za čišćenje kamenca kad se na zaslonu pojavi poruka "PLEASE DESCALING!" (Očistite kamenac!) (pogledajte odjeljak "Otklanjanje kamenca" u poglavlju "Postavljanje parametara izbornika").

## Zamjena dijelova

Od zastupnika tvrtke Philips ili servisnog centra tvrtke Philips možete naručiti razne odvojive dijelove.

## Odlaganje



- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša.

## Jamstvo i servis

U slučaju da vam je potreban servis ili informacija ili imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, [www.philips.com](http://www.philips.com), ili se obratite centru za korisnike tvrtke Philips u svojoj državi (broj telefona nalazi se u priloženom jamstvu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, обратите се локалном продаваћу производа tvrtke Philips.

## Objašnjenje poruka na zaslonu

| Poruka  | Značenje  | Što učiniti   |
|---|---|---|
| NO WATER! -Fill water tank (Nema vode!<br>- Napunite spremnik s vodom)  | Spremnik za vodu nije ispravno postavljen.                                      | Napunite spremnik za vodu (pogledajte odjeljak "Priprema za korištenje" u poglaviju "Početak korištenja") i umetnite ga kako treba.   |
|   | Spremnik za vodu je prljav ili u njemu ima kamence.                             | Isperite ili očistite kamenac iz spremnika za vodu.   |
| GROUND TOO FINE!<br>Adjust mill (Prefino izmljeveno! Podesite mlinac) - INSERT WATER SPOUT - Press hot water (Umetnите žlijeb za vodu<br>- Pritisnite vruću vodu) | Aparat ne može kuhati kavu.   | Umetnите gumb za vruću vodu, pritisnite gumb i pustite neka voda curi niz žlijeb nekoliko sekundi.  |
|   | Kava se presporo kuha.  | Okrenite regulator grubosti zrna za jednu postavku i u smjeru kazaljki na satu (pogledajte odjeljak "Reguliranje mlinca za kavu" u poglaviju "Upotreba aparata za espresso"). |
| INSERT WASTE BIN (Umetnите spremnik za otpad)   | Spremnik za otpad nakon čišćenja nije vraćen natrag u aparat.                   | Otvorite servisna vratašca i umetnите spremnik za otpad.  |
| NO GROUND COFFEE!<br>-Fill container (Nema mljevene kave - Napunite pretinac)   | Odabrali ste funkciju mljevene kave, ali niste u aparat nasuli mljevenu kavu.   | Dodajte mljevenu kavu (pogledajte odjeljak "Kuhanje espresso kave iz mljevene kave" u poglaviju "Upotreba aparata za espresso").  |
| NO GROUND COFFEE!<br>-Fill container (Nema zrna kave - Napunite pretinac)   | Ponestalo je zrna kave.   | Napunite spremnik za zrna kave.   |
|   | Ako je mlinac jako glasan, to znači da ga je blokirao mali kamen u zrnima kave. | Obratite se ovlaštenom servisu tvrtke Philips.  |
| LESS GROUND COFFEE! (Manje mljevene kave!)  | Žlijeb za mljevenu kavu je začepljen.   | Isključite aparat i ispraznjite žlijeb drškom žlice. Budite oprezni kako ne biste oštetili žlijeb.  |
|   | Stavili ste previše mljevene kave u aparat.                                     | Smanjite količinu mljevene kave. Zatim ponovo skuhajte kavu.  |
| PLEASE DESCALe!<br>(Očistite kamenac!)  | Označava da u aparatu ima kamenca.  | Očistite kamenac što je prije moguće (pogledajte odjeljak "Otklanjanje kamenca" u poglaviju "Postavljanje parametara izbornika").   |

| Poruka   | Značenje   | Što učiniti  |
|--|--|--|
| CLOSE DOOR! (Zatvorite vrata!)                       | Servisna vratašca su otvorena.   | Zatvorite servisna vratašca. Ako se servisna vratašca ne mogu zatvoriti, provjerite je li jedinica za kuhanje umetnuta kako treba (pogledajte odjeljak "Čišćenje jedinice za kuhanje" u poglavlju "Čišćenje").         |
| INSERT BREWING UNIT! (Umetnite jedinicu za kuhanje!) | Vjerojatno niste nakon čišćenja vratili jedinicu za kuhanje na mjesto. | Umetnите jedinicu za kuhanje (pogledajte odjeljak "Čišćenje jedinice za kuhanje" u poglavlju "Čišćenje").  |
| GENERIC ALARM! (Opće upozorenje!)                    | Unutrašnjost aparata je jako prljava.                                  | Isključite aparat i temeljito očistite njegovu unutrašnjost kako je opisano u poglavlju "Čišćenje". Ako se poruka još uvijek prikazuje nakon čišćenja aparata, обратите se ovlaštenom servisnom centru tvrtke Philips. |
| INSERT WATER SPOUT! (Umetnite žlijeb za vodu!)       | Žlijeb za vruću vodu nije umetnut.                                     | Postavite žlijeb za vruću vodu u aparat.   |
| NO MILK JUG! (Nema posude za mlijeko!)               | Posuda za mlijeko nije umetnuta.                                       | Postavite posudu za mlijeko u aparat.  |

### Rješavanje problema

Ako problem ne možete riješiti pomoću informacija u nastavku, обратите se službi za korisničku podršku u svojoj državi (pogledajte poglavlje "Jamstvo i servis").

| Problem                                    | Mogući uzrok                         | Rješenje  |
|--|--------------------------------------|---|
| Zaslon ne radi.                            | Niste skinuli naljepnicu sa zaslona. | Skinite naljepnicu sa zaslona.  |
| Tekst na zaslonu nije na ispravnom jeziku. | Niste postavili ispravan jezik.      | Ako tijekom početne instalacije niste postavili ispravan jezik, provo morate dovršiti postupa instalacije, a tek tada možete promjeniti jezik. Upute o dovršavanju postupka instalacije potražite u Uputama za brzi početak ili korisničkom priručniku. Instalacija je dovršena kad se aparat automatski isključi. Za odabir drugog jezika: (1) pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat. (2) Pritisnite gumb MENU (Izbornik). (3) dvaput pritisnite gumb ▲. (4) pritisnite gumb OK (U redu). (4) Odaberite željeni jezik pomoću gumba ▲ i ▼. (5) Pritisnite gumb OK (U redu). |
| Kava nije dovoljno vruća.                  | Šalice nisu prethodno zagrijane.     | Kako biste zagrijali šalice, isperite ih vrućom vodom ili ostavite na pladnju za zagrijavanje šalica na vrhu uključenog aparata barem 20 minuta.  |

| Problem  | Mogući uzrok  | Rješenje  |
|--|---|---|
|  | Temperatura kave na postavljena na prenisku vrijednost u izborniku.   | Povećajte temperaturu kave u izborniku (pogledajte poglavje "Postavljanje parametara izbornika").   |
| Kava nije dovoljno kremasta.   | Kava je pregrubo izmljevena.  | Okrenite regulator grubosti zrna za jednu postavku u smjeru suprotnom od kazaljki na satu.  |
|  | Niste koristili dobru vrstu kave.   | Koristite vrstu kave pogodnu za aparata za espresso.  |
| Kava presporo teče iz žlijeba.   | Kava je prefino izmljevena.   | Okrenite regulator grubosti zrna za jednu postavku u smjeru kazaljki na satu.   |
| Kava prebrzo teče iz žlijeba.  | Kava je pregrubo izmljevena.  | Okrenite regulator grubosti zrna za jednu postavku u smjeru suprotnom od kazaljki na satu.  |
| Kava izlazi iz samo jednog od dva otvora na žlijeba.   | Jedan od otvora je začepljen.   | Koristite iglu kako biste sastrugali osušene ostatke kave iz začepljenog otvora žlijeba.  |
| Kad pritisnem gumb za kratku, standardnu ili dugu kavu, iz aparata izlazi voda umjesto kave. | Žlijeb za mljevenu kavu je začepljen.   | Isključite aparat i odčepite žlijeb drškom žlice. Zatim očistite jedinicu za kuhanje i unutrašnjost aparata (pogledajte poglavje "Čišćenje").   |
| Aparat se ne uključuje kad pritisnem gumb za uključivanje/ isključivanje ☼.                  | Aparat nije uključen u struju.  | Provjerite je li utikač u zidnoj utičnici.  |
| Ne mogu izvaditi jedinicu za kuhanje radi čišćenja.  | Aparat je uključen. jedinicu za kuhanje možete skinuti samo kad je aparat isključen.  | Isključite aparat i skinite jedinicu za kuhanje. Nikad nemojte pokušavati skinuti jedinicu za kuhanje kad je aparat uključen, jer se aparat može ozbiljno oštetiti.   |
| Želim skuhati espresso iz mljevene kave, ali iz aparata ne izlazi kava.                      | Stavili ste previše mljevene kave u pretinac za mljevenu kavu.  | Isključite aparat, izvadite jedinicu za kuhanje i temeljito očistite unutrašnjost aparata. Ponovo skuhajte espresso od mljevene kave, ali u pretinac za mljevenu kavu nemojte stavljati više od jedne do ruba napunjene žlice mljevene kave |
|  | Niste odabrali funkciju za mljevenu kavu. Zbog toga se aparat blokira, jer je pokušao skuhati kavu i pomoću mljevene kave i pomoću kave iz svojeg mlinca. | Isključite aparat, izvadite jedinicu za kuhanje i temeljito očistite unutrašnjost aparata. Ponovo skuhajte espresso od mljevene kave, ali obavezno odaberite funkciju za mljevenu kavu.   |
|  | Stavili ste mljevenu kavu i pretinac za mljevenu kavu prije nego što ste uključili aparat.  | Temeljito očistite unutrašnjost aparata. Ponovo skuhajte espresso od mljevene kave, ali obavezno uključite aparat prije nego što u pretinac za mljevenu kavu stavite kavu.  |

| Problem  | Mogući uzrok  | Rješenje  |
|--|---|---|
| Kava ne izlazi iz žlijeba za kavu nego oko rubova servisnih vrataša.   | Otvori žlijeba začepljeni su osušenim ostacima kave.  | Iglom sastružite sasušene ostatke kave iz otvora žlijeba.   |
|  | Klizni pladanj unutar servisnih vrataša je blokiran i ne može se izvući niti gumuti u servisna vrataša. | Temeljito očistite klizni pladanj, posebno oko šarki kako bi glatko klizio unutra i van.  |
| Iz žlijeba za mlijecnu pjenu ne izlazi mlijeko.  | Cijev za usisavanje mlijeka nije umetnuta ili nije ispravno umetnuta u poklopac posude za mlijeko.      | Umetnute cijev za usisavanje mlijeka u gumeni prste u poklopcu posude za mlijeko.   |
| Mlijeko nije zaplijenjeno kako treba.  | Poklopac posude za mlijeko je prljav.   | Očistite posudu za mlijeko.   |
| Očistite mlaznicu posude za mlijeko.   |   |   |
|  | Posuda za mlijeko nije ispravno postavljena.  | Ispravno postavite posudu za mlijeko u aparat.  |
| U mlijeku ima mjeđurića ili mlijeko prska iz žlijeba za mlijecnu pjenu.  | Mlijeko nije dovoljno hladno ili niste koristili obrano ili poloubrano mlijeko.                         | Koristite obrano ili poloubrano mlijeko na temperaturi hladnjaka. Ako ipak ne dobijete željeni rezultat, isprobajte mlijeko drugog proizvođača.   |
| Nešto vode se proljeva kad postavljam ili vadim spremnik za vodu.  | Normalno je da se nešto vode prolije kad postavljate ili vadite spremnik za vodu.                       | Polivena voda automatski otiče u pladanj.   |
| Mlinac za kavu proizvodi zvečeći zvuk, a na zaslонu se pojavljuje poruka "NO COFFEE BEANS!" (Nema zrna kavel). | U mlinac je upao kamenčić ili grančica.   | Obratite se ovlaštenom servisnom centru tvrtke Philips. Uvijek vratite aparat na pregled ili popravak u ovlašteni servisni centar tvrtke Philips. nemojte sami pokušavati popraviti aparat. |
| Aparat glasno klopara.   | U aparatu je zarobljen zrak.  | Izvedite 4 koraka opisana u poglaviju "Upotreba aparata za espresso", u odjeljku "Kuhanje espresso kave", izravno iznad koraka 7.   |
| Na vanjskoj strani aparat sakupljuje kapljice vode ili kondenzacija.   | Kondenzacija ili kapljive vode mogu se pojavit u vanjskoj strani aparata zbog korištenja pare.          | Vanjske dijelove aparata osušite suhom krpom.   |

## Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) oldalon.

Köszönjük, hogy az új, teljesen automata presszókávészőt választotta! Ezzel a készülékkel többféle, nagyszerű ízű kávévariációt készíthet. A tökéletes aroma érdekében a gép minden csésze, nagy nyomáson elkészített kávéhoz frissen őrli a kávészemeket. Ezzel a presszógéppel könnyen megfőzheti álmai kávéját. A kezében tartott felhasználói kézikönyvben pedig minden megtalál, ami a presszógép élvezetes használatához szükséges.

## Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Órizze meg az útmutatót későbbi használatra.

## Veszély

- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

## Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- A csomagolányagokat (pl. műanyag zacskó, kartondoboz) tartsa gyermekeitől távol, mivel ezek nem játékszerök.
- Működés közben ne érintse meg a készülék felforrósodott részeit.
- Ez a készülék presszókávé és forró italok készítésére alkalmas. Használja az útmutatásnak megfelelően és körültekintően, hogy elkerülje a forró víz és gőz okozta esetleges sérüléseket.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy maga a készülék sérült.
- Ha olyan probléma merül fel, melyet jelen használati kézikönyv segítségével nem tud megoldani, forduljon országa Philips ügyfélszolgálatához. Ha a felmerülő problémákat így sem sikerül elhárítania, vigye el a készüléket hivatalos Philips szakszervizhez. Amennyiben nem szakember próbálja megjavítani a készüléket, a garancia érvényét veszti.

## Figyelem

- Soha ne helyezze a kávészőt forró felületre, és ügyeljen, hogy a hálózati kábel se érintkezzen forró felülettel.
- Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali konnektorból tisztítás előtt, vagy ha a kávészőzés közben problémák adódnnak.
- A készüléket kizárálag háztartási használatra terveztek.
- A kicsomagolást követően győződjön meg arról, hogy a készülék hiánytalan és szeretlen. Kétyel esetén ne használja a készüléket, hanem forduljon országa Philips ügyfélszolgálatához.

## Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

### A presszógép belseje (ábra 1)

- A** Kávéőrlési finomság gomb
- B** Szemeskávé-tartály
- C** Forrázóegység
- D** Szervizajtó kicsúsztatható tálcával
- E** Kivehető zaccgyűjtő
- F** Cseppfelfogó tálca fedele
- G** Eltávolítható csepptála

### A presszógép külseje (ábra 2)

- A** Őrölt kávé tartályának fedele
- B** Kijelző
- 1 MENÜ gomb
- 2 ▼Le gomb
- 3 ▲Fel gomb
- 4 OK gomb
- C** Szemeskávé-tartály fedele
- D** Kávékifolyó
- E** Forró víz kifolyócsöve
- F** Szervizajtó fogantyúja
- G** Tejháborító cső
- H** Tejfelszívó tömlő
- I** Mérőkanál
- J** Csészelegetítő tálca
- K** Kezelőpanel
- 1 **G** Be/kikapcsoló gomb
- 2 A kávéerősség és az őrölt kávé kiválasztására szolgáló gomb
- 3 Egy vagy két csésze rövid kávé kiválasztására szolgáló gomb
- 4 Egy vagy két csésze normál kávé kiválasztására szolgáló gomb
- 5 Egy vagy két csésze hosszú kávé kiválasztására szolgáló gomb
- 6 Forró víz gombja
- 7 Automatikus latte macchiato vagy habosított tej készítésének gombja
- 8 Automatikus capuccino vagy habosított tej készítésének gombja
- L** Eltávolítható víztartály
- M** Tejtartó fedele
- N** CLEAN (TISZTÍTÁS) gomb
- O** Kioldó gomb
- P** Tejtartó

## Előkészítés

### Teendők az első használat előtt

Soha ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C-ra vagy ez alá süllyedhet. Ha a készülékben található víz megfagy, a készülék meghibásodik.

**Megjegyzés:** Az első használatkor nyomokban kávé és víz található a készülékben, ez normális jelenség. Oka, hogy a készüléket a megfelelő működés biztosítása érdekében a gyárban tesztelték.

**Megjegyzés:** Ha a kijelzőn matrica található, távolítsa el, mielőtt üzembe helyezné a készüléket.

- 1 Helyezze a készüléket asztalra vagy munkalapra a csaptól, mosogatótól és meleg felületektől távol.
- 2 Hagyon legalább 10 cm szabad területet a készülék minden oldala körül.
- 3 A készülék megfelelő használatához kövesse lépésről lépésre a következő fejezetben leírt tudnivalókat.

## Előkészítés

- 1 Illessze a hálózati csatlakozódugót megfelelően a fali aljzatba, és várjon.

- A kijelzőn különböző nyelvek jelennek meg.
- 2 A kívánt nyelv megjelenésekor nyomja le 3 másodpercig az OK gombot.
- A készülék automatikusan kilép a MENU (MENÜ) módból.
- A kijelzőn a „NO WATER! Fill water tank” (Nincs víz, töltse fel a víztartályt) üzenet jelenik meg.

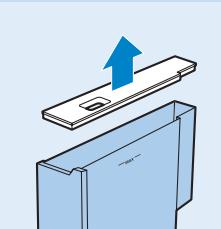
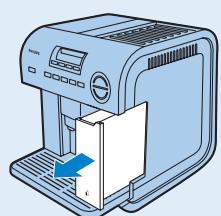
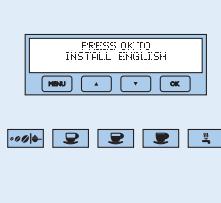
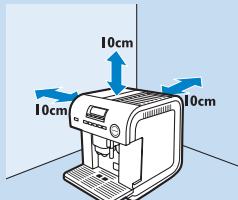
- 3 Vegye le a víztartályt a készülékről.

A készülék működése közben ne távolítsa el a víztartályt.

- 4 Tisztítsa meg a víztartályt, és töltse fel friss vízzel.

Távolítsa el a fedelel, hogy nagyobb nyílás álljon rendelkezésre a feltöltéshez.

- 5 Tegye vissza a víztartályt, és határozott mozdulattal nyomja a helyére.
- Megjelenik az „INSERT WATER SPOUT” (HELYEZZE BE A VÍZ KIFOLYÓCSÖVÉT) üzenet.



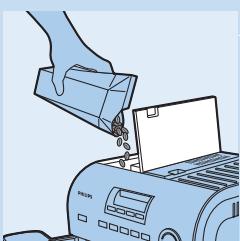


- 6** Helyezze be a forró víz kifolyócsövét a készülékbe.



- 7** Helyezzen egy csészét a forró víz kifolyócsöve alá.

- 8** Nyomja meg az OK gombot.  
 ▶ Első használatakor a készülék megtelik vízzel, miközben erős zúgó hangot ad.  
 ▶ A készülék öblítést hajt végre, majd automatikusan kikapcsol.



- 9** Töltsé meg a szemeskávé-tartályt kávészemekkel.

A rendellenes működés elkerülése érdekében soha ne töltön a szemeskávé-tartályba örölt kávét, fagyasztva szárított kávészemeket, karamellizált kávét vagy bármí mást, mely a gép károsodását okozhatja.

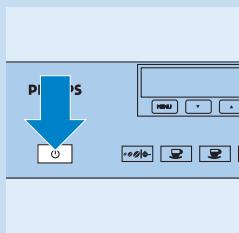
### Opcionális: az aktuális idő és a vízkeménység beállítása

- 1** Kapcsolja ismét be a gépet, és nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot.
- 2** Lépjen a „SET CURRENT TIME?” (BEÁLLÍTJA AZ IDŐT?) menüpontra, és nyomja meg az OK gombot.
- 3** Állítsa be az aktuális idő óra és perc értékét (lásd az „Aktuális idő beállítása” című részt a „Menüparaméterek beállítása” c. fejezetben).
- 4** Nyomja meg ismét a MENU (MENÜ) gombot, lépjen a „SET WATER HARDNESS?” (BEÁLLÍTJA A VÍZKEMÉNYSÉGET?) elemre, és nyomja meg az OK gombot.
- 5** A ▼ vagy ▲ gomb segítségével állítsa be a vízkeménységet, és nyomja meg az OK gombot.

Megjegyzés: A helyi víz keménységét a vízkeménységi tesztcíkkal állapíthatja meg; lásd a „Vízkeménység beállítása” c. részt a „Menüparaméterek beállítása” c. fejezetben.

## A presszógép használata

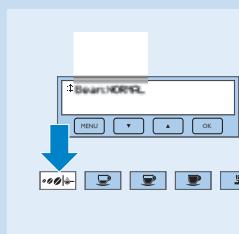
### Felmelegítés



- 1** Nyomja meg a be- és kikapcsolóbombot ⌂.
- A kijelzőn megjelenik a „HEATING UP..PLEASE WAIT” (FELMELEGEDÉS.. KÉREM,VÁRJON) üzenet, jelezve, hogy a készülék melegszik.
- Ha a gép felmelegedett, a kijelzőn megjelenik a „FLUSHING...” (ÖBLITÉS...) felirat, és közben a gép automatikus öblítési ciklust hajt végre. Az öblítés során némi forró víz folyhat ki a kávé kifolyócsövén át a csepptálcára.
- Az öblítést követően a kijelzőn a „READY TO USE - Normal coffee” (HASZNÁLATRA KÉSZ - Normál kávé) felirat jelenik meg.
- 2** Ha megjelenik a „NO WATER! Fill water tank” (Nincs víz, töltse fel a víztartályt) üzenet a kijelzőn, töltse fel a víztartályt.

Megjegyzés: Nem rendellenesség, hogy az üzenet kijelzésekor még mindig található víz a víztartályban. Az sem utal hibára, hogy a víztartály eltávolításakor víz folyik ki belőle. Ez a víz a csepptálcára folyik.

### Presszókávé készítése

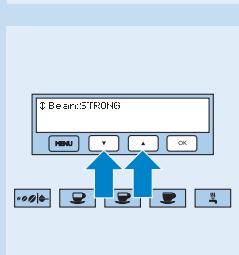


Megjegyzés: A készülék első használata esetén 4-5 csésze lefőzése után készül optimális kávé.

#### Presszókávé készítése szemes kávából

A gép alapállapotban normál kávé készítésére van beállítva. Emellett extragyenge, gyenge, erős vagy szupererős kávé főzésére képes. A kívánt erősséggel kiválasztása:

- 1** Nyomja meg a kávéerősség/őrölt kávé gombot.
- A kijelzőn megjelenik az aktuálisan kiválasztott kávéerősség.
- 2** A ▼ vagy ▲ gomb segítségével válassza ki a kívánt erősséget.
- 3** Amikor a kijelzőn megjelenik a kívánt erősség, nyomja meg az OK gombot.



- 4** 1 csésze kávé készítéséhez helyezzen egy csészét, 2 kávé készítéséhez két csészét a kávé kifolyócsöve alá.

Ha krémesebb kávét szeretne, húzza lejjebb a kifolyócsövet, minél közelebb a csészékhez.

Tanács: Ha hosszabb ideig szeretné melegen tartani a kávét, melegítse fel a csészéket. Ez különösen a vastag falú csészékre vonatkozik, mivel sok meleget nyelnek el. A csészék előmelegítéséhez tegye a csészemelégitő tálca át a készülék bekapcsolásakor, vagy használat előtt öblítse át forró vízzel.





- 5** Rövid, normál vagy hosszú kávé készítéséhez nyomja meg a gombot. A gombot 1 csészéhez egyszer, 2 csészéhez kétszer nyomja meg.

- A kávégőzési folyamatot bármikor megszakíthatja a rövid, normál vagy hosszú kávé készítéséhez használt gomb ismételt megnyomásával.
  - Ha a kávé cseppenként, egyáltalán nem vagy túl gyorsan csöpög ki a gépből, állítson az őrlési finomságon (lásd a „Kávédaráló beállítása” c. részt).
  - Ezenkívül a gép által főzött kávéadagot is módosíthatja; lásd a „Presszókávé adajának módosítása” c. részt.
- A készülék megőrli a kávészemeket, és elkészíti a kávét.

*Megjegyzés: Ha több kávét szeretne egy csészébe, nyomja meg ismét a korábban kiválasztott gombot 3 másodpercen belül azt követően, hogy a gép befejezte a főzést. Tartsa nyomva a gombot, míg a kívánt mennyiségű kávé ki nem folyik, majd engedje el.*

- Amint lefőzte a meghatározott mennyiségű kávét, a gép automatikusan befejezi a főzést, a kávézaccot pedig a zaccgyűjtőbe üríti.
- Néhány másodperc múlva a „READY TO USE” (HASZNÁLATRA KÉSZ) üzenet jelenik meg a kijelzőn, jelezve, hogy a gép készen áll a kávégőzésre.

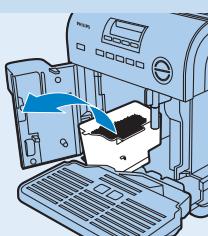
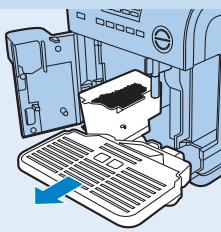
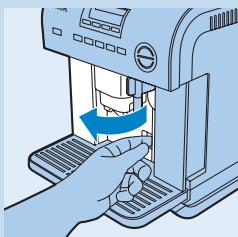
- 6** Ha megjelenik az „EMPTY WASTE BIN!” (ÜRÍTSE KI A ZACCGYŰJTŐT!) üzenet, távolítsa el a zaccgyűjtőt, majd ürítse és tisztitsa ki.

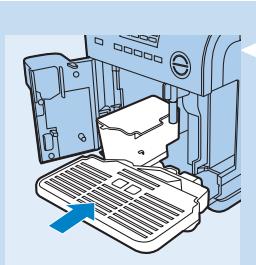
*Megjegyzés: Az „EMPTY WASTE BIN!” (ÜRÍTSE KI A ZACCGYŰJTŐT!) üzenet minden 14 csésze kávé lefőzése után jelentkezik, és addig nem készíthet újra kávét, míg a zaccgyűjtőt ki nem ürítette.*

1 A fogantyú meghúzásával nyissa ki a szervizajtót.

2 Távolítsa el a cseppefelfogó tálcat, ürítse ki, majd tisztitsa meg.

3 Távolítsa el, ürítse, majd tisztitsa ki a zaccgyűjtőt.





- Helyezze vissza a zaccgyűjtőt, erősítse fel ismét a csepptálcaat a helyére, majd zárja a szervizajtót.

**Megjegyzés:** Ne feledje, hogy a csepptálca minden eltávolításakor ki kell ürítenie a zaccgyűjtőt is – akkor is, ha nem telt meg teljesen. Ha ezt elmulasztja, a zaccgyűjtőben található kávészínlemény eltömítheti a gépet.

Soha ne vegye ki a víztartályt kávéfőzés közben. Ez esetben ugyanis a gép megszakítja a főzést, és a következő üzenetek jelennek meg: „GROUND TOO FINE! Adjust mill!” (ÓRLEMÉNY TÚL FINOM! Allítsa be a darálót) és „INSERT WATER SPOUT! - Press hot water” (SZERELJE FEL A VÍZ KIFOLYÓCSÖVET! - Nyomja meg a forró víz gombot).

Ha mégis eltávolította volna a víztartályt kávéfőzés közben, az alábbiak szerint járjon el:

- Helyezze vissza a víztartályt.
- Távolítsa el, majd helyezze vissza a kifolyócsövet.
- Nyomja meg a forró víz gombot, és hagyja, hogy néhány másodpercig víz folyjon ki a csövön.
- A készülék hibás működése esetén kövesse a Hibaelhárítás c. részben leírtakat. Ha nem sikerül megoldania a problémát, forduljon a helyi Philips vevőszolgálathoz.

#### 7 A készülék kikapcsolásához nyomja meg ismét a be-/kikapcsoló gombot ( ).

- A készülék kikapcsolásakor a gép automatikus öblítést hajt végre. Az öblítés során némi – a gép tisztítását végző – forró víz folyik ki a káv kifolyócsövén a csepptálccára.

#### Presszókávé készítése őrült kávóból

Őrült kávét csak azután töltön a készülékbe, hogy bekapcsolta.

Máskülönben a kávé szétszóródik a készülék belsejében.

Kizárolag a mellékelt mérőkanállal adagoljon őrült kávét a készülékbe.

- Ne adagoljon 1 adagnál több őrült kávét a készülékbe, máskülönben a gép nem képes kávét készíteni, vagy az őrült kávé szétszóródik a gép belsejében, ezáltal szennyezi azt, és a kifolyócsőből csupán néhány cseppek káv folyik majd ki.
- Ha 1 adagnál több őrült kávét adagolt a készülékbe, távolítsa el a forrázóegységet, majd tisztítsa meg az egységet és a gépet a „Tisztítás” c. fejezetben leírt módon. Ezután egy kanál nyelével nyomja le az őrült kávét a csatornán.

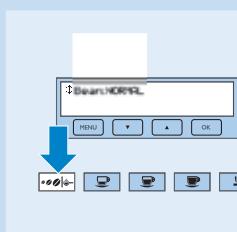
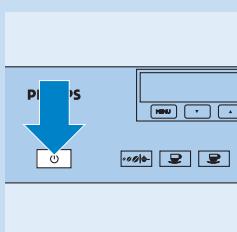
Az őrültkávé-tartályba kizárolag őrült kávét töltön. Ne tegyen bele örletlen kávészemeket, fagyaszta szárított kávészemeket, karamellizált kávét vagy más anyagot, mely károsíthatja a készüléket.

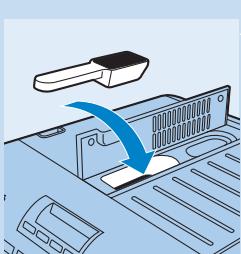
- Nyomja meg a kávéerősség/őrült kávé gombot.

- A ▼ és ▲ gombok és az OK gomb világítani kezd.

- Az őrült kávé funkció kiválasztásához használja a ▼ vagy ▲ gombot.

- Nyomja meg az OK gombot.





**4** Nyissa ki az őröltkávé-tartály fedelét, és tegyen be a mérőkanállal egy adag őrölt kávét a csatornába.

**5** Főzön le 1 csésze kávét a „Presszókávé készítése kávészemekből” c. részben leírtak szerint.

**Őrölt kávé használata esetén nem készíthető egyszerre két csésze kávé.**

**6** Ha ismét kávészemekből szeretne kávét készíteni, nyomja meg ismét a kávéerősség/őrölt kávé gombot, majd válassza ki a kívánt erősséget a ▼ vagy ▲ gombbal.

**7** A kiválasztott kávéerősség jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot.

#### Kávémennyiségek módosítása presszókávé főzéséhez

A készülék alapbeállítás szerint az alábbi mennyiségen főz kávét:

- rövid kávé: 40 ml
- normál kávé: 80 ml
- hosszú kávé: 120 ml

Az alapbeállított mennyiségek módosítása:



**1** Tegyen egy csészét a kávé kifolyócsöve alá.

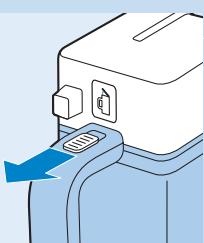
**2** Rövid, normál vagy hosszú kávé készítéséhez nyomja meg annak gombját, amelyik mennyiséget módosítani szeretné. Nyomja le 5 másodpercre a gombot, Míg a „PROGRAM TO SET VOL...” (MENNYISÉGEK PROGRAMOZÁSA...) üzenet meg nem jelenik, majd engedje fel.

► A készülék megkezdi a kávé főzését.

**3** Amikor a csészében a kávé eléri a kívánt mennyiséget, nyomja meg ismét a gombot. Ezzel beállítja ezt a mennyiséget.

► A kijelzőn a „SETTING DONE!” (BEÁLLITÁS KÉSZ!) üzenet jelenik meg. Amíg nem módosítja, a gép a megadott adagonként főzi a kávét.

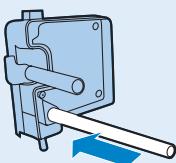
#### Cappuccino vagy latte macchiato készítése



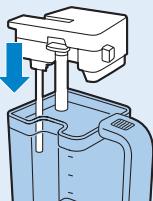
**1** Húzza a kioldócsúszkát maga felé, és vegye le a tejtartó fedelét.

**2** Töltsön az elkészítendő cappuccino vagy latte macchiato csészéjeként kb. 150 ml tejet a tejtartóba.

- Javasoljuk, hogy friss, hűtött (kb. 5 °C) sovány vagy félzsíros tejet használjon.



- 3** Győződjön meg arról, hogy a tejfelszívó tömlő megfelelően illeszkedik a gumigűrűbe.



- 4** Tegye vissza a fedelel a tejtartóra.

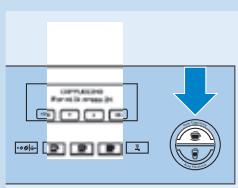


- 5** Távolítsa el a forró víz kifolyócsövét.



- 6** Erősítse a tejtartót stabilan a szívófejhez. Tegyen megfelelő nagyságú csészét a kávé kifolyócsöve alá, és mozgassa a tejhabosító csövet a csésze felé.

*Tanács:* A legjobb gózolás érdekében melegítse elő a tejhabosító csövet a tejtartón található CLEAN (TISZTÍTÁS) gomb megnyomásával.



- 7** Nyomja meg az automatikus cappuccino vagy latte macchiato készítés gombját.  
► A kijelzőn a „CAPPUCCINO” vagy a „LATTE MACCHIATO” felirat jelenik meg.

*Megjegyzés:* A cappuccino vagy latte macchiato gomb ismételt megnyomásával megszakíthatja a kávéfőzés folyamatát.

Ha a gépből főzés közben kifogy a tej:

1 Távolítsa el a tejtartót, és töltse meg.

2 Helyezze vissza a tejtartót.

3 Új csésze kávé készítéséhez nyomja meg ismét a cappuccino vagy a latte macchiato gombot.

- A készülék megdarálja a kávészemeteket, habosított tejet készít, és lefőzi a kávét.

- 8 Ha a tejtartóban marad tej, tegye rá a fedelét, és helyezze hűtőszekrénybe.

#### A tejtartó tisztítása

Cappuccino vagy latte macchiato főzése és tejhabosítás után, illetve a tejtartó kiürülése esetén tisztítsa meg a tejhabosító csövet. Ezt a CLEAN (TISZTÍTÁS) gomb segítségével teheti meg. Alaposabb tisztítás érdekében eltávolíthatja a tejtartót a gépből, és manuálisan tisztíthatja meg a tartót, annak fedelét, a tejhabosító csövet és a tejfelszívó tömlőit is.

#### A tejhabosító cső tisztítása a CLEAN gombbal

- 1 Helyezzen egy tálkát a tejhabosító cső alá.
- 2 Nyomja meg néhány másodpercig a tejtartó fedelén található CLEAN gombot.
- A CLEAN gomb nyomása során forró víz ömlik ki a tejhabosító csőből.



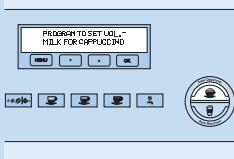
#### A tejtartó teljes tisztítása

- 1 Távolítsa el a tejtartó fedelét, majd szerelje le róla a tejhabosító és a tejfelszívó tömlőt.
- 2 Forró vízzel és mosogatószerrel, vagy mosogatógépben tisztítsa meg az összes levehető alkatrészt. Győződjön meg róla, hogy nincsenek tejmaradványok a tejtartó fedelének két nyílásában.
- 3 Szerelje fel újra a tejhabosító és a tejfelszívó tömlőt, tegye vissza a tejtartó fedelét, és helyezze vissza a tejtartót a készülékbe.

#### A kávé és tej mennyiségeinek módosítása cappuccino vagy latte macchiato készítéséhez

A készülék alapbeállítása szerint meghatározott mennyiséggű kávét és tejet adagol a capuccinóhoz és a latte macchiátóhoz. Ezt a mennyiséget a következőképpen módosíthatja:

- 1 Töltsé meg tejjal a tejtartót.
- 2 Helyezzen egy csészét a kávékifolyó csöve és a tejhabosító cső alá.
- 3 Tartsa lenyomva legalább 5 másodpercig a cappuccino gombot vagy a latte macchiato gombot.
- 4 Amikor a kijelzőn megjelenik a „PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR CAPPUCCINO” (MENNYISÉG PROGRAMOZÁSA - TEJ CAPUCCINÓHOZ) vagy a „PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR MACCHIATO” (MENNYISÉG PROGRAMOZÁSA - TEJ L. MACCHIATÓHOZ) üzenet, engedje fel a gombot.
- Néhány másodperc múlva tej folyik ki a tejhabosító csőből.
- 5 Amikor a tej mennyisége a csészében eléri a kívánt mennyiséget, a beállításhoz nyomja meg ismét a fenti gombot.
- A készülék néhány másodperc után megkezdi a kávéfőzést, és a „PROGRAM TO SET VOL. - COFF. FOR CAPPUCCINO.” (MENNYISÉG PROGRAMOZÁSA - KÁVÉ CAPUCCINÓHOZ)



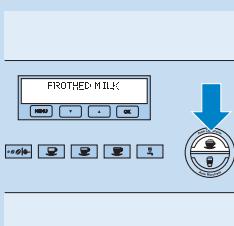
vagy „PROGRAM TO SET VOL. - COFFEE FOR MACCHIATO”  
 (MENNYISÉG PROGRAMOZÁSA - KÁVÉ L. MACCHIATÓHOZ)  
 üzenet jelenik meg a kijelzőn.

- 6** Amikor a csészében a kávé eléri a kívánt mennyiséget, nyomja meg ismét a gombot. Ezzel beállítja ezt a mennyiséget.  
 ▶ A kijelzőn a „SETTING DONE” (BEÁLLITÁS KÉSZ!) üzenet jelenik meg. Míg nem módosítja, a gép mostantól a megadott adagonként főzi a kávét.

### Habosított tej készítése kávé nélkül



- 1** Töltsen meg a tejtartót, és helyezze be a készülékbe.
- 2** Helyezzen egy kellő nagyságú csészét a tejhabosító cső alá.



- 3** Nyomja meg az automatikus cappuccino vagy latte macchiato készítés gombját kétszer, 3 másodpercen belül.
- ▶ A kijelzőn megjelenik a „FROTHED MILK” (HABOSÍTOTT TEJ) üzenet, és a gép néhány másodperc múlva elkezd habosított tejet készíteni.

*Megjegyzés: Ha kissé több habosított tejet szeretne a csészébe, nyomja meg a fenti gombot ismét 3 másodpercen belül azt követően, hogy a gép abbahagyta a gözölést. Tartsa nyomja a gombot, míg a csészében a habosított tej mennyisége el nem éri a kívánt szintet, majd engedje fel a gombot.*

*Megjegyzés: A tejhabosítás folyamatát bármikor megszakíthatja a cappuccino vagy latte macchiato gomb ismételt megnyomásával.*

- 4** Tejhabosítást követően tisztítsa meg a tejhabosító csövet a CLEAN gomb megnyomásával (lásd jelen fejezet „A tejhabosító cső tisztítása a CLEAN gombbal” c. részét).



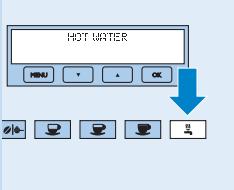
### Forró víz készítése



- 1** Erősítse a forró víz kifolyócsövét a szívófejhez.



**2** Helyezzen egy csészét a forró víz kifolyócsöve alá.



**3** Nyomja meg a forró víz gombját.

- A kijelzőn megjelenik a „HOT WATER” (FORRÓ VÍZ) felirat, és 125 ml forró víz folyik ki a kifolyócsőből.

Ne használja a forró víz funkciót 2 percen belül többször.

#### A forró víz mennyiségenek módosítása

A készülék alapbeállítása szerint 125 ml forró vizet készít. Ezt a következőképpen módosíthatja:



**1** Erősítse a forró víz kifolyócsövét a szívófejhez.



**2** Helyezzen egy csészét a kifolyócső alá.



**3** Nyomja meg a forró víz gombját, míg a „PROGRAM TO SET VOL - HOT WATER” (MENNYISÉG PROGRAMOZÁSA - FORRÓ VÍZ) üzenet meg nem jelenik a kijelzőn.

- Forró víz folyik ki a forró víz kifolyócsövéből.

**4** Amikor a csészében a víz eléri a kívánt szintet, nyomja meg ismét a forró víz gombját új mennyiség megadásához.

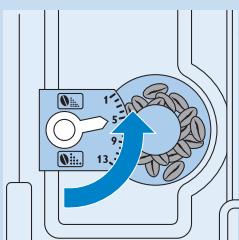
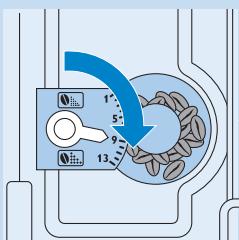
- A kijelzőn a „SETTING DONE” (BEÁLLÍTÁS KÉSZ) üzenet jelenik meg. Míg nem módosítja, a gép mostantól a megadott adagonként készítí forró vizet.

## A kávédaráló beállítása

A kávédaráló alapbeállítása megfelelő finomságúra őrli a kávét, és nem igényel gyakori módosítást. Beállíthat azonban nagyobb őrlési erősséget is kevesebb hab, normál aroma és gyorsabb lefőzés érdekében. Finomabbra is őrölheti a kávét, ha több habot, intenzívebb ízt és lassúbb lefőzést szeretne.

**Az őrlési finomság forgatókarját csak akkor forgassa el, amikor a kávédaráló őröl.**

- Durvábbra őrléshez forgassa az őrlési erősség forgatókarját 1 beállítással az óra járásának irányába (egy kattanás hallatszik).



- Finomabbra őrléshez forgassa az őrlési erősség forgatókarját 1 beállítással az óra járásával ellentétes irányba (egy kattanás hallatszik).

**Ne forgassa el túlságosan az óra járásával ellentétesen a forgatókart, mert előfordulhat, hogy a kávé ezután - 2 csésze kávé készítése esetén**

- csak cseppenként folyik le.

A módosítás csupán kb. 2 csésze lefőzése után válik észrevehetővé.

## A menüparaméterek beállítása

Ha bekapcsolta a készüléket, és az üzemkész, beléphet a menübe bizonyos műveletek elvégzése és különböző paraméterek módosítása érdekében.

- Átöblítés
- Vízkőmentesítés
- Kávéhőmérőklet beállítása
- Automatikus bekapcsolási idő beállítása
- Automatikus kikapcsolási idő beállítása
- Aktuális idő beállítása
- Tisztítás
- A vízkeménység beállítása
- Nyelv megadása
- Gyári beállítások visszaállítása

A menüből való kilépéshez bármikor megnyomhatja a MENU gombot, kivéve vízkőmentesítő vagy tisztító módban. Ha ezek egyikét választotta, és megnyomta az OK gombot, ahhoz, hogy kilépjen a menüből, ki kell kapcsolnia a gépet.

## Menü felépítése

### Menü felépítése

### Almenü

START FLUSHING? (INDÍTJA AZ ÖBLÍTÉST?)

(megkezdődik az öblítés)

START DESCALING? (INDÍTJA A VÍZKŐMENTESÍTÉST?)

(megkezdődik a vízkőmentesítés)

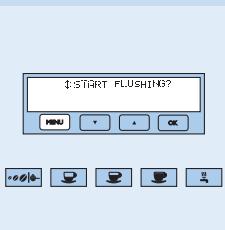
SET TEMPERATURE? (BEÁLLÍTJA A HŐMÉRSÉKLETET?)

TEMPERATURE: (HŐMÉRSÉKLET:)

Alacsony

| Menü felépítése                                   | Almenü   |
|---|--|
|   | Közepes  |
|   | Gyors  |
| SET AUTO-ON? (BEÁLLÍT AUTOM. BEKAPCS. IDŐT?)      | AUTO-ON: (AUTOM. BEKAPCS. IDEJE)                 |
|   | Kikapcsolva                                      |
|   | 0:00   |
| SET AUTO-OFF? (BEÁLLÍT AUTOM. KIKAPCS. IDŐT?)     | After 1 hour (1 óra elteltével)                  |
|   | After 2 hour (2 óra elteltével)                  |
|   | After 3 hour (3 óra elteltével)                  |
| SET CURRENT TIME? (BEÁLLÍTJA AZ AKTUÁLIS IDŐT?)   | 0:00   |
| START CLEANING? (INDÍTJA A TISZTÍTÁST?)           | (a tisztítás megkezdődik)                        |
| SET WATER HARDNESS? (BEÁLLÍTJA A VÍZKEMÉNYSÉGET?) | Hardness 1 (1. keménység)                        |
|   | Hardness 2 (2. keménység)                        |
|   | Hardness 3 (3. keménység)                        |
|   | Hardness 4 (4. keménység)                        |
| SET LANGUAGE? (BEÁLLÍTJA A NYELVET?)              | English - angol                                  |
|   | Deutsch - német                                  |
|   | Nederlands - holland                             |
|   | Francais - francia                               |
|   | Espanol - spanyol                                |
|   | Suomi - finn                                     |
|   | Svenska - svéd                                   |
| RESET TO DEFAULT? (VISSZAÁLLÍTJA ALAPHELYZETBE?)  | (a gyári beállítások visszaállítása megkezdődik) |

### Átöblítés

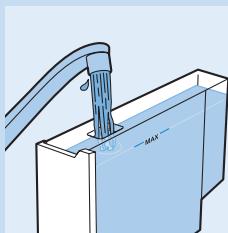


- 1 Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot.  
► A gomb ekkor világít.
- 2 A kijelzőn megjelenik a „START FLUSHING?” (INDÍTJA AZ ÖBLÍTÉST?) üzenet.
- 3 Helyezzen egy csészét a kávé kifolyócsöve alá, és nyomja meg az OK gombot.

## Vízkőmentesítés

Idővel a sokszori vízmelegítés hatására vízkő halmozódik fel a készülék belső alkatrészein. Ha a „PLEASE DESCALING!” (VÍZKŐMENTESÍTSEN!) üzenet megjelenik a kijelzőn, futtassa a vízkőmentesítő programot, a következőképpen:

- 1** Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot.  
► A gomb ekkor világít.
- 2** Nyomja le a ▼ gombot, míg a „START DESCALING?” (INDÍTJA A VÍZKŐMENTESÍTÉST?) üzenet meg nem jelenik a kijelzőn.
- 3** Nyomja meg az OK gombot.
  
- A kijelzőn megjelenik az „ADD DESCALER! - Push OK when ready” (ADAGOLJON VÍZKŐOLDÓT! - Nyomja meg az OK gombot, ha végzett) üzenet.
  
- 4** A készülék első vízkőmentesítése esetén használja a géphez kapott durgol® vízkőoldószert. Tölts fel a víztartályt a teljes üveg durgol® vízkőoldószerrel (125 ml) és egy liter vízzel.  
Más vízkőoldószer használata esetén olvassa el az oldószer használatára vonatkozó útmutatást.  
*Megjegyzés: Használja a készülékkel kapott vízkőoldószert vagy folyékony, citromsav-alapú vízkőoldószert. Soha ne használjon ecetsavat tartalmazó vízkőoldót, mivel ez károsítja a készüléket.*  
Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy a készülék fém felületeire ne öntsön vízkőoldót, sem más, savra érzékeny területekre: márványra, mészkőre és lakkozott felületre. Ha ezekre mégis vízkőoldót öntött, azonnal törölje le egy ronggyal a foltok kialakulásának elkerülése érdekében.
- 5** Erősítse a forró víz kifolyócsövét a szívófejhez.
- 6** Tegyen egy legalább 1,5 liter ūrtartalmú tálat a forró víz kifolyócsöve alá.
- 7** A vízkőmentesítő program indításához nyomja meg az OK gombot.  
► A forró víz kifolyócsövén át vízkőoldó folyi ki a tálba. A kijelzőn a „DESCALING” (VÍZKŐMENTESÍTÉS) üzenet olvasható.  
► A vízkőmentesítés során a készülék időnként leáll, hogy eltávolítsa a vízkőmaradványokat a presszógép belső alkatrészeiről.  
► Kb. 35 perc elteltével megjelenik a „DESCALE DONE - Push OK when ready” (VÍZKŐMENTESÍTÉS KÉSZ - Nyomja meg az OK gombot, ha végzett) üzenet a kijelzőn.  
Most át kell öblítenie a készüléket ahhoz, hogy a vízkőoldó maradványai távozzanak belőle. Ezt a következőképpen teheti:
- 8** Ürítse ki a víztartályt, öblítse ki, majd töltse fel újra friss vízzel.



**9** Helyezze vissza a víztartályt.

**10** Az előbb megtelt tálat ürítse ki, majd tegye vissza a forró víz kifolyócsöve alá.

**11** Nyomja meg az OK gombot.

- A kifolyócsőön át forró víz folyik ki a tálba. A kijelzőn a „FLUSHING...” (ÁTÖBLÍTÉS...) üzenet olvasható.
- A „FLUSHING - Push OK when ready” (ÁTÖBLÍTÉS - Nyomja meg az OK gombot, ha végzett) üzenet jelenik meg.
- Ha a víztartályt kiürült, a „FLUSHING DONE” (ÁTÖBLÍTÉS KÉSZ) üzenet jelenik meg a kijelzőn.

A vízkő-mentesítési program immár befejeződött, és a gép készen áll a kávéfőzésre.

Megjegyzés: *Ha a vízkő-mentesítési program a befejezése előtt megszakad, a készüléken továbbra is látható a „PLEASE DESCALING!” (VÍZKÖMENTESÍSEN!) üzenet, és újra kell indítania a programot.*

### Kávéhőmérséklet beállítása

**1** Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot.

- A gomb ekkor világít.

**2** Nyomja le a ▼ gombot, míg a „SET TEMPERATURE?” (BEÁLLÍTJA A HŐMÉRSÉKLETET?) üzenet meg nem jelenik a kijelzőn.

**3** Nyomja meg az OK gombot.

**4** Tartsa lenyomva a ▼ vagy ▲ gombot, míg a kívánt kávéhőmérséklet meg nem jelenik a kijelzőn (alacsony, közepes vagy forró).

**5** A kiválasztott hőmérséklet jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot.

- A készülék automatikusan kilép a MENU (MENÜ) módból.

### Automatikus bekapcsolási idő beállítása

E funkció segítségével megadhat egy időpontot, amikor a készülék automatikusan bekapcsol.

**1** Győződjön meg róla, hogy a készülék órája az útmutatóban leírtak megfelelően van beállítva (lásd jelen fejezet „Aktuális idő beállítása” c. részét).

**2** Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot.

- A gomb ekkor világít.

**3** Nyomja le a ▼ gombot, míg a „SET AUTO-ON?” (BEÁLLÍT AUTOM. BEKAPCS. IDŐT?) üzenet meg nem jelenik a kijelzőn.

**4** Nyomja meg az OK gombot.

- A kijelzőn az „AUTO-ON: Disabled” (AUTOM. BEKAPCS.: Kikapcsolva) üzenet jelenik meg.

**5** A ▼ vagy ▲ gombbal adja meg az autom. bekapcsolás tervezett idejének óra értékét.

**6** Az óra értékének jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot.

- 7** A ▼ vagy ▲ gombbal adja meg az autom. bekapcsolás tervezett idejének perc értékét.
- 8** A perc értékének jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot.  
► A készülék automatikusan kilép a MENU (MENU) módból.

*Megjegyzés: Ha az automatikus bekapcsolási idő megadását követően kikapcsolja a készüléket, a kivilágítatlan kijelzőn ♡ szimbólum jelenik meg az óra mellett. Az óra és a szimbólum 5 perc után eltűnik.*

### Automatikus kikapcsolási idő beállítása

A készülék gyári beállítása szerint az utolsó kávé lefőzése után 1 órával automatikusan kikapcsol. Ezt az időtartamot 2 vagy 3 órára módosíthatja.

- 1** Nyomja meg a MENU (MENU) gombot.  
► A gomb ekkor világít.
- 2** Nyomja le a ▼ gombot, míg a „SET AUTO-ON?” (BEÁLLÍT AUTOM. BEKAPCS. IDŐ?) üzenet meg nem jelenik a kijelzón.
- 3** Nyomja meg az OK gombot.
- 4** A ▼ vagy ▲ gomb megnyomásával módosítsa az óra értéket, melynek elteltevel szeretné, hogy a készülék automatikusan kikapcsoljon.
- 5** Az automatikus kikapcsolási idő jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot.  
► A készülék automatikusan kilép a MENU (MENU) módból.

### Aktuális idő beállítása

- 1** Nyomja meg a MENU (MENU) gombot.  
► A gomb ekkor világít.
- 2** Nyomja le a ▼ gombot, míg a „SET CURRENT TIME?” (BEÁLLÍTJA AZ AKTUÁLIS IDŐ?) üzenet meg nem jelenik a kijelzón.
- 3** Nyomja meg az OK gombot.  
► A kijelzőn megjelenik a „CURRENT TIME: 00:00” (AKTUÁLIS IDŐ: 00:00) üzenet.
- 4** A ▼ vagy ▲ gombbal adja meg az aktuális idő óra értékét.
- 5** Az óra értékének jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot.
- 6** A ▼ vagy ▲ gombbal adja meg az aktuális idő perc értékét.
- 7** A perc értékének jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot.  
► A készülék automatikusan kilép a MENU (MENU) módból.

### Tisztítás

A rendszeres tisztítás meghosszabbítja készüléke élettartamát, és hosszú időn keresztül optimális kávégőzést biztosít.

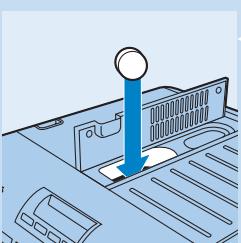
- 1** Nyomja meg a MENU (MENU) gombot.  
► A gomb ekkor világít.



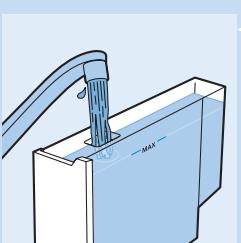
**2** Nyomja le a ▼ gombot, míg a „START CLEANING?” (INDÍTJA A TISZTITÁST?) üzenet meg nem jelenik a kijelzőn.

**3** Nyomja meg az OK gombot.

► A kijelzőn megjelenik az „ADD DETERGENT - Push OK when ready” (ADAGOLJON TISZTÍTÓSZERT - Nyomja meg az OK gombot, ha végzett) üzenet.



**4** Az őrölt kávé csatornájába speciális tisztítótablettát is tehet.



**5** Tölts fel a víztartályt a MAX jelzésig.

**6** Tegyen egy legalább 1,5 liter ürtartalmú tálat a kifolyócső alá.

**7** Nyomja meg az OK gombot.

A tisztítási ciklus akár 15 percig is eltarthat, ha a víztartályt a MAX szintig töltötte.

► Az „APPLIANCE IS CLEANING” (KÉSZÜLKÖTISZTÍTÁS) üzenet jelenik meg a kijelzőn, és a tisztítás megkezdődik.

► A tisztítás befejeztével a „CLEANING DONE” (TISZTÍTÁS KÉSZ) üzenet jelenik meg.

### A vízkeménység beállítása

**1** Vegye ki a kézikönyv 2. oldalán található vízkeménységi tesztcíkot a csomagolásából. Mártsa a csíkot teljesen a vízbe, mellyel kávét főz. Tartsa a csíkot a vízben néhány másodpercig, majd vegye ki belőle, rázza le a felesleges vizet, és várjon kb. 30 másodperct (míg a csík színe megváltozik és egy vagy több négyzet pirosra vált rajta).

**2** Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot.

► A gomb ekkor világít.

**3** Nyomja le a ▼ gombot, míg a „SET WATER HARDNESS?” (BEÁLLÍTJA A VÍZKEMÉNYSÉGET?) üzenet meg nem jelenik a kijelzőn.

**4** Nyomja meg az OK gombot.

**5** Nyomja meg és tartsa lenyomva a ▼ gombot, míg a kijelzőn a tesztcíkkal egyező számot nem lát.

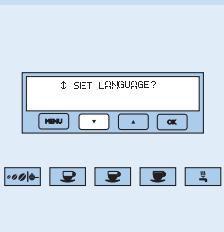
Pl. ha a tesztcíkon 3 négyzet váltott pirosra, akkor a vízkeménység értékének a 3-at kell megadnia a kijelzőn.

**6** A vízkeménység jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot.



- A készülék ezután a beállított vízkeménység alapján jelzi ki a „PLEASE DESCALÉ!” (VÍZKÖMENTESÍTSEN!) üzenetet.

### Nyelv megadása

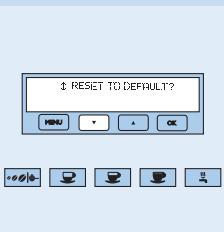


- 1 Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot.  
► A gomb ekkor világít.
- 2 Nyomja le a ▼ gombot, míg a „SET LANGUAGE?” (BEÁLLÍTJA A NYELVET?) üzenet meg nem jelenik a kijelzőn.
- 3 Nyomja meg az OK gombot.
- 4 Nyomja le a ▼ vagy ▲ gombot, míg a kívánt nyelv meg nem jelenik a kijelzőn.
- 5 Nyomja meg az OK gombot.  
► A készülék automatikusan kilép a MENU (MENÜ) módból.

### Gyári beállítások visszaállítása

Ha korábban módosította az alapbeállításokat, a készüléket az alábbi módon állíthatja vissza a gyári beállításokra:

*Megjegyzés: A készülék a nyelv és az óra kivételével minden beállítást visszaállít eredeti állapotára.*



- 1 Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot.  
► A gomb ekkor világít.
- 2 Nyomja le a ▼ gombot, míg a „RESET TO DEFAULT?” (VISSZAÁLLÍTJA AZ ALAPERTELMEZÉST?) üzenet meg nem jelenik a kijelzőn.
- 3 Nyomja meg az OK gombot.  
► Miközben a készülék visszaáll alaphelyzetbe, a „SETTING” (BEÁLLÍTÁS) üzenet látható a kijelzőn.  
► Ha a visszaállítás befejeződött, a kijelzőn a „SETTING DONE!” (BEÁLLÍTÁS KÉSZ!) üzenet jelenik meg.  
► A készülék automatikusan kilép a MENU (MENÜ) módból.

### Tisztítás

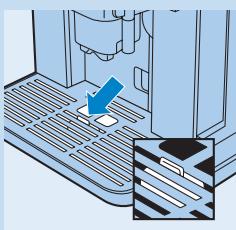
Hagyja lehűlni a készüléket, majd tisztítás előtt húzza ki a hálózati vezetéket.

Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont), kizártlag nedves ruhát.

### A készülék tisztítása

- 1 14 csésze lefőzése után tisztítsa meg a zaccgyűjtőt. Lásd az „A presszókép használata” c. fejezet „Presszókávé készítése” c. részét.
- 2 A víztartályt rendszeresen tisztítsa.



- 3** A cseptálcán egy piros jelzés mutatja, mennyi víz van a tálcaban. Ha a jelzés láthatóvá válik, ürítse és tisztítsa ki a cseptálcát.



- 4** Ügyeljen rá, hogy a kávé kifolyócsövének nyílásai ne tömődjenek el. Ha mégis eldugulnak, a száraz kávémaradványok tüvel történő kikaparásával tisztítsa meg a kifolyócsövet.

- 5** A kifolyócsövet rendszeresen tisztítsa nedves ruhával.

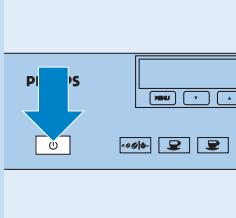


- 6** A tejartó csatlakozó-szívófejét rendszeresen tisztítsa nedves ruhával.

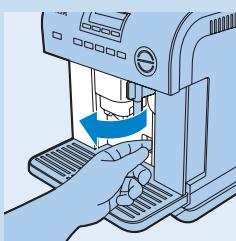
### A kávédobozzó-egység tisztítása

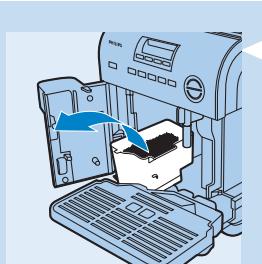
A kávédobozzó-egységet rendszeresen tisztítani kell annak érdekében, hogy a megszáradt kávémaradványok felhalmozódjanak és a készülék rendellenes működését okozzák.

- 1** Kapcsolja ki a készüléket, de ne húzza ki a tápvezetéket. Várjon, míg a kijelző elsötétül.

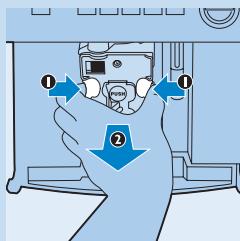


- 2** Nyissa ki a szervizajtót.



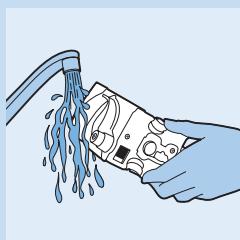


- 3** Távolítsa el a cseptálót és a zaccgyűjtőt, és tisztítsa meg őket.



- 4** Nyomja a kávédörzsöző-egységen található két piros kioldógombot egymás felé, majd húzza ki a forrázóegységet a gépből.

Megjegyzés: A forrázóegység csak a készülék kikapcsolt állapotában távolítható el. Súlyosan károsíthatja a gépet, ha bekapcsolt állapotban kíséri meg a forrázóegység eltávolítását.

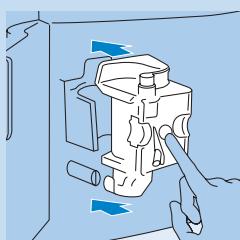


- 5** Tisztítsa meg a forrázóegységet meleg folyó viz alatt. Ne használjon mosogatószert.

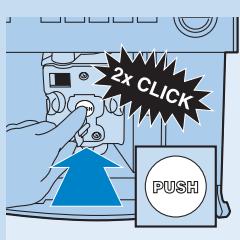
Soha ne tegye a forrázóegységet mosogatógéphez.

- 6** Óvatosan tisztítsa meg a készülék belsejét.

Műanyag vagy fa eszközzel kaparja le a készülék belsejéhez tapadt száraz kávémadványokat, majd szippantsa ki a maradványokat porszívóval.

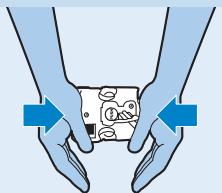


- 7** A forrázóegységet úgy helyezheti vissza a készülékbe, hogy rácsúsztatja a támasztékra, illetve az alsó tükre.

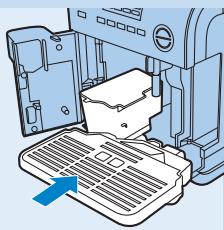


- 8** Nyomja meg a „PUSH” (NYOMNI) jelzésű területet, míg a forrázóegység kattanással a helyére nem kerül.

Megjegyzés: A kattanást halva győződjön meg arról, hogy a piros gombok kimozdultak a helyükből, máskülönben a szervizajtót nem lehet bezárni.



**Megjegyzés:** Ha nem sikerül visszahelyezni a forrázóegységet, fogja meg, és nyomja meg határozottan, egyszerre felülről és alulról, majd próbálja ismét a helyére tenni. Ha továbbra sem sikerül, zárja be a szervizajtót, húzza ki a tápevezetéket, majd csatlakoztassa ismét. Várja meg, míg az önenellenőrzést követően minden lámpa kialszik, majd nyissa ki újra a szervizajtót, és helyezze be a forrázóegységet.



- 9** Tegye a helyére a zaccgyűjtőt és a csepptálcát is, majd zárja a szervizajtót.

## Vízkőmentesítés

A rendszeres vízkőmentesítés meghosszabbítja készüléke élettartamát, és hosszú időn keresztül optimális kávégőzést biztosít.

Ha a „PLEASE DESCALING!” (VÍZKŐMENTESÍTSEN!) üzenet megjelenik a kijelzőn, futtassa a vízkőmentesítő programot (lásd a „Vízkőmentesítés” c. részt a „Menüpáraméterek beállítása” c. fejezetben).

## Csere

A készülék cserélhető alkatrészei megrendelhetők a Philips márkakereskedőtől vagy szakszerviztől.

## A készülék kiselejtezése



- A feleslegessé vált készülék szelktív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez.

## Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára ([www.philips.com](http://www.philips.com)), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

## A kijelző üzenetei

| Üzenet  | Jelentés   | Teendő  |
|---|--|---|
| NO WATER! -Fill water tank<br>(NINCS VÍZ! Töltsön be vizet)   | A víztartály üres vagy nem megfelelően lett behelyezve.  | Tölts fel a víztartályt (lásd az „Előkészítés” című részt a „Bevezetés c. fejezetben”).   |
|   | A víztartály szennyezett, vagy vízkő rakódott le benne.  | Öblítse ki vagy vízkőmentesítse a víztartályt.  |
| GROUND TOO FINE!<br>Adjust mill (ÓRLEMÉNYTÚL FINOM! Állítsa be a darálót)<br>- INSERT WATER SPOUT<br>- Press hot water (SZERELJE FEL A VÍZ KIFOLYÓCSÖVÉT)<br>- Nyomja meg a forró víz gombot) | A készülék nem képes kávét főzni.  | Helyezz be a forró víz kifolyócsövét, nyomja meg a forró víz gombot, és hagyja, hogy néhány másodpercig víz folyjon ki a csövön.  |
|   | A készülék túl lassan főzi a kávét.  | Forgassa az őrlési finomság forgatókarját 1 beállítással az óra járásának irányába (lásd az „A kávédaráló beállítása” c. részt az „A presszógép használata” c. fejezetben). |
| INSERT WASTE BIN!<br>(HELYEZZE BE A ZACCGYŰJTŐT!)   | A tisztítást követően nem helyezte vissza a zaccgyűjtőt a készülékbe.  | Nyissa ki a szervizajtót, és tegye a helyére a zaccgyűjtőt.   |
| NO GROUND COFFEE! -Fill container (NINCS ŐRÖLT KÁVÉ! - Töltsön a tartályba)   | Az őrült kávé funkciót választotta, de nem töltött őrült kávét a készülékbe.                                 | Töltsön őrült kávét a géphez (lásd a „Presszókávé készítése őrült kávéból” c. részt a „Presszókávé készítése őrült kávéból” c. fejezetben).                                 |
| NO COFFEE BEANS! -Fill container (NINCS SZEMES KÁVÉ! - Töltsön a tartályba)   | A gépből kifogyott a szemes kávé.  | Tölts fel a szemeskávé-tartályt.  |
|   | Ha a kávédaráló nagyon zajos, akkor valószínűleg egy kis kő került a szemek közé, és eldugaszolta a darálót. | Forduljon Philips szakszervizhez.   |
| LESS GROUND COFFEE!<br>(KEVESEBB ŐRÖLT KÁVÉT!)  | Az őrült kávé csatornája eldugult.   | Kapcsolja ki a készüléket, és egy kanálnyelével kaparja ki a csatornából a beragadt kávét. Ügyeljen arra, hogy eközben ne károsítsa a csatornát.                            |
|   | Túl sok őrült kávét tett a géphez.   | Csökkentse az őrült kávé mennyiségét, majd főzzön új kávét.   |
| PLEASE DESCALe!<br>(VÍZKÖMENTESEN!)   | Az üzenet arra utal, hogy vízkő halmozódott fel a gépen.   | Minél hamarabb hajtson végre vízkőmentesítést (lásd a „Vízkőmentesítés” c. részt a „Menüparaméterek beállítása” c. fejezetben).   |

| Üzenet   | Jelentés   | Teendő   |
|--|--|--|
| CLOSE DOOR! (ZÁRJA AZ AJTÓT!)                          | A szervizajtó nyitva van.  | Zárja be a szervizajtót. Ha nem zárható, győződjön meg róla, hogy a forrázóegység megfelelően illeszkedik-e a helyére (lásd az „A forrázóegység tisztítása” c. részt a „Tisztítás” c. fejezetben). |
| INSERT BREWING UNIT! (HELYEZZE BE A FORRÁZÓEGYSÉGET!)  | Tisztítás után valószínűleg nem tette vissza a forrázóegységet a géphez. | Helyezze vissza a forrázóegységet (lásd „A forrázóegység tisztítása” c. részt a „Tisztítás” c. fejezetben).  |
| GENERIC ALARM! (ÁLTALÁNOS RIASZTÁS!)                   | A készülék belseje rendkívül szennyezett.                                | Kapcsolja ki a készüléket, és alaposan tisztítsa meg a belsejét a „Tisztítás” c. fejezetben leírtak szerint. Ha az üzenet a tisztítás után sem tűnik el, forduljon egy Philips szakszervizhez.     |
| INSERT WATER SPOUT! (HELYEZZE BE A VÍZ KIFOLYÓCSÖVÉT!) | A forró víz kifolyócsöve nincs a helyén.                                 | Helyezze a forró víz kifolyócsövét a készülékbe.   |
| NO MILK JUG! (NINCS TEJTARTÓ!)                         | A tejtartó nincs a helyén.   | Helyezze a tejtartót a készülékbe.   |

### Hibaelhárítás

Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, forduljon a helyi Philips vevőszolgálatához (lásd a „Jótállás és szerviz” c. részt).

| Probléma                                  | Lehetséges ok                               | Megoldás   |
|---|---|--|
| A készülék nem működik.                   | Nem távolította el a matricát a kijelzőről. | Távolítsa el a matricát a kijelzőről.  |
| A kijelzőn megjelenő nyelv nem megfelelő. | Nem a kívánt nyelvet adta meg.              | Ha nem a kívánt nyelvet adta meg a kezdeti beállítási eljárás során, először be kell fejeznie az üzemet helyezést, mielőtt módosíthatná a nyelvet. Lapozza fel a Gyors áttekintő útmutatót vagy a használati kézikönyvet az üzemet helyezési eljárás befejezéséhez. Az üzemet helyezés akkor ér véget, amikor a gép automatikusan kikapcsol. Más nyelv megadása: (1) A bekapcsolóbömbökkal kapcsolja be a készüléket. (2) Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot. (3) Nyomja meg kétszer a ▲ gombot. (4) Nyomja meg az OK gombot. (4) Válassza ki a kívánt nyelvet a ▲ és ▼ gomb segítségével. (5) Nyomja meg az OK gombot. |
| A kávé nem elég forró.                    | A csészéket nem melegítette elő.            | A csészék előmelegítéséhez öblítse ki őket forró vízzel, vagy helyezze őket a bekapsolt készülék tetején található csészemelégtő tálcára legalább 20 percre.   |

| Probléma   | Lehetséges ok   | Megoldás   |
|--|---|--|
|  | A menüben túl alacsony hőmérsékletet állított be a kávégőzéshez.  | Állítsan be magasabb hőmérsékletet a menüben (lásd az „A menüparaméterek beállítása” c. részt).  |
| A kávé nem elég krémes.  | A kávészemeket a készülék túl durvára őrli.   | Forgassa el az őrlés finomságának forgatókarját egy lépéssel az óra járásával ellentétes irányba.  |
|  | Nem megfelelő kávét használ.  | Használjon presszógépekhez árusított kávéfajtát.   |
| A kávé túl lassan folyik ki a kifolyócsövön.   | A kávészemeket a készülék túl apróra őrli.  | Forgassa el az őrlés erősségének forgatókarját egy lépéssel az óra járásával megegyező irányba.  |
| A kávé túl gyorsan folyik ki a kifolyócsövön.  | A kávészemeket a készülék túl durvára őrli.   | Forgassa el az őrlés finomságának forgatókarját egy lépéssel az óra járásával ellentétes irányba.  |
| Csupán a két kifolyónyílás egyikén folyik ki kávé.   | Az egyik kifolyónyílás eldugult.  | A száraz kávémaradványokat tűvel kikaparva tisztítsa meg a kifolyónyílást.   |
| Ha megnyomom a rövid, normál vagy hosszú kávé gombját, csak forró viz folyik ki a készülékből. | Az őrlött kávé csatornája eldugult.   | Kapcsolja ki a készüléket, és egy kanál nyelével kaparja ki a csatornából a beragadt kávét, majd tisztítsa meg a kávégőző-egységet és a gép belsejét (lásd a „Tisztítás” c. részt).                                |
| A készülék nem kapcsol be, amikor megnyomom a be-/kikapcsoló ⚡ gombot.                         | Nem csatlakoztatta a készüléket.  | Ellenőrizze, hogy a hálózati dugót csatlakoztatta-e a fali konnektorba.  |
| Nem tudom tisztítás céljából kivenni a forrázóegységet.  | A készülék be van kapcsolva. A forrázóegység csak a gép kikapcsolt állapotában távolítható el.  | Kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki a forrázóegységet. Súlyosan károsíthatja a gépet, ha bekapcsolt állapotban kíséri meg a forrázóegység eltávolítását.  |
| Őrlött kávéból szeretnék presszókávét készíteni, de nem jön ki kávé a készülékből.             | Túl sok őrlött kávét tett az őrlött kávé tartályába.  | Kapcsolja ki a készüléket, és tisztítsa meg a forrázóegységet és a gép belsejét. Főzzön le ismét kávét őrlött kávéból, de ezúttal csupán a mérőkanállal egy adagnyi őrlött kávét tegyen az őrlött kávé tartályába. |
|  | Nem választotta ki az őrlött kávé funkciót. Ennek eredményeképpen a készülék eldugult, mert egyszerre próbált kávét készíteni a már őrlött, illetve a saját tartályában található szemes kávéból. | Kapcsolja ki a készüléket, és alaposan tisztítsa meg a belsejét. Ismét főzzön le egy kávét őrlött kávéból, de ügyeljen arra, hogy ehhez az őrlött kávé funkciót választja ki.                                      |
|  | Őrlött kávét helyezett az őrlött kávé tartályába, míg a gép ki volt kapcsolva.  | Alaposan tisztítsa meg a gép belsejét. Ismét főzzön le egy kávét őrlött kávéból, de mielőtt az őrlött kávét a megfelelő tartályba helyezné, kapcsolja be gépet.  |

| Probléma  | Lehetséges ok  | Megoldás   |
|---|--|--|
| A kávé nem a kifolyócsőön folyik ki, hanem a szervizajtó szegélye körül szívárog.                       | A kifolyócső nyílását szártott kávémáradványok tömítik el.   | Egy tűvel kaparja ki a szártott kávémáradványokat a kifolyócsőből.   |
|   | Szervizajtón belül található kicsúsztatható tálca beszorult, és nem tud ki- és becsúsznia a szervizajtón.                            | Tisztítsa meg alaposan a kicsúsztatható tálcát a csuklópántok mellett, hogy biztosítsa a tálca sima ki-/becsúszását a szervizajtón.                          |
| A tejhabosító csövön nem jön ki tej.  | A tejfelszívó tömlő nem csatlakozik vagy nem csatlakozik megfelelően a tejtartó fedeléhez.   | Illessze a tejfelszívó tömlőt a tejtartó fedelében található gumigyűrűhöz.   |
| A tej nincs meggyőzőleg megfelelően.  | A tejtartó szennyezett.  | Tisztítja meg a tejtartót.   |
|   |  | Tisztítja meg a tejtartó szívófejét.   |
|   | A tejtartó nincs megfelelően a helyén.   | Helyezze a tejtartót megfelelően a készülékbe.   |
| A tej buborékokat tartalmaz, vagy sugárban folyik ki a tejhabosító csövön.                              | A tej nem elég hideg, vagy nem sovány vagy félzsíros tejet használ.  | Javasoljuk, hogy friss, hűtött sovány vagy félzsíros tejet használjon. Ha továbbra sem eléggedett az eredménnyel, válasszon más márkatú tejet.               |
| Némi víz ömlik ki, amikor visszahelyezem vagy eltávolítom a víztartályt.                                | Nem rendellenesség, hogy víz fröccsen ki a víztartály eltávolítása vagy visszahelyezése során.                                       | A kifolyt víz automatikusan a cseptálcára folyik.  |
| A daráló zörgő hangot hallat, és a NO COFFEE BEANS! (NINCS SZEMES KÁVÉ!) üzenet jelenik meg a kijelzőn. | A darálóból kő vagy ág került.   | Forduljon egy Philips szakszervizhez. Javításra mindenig a Philips valamely hivatalos szakszervizébe vigye a készüléket. Ne kísérélje meg önállóan javítani. |
| A gépből hangos dörrenések hallatszanak.  | Levegő szorult a készülékbe.   | Hajtsa végre az „A presszógép használata” c. fejezet „Presszókávé készítése” c. részének 4. lépését, mely a 7. művelet fölött található.                     |
| A készülék külső felületén vízcseppek vagy nedvesség csapódik le.                                       | Mivel a készülék gőzt állít elő a kávészítés során, előfordulhat, hogy vízcseppek vagy nedvesség csapódik le a gép külső burkolatán. | A készülék burkolatát száraz ruhával törölje le.   |

## Ižanga

Sveikiname Jus įsigijus mūsų gaminį ir sveiki atvykė į „Philips“! Kad galéutumėte pasinaudoti visa „Philips“ siūloma parama, užregistruokite produktą adresu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Sveikiname nusipirkus ši naujā visiškai automatizuotą ekspreso kavos virimo aparatą. Naudodamai ši aparata galésite mėgautis visų rūšių puikaus skonio ekspreso kava. Kiekvienam kavos puodeliui pupelės yra šviežiai sumalamos ir kava verdama aukštą vandens spaudimą, užtikrinant geriausią aromatą bei skonį. Šio aparato pagalba galésite lengvai virti įvairiausių rūšių kavą pagal savo pageidavimą. Šiame vartotojo vadove rasite visą jums reikiamą informaciją, apie tai, kaip optimaliai naudoti šį ekspreso kavos virimo aparatą.

## Svarbu

Prieš pradédami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite ši vartotojo vadovą ir saugokite ji, nes jo gali prireikti ateityje.

### Pavojus

- Prietaiso niekada nemerkite į vandenį arba kitą skystį.

### Įspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, kad išvengtumėte rizikos, ji turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ īgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Šis prietaisas neskiertas naudoti asmenims (iskaitant vaikus), kuriems būdingi sumažėję fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo prižiūrėjo arba nurodė, kaip naudoti prietaisą.
- Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
- Pakuotės elementus (plastikinius maišelius, kartonines apsaugas ir tt.) laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes tai ne žaislai.
- Prietaisui veikiant nelieskite karštų aparato paviršių.
- Šis prietaisas skirtas virti ekspreso kavą ir karštus gérimus. Norédami išvengti nusiplikymo karštu vandeniu bei garais, ši prietaisą naudokite tinkamai ir atsargiai.
- Nenaudokite prietaiso, jei jo kištukas, laidas arba jis pats sugadinti.
- Jei atsiranda problema, kurios negalite išspręsti naudodamiesi šiuo vartotojo vadovu, kreipkitės į savo šalyje esantį klientų aptarnavimo centrą. Jei problemos negalite išspręsti ir čia, prietaisą apžiūrėti ar taisyti pristatykite į „Philips“ īgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Nebandykite prietaiso taisyti patys, kitaip garantija taps negaliojančia.

### Atsargiai

- Nedékite aparato ant karšto paviršiaus ir saugokite, kad prie tokiu paviršiu neprisiliestų jo laidas.
- Jei atsirado problemų verdant kavą arba jei norite aparatą išvalyti, išjunkite ji iš maitinimo tinklo.
- Prietaisais skirtas naudoti tik buityje.
- Išpakavę įsitikinkite, kad yra visos aparato dalys ir ar jis nepažeistas. Jei abejojate, prietaiso nenaudokite ir kreipkitės į klientų aptarnavimo centrą savo šalyje.

## Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai eksplotuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jis yra saugu naudoti.

### Espresso kavos virimo aparato viduje (Pav. 1)

- A** Stambaus malimo rankenėlė
- B** Kavos pupelių talpa
- C** Virimo įrenginys
- D** Durelės su ištraukiamu padėklu
- E** Išimamas atliekų konteineris
- F** Nuvarėjimo padėklo dangtis
- G** Išimamas nuvarėjimo padėklas

### Prietaiso išorėje (Pav. 2)

- A** Maltos kavos skyriaus dangtis
- B** Ekranas
- 1 MENU (MENIU) mygtukas
- 2 ▼ Mygtukas į apačią
- 3 ▲ Mygtukas į viršų
- 4 OK (GERAI) mygtukas
- C** Kavos pupelių talpos dangtis
- D** Kavos pylimo snapelis
- E** Karšto vandens pylimo snapelis
- F** Durelių sklaistis
- G** Pieno plakimo vamzdelis
- H** Pieno išiurbimo vamzdelis
- I** Dozavimo šaukštės
- J** Puodelių šildytuvo dėklas
- K** Valdymo pultas
- 1 **⌚** Įjungimo / išjungimo mygtukas
- 2 Mygtukas pasirinkti kavos stiprumą ir maltą kavą
- 3 Mygtukas pasirinkti vieną ar du mažus puodelius kavos
- 4 Mygtukas pasirinkti vieną ar du vidutinio dydžio puodelius kavos
- 5 Mygtukas pasirinkti vieną ar du didelius puodelius kavos
- 6 Mygtukas karštam vandeniu
- 7 Mygtukas automatiniam late makjato kavos virimui ar plaktam pienui
- 8 Mygtukas automatinei kapučino kavai ar plaktam pienui
- L** Išimamas vandens bakelis.
- M** Pieno ąsočio dangtis
- N** CLEAN (VALYMO) mygtukas
- O** Atlaisvinimo mygtukas
- P** Pieno ąsotis

## Pradžia

### Prieš pirmajį naudojimą

Niekada nejunkite aparato aplinkoje, kurios temperatūra gali nukristi iki 0 °C ar žemiau. Jei vanduo prietaise užsals, jis bus sugadintas.

*Pastaba: Normalu, kad naudodami aparatu pirmą kartą, Jame aptiksite kavos ir vandens pėdsakų. Taip yra dėl to, kad gamykloje aparatas buvo patikrintas, norint užtikrinti jo puikų veikimą.*

*Pastaba: Jei ant ekrano yra lipdukas, prieš naudodami aparatu, lipduką nulupkite.*

- 1 Padékite aparatu ant stalo ar pagrindo atokiau nuo čiaupo, kriaulkės ir karščio šaltinių.
- 2 Aparato viršuje, galinėje pusėje ir iš šonų palikite mažiausiai 10 cm tarpus.
- 3 Norédami sužinoti, kaip teisingai naudotis aparatu, atidžiai vadovaukitės „žingsnis po žingsnio“ instrukcijomis, pateiktomis kitame skyriuje.

### Paruošimas naudoti

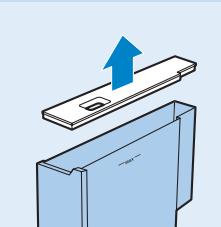
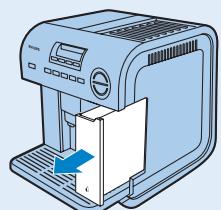
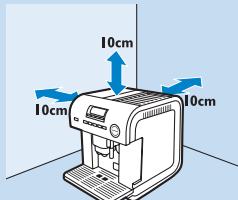
- 1 Jkiškite kištuką į sieninį elektros lizdą ir palaukite.  
D Ekranas pradės rodyti skirtinges kalbas.
- 2 Pasirodžius jūsų pageidaujamai kalbai, 3 sekundes spauskite „OK“ (GERAL) mygtuką.  
D Aparatas automatiškai išeina iš meniu.  
D Ekrane atsiras pranešimas „NO WATER! Fill water tank“ (NÉRA VANDENS! Pripildykitė vandens bakelį).

- 3 Išimkite vandens bakelį iš prietaiso.

Prietaisui veikiant, neišimkite vandens bakelio.

- 4 Išskalaukite vandens bakelį ir pripilkite į jį šviežio vandens. Kad užpildymo anga būtų didesnė, nuimkite dangtį.

- 5 Idékite vandens bakelį atgal ir tvirtai įstatykite jį į vietą.  
D Atsiras pranešimas „INSERT WATER SPOUT“ (IDÉKITE VANDENS SNAPELĮ).



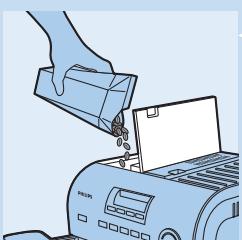


- 6** Nedékite karšto vandens snapeli į aparatą.



- 7** Po karšto vandens snapeliu padékite puodelį.

- 8** Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).
- Pirmo įjungimo metu aparatas prisipildo vandeniu ir veikia garsiai ūždamas.
  - Aparatas išsipluna ir automatiškai išsijungia.



- 9** Pripildykite kavos pupelių talpą kavos pupelėmis.

Norédami išvengti gedimo, į kavos pupelių talpą niekada nedékite maltos, sausai užšaldytos, karamelinės kavos arba bet ko kito, kas galėtų sugadinti aparatą.

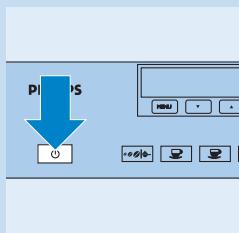
#### Papildomai: dabartinio laiko ir vandens kietumo nustatymas.

- 1** Ijunkite aparatą dar kartą ir paspauskite „MENU“ (MENIU) mygtuką.
- 2** Eikite ant „SET CURRENT TIME?“ (NUSTATYTI DABARTINĮ LAIKĄ) ir paspauskite „OK“ (GERAI).
- 3** Nustatykite dabartinio laiko valandas ir minutes (žr. poskyri „Setting current time“ (Dabartinio laiko nustatymas), esantį skyriuje „Setting menu parameters“ (Meniu parametrų nustatymas)).
- 4** Dar kartą paspauskite „MENU“ (MENIU) mygtuką, eikite ant „SET WATER HARDNESS?“ (NUSTATYTI VANDENS KIETUMĄ?) ir paspauskite „OK“ (GERAI).
- 5** Vandens kietumą nustatykite naudodami ▼ arba ▲ ir paspauskite „OK“ (GERAI) mygtuką.

*Pastaba:* Vandens kietumą galite nustatyti vandens kietumo tikrinimo juoste. Žr. poskyri „Setting water hardness“ (Vandens kietumo nustatymas, esantį skyriuje „Setting menu parameters“ (Meniu parametrų nustatymas)).

## ekspreso kavos virimo aparato naudojimas

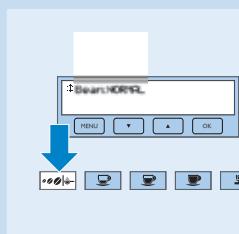
### Šildymas



- 1** Paspauskite ijjungimo / išjungimo mygtuką .
- Ekrane atsiranda pranešimas „HEATING UP...PLEASE WAIT“ (ŠYLA... PRAŠOME PALAUKTI), rodantis, kad aparatas šyla.
- Aparatui įsilus, ekrane rodoma „FLUSHING...“ (SKALAUJAMA...), kol aparatas vykdė automatinį skalavimo ciklą. Skalavimo ciklo metu kažkieni karšto vandens išbėga į nuvarvėjimo padėklą, esantį po karšto vandenio snapeliu.
- Po skalavimo ciklo ekrane matyti pranešimas „READY TO USE - Normal coffee“ (PARUOŠTA NAUDOTI-normali kava).
- 2** Jei ekrane atsiranda pranešimas „NO WATER! Fill water tank“ (NÉRAVANDENS! Pripildykite vandens bakelį), pripildykite vandens bakelį.

*Pastaba: Normalu, kad kai rodomas šis pranešimas, bakelyje vis dar yra šiek tiek vandens. Taip pat normalu, kad šiek tiek vandens išsiplila iš bakelio jį išimant. Šis vanduo subėga į nuvarvėjimo padėklą.*

### Espresso kavos virimas

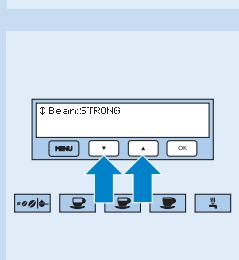


*Pastaba: Naudojant aparatą pirmą kartą, geriausių rezultatų pasieksite išvirę nuo 4 iki 5 puodelių kavos.*

#### Espresso kavos virimas iš kavos pupelių

Aparatas nustatytas virti normalią kavą. Taip pat galite virti ypatingai švelnią, švelnią, stiprią arba labai stiprią kavą. Norédami pasirinkti norimą stiprumą,

- 1** Paspauskite kavos stiprumo/maltos kavos mygtuką.
- Ekrane rodomas pasirinktas kavos stiprumas.
- 2** Norédami pasirinkti pageidaujamą kavos stiprumą, paspauskite ▼ arba ▲ mygtuką.
- 3** Kai ekranas rodo jūsų norimą kavos stiprumą, paspauskite „OK“ (GERAI).



- 4** Norédami išvirti 1 puodelį kavos, po kavos pylimo snapeliu padėkite 1 puodelį, arba 2 puodelius, jei norite išvirti 2 kavos puodelius. Norédami išvirti kavos su tirštesne puta, spustelėkite snapelį žemyn, kad jis būtų kuo arčiau puodelių.

*Patarimas: Norédami kavą kuo ilgiau išlaikyti karštą, jkaitinkite naudojamus puodelius. Ypač reikia jkaitinti puodelius storomis sienelėmis, kadangi jie sugeria daug karščio. Norédami jkaitinti puodelius, padėkite juos ant puodelių šildytuvo, kai aparatas ijjungtas arba, prieš naudojimą, išskalaukite puodelius karštu vandeniu.*





**5** Spauskite mygtuką norėdami išsivirti mažą, vidutinį ar didelį puodelį kavos.

Norėdami išsivirti 1 puodelį kavos, mygtuką paspauskite vieną kartą, arba du kartus per 2 sekundes, norėdami išsivirti 2 puodelius kavos.

- Bet kuriuo metu galite pertraukti kavos virimo procesą, paspausdami mygtuką virti mažą, vidutinį ar didelį puodelį kavos, kaip buvo pasirinkta.
- Jei kava vos laša, visiškai neteka ar teka per greit, sureguliukite malimo stambumą (žr: skyriuje „Adjusting the coffee mill“ (Kavos malūnėlio reguliavimas“)).
- Taip pat galite keisti standartinį aparato išverdamos kavos kiekį, žr: skyriuje „Changing the coffee quantity for espresso“ (ekspreso kavos kiekių keitimasis).

► **Aparatas sumala pupeles ir verda kavą.**

*Pastaba: Jei norite įsipilti truputį daugiau kavos į puodelį, aparatu nustojus virti kavą, per 3 sekundes dar kartą paspauskite anksčiau pasirinktą mygtuką. Laikykite nuspaudę mygtuką, kol į puodelį pribėgs norimasis kavos kiekis, ir mygtuką atleiskite.*

- Kai nustatytas kavos kiekis išverdamas, aparatas automatiškai sustoja ir malta kavą išstumia į atliekų konteinerį.
- Po kelio sekundžių ekrane atsiranda pranešimas „READY TO USE“ (PARUOŠTA NAUDOTI), rodydamas, kad galite virti kitą puodelį kavos.

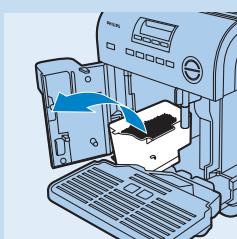
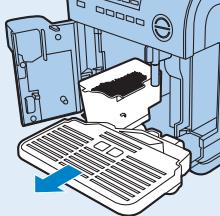
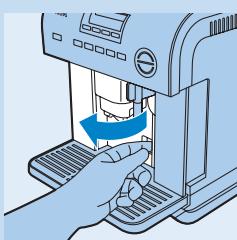
**6** Jei atsiranda pranešimas „EMPTY WASTE BIN!“ (IŠTUŠTINKITE ATLIEKŲ KONTEINERĮ), atliekų konteinerį išimkite ištuštinkite ir išvalykite.

*Pastaba: Pranešimas „EMPTY WASTE BIN!“ (IŠTUŠTINKITE ATLIEKŲ KONTEINERĮ) atsiranda išvirus 14 puodelių kavos. Jam atsiradus, kavos virti negalite tol, kol neištuštinsite ir neišvalysite atliekų konteinerio.*

1 Atidarykite priekyje esančias dureles truktelėdami sklaštį.

2 Išimkite nuvarvėjimo padėklą, ji ištuštinkite ir išvalykite.

3 Išimkite atliekų konteinerį, ištuštinkite jį ir kruopščiai išvalykite.





- 4 Įstumkite atliekų konteinerį atgal, įdékite nuvarvėjimo padéklą ir uždarykite dureles.

*Pastaba: Atminkite, kad išimant nuvarvėjimo padéklą, reikia ištušinti atliekų konteinerį, net jeigu jis ir nėra pilnas. Jei to nepadarysite, atliekų konteineryje susikaups neleistinės kavos tirščių kiekis ir aparatas užsikimš.*

Kai aparatas verda kavą, niekada neišimkite vandens bakelio. Jei ji išsimsite, aparatas nustos virti kavą ir ekrane atsisras tokie pranešimai: „GROUND TOO FINE! Adjust mill“ (KAVA MALAMA PER SMULKIAI! Sureguliuokite malūnėlį) ir „INSERT WATER SPOUT! - Press hot water“ (IDÉKITE VANDENS SNAPELĮ!-paspauskite karšto vandens mygtuką).

Jei vandens bakelį išémėte aparatu verdant kavą, imkite šių priemonių:

- 1 Įstatykite bakelį atgal.
- 2 Išimkite ir įdékite karšto vandens snapeli.
- 3 Paspauskite karšto vandens mygtuką ir kelias sekundes leiskite vandeniu iki tekėti iš snapelio.
- 4 Jei aparatas veikia blogai, vadovaukitės nurodymais, pateiktais skyriuje „Trikčių nustatymas ir šalinimas“. Jei problemos išspręsti negalite, kreipkitės į savo šalyje esantį klientų aptarnavimo centrą.

#### 7 Norėdami išjungti aparatą, paspauskite ijjungimo / išjungimo mygtuką (U).

► Kai aparatą išjungiate, jis atlieka automatinį skalavimo ciklą.

Skalavimo ciklo metu kažkiek karšto vandens išbėga į nuvarvėjimo padéklą, esantį po karšto vandenio snapeliu, kad išsivalytų visa sistema.

#### ekspreso kavos virimas iš malto kavos

Maltą kavą įdékite tiktais išjungę aparatą. Kitaip malta kava pasiskleis aparato viduje.

Įdėdami malto kavos, naudokite tik rinkinyje esantį dozavimo šaukštą.

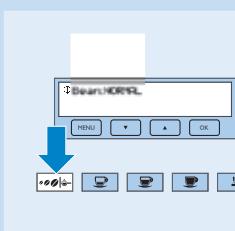
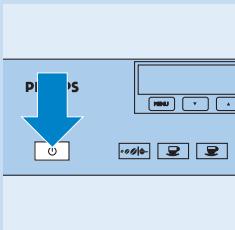
- Niekada nedėkite daugiau nei vieno malto kavos šaukšto be kaupo, kitaip aparatas nevirš kavos arba malta kava pasiskleis aparato viduje, jį užteršdama, arba kava vos lašės iš snapelio.
- Jei įdėjote daugiau nei vieną malto kavos šaukštą be kaupo, išimkite virimo įrenginį. Jis ir aparatą išvalykti taip, kaip apibūdinta skyriuje „Cleaning“ (Valymas). Išvalę, šaukšto rankenėlės pagalba išstumkite kavos tirščius iš piltuvėlio.

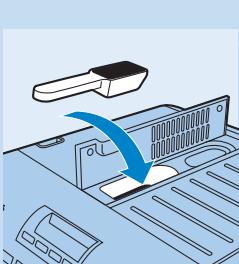
I malto kavos skyrių dėkite ekspreso kavos virimo aparatomis skirtą maltą kavą. Nenaudokite nemaltą kavos pupelių, sausai užšaldyto, karamelinės kavos arba kitų medžiagų, galinčių sugadinti aparatą.

**1** Paspauskite kavos stiprumo/malto kavos mygtuką.

► Pradeda švesti ▼, ▲ ir „OK“ (GERAI) mygtukai.

**2** Norėdami pasirinkti malto kavos funkciją, naudokite ▼ arba ▲ mygtukus.





- 3** Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).
  - 4** Atidarykite maltos kavos skyriaus dangči ir į piltuvėlį įdékite vieną maltos kavos šaukštą be kaupo.
  - 5** Virkite 1 puodelį kavos, kaip apibūdinta skyriuje „Brewing espresso from coffee beans“ (ekspreso kavos virimas iš kavos pupelių).
- Naudodami maltą kavą, tuo pačiu metu virti 2 puodelių kavos negalite.
- 6** Jei vėl norite išsvirti kavos iš pupelių, o ne iš maltos kavos, paspauskite kavos stiprumo/maltos kavos mygtuką ir pasirinkite norimą kavos stiprumą naudodami ▼ arba ▲ mygtuką.
  - 7** Norėdami patvirtinti pageidaujamą kavos stiprumą, paspauskite „OK“ (GERAI) mygtuką.

### Espresso kavos kiekio keitimas

Aparatas nustatytas virti šiuos kavos kiekius:

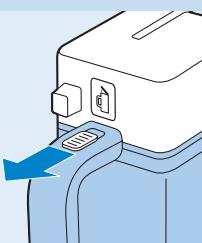
- mažas kavos puodelis: 40 ml
- vidutinis kavos puodelis: 80 ml
- didelis kavos puodelis: 120 ml

Norėdami pakeisti šiuos standartinus kiekius, turite:

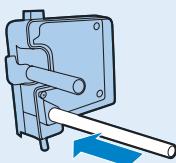


- 1** Pastatyti puodelį po kavos snapeliu.
- 2** Norėdami išsvirti mažą, vidutinį ar didelį puodelį kavos, spauskite mygtuką , priklausomai nuo to, kurį kiekį norite pakeisti. Laikykite nuspaudę mygtuką 5 sekundes KOL ekrane atsiranda pranešimas „PROGRAM TO SET VOL...“ (KIEKIO NUSTATYMO PROGRAMA) ir mygtuką atleiskite.
- Prietaisas pradeda virti kavą.
- 3** Kai kava puodelyje pasieka norimą kiekį, paspauskite tą patį mygtuką dar kartą, kad nustatytmėte naujų kiekį.
- Ekrane atsiranda pranešimas „SETTING DONE!“ (NUSTATYTA!). Dabar aparatas verda nustatytą kavos kiekį, kol jo nepakeičiate.

### Kapučino arba late makjato kavos virimas



- 1** Pasukite atlaisvinimo slankiklį į save ir nuimkite pieno ąsočio dangči.
  - 2** Kiekvienam kapučino ar late makjato kavos puodeliui paruošti, pieno ąsoči pripildykite 150 ml pieno.
- Rekomenduojama naudoti šaldytuvo temperatūros (apie 5 °C) šviežią nugriebtą arba šviežią pusiau nugriebtą pieną.



- 3** Išsitikinkite, kad pieno įsiurbimo vamzdelis tinkamai įkištas į guminį žiedą.



- 4** Ant pieno qsočio uždékite dangtį.

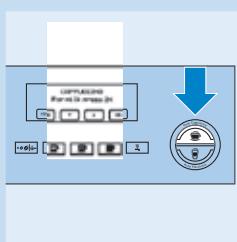


- 5** Išimkite karšto vandens snapeli.



- 6** Pieno qsoči pritvirtinkite prie antgalio. Po kavos pylimo snapeliu padékite pakankamai didelį puodelį ir nukreipkite pieno putų vamzdelį į puodelį.

*Patarimas: Norint, kad pienas susiplaktų geriausiai, pieno putų vamzdelį pašildykite nuspausdami „CLEAN“ (VALYTI) mygtuką, esantį ant pieno qsočio.*



- 7** Nuspauskite mygtuką automatiškai virti kapučino ar late makjato kavą.

- Ekrane atsiras pranešimas „CAPPUCINO“ (KAPUČINO) arba „LATTE MACCHIATO“ (LATE MAKJATO).

*Pastaba: Bet kuriuo metu galite pertraukti kavos virimo procesą, dar kartą paspausdami kapučino arba late makjato mygtuką.*

Jei virimo metu aparate baigiasi pienas:

- 1 Išimkite pieno qsoči ir ji pripildykite.
- 2 Įstatykite pieno qsoči.
- 3 Norėdami išsvirti kitą puodelį kavos, dar kartą paspauskite kapučino ar late makjato mygtuką.
- Aparatas sumala pupeles, įpila pieno ir verda kavą.

- 8** Jei po naudojimo pieno ąsotyje lieka pieno, įdékite ji į šaldytuvą, prieš tai uždengę dangčiu.

### Pieno ąsočio valymas

Pieno putų vamzdelį valykite išsvirę kapučino arba late makjato kavos, suplakę pieną ir kai pieno ąsotis yra tuščias. Tai galite padaryti paspausdami mygtuką „CLEAN“ (VALYTI). Norédami išvalyti kruopščiau, galite išimti pieno ąsotį iš aparato ir rankiniu būdu išplauti jį, ąsočio dangtį, pieno putų vamzdelį bei pieno įsiurbimo vamzdelį.

### Pieno putų vamzdelio valymas naudojant „CLEAN“ (VALYTI) mygtuką.

- 1 Po pieno putų vamzdeliu padékite dubeni.
- 2 Kelias sekundes palaiykite nuspaudę „CLEAN“ (VALYTI) mygtuką, esantį ant pieno ąsočio dangčio.
- ▷ Iš pieno putų vamzdelio karštas vanduo tekés tol, kol laikysite nuspaudę „CLEAN“ (VALYTI) mygtuką.



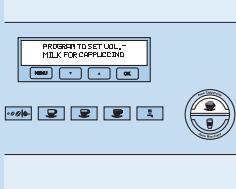
### Visiškas pieno ąsočio valymas

- 1 Nuo pieno ąsočio nuimkite dangtį ir atjunkite pieno putų bei pieno įsiurbimo vamzdelius.
- 2 Visas dalis plaukite karštu vandeniu ir indų plovimo skysčiu arba indaplovėje.  
Įsitikinkite, kad dviemose pieno ąsočio dangčio angose néra pieno likučių.
- 3 Prijunkite pieno įsiurbimo ir pieno putų vamzdelius, ant pieno ąsočio uždékite dangtį ir įdékite pieno ąsotį į aparatą.

### Kapučino ar late makjato kavos ir pieno kiekio keitimas

Aparatas nustatytais dozuoti konkrečius kavos ir pieno kiekius kapučino ar late makjato kavos virimui. Šiuos kiekius galite pakeisti taip:

- 1 Į pieno ąsotį pripilkite pieno.
- 2 Po kavos pylimo snapeliu ir pieno putų vamzdeliu padékite puodelį.
- 3 Laikykite nuspaudę kapučino ar late makjato mygtuką bent 5 sekundes.
- 4 Kai ekrane pasirodys pranešimas „PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR CAPPUCCINO“ (KIEKIO NUSTATYMO PROGRAMA-PIENAS KAPUČINO KAVAI) arba „PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR MACCHIATO“ (KIEKIO NUSTATYMO PROGRAMA-PIENAS MAKJATO KAVAI), mygtuką atleiskite.
- ▷ Po kelių sekundžių iš pieno putų vamzdelio pradés bėgti pienas.
- 5 Kai pienas puodelyje pasiekia norimą kiekį, paspauskite tą patį mygtuką dar kartą, kad nustatytamé naują kiekį.
- ▷ Po kelių sekundžių aparatas pradeda virti kavą ir ekrane atsiranda pranešimas „PROGRAM TO SET VOL. - COFF. FOR CAPPUCCINO.“ (KIEKIO NUSTATYMO PROGRAMA-KAVOS KIEKIS KAPUČINO KAVAI) arba „PROGRAM TO SET VOL. - COFFEE FOR MACCHIATO“ (KIEKIO NUSTATYMO PROGRAMA-KAVOS KIEKIS MAKJATO KAVAI).

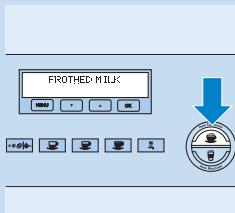


- 6** Kai kava puodelyje pasiekia norimą kiekį, spauskite tą patį mygtuką dar kartą, kad nustatyti naują kiekį.
- Ekrane atsiranda pranešimas „SETTING DONE!“ (NUSTATYTA!). Dabar aparatas verda nustatytą kavos kiekį, kol jo nepakeičiate.

### Atskiras plakto pieno ruošimas



- 1** I pieno ąsotį pripilkite pieno ir įdėkite jį į aparatą.
- 2** Po pieno putų vamzdeliu padékite pakankamai didelį puodelį.



- 3** Per 3 sekundes nuspauskite automatinio kapučino ar late makjato kavos virimo mygtuką.
- Ekrane bus rodomas pranešimas „FROTHED MILK“ (PLAKTAS PIENAS) ir po kelių sekundžių aparatas pradės plakti pieną.

*Pastaba:* Jei norite išipilti truputį daugiau pieno į puodelį, aparatu nustojus plakti pieną, per 3 sekundes dar kartą nuspauskite anksčiau pasirinktą mygtuką. Laikykite nuspaudę mygtuką, kol į puodelį pribėgs norimas plakto pieno kiekis, ir mygtuką atleiskite.

*Pastaba:* Bet kuriuo metu galite pertraukti pieno plakimo procesą, dar kartą paspausdami kapučino arba late makjato mygtuką.

- 4** Suplakus pieną, išvalykite pieno putų vamzdelį, naudodami „CLEAN“ (VALYTI) mygtuką (žr. poskyryje „Cleaning the milk frothing pipe with the CLEAN button“ (Pieno putų vamzdelio valymas naudojant „CLEAN“ (VALYTI) mygtuką), esantį šiame skyriuje).



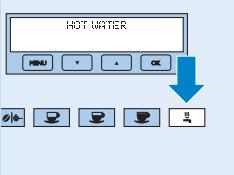
### Vandens šildymas



- 1** Prijunkite karšto vandens snapeli prie antgalio.



- 2** Po karšto vandens snapeliu padékite puodelį.



- 3** Paspauskite karšto vandens mygtuką.

► Ekrane rodomas pranešimas „HOT WATER“ (KARŠTAS VANDUO) ir iš karšto vandens snapelio išbėga 125 ml karšto vandens.

Nenaudokite karšto vandens funkcijos ilgiau nei 2 minutes be pertraukos.

#### Karšto vandens kiekio keitimas.

Aparatas nustatytas sužildyti 125 ml vandens. Ši kiekį galite pakeisti taip:



- 1** Prijunkite karšto vandens snapelį prie antgalio.



- 2** Po karšto vandens snapeliu padékite puodelį.



- 3** Laikykite nuspaudę karšto vandens mygtuką kol ekrane pasirodys pranešimas „PROGRAM TO SET VOL - HOT WATER“ (KIEKIO NUSTATYMO PROGRAMA-KARŠTAS VANDUO) ir mygtuką atleiskite.

► Iš karšto vandens snapelio ima bėgti karštas vanduo.

- 4** Kai karštas vanduo puodelyje pasiekia norimą kiekį, dar kartą paspauskite karšto vandens mygtuką, kad nustatyumėte naujų kiekį.

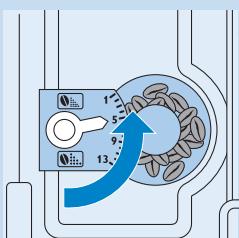
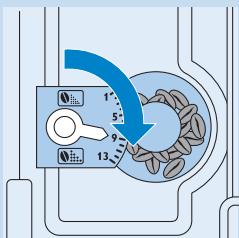
► Ekrane atsiranda pranešimas „SETTING DONE!“ (NUSTATYTA!). Dabar aparatas sužaldo nustatytą vandens kiekį, kol jo nepakeiciate.

## Kavos malūnėlio reguliavimas

Kavos malūnėlis nustatytas milti tinkamu smulkumu ir jo nereikėtų dažnai reguliuoti. Galite pasirinkti rupesnį malimą, kad kavoje būtų mažiau putų, kad ji būtų įprasto aromato ir kad kava išvirkštų greičiau. Smulkesnį malimą galite pasirinkti, jei norite, kad kavoje būtų daugiau putų, ji būtų stipresnio aromato ir virtų ilgiau.

### **Malimo reguliavimo rankenėlę sukite tik malūnėliui veikiant.**

- Norédami pasirinkti rupesnį malimą, pasukite malūnėlio 1 rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę (išgirsite spragtelėjimą).



- Norédami pasirinkti smulkesnį malimą, pasukite malūnėlio 1 rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę (išgirsite spragtelėjimą).

**Nesukite malūnėlio rankenėlės prieš laikrodžio rodyklę per daug, kitaip, verdant 2 kavos puodelius, kava gali imti lašetį iš snapelio.**  
Pakeitimą pastebėsite tik išvirę bent 2 puodelius kavos.

## Meniu parametrų nustatymas

Ijungus aparatą ir jam esant paruoštam naudoti, meniu pagalba galite atlikti tam tikrus veiksmus ir keisti tam tikrus parametrus.

- Sklavimas
- Nuosėdų šalinimas
- Kavos temperatūros nustatymas
- Automatinio įsijungimo laiko nustatymas
- Automatinio išsijungimo laiko nustatymas
- Dabartinio laiko nustatymas
- Valymas
- Vandens kietumo nustatymas
- Kalbos nustatymas
- Numatytyjų nustatymų diegimas iš naujo

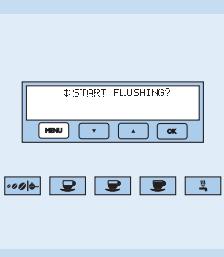
Bet kada galite išeiti iš meniu, paspaudę „MENU“ (MENU) mygtuką, išskyrus nuosėdų šalinimo arba valymo režimus. Jei pasirinkote vieną iš šių režimų ir paspaudėte „OK“ (GERAL), norédami išeiti iš meniu, turėsite aparatą išjungti.

## Meniu struktūra

| Meniu struktūra                                | Submeniu                       |
|--|--------------------------------|
| „START FLUSHING?“ (PRADĘTI SKALAVIMA?)         | (sklavimas pradedamas)         |
| „START DESCALING?“ (PRADĘTI NUOSĖDŲ ŠALINIMĄ?) | (nuosėdų šalinimas pradedamas) |
| „SET TEMPERATURE?“ (NUSTATYTI TEMPERATŪRA?)    | TEMPERATŪRA:<br>„Low“ (Maža)   |

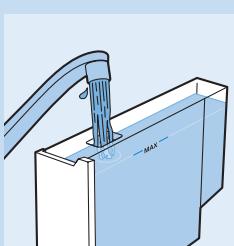
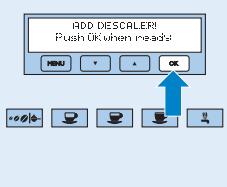
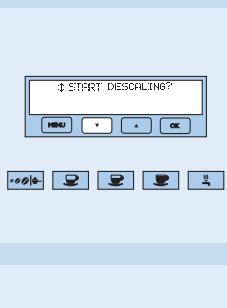
| Meniu struktūra  | Submeniu   |
|--|--|
| „SET AUTO-ON?“ (NUSTATYTI AUTOMATINĮ IŠIJUNGIMĄ?)                  | „Medium“ (Vidutinė)<br>„High“ (Aukšta)   |
| „SET AUTO-OFF?“ (NUSTATYTI AUTOMATINĮ IŠSIJUNGIMĄ?)                | „AUTO-ON:“ (AUTOMATINIS IŠIJUNGIMAS:<br>„Disabled“ (Išjungta)<br>0:00<br>Po 1 valandos<br>Po 2 valandų<br>Po 3 valandų                   |
| „SET CURRENT TIME?“ (NUSTATYTI DABARTINIĮ LAIKĄ?)                  | 0:00   |
| „START CLEANING?“ (PRADÉTI PLOVIMA?)                               | (plovimas pradėtas)  |
| „SET WATER HARDNESS?“ (NUSTATYTI VANDENS KIETUMĄ?)                 | Kietumas 1<br>Kietumas 2<br>Kietumas 3<br>Kietumas 4   |
| „SET LANGUAGE?“ (NUSTATYTI KALBA?)                                 | Lietuviškai<br>Deutsch (Vokiečių)<br>Nederlands (Olandų)<br>Francais (Prancūzų)<br>Espanol (Ispanų)<br>Suomi (Suomiu)<br>Svenska (Švedu) |
| „RESET TO DEFAULT?“ (IŠ NAUJO NUSTATYTI NUMATYTUOSIUS PARAMETRUS?) | (parametru nustatymas pradėtas)  |

### Skalavimas



- 1 Paspauskite „MENU“ („MENIU“) mygtuką.  
Mygtukas užsidega.
- 2 Ekrane atsiranda pranešimas „START FLUSHING?“ (PRADÉTI SKALAVIMA?).
- 3 Padékite puodelį po kavos pylimo snapeliu ir paspauskite „OK“ (GERAI) mygtuką.

## Nuosédų šalinimas



Po tam tikro laiko, dėl nuolatinio vandens, kuris naudojamas kavos virimui, kaitinimo ant vidinių aparato sienelių susikaupia nuosédos. Ekrane pasirodžius pranešimui „PLEASE DESCALING!“ (PAŠALINKITE NUOSÉDAS!), įjunkite nuosédų šalinimo programą. Imkite šiuų veiksmų:

- 1** Paspauskite „MENU“ („MENIU“) mygtuką.
- ▶ Mygtukas užsidega.
- 2** Spauskite ▼ mygtuką, kol ekrane atsiras pranešimas „START DESCALING!“ (PRADÉTI NUOSÉDŲ VALYMA?).
- 3** Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).
- ▶ Ekrane atsiranda pranešimas „ADD DESCALER! - Push OK when ready“ (PRIDÉTI NUOSÉDŲ ŠALINIMO PRIEMONĘ! – kai paruošta, spauskite GERAL).

- 4** Kai pirmą kartą valote prietaisą nuo nuosédų, naudokite rinkinyje esantį „Durgol®“ nuosédų šalinimo priemonės butelį. I vandens bakelį supilkite visą butelį „Durgol®“ nuosédų šalinimo priemonės (125 ml) ir 1 litrą vandens.

Jei naudojate kitą nuosédų šalinimo priemonę, laikykite nurodymų, pateiktų ant nuosédų šalinimo priemonės pakuočės.

*Pastaba: Naudokite nuosédų šalinimo priemonę, pateiktą kartu su prietaisu ar skystą nuosédų šalinimo priemonę, kurios pagrindas citrinos rūgštis. Niekada nenaudokite nuosédų šalinimo priemonės su acto rūgštimi, nes tai pažeis prietaisą.*

*Pastaba: Būkite atsargūs, kad neišpiltumėte nuosédų šalinimo priemonės ant aparato metalinių paviršių ir ant paviršių, kurie jautrūs rūgštims, pvz., marmurinio, iš kalkakmenio ar lakuoto. Jei ant šių paviršių išpilsite nuosédų šalinimo priemonę, iš karto nuvalykite ją šluoste, jei norite, kad neliktų démių.*

- 5** Prijunkite karšto vandens snapelių prie antgalio.
- 6** Po karšto vandens snapeliu padékite dubenį, kurio talpa mažiausiai 1,5 litro.
- 7** Jei norite pradėti nuosédų valymo programą, spauskite OK (GERAI) mygtuką.
- ▶ Nuosédų šalinimo priemonė išteka iš karšto vandens snapelio ir teka į žemiau esantį dubenį. Ekrane rodomas pranešimas „DESCALING“ (NUOSÉDOS VALOMOS).
- ▶ Nuosédų valymo programas metu prietaisas keletą kartų pristabdomas, kad galėtų iš „Espresso“ kavos virimo aparato vidaus pašalinti kalkių nuosédas.
- ▶ Po maždaug 35 minučių ekrane atsiranda pranešimas „DESCALE DONE - Push OK when ready“ (NUOSÉDŲ VALYMAS ATLIKTAS – kai paruošta, spauskite GERAL).

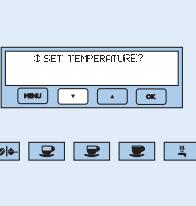
Dabar reikia praplauti prietaisą, kad iš prietaiso vidaus pašalintumėte nuosédų likučius. Turite:

- 8** Ištušinkite vandens bakelį, praskalaukite jį ir pripildykite šviežio vandens.
- 9** Įstatykite bakelį atgal.
- 10** Ištušinkite pilną dubenį ir padékite atgal po karšto vandens snapeliu.
- 11** Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).
  - Karštas vanduo išteka iš snapelio ir teka į žemiau esantį dubenį. Ekrane rodomas pranešimas „FLUSHING...“ (SKALAUJAMA...).
  - Ekrane atsiranda pranešimas „FLUSHING - Push OK when ready“ (SKALAUJAMA – kai paruošta, spauskite GERAI).
  - Kai vandens bakelis tuščias, ekrane atsiranda pranešimas „FLUSHING DONE“ (SKALAVIMAS BAIGTAS).

Nuosédų valymo programa baigta ir prietaisas vėl paruoštas gaminti kavą.

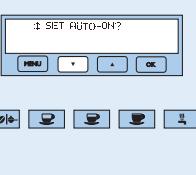
*Pastaba: Jei prieš užbaigimą nuosédų valymo programa nutraukiamą, aparate ir toliau rodomas pranešimas „PLEASE DESCALÉ!“ (VALYKITE NUOSĒDAS!) ir reikia vėl pradėti programą iš pradžių.*

### Kavos temperatūros nustatymas

- 
- 1** Paspauskite „MENU“ („MENIU“) mygtuką.  
► Mygtukas užsidega.
  - 2** Spauskite ▼ mygtuką, kol ekrane pasirodys pranešimas „SET TEMPERATURE?“ (NUSTATYTI TEMPERATŪRĄ?).
  - 3** Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).
  - 4** Spauskite ▼ arba ▲ mygtuką, kol bus rodoma norima kavos temperatūrą (žema, vidutinė arba aukšta).
  - 5** Spauskite mygtuką OK (GERAI), jei norite patvirtinti pasirinktą kavos temperatūrą.  
► Aparatas automatiškai išeina iš meniu.

### Automatinio įsijungimo laiko nustatymas

Naudodamiesi šia funkcija galite nustatyti laiką, kuriuo prietaisas automatiškai įsijungs.

- 
- 1** Įsitinkinkite, kad prietaiso laikrodis nustatytas, kaip parodyta (šiame skyriuje žr. poskyri „Dabartinio laiko nustatymas“).
  - 2** Paspauskite „MENU“ („MENIU“) mygtuką.  
► Mygtukas užsidega.
  - 3** Spauskite ▼ mygtuką, kol ekrane atsiranda pranešimas „SET AUTO-ON?“ (NUSTATYTI AUTOMATINĮ ĮSIJUNGIMĄ?).
  - 4** Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).  
► Ekrane atsiranda pranešimas „AUTO-ON FLUSHING?“ (PRADĒTI SKALAVIMĄ?).
  - 5** Paspauskite ▼ arba ▲ mygtuką, jei norite nustatyti automatinio įsijungimo laiko valandą.
  - 6** Paspauskite mygtuką „SET“, norėdami patvirtinti nustatytą valandą.

- 7** Spauskite ▼ arba ▲ mygtuką, jei norite nustatyti automatinio išsijungimo laiko minutes.
- 8** Paspauskite mygtuką „SET“, norėdami patvirtinti minučių nustatymą.  
D Aparatas automatiškai išeina iš meniu.

*Pastaba: Kai išjungiate prietaisą, kol nustatytas automatinio išsijungimo laikas, neapšviestame ekrane šalia laiko atsiranda ☰ simbolis. Laikrodis ir simbolis dingsta po 5 minučių.*

### Automatinio išsijungimo laiko nustatymas

Prietaisas gamykloje iš anksto nustatytas, kad automatiškai išsijungtų po vienos valandos nuo tada, kai buvo pagamintas paskutinis kavos puodelis. Galite padidinti šį laiką iki 2 ar 3 valandų.

- 1** Paspauskite „MENU“ („MENIU“) mygtuką.  
D Mygtukas užsidega.
- 2** Spauskite ▼ mygtuką, kol ekrane atsiras pranešimas „SET AUTO-OFF?“ (NUSTATYTI AUTOMATINĮ IŠSIJUNGIMĄ?).
- 3** Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).
- 4** Paspauskite ▼ arba ▲ mygtuką, jei norite nustatyti valandų skaičių, po kurių prietaisas automatiškai išsijungs.
- 5** Paspauskite OK (GERAI) mygtuką, jei norite patvirtinti nustatyta automatinio išsijungimo laiką.  
D Aparatas automatiškai išeina iš meniu.

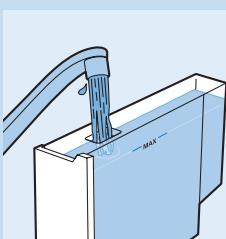
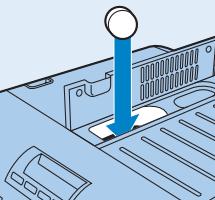
### Dabartinio laiko nustatymas

- 1** Paspauskite „MENU“ („MENIU“) mygtuką.  
D Mygtukas užsidega.
- 2** Spauskite ▼ mygtuką, kol ekrane atsiras pranešimas „SET CURRENT TIME?“ (NUSTATYTI DABARTINĮ LAIKĄ?).
- 3** Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).  
D Ekrane atsiranda pranešimas „CURRENT TIME: 00:00“ (DABARTINIS LAIKAS: 00:00).
- 4** Paspauskite ▼ arba ▲ mygtuką, jei norite nustatyti dabartinio laiko valandą.
- 5** Paspauskite mygtuką „SET“, norėdami patvirtinti nustatyta valandą.
- 6** Paspauskite ▼ arba ▲ mygtuką, jei norite nustatyti dabartinio laiko minutes.
- 7** Paspauskite mygtuką „SET“, norėdami patvirtinti minučių nustatymą.  
D Aparatas automatiškai išeina iš meniu.

### Valymas

Reguliarus nuosėdų šalinimas ilgina aparato veikimo laiką ir ilgam užtikrina optimalius virimo rezultatus.

- 1** Paspauskite „MENU“ („MENIU“) mygtuką.  
D Mygtukas užsidega.



- 2** Spauskite ▼ mygtuką, kol ekrane atsiras pranešimas „START CLEANING?“ (PRIDÉTIVALYMA).
- 3** Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).
  - Ekrane atsiranda pranešimas „ADD DETERGENT - Push OK when ready“ (PRIDÉTIVALYMO PRIEMONĘ – kai paruošta, spauskite GERA).

- 4** Į maltos kavos piltuvėlį galite įdėti specialią valymo tabletę.

- 5** Pripilkite pilną vandens bakelį.
- 6** Po snapeliu padékite dubenį, kurio talpa mažiausiai 1,5 litro.
- 7** Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).
 

Valymo ciklas trunka iki 15 minučių, jei vandens bakelis pripildytas pilnai.

  - Ekrane atsiranda pranešimas „APPLIANCE IS CLEANING“ (PRIETAISAS VALO) ir prasideda valymo ciklas
  - Kai valymo ciklas baigiasi, ekrane atsiranda pranešimas „CLEANING DONE“ (VALYMAS ATLIKTAS).

### Vandens kietumo nustatymas

- 1** Nuo plėvelės pašalinkite visą kietumo tikrinimo juostelę (pridėta 2 psl.). Juostelę iki galio įmerkite į vandenį iš čiaupo, kurį naudojate kavos gaminimui. Kelias sekundes laikykite juostelę vandenye. Tada išmkite juostelę, nupurtykite likusį vandenį ir palaukite apie 30 sekundžių (kol pasikeis jos spalva ir vienas ar daugiau kvadratelių paraudonuos).
- 2** Paspauskite „MENU“ („MENIU“) mygtuką.
  - Mygtukas užsidega.
- 3** Spauskite ▼ mygtuką, kol ekrane atsiras pranešimas „SET WATER HARDNESS?“ (NUSTATYTI VANDENS KIETUMĄ?).
- 4** Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).
- 5** Spauskite ▼ mygtuką, kol ekrane rodomas skaičius sutaps su raudonu kvadrateliu skaičiumi tikrinimo juostelėje.  
Pavyzdžiu, jei tikrinimo juostelėje paraudonavo 3 kvadrateliai, turite nustatyti 3 vandens kietumą.
- 6** Paspauskite mygtuką OK (GERAI), jei norite patvirtinti nustatyta vandens kietumą.

- ▷ Kavos virimo aparatas dabar užprogramuotas rodyti pranešimą „PLEASE DESCALÉ!“ (VALYKITE NUOSĒDAS) pagal tikrą vandens, kurį naudojate, kietumą.

### Kalbos nustatymas

- 1 Paspauskite „MENU“ („MENIU“) mygtuką.
- ▷ Mygtukas užsidega.
- 2 Spauskite ▼ mygtuką, kol ekrane atsiras pranešimas „SET LANGUAGE?“ (NUSTATYTI KALBA?).
- 3 Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).
- 4 Spauskite ▼ arba ▲ mygtuką, kol ekrane atsiras norima kalba.
- 5 Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).
- ▷ Aparatas automatiškai išeina iš meniu.

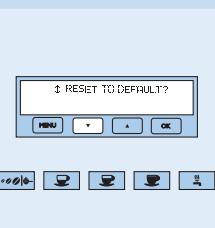


### Numatytojų nustatymų diegimas iš naujo

Jei pakeitėte iš anksto nustatytus nustatymus, šitaip galite iš naujo nustatyti prietaiso numatytuosius nustatymus:

*Pastaba: Prietaisas iš naujo nustato visus meniu parametrus, išskyrus kalbą ir laikrodį.*

- 1 Paspauskite „MENU“ („MENIU“) mygtuką.
- ▷ Mygtukas užsidega.
- 2 Spauskite ▼ mygtuką, kol ekrane atsiras pranešimas „RESET TO DEFAULT?“ (IŠ NAUJO NUSTATYTI NUMATYTUOSIUS NUSTATYMUS?).
- 3 Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).
- ▷ Kol prietaisais iš naujo nustato parametrus, ekrane rodomas pranešimas „SETTING“ (NUSTATOMA).
- ▷ Kai nustatymas iš naujo baigiamas, ekrane rodomas pranešimas „SETTING DONE!“ (NUSTATYMAS BAIGTAS).
- ▷ Aparatas automatiškai išeina iš meniu.



### Valymas

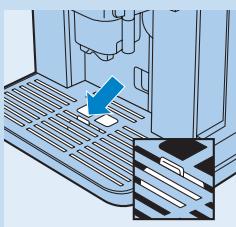
Leiskite prietaisui atvėsti ir prieš valydam išjunkite.

Prietaiso niekada nemerkite į vandenį arba kitą skystį.

niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, šlifuojamujų valiklių arba ésdinančių skysčių, pvz., benzino arba acetono prietaisui valyti.

### Prietaiso valymas

- 1 Pagaminę 14 puodelių, išvalykite atliekų dėžę. Žr. skyrių „Espresso“ kavos virimo aparato naudojimas“, poskyrį „Espresso“ kavos gaminimas“.
- 2 Reguliariai valykite vandens bakelį.



- 3** Nuvarvėjimo padékle yra raudonas lygio indikatorius, kuris parodo, kiek vandens jame gali būti. Ištuštinkite ir išvalykite nuvarvėjimo padéklą, kai indikatorius tampa matomas.



- 4** Įsitikinkite, kad skylutės kavos snapelyje nėra užsikišusios. Jei užsikišusios, atkiškite jas adata išvalydamai kavos likučius.

- 5** Reguliariai valykite snapelių drėgna šluoste.

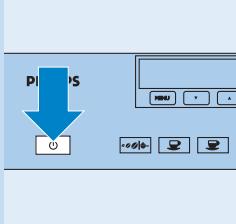


- 6** Reguliariai valykite sujungimo su pieno ąsočiu antgalį drėgna šluoste.

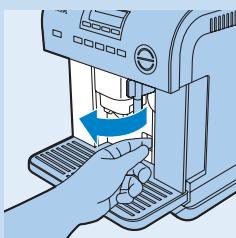
### Virimo įrenginio valymas

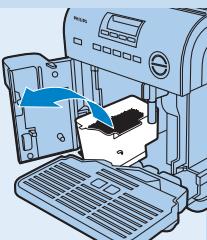
Virimo įrenginjų reikia valyti reguliariai, kad išvengtumėte sudžiūvusių kavos likučių kaupimosi, kurie gali sukelti prietaiso gedimą.

- 1** Išjunkite prietaisą, bet palikite įkištą į sieninį elektros lizdą. Palaukite, kol ekranas užges.

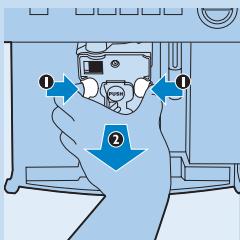


- 2** Atidarykite eksplotatavimo dangtelį.





- 3** Išimkite nuvarvėjimo padéklą ir šiukšlių dėžę ir išvalykite juos.



- 4** Paspauskite du raudonus atlaisvinimo mygtukus, esančius virimo įrenginyje, vieną prieš kitą ir ištraukite virimo aparą.

*Pastaba: Virimo įrenginį galima pašalinti tik, jei prietaisas išjungtas. Jei bandote išimti virimo įrenginį kol prietaisas jungtas, gali atsirasti rimtas pažeidimas.*

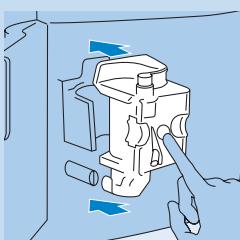


- 5** Išvalykite virimo įrenginį karštu tekančiu vandeniu. Nenaudokite jokių valymo medžiagų.

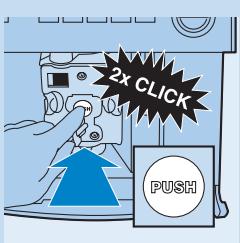
Niekada neplaukite virimo įrenginio indaplovėje.

- 6** Atsargiai išvalykite prietaiso vidų.

Nugrandykite prietaiso viduje pridžiūvusius dalimus kavos likučius plastmasine arba medine šakute. Tada dulkių siurbliu susiurbkite visus likučius.

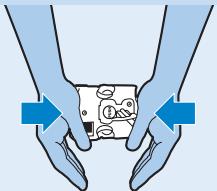


- 7** Jei norite jėdëti virimo įrenginį atgal į prietaisą, paslinkite ji ant atramų prispauskite viršuje.

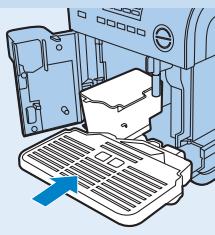


- 8** Spauskite „PUSH“ (PASPAUDIMO) sritį, kol virimo įrenginys įsistatys ir pasigirs spragtelėjimas.

*Pastaba: Kai išgirsite spragtelėjimus, išsitikinkite, kad raudoni mygtukai išsikišo į išorę. Kitaip negalėsite uždaryti eksplotavimo dangtelio.*



*Pastaba: Jei negalite įdėti virimo įrenginio, tuo pačiu metu tvirtai paspauskite įrenginį į viršų ir apačią ir tada pabandykite įdėti. Jei vis tiek negalite įdėti virimo įrenginio, uždarykite eksplotatavimo dangtelį, išjunkite prietaisą ir vėl įjunkite. Palaukite, kol visos lemputės užges po savikontrolės, tada atidarykite eksplotatavimo dangtelį ir iš naujo įdėkite virimo įrenginį.*



- 9** Iš naujo įdėkite atliekų dėžutę ir nuvarvėjimo padėklą ir uždarykite eksplotatavimo dangtelį.

### Nuosėdų šalinimas

Reguliarus nuosėdų valymas prailgina prietaiso veikimo laiką ir užtikrina optimalų kovos skonį.

Paleiskite nuosėdų valymo programą, kai ekrane atsiras pranešimas „PLEASE DESCALÉ!“ (VALYKITE NUOSĒDAS!) (žr. skyrių „Nuosėdų valymas“ poskyrį „Meniu parametrų nustatymas“).

### Pakeitimas

Galite užsisakyti įvairių keičiamų dalių iš savo „Philips“ atstovo arba „Philips“ techninės priežiūros centro.

### Išmetimas



- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos.

### Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikalinga techninė priežiūra ar informacija arba jei kilo problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje [www.philips.com](http://www.philips.com) arba susisiekite su savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centru (jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei „Philips“ klientų aptarnavimo centro jūsų šalyje néra, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

### Rodomų pranešimų paaiškinimas

| Pranešimas  | Reikšmė  | Ką daryti   |
|---|--|---|
| „NO WATER! -Fill water tank-“ (NÉRA VANDENS!<br>– pripildykite vandens bakelį)  | Vandens bakelis tuščias arba netinkamai įdėtas.  | Pripildykite vandens bakelį (žr. poskyrį „Paruošimas naudojimui“ skyriuje „Pradžia“) ir tinkamai įdékite.   |
| „GROUND TOO FINE!<br>Adjust mill - INSERT WATER SPOUT - Press hot water“<br>(MALIMAS PERTANKUS!<br>Sureguliuokite smulkintuvą<br>– ĮSTATYKITE VANDENS SNAPELĮ – paspauskite karštą vandenį) | Vandens bakelis nešvarus arba vandens bakelyje nusėdo nuosėdos.  | Skalauskite vandens bakelį arba valykite nuosėdas.  |
| „INSERT WASTE BIN“<br>(ĮSTATYKITE ATLIEKŲ DĖŽUTĘ)   | Prietaisas negali gaminti kavos.   | Įstatykite karštą vandens snapeli, paspauskite mygtuką ir kelias sekundes leiskite vandeniu tektéti iš snapelio.  |
| „NO GROUND COFFEE! -Fill container-“ (NÉRA MALTOS KAVOS!<br>– Pripildykite talpyklą)  | Kava gaminama per lėtai.   | Pasukite stambaus malimo rankenėlės vieną nustatymą pagal laikrodžio rodyklę (žr. poskyrį „Kavos smulkintuvu reguliavimas“ skyriuje „Espresso“ kavos virimo aparato naudojimas“). |
| „NO COFFEE BEANS! -Fill container-“ (NÉRA KAVOS PUPELIŲ! – Pripildykite talpyklą)   | Po valymo į prietaisą nebuvo įstatyta atliekų dėžutė.  | Atidarykite ekspluatavimo dangtelį ir įstatykite atliekų dėžutę.  |
| „LESS GROUND COFFEE!“<br>(MAŽIAU MALTOS KAVOS!)   | Pasirinkote maltos kavos funkciją, bet į prietaisą neįdėjote maltos kavos.                                     | Pridékite maltos kavos (žr. poskyrį „Espresso“ kavos virimas iš maltos kavos“ skyriuje „Espresso“ kavos virimo aparato naudojimas“).  |
| „PLEASE DESCALÉ!“<br>(VALYKITE NUOSEDAS!)   | Baigësi kavos pupelės.   | Pripildykite kavos pupelių talpyklą.  |
|   | Jei kavos malūnėlis labai triukšmingas, tai reiškia, kad mažas akmenukas kavos pupelėse užblokavo smulkintuvą. | Kreipkités į igaliotąjį „Philips“ techninės priežiūros centrą.  |
|   | Užsimirkęs maltos kavos piltuvėlis.  | Šaukšto rankenėle išjunkite prietaisą ir ištušinkite piltuvėlį. Atsargiai, kad nepažeistumėte piltuvėlio.   |
|   | Į prietaisą įdėjote per daug maltos kavos.   | Sumazinkite maltos kavos kiekį. Tada vėl virkite kavą.  |
|   | Tai rodo, kad prietaise yra nuosėdu.   | Kai galima greičiau atlikite nuosėdų valymo procedūrą (žr. poskyrį „Nuosėdų valymas“ skyriuje „Meniu parametrų nustatymas“).  |

| Pranešimas  | Reikšmė   | Ką daryti   |
|---|---|---|
| „CLOSE DOOR!“<br>(UŽDARYKITE DANGTELĮ!)                 | Atidarytas ekspluatavimo dangtelis.                           | Uždarykite ekspluatavimo dangtelį. Jei neina uždaryti ekspluatavimo dangtelio, išsitikinkite, kad tinkamai įdėjote virimo įrenginį (žr. poskyrį „Virimo įrenginio valymas“ skyriuje „Valymas“).                       |
| „INSERT BREWING UNIT!“<br>(ISTATYKITE VIRIMO ĮRENGINĮ!) | Tikriausiai vėl neįstatėte virimo įrenginio, kai jį išvalėte. | Išstatykite virimo įrenginį (žr. poskyrį „Virimo įrenginio valymas“ skyriuje „Valymas“).  |
| „GENERIC ALARM!“(BENDRAS ĮSPĖJIMAS!)                    | Prietaiso vidus labai nešvarus.                               | Išjunkite prietaisą ir kruopščiai išvalykite jo vidų, kaip nurodyta skyriuje „Valymas“. Jei po to, kai išvalėte prietaisą, pranešimas vis dar rodomas, kreipkitės į igaliotąjį „Philips“ techninės priežiūros centrą. |
| „INSERT WATER SPOUT!“<br>(ISTATYKITE VANDENS SNAPELI!)  | Neįstatytas karšto vandens snapelis.                          | Įdėkite karšto vandens snapelį į prietaisą.   |
| „NO MILK JUG!“ (NÉRA PIENO AŠOČIO!)                     | Neįstatytas pieno ąsotis.                                     | Išstatykite pieno ąsotį į prietaisą.  |

### Trikčių nustatymas ir šalinimas

Jei negalite išspręsti problemos naudodamiesi žemiau pateikta informacija, kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą (žr. skyrių „Garantija ir techninė priežiūra“).

| Triktis                         | Galima priežastis             | Sprendimas   |
|---------------------------------|-------------------------------|--|
| Maišytuvas neveikia.            | Nuo ekrano nenuémėte lipduko. | Nuimkite lipduką nuo ekrano.   |
| Ekrano tekstas netinkama kalba. | Nustatėte netinkamą kalbą.    | Jei pradinio įrengimo procedūros metu nustatėte netinkamą kalbą, kad galėtumėte ją pakeisti, pirmiausia turite užbaigti įrengimo procedūrą. Žiūrėkite greitos pradžios vadovą arba naudotojo vadovą, jei norite sužinoti, kaip užbaigti įrengimo procedūrą. Įrengimas baigtas, kai prietaisas automatiškai išsijungia. Jei norite pasirinkti kitą kalbą: (1) Spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, norédami įjungti prietaisą. (2) Paspauskite MENU (MENIU) mygtuką. (3) Du kartus paspauskite ▲ mygtuką. (4) Paspauskite OK (GERAI) mygtuką. (4) ▲ ir ▼ mygtukais pasirinkite norimą kalbą. (5) Paspauskite OK (GERAI) mygtuką. |
| Kava nepakankamai karšta.       | Puodeliai nebuvu pašildyti.   | Jei norite pašildyti puodelius, skalaukite juos karštu vandeniu arba mažiausiai 20 minučių palikite juos ant puodelių šildymo dėklo, esančio įjungto prietaiso viršuje.  |

| Triktis  | Galima priežastis   | Sprendimas  |
|--|---|---|
|  | Meniu nustatyta per žema kavos temperatūra.   | Meniu padidinkite kavos temperatūrą (žr. skyrių „Meniu parametru nustatymas“).  |
| Kava nepakankamai karšta.  | Kava per stambiai sumalta.  | Ijunkite vieną malimo reguliavimo rankenélės nustatymą prieš laikrodžio rodyklę.  |
|  | Naudojote netinkamą kavos tipą.   | Naudokite „Espresso“ kavos virimo aparatu tinkančią kavą.   |
| Kava iš snapelio teka per lėtai.   | Kava per tankiai sumalta.   | Ijunkite vieną malimo reguliavimo rankenélės nustatymą pagal laikrodžio rodyklę.  |
| Kava iš snapelio teka per greitai.   | Kava per stambiai sumalta.  | Ijunkite vieną malimo reguliavimo rankenélės nustatymą prieš laikrodžio rodyklę.  |
| Kava teka tik iš vienos skylutės, kai jos yra dvi.   | Viena iš snapelio skylučių užsikišusi.  | Naudokite adatą, norédami išvalyti sudžiūvusius kavos likučius iš užsikišusios snapelio skylutės.   |
| Kai trumpai paspaudžiu mygtuką, įprasta ar ilgai gaminama kava, vietoj kavos iš prietaiso teka vanduo.   | Užsikišęs maltos kavos piltuvėlis.  | Išjunkite prietaisą ir šaukšto rankenéle atkiškite piltuvėlį. Tada išvalykite virimo įrenginį ir prietaiso vidų (žr. skyrių „Valymas“).   |
| Prietaisas neveikia, kai paspaudžiu įjungimo / išjungimo mygtuką  . | - prietaisas įjungtas į tinklą.   | Įsitikinkite, kad kištukas įkištas į sieninį maitinimo lizdą.   |
| Negaliu išimti virimo įrenginio, kad galėčiau ji išvalyti.   | Prietaisas įjungtas. Virimo įrenginį galite išimti tik tada, jei prietaisas išjungtas.  | Išjunkite prietaisą ir išimkite virimo įrenginį. Niekada neméginkite išimti virimo įrenginio, kai prietaisas įjungtas, nes tai gali pažeisti prietaisą.   |
| Noriu pagaminti „Espresso“ kavą iš maltos kavos, bet iš prietaiso nebėga jokia „Espresso“ kava.  | Įdėjote per daug maltos kavos į maltos kavos skyrių.  | Išjunkite prietaisą ir išimkite virimo įrenginį ir kruopščiai išvalykite prietaiso vidų. Vėl gaminkite „Espresso“ kavą iš maltos kavos, bet į maltos kavos skyrių nedėkite daugiau nei vieną pilną šaukštą maltos kavos be kaupo. |
|  | Nepasirinkote maltos kavos funkcijos. Todėl prietaisas užsiblokavo, nes jis bandė gaminti kavą naudodamas ir iš anksto sumaltą kavą, ir kavą iš savo malūnėlio. | Išjunkite prietaisą ir kruopščiai išvalykite jo vidų. Vėl gaminkite „Espresso“ kavą iš maltos kavos, bet įsitikinkite, kad pasirinkote maltos kavos funkciją.   |
|  | Įdėjote maltą kavą į maltos kavos skyrių, kol prietaisas buvo išjungtas.  | Kruopščiai išvalykite prietaiso vidų. Vėl gaminkite „Espresso“ kavą iš maltos kavos, bet prieš įdėdami maltą kavą į maltos kavos skyrių, ijunkite prietaisą.  |

| Triktis  | Galima priežastis   | Sprendimas  |
|--|---|---|
| Kava neteka iš snapelio, bet teka aplink eksploatavimo dangtelio kraštus.          | Snapelio skylutės užsikimšusios sudžiūvusiai kavos likučiais.   | Adata iškrapštyste sudžiūvusius kavos likučius iš snapelio skylučių.  |
| Nebéga pienas iš pieno putos snapelio.   | Užsiblokavęs slenkantis déklas eksplotavimo dangtelio viduje ir negali slinkti iš ir į eksplotavimo dangtelį. | Kruopščiai išvalykite slenkantį déklą, ypač šalia lankstų, taip užtikrinsite, kad jis vienodai slinktų į ir iš eksplotavimo dangtelio.  |
| Pietas netinkamai putoja.  | Pieno ąsočio dangtis nešvarus.  | Istatykite pieno ąsočimo vamzdelį į guminį žiedą, esantį pieno ąsočio dangtyje.   |
| Pienas burbuliuoja arba trykšta srove iš pieno putos snapelio.                     | Pienas nepakankamai šaltas arba nenaudojote nugriebto arba pusiau nugriebto pieno.                            | Išvalykite pieno ąsočio dangtį.<br><br>Išvalykite pieno ąsočio antgalį.   |
| Šiek tiek vandens išsipila, kai jdedu ar išimu vandens bakelį.                     | Tai nėra iprasta, kad šiek tiek vandens išsipila, kai jdedate ar išmatais vandens bakelį.                     | Tinkamai jidékite pieno ąsotį į prietaisą.<br><br>Naudokite šaldytuvo temperatūros nugriebtą arba pusiau nugriebtą pieną. Jei vis tiek nesulaukiate norimo rezultato, pabandykite kitą pieno rūši.  |
| Malūnėlis braška ir atsiranda pranešimas „NO COFFEE BEANS!“ (NÉRA KAVOS PUPELIŲ!). | Malūnėlyje yra akmenekas ar šakelė.   | Išpiltas vanduo automatiškai teka į nuvarvėjimo padéklą.<br><br>Kreipkités į igaliotąjį „Philips“ techninės priežiūros centrą. Prietaisą apžiūrėti ar taisytu pristatykite tik į „Philips“ igaliotąjį techninės priežiūros centrą. Nebandykite prietaiso taisyti patys. |
| Prietaisas garsiai trinks.   | Oras sulaikomas prietaiso viduje.   | Atlikite 4 žingsnius, nurodytus skyriuje „Espresso“ kavos virimo aparato naudojimas“, poskyryje „Espresso“ kavos gaminimas“, tiesiai virš 7 veiksmo.  |
| Vanduo laša arba arba prietaiso išorėje vyksta kondensacija.                       | Dėl to, kad naudojami garai, prietaiso išorėje gali vykti kondensacija arba gali atsirosti vandens lašų.      | Prietaiso išorę nuvalykite drėgna šluoste.  |

## Levads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējet savu produktu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Ar šo ierīci varēsiet pagatavot dažādas gardas espresso šķirnes dažādos veidos. Kafijas automāts katrai tasei samajā svaigas kafijas pupījas un pagatavo kafiju ar augstspiediena palīdzību, lai panāktu optimālu aromātu un garšu. Ar šo automātu varat izmēģināt dažādus pagatavošanas veidus atbilstoši savām vēlmēm. Šajā lietošanas pamācībā atradīsiet visu nepieciešamo informāciju par espresso kafijas automāta optimālu lietošanu.

## Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

## Bīstami!

- Nekad neiemērciet ierīci ūdenī vai kādā citā ūkīdrumā.

## Brīdinājums!

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina. Lai nepielautu bīstamu situāciju, nomaiņa jāveic Philips pārstāvīm, Philips pilnvarotam tehniskās apkopes centram vai līdzīgi kvalificētām personām.
- Šo ierīci nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, manu vai gaīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šo ierīci.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotātāties mazi bērni.
- Nepielaujiet, ka ar iepakojuma elementiem (polietilēna maisiņiem, kartona starplīkām utt.) spēlējas bērni, jo tie nav paredzēti rotātām.
- Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām, kamēr ierīce darbojas.
- Šī ierīce ir paredzēta espresso kafijas un karsto dzērienu pagatavošanai. Izmantojiet to pareizi un uzmanīgi, lai neapplaucētos ar karstu ūdeni vai tvaikiem.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta tās kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.
- Ja rodas kāda problēma, ko nevarat atrisināt ar šīs lietošanas pamācības palīdzību, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī. Ja problēmu nevar atrisināt, nogādājiet ierīci uz Philips pilnvarotu tehniskās apkopes centru pārbaudesi un remontdarbu veikšanai. Nemēģiniet remontēt ierīci pats, jo pretējā gadījumā tās garantija zaudēs spēku.

## Uzmanību!

- Nenovietojiet ierīci uz karstas virsmas un nelaujiet elektrības vadam saskarties ar karstām virsmām.
- Atvienojiet ierīci no elektrības, ja kafijas gatavošanas laikā rodas problēmas, un pirms tās tīrīšanas.
- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā.
- Pēc izsaiņošanas pārliecinieties, ka ierīce ir pilnībā aprīkota un nav bojāta. Ja par to rodas šaubas, neizmantojiet ierīci, bet gan sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

## Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rūkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

### Espresso kafijas automāta iekšpuse (Zīm. 1)

- A** Kafijas maluma regulators
- B** Kafijas pupiņu konteiners
- C** Pagatavošanas bloks
- D** Apkopes vāks ar izvelkamu paplāti
- E** Izņemama atkritumu tvertne
- F** Pilēšanas paplātes pārsegs
- G** Izņemama pilēšanas paplāte

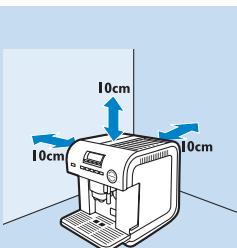
### Espresso kafijas automāta ārpuse (Zīm. 2)

- A** Maltās kafijas nodalījuma vāciņš
- B** displejs
- 1 MENU (IZVĒLNE) poga
- 2 ▼Lejupvērstas bultiņas poga
- 3 ▲Augšupvērstas bultiņas poga
- 4 OK poga
- C** Kafijas pupiņu konteinera vāciņš
- D** Kafijas tekne
- E** Karstā ūdens tekne
- F** Apkopes vāka slēgmehānisms
- G** Piena putošanas caurulīte
- H** Piena iesūkšanas caurulīte
- I** Mērkarote
- J** Tasiņu sildīšanas paplāte
- K** Vadības panelis
- 1 **Ø** leslēšanas/izslēšanas poga
- 2 Kafijas stipruma un maltās kafijas atlasīšanas poga
- 3 Poga vienai vai divām nelielām kafijas tasītēm
- 4 Poga vienai vai divām standarta izmēra kafijas tasēm
- 5 Poga vienai vai divām lielām kafijas tasēm
- 6 Karstā ūdens poga
- 7 Poga automātiskam latte macchiato vai putotam pienam
- 8 Poga automātiskam kapučino vai putotam pienam
- L** Izņemama ūdens tvertne
- M** Piena krūzes vāciņš
- N** CLEAN poga
- O** Atbrīvošanas poga
- P** Piena krūze

### Darba sākšana

#### Pirms pirmās lietošanas

Neuzstādiet ierīci vidē, kur temperatūra var nokristies līdz 0° vai zemāk.  
Ja ierīcē esošais ūdens sasals, ierīce sabojāsies.

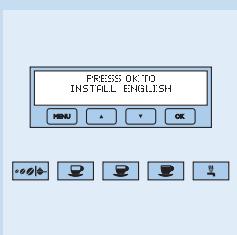


**Piezīme.** Tas ir normāli, ja ierīces pirmajā lietošanas reizē tajā ir kafijas un ūdens paliekas. Ierīci rūpīnāc pārbauda, lai pārliecinātos, ka tā ir ideālā darba stāvoklī.

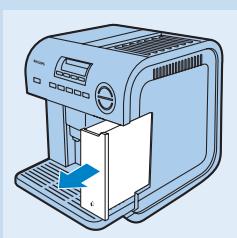
**Piezīme.** Ja uz displeja ir uzlīme, noņmiet to pirms ierīces uzstādīšanas.

- 1 Novietojiet ierīci uz galda vai darba virsmas pietiekamā attālumā no krāna, izlietnes un siltuma avotiem.
- 2 Virs ierīces, aiz tās un tās abās pusēs jābūt vismaz 10 cm brīvai vietai.
- 3 Lai uzzinātu, kā pareizi lietot ierīci, uzmanīgi izpildiet nākamajā nodaļā ietvertos norādījumus.

### Sagatavošana lietošanai

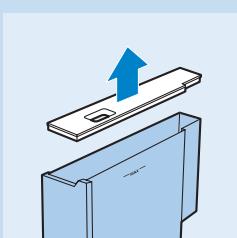


- 1 Izvietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā un gaidiet.  
► Displejā parādīsies dažadas valodas.
- 2 Kad parādīsies vajadzīgā valoda, nos piediet un 3 sekundes turiet OK pogu.  
► Ierīce automātiski iziet no MENU (IZVĒLNES) režīma.  
► Displejā ir redzams ziņojums "NO WATER! Fill water tank" (NAV ŪDENS! Piepildiet ūdens tvertni).



- 3 Izņemiet no ierīces ūdens tvertni.

Neizņemiet ūdens tvertni, kamēr ierīce darbojas.



- 4 Izskalojiet ūdens tvertni un piepildiet to ar svaigu ūdeni. Noņemiet vāciņu, lai iegūtu lielāku iepildīšanas atveri.

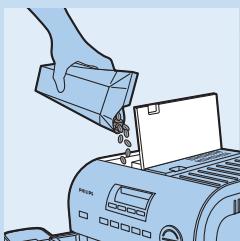
- 5 Ielieciet ūdens tvertni atpakaļ un stingri iebīdiet to vietā.  
► Būs redzams ziņojums "INSERT WATER SPOUT" (IEVIETOJET ŪDENSTEKNI).



- 6 Izvietojiet ierīcē karstā ūdens tekni.



- 7** Novietojiet zem karstā ūdens teknes tasīti.
- 8** Nospiediet OK pogu.
  - Pirmajā uzstādīšanas reizē ierīce piepildās ar ūdeni un šī procesa laikā skaļi dūc.
  - Ierīce izvada ūdeni un pēc tam automātiski izslēdzas.



- 9** Iepildiet kafijas pupiņu konteinerā kafijas pupiņas.

Lai nerastos atteice, nekad neiepildiet kafijas pupiņu konteinerā maltu kafiju, saldējot kaltētu kafiju, karamelizētu kafiju vai ko citu, kas varētu sabojāt ierīci.

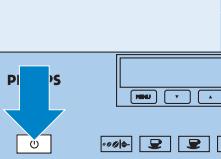
### Pēc izvēles: pašreizējā laika un ūdens cietības iestatīšana

- 1** Vēlreiz ieslēdziet ierīci un nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu.
- 2** Dodieties uz izvēlni "SET CURRENT TIME?" (VAI IESTATĪT PAŠREIZĒJO LAIKU?) un nospiediet OK.
- 3** Iestatiet pašreizējā laika stundas un minūtes (skatiet nodalas "Izvēlnes parametru iestatīšana" punktu "Pašreizējā laika iestatīšana").
- 4** Nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu vēlreiz, dodieties uz izvēlni "SET WATER HARDNESS?" (VAI IESTATĪT ŪDENS CIETĪBU?) un nospiediet OK.
- 5** Ar ▼ vai ▲ iestatiet vietējā ūdens cietību un nospiediet OK pogu.

Piezīme. Vietējā ūdens cietību var noteikt ar kopējās cietības pārbaudes sloksni. Skatiet nodalas "Izvēlnes parametru iestatīšana" punktu "Ūdens cietības iestatīšana".

### Espresso kafijas automāta lietošana

#### Uzsilšana

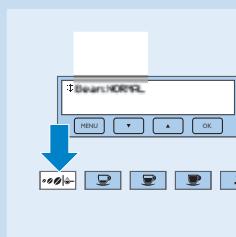


- 1** Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu .
- Displejā ir redzams ziņojums "HEATING UP...PLEASE WAIT" (SILST... LÜDZU, GAIDIET), norādot, ka ierīce silt.
- Kad ierīce ir uzsilusi, displejā redzams teksts "FLUSHING..." (SKALOŠANA...), kamēr ierīce veic automātisku skalošanas ciklu. Skalošanas cikla laikā no kafijas teknes zem tās izvietotajā pilēšanas paplātē izplūst nedaudz karsta ūdens.
- Pēc skalošanas cikla displejā parādās teksts "READY TO USE - Normal coffee" (GATAVS LIETOŠANAI – Normāla kafija).

- 2** Ja displejā parādās ziņojums "NO WATER! Fill water tank" (NAV ŪDENS! Piepildiet ūdens tvertni), piepildiet ūdens tvertni.

Piezīme. Tas ir normāli, ka šī ziņojuma parādīšanas laikā ūdens tvertnē vēl ir ūdens. Ir arī normāli, ka ūdens tvertnes izņemšanas laikā no tās iztek nedaudz ūdens. Šis ūdens ietek pilēšanas paplātē.

## Espresso pagatavošana

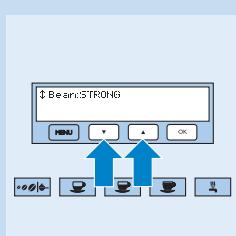


Piezīme. Ierīces pirmajā lietošanas reizē ierīce nodrošinās optimālus rezultātus pēc 4 vai 5 kafijas tasīšu pagatavošanas.

### Espresso pagatavošana no kafijas pupiņām

Ierīce ir iestatīta normāla stipruma kafijas pagatavošanai. Varat arī pagatavot sevišķi maigu, maigu, stipru vai sevišķi stipru kafiju. Lai izvēlētos vajadzīgo stiprumu:

- 1** Nospiediet kafijas stipruma/maltās kafijas pogu.  
► Displejā būs redzams atlasītais kafijas stiprums.
- 2** Nospiediet ▼ vai ▲ pogu, lai atlasītu vajadzīgo kafijas stiprumu.
- 3** Kad displejā ir redzams vajadzīgais kafijas stiprums, nospiediet OK.



- 4** Novietojiet zem kafijas teknes 1 tasi, lai pagatavotu 1 tasi kafijas, vai 2 tases, lai pagatavotu 2 tases kafijas.

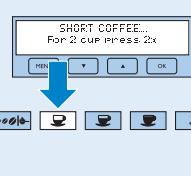
Lai kafija būtu biezāka, pavelciet tekni lejup, lai tā atrastos pēc iespējas tuvāk tasēm.

*Padoms. Lai kafija ilgāk būtu karsta, uzsildiet kafijas tases. Sildīšana ir sevišķi svarīga, lietojot biezas tases, jo tās absorbē daudz siltuma. Lai uzsildītu tases, novietojiet tās uz tasīšu sildīšanas paplātēs, kad ierīce ir ieslēgta, vai pirms lietošanas izskalojiet tās ar karstu ūdeni.*

- 5** Nospiediet nelielas, standarta izmēra vai lielas kafijas tases pogu.  
Nospiediet pogu vienreiz, lai pagatavotu 1 tasi, vai 2 sekunžu laikā divreiz, lai pagatavotu 2 tases.

- Pagatavošanas procesu var jebkurā laikā pārtraukt, nospiežot iepriekš izvēlēto nelielas, standarta izmēra vai lielas kafijas tases pogu.
- Ja kafija tek pa vienai pilei, netek nemaz vai tek pārāk strauji, noregulējiet kafijas malumu (skatiet punktu "Kafijas dzirnaviņu regulēšanu").
- Varat arī mainīt pagatavotās kafijas standarta daudzumu, skatiet punktu "Espresso pagatavošanai izmantotā kafijas daudzuma maiņu".
- Ierīce samāj pupiņas un pagatavo kafiju.

Piezīme. Ja vēlaties iepildīt tasē vēl kafiju, vēlreiz nospiediet iepriekš atlasīto pogu 3 sekunžu laikā pēc tam, kad ierīce ir beigusi gatavot kafiju. Turiet pogu nospiestu, līdz tasē ir iepildīts vēlamais kafijas daudzums, un pēc tam atlaidiet pogu.



- ▶ Kad ir pagatavots iestatītais kafijas daudzums, ierīce automātiski pārtrauc pagatavošanu un izsviež kafijas biezumus atkritumu konteinerā.
- ▶ Pēc dažām sekundēm displejā ir redzams teksts "READY TO USE" (GATAVS LIETOŠANAI), norādot, ka varat pagatavot nākamo kafijas tasi.

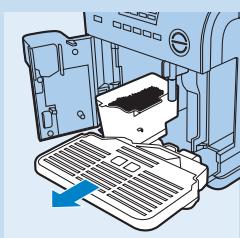
- 6** Ja displejā ir redzams teksts "EMPTY WASTE BIN!" (IZTUKŠOJET ATKRITUMU TVERTNI!), izņemiet atkritumu tvertni, iztukšojet un iztīriet to.

*Piezīme. Ziņojums "EMPTY WASTE BIN!" (IZTUKŠOJET ATKRITUMU TVERTNI!) parādās ik pēc 14 tasēm. Kad tas ir redzams, kafiju vairs nevar pagatavot, kamēr nav iztīrīta atkritumu tvertne.*

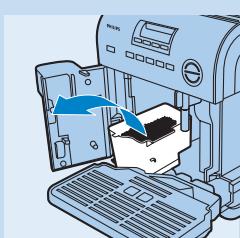
1 Atveriet priekšpusē izvietoto apkopes vāku, pavelcot aiz slēgmehānisma.



2 Izņemiet pilēšanas paplāti, iztukšojet un iztīriet to.



3 Izņemiet atkritumu tvertni, iztukšojet un rūpīgi iztīriet to.



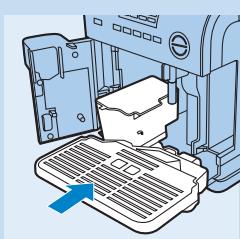
4 Ievietojet atkritumu tvertni atpakaļ, piestipriniet pilēšanas paplāti un aizveriet apkopes vāku.

*Piezīme. Atcerieties: kad izņemat pilēšanas paplāti, ir jāiztukšo arī atkritumu tvertne, pat ja tā nav pilnīgi pilna. Pretējā gadījumā kafijas biezumi atkritumu tvertnē pārsniegs maksimālo līmeni un aizsprostos ierīci.*

**Nekad neizņemiet ūdens tvertni, kamēr ierīce gatavo kafiju. Pretējā gadījumā tās gatavošana tiks apturēta un displejā būs redzami šādi ziņojumi: "GROUND TOO FINE! Adjust mill" (PĀRĀK SMALKS MALUMS! Noregulējiet dzirnaviņas.) un "INSERT WATER SPOUT - Press hot water" (IEVIETOJET ŪDENS TEKNI! – Nospiediet karstā ūdens pogu).**

Ja esat izņēmis(-usi) ūdens tvertni, kamēr ierīce gatavo kafiju, rīkojieties šādi.

- 1 Ievietojet ūdens tvertni atpakaļ.
- 2 Izņemiet un ievietojet karstā ūdens tekni.
- 3 Nospiediet karstā ūdens pogu un ļaujiet ūdenim dažas sekundes tecēt no teknes.



- 4 Ja rodas ierīces atteice, izpildiet nodalā "Problēmu risināšana" sniegtos norādījumus. Ja nevarat atrisināt problēmu, sazinieties ar klientu apkalošanas centru savā valstī.

**7 Lai izslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu .**

- Izslēdzot ierīci, tā veic automātisku skalošanas ciklu. Skalošanas cikla laikā no kafijas teknes iztek nedaudz karsta ūdens, kas nonāk zem tās izvietotajā pilēšanas plātē.

### Espresso pagatavošana no maltās kafijas

Pievienojiet malto kafiju tikai pēc tam, kad esat ieslēdzis/ieslēgusi ierīci. Pretejā gadījumā maltā kafija izkaisīsies ierīcē.

Maltās kafijas pievienošanai izmantojiet tikai komplektā iekļauto mērkaroti.

- Nekad nepievienojiet vairāk nekā vienu maltās kafijas karoti bez kaudzes, jo pretējā gadījumā ierīce nepagatavos kafiju vai maltā kafija izkaisīsies ierīcē, nosprostojojot to, vai no tehnēm iztečēs tikai dažas kafijas piles.
- Ja esat pievienojis(-usi) vairāk nekā 1 maltās kafijas karoti bez kaudzes, izņemiet kafijas pagatavošanas bloku. Pēc tam iztīriet pagatavošanas bloku un ierīci, kā aprakstīts nodalā "Tīršana". Pēc tam ar karotes kātu iebīdiet malto kafiju piltuvē.

Maltās kafijas nodalījumā drīkst iepildīt tikai malto kafiju, kas paredzēta espresso kafijas automātiem. Neizmantojiet nesamaltungas kafijas pupīnās, salēdot kaltētu kafiju, karamelizētu kafiju vai citas vielas, kas varētu sabojāt ierīci.

**1 Nospiediet kafijas stipruma/maltās kafijas pogu.**

- Iedegsies  un  pogas un OK poga.

**2 Nospiediet  vai  pogu, lai atlasītu maltās kafijas funkciju.**

**3 Nospiediet OK pogu.**

**4 Atveriet maltās kafijas konteineru vāciņu un ielieciet piltuvē vienu maltās kafijas mērkaroti bez kaudzes.**

**5 Pagatavojiet 1 kafijas tasi, kā aprakstīts punktā "Espresso pagatavošana no kafijas pupīnām".**

Izmantojot malto kafiju, nevar vienlaikus pagatavot 2 kafijas tases.

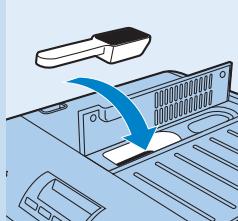
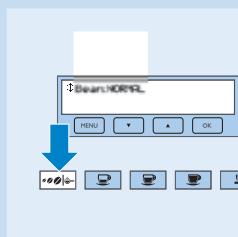
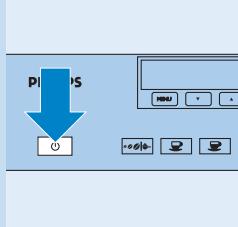
**6 Ja vēlaties atkal pagatavot kafiju no pupīnām, nevis maltās kafijas, nospiediet kafijas stipruma/maltās kafijas pogu un atlasi vēlamo kafijas stiprumu ar  vai  pogu.**

**7 Nospiediet OK pogu, lai apstiprinātu vēlamo kafijas stiprumu.**

**Espresso pagatavošanai izmantotā kafijas daudzuma maiņa** ierīce ir iestatīta šāda kafijas daudzuma pagatavošanai:

- neliela kafijas tase: 40ml
- standarta izmēra kafijas tase: 80ml
- liela kafijas tase: 120ml

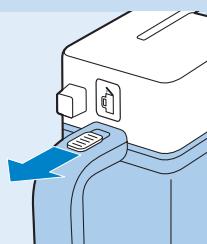
Lai mainītu šos standarta daudzumus, rīkojieties šādi:



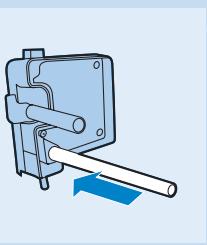


- 1** Novietojiet zem kafijas teknes tasi.
- 2** Nospiediet nelielas kafijas tases, standarta izmēra kafijas tases vai lielas kafijas tases pogu – atkarībā no tā, kuru daudzumu vēlaties mainīt. Nospiediet un turiet šo pogu 5 sekundes, LĪDZ displejā ir redzams teksts “PROGRAM TO SET VOL...” (TILPUMA IESTATĪŠANAS PROGRAMMA), un pēc tam atlaidiet to.  
Ierīce sāk pagatavot kafiju.
- 3** Kad tasē ir iepildīts vēlmais piena daudzums, nospiediet šo pašu pogu vēlreiz, lai iestatītu jauno daudzumu.  
Displejā parādās teksts “SETTING DONE!” (IESTATĪŠANA PABEIGTA!). Tagad ierīce pagatavos iestatīto kafijas daudzumu, līdz to atkal mainīsiet.

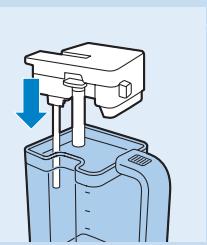
### Kapučīno vai latte macchiato pagatavošana



- 1** Bīdiet atbrīvošanas slīdni pret sevi un nonemiet piena krūzes vāciņu.
- 2** Iepildiet piena krūzē aptuveni 150ml piena uz katru pagatavojoamo kapučīno vai latte macchiato tasi.  
- leteicams izmantot svaigu vājpienu vai svaigu puskrejotu pienu ledusskapja temperatūrā (aptuveni 5°C).



- 3** Pārliecinieties, ka piena iesūkšanas caurulīte ir pareizi ievietota gumijas gredzenā.



- 4** Uzlieciet piena krūzei vāciņu.

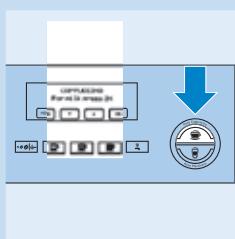


- 5** Izņemiet karstā ūdens tekni.



- 6** Stingri piestipriniet piena krūzi sprauslai. Nolieciet zem kafijas teknes pietiekami lielu tasi un pārvietojiet piena putošanas caurulīti tases virzienā.

*Padoms. Lai putojot sasniegtu vislabāko rezultātu, vispirms uzsildiet piena putošanas caurulīti, nospiežot uz piena krūzes izvietoto CLEAN pogu.*



- 7** Nospiediet kapučīno vai latte macchiato automātiskas pagatavošanas pogu.

- Displejā ir redzams teksts “CAPPUCINO” vai “LATTE MACCHIATO”.

*Piezīme. Pagatavošanas procesu var jebkurā laikā pārtraukt, vēlreiz nospiežot kapučīno vai latte macchiato pogu.*

Ja pagatavošanas laikā ierīcē beidzas piens:

- Izņemiet un piepildiet piena krūzi.
  - Levietojet piena krūzi atpakaļ.
  - Nospiediet kapučīno vai latte macchiato pogu vēlreiz, lai pagatavotu jaunu tasi.
  - Ierīce samaiļ pupīnās, pievieno putoto pienu un pagatavo kafiju.
- 8** Ja piena krūzē vēl ir atlicis piens, pēc lietošanas ievietojiet piena krūzi, kurai uzlikts vāciņš, ledusskāpī.

### Piena krūzes tīrīšana

Iztīriet piena putošanas caurulīti pēc kapučīno vai latte macchiato pagatavošanas, piena putošanas, kā arī tad, ja piena krūze ir tukša. To var izdarīt, nospiežot CLEAN pogu. Lai veiktu pamatlīgāku tīrīšanu, varat izņemt piena krūzi no ierices un manuāli iztīrīt to, vāciņu, piena putošanas caurulīti un piena iesūkšanas caurulīti.

### Piena putošanas caurulītes tīrīšana, nospiežot CLEAN pogu

- 1** Novietojiet zem piena putošanas caurulītes kādu trauku.



- 2 Dažas sekundes turiet nospiestu uz piena krūzes vāciņa izvietoto CLEAN pogu.
- Kamēr ir nospiesta CLEAN poga, no piena putošanas caurulītes plūst karsts ūdens.

### Visas piena krūzes tīrišana

- 1 Noņemiet piena krūzes vāciņu un atvienojiet piena putošanas caurulīti un piena iesūkšanas caurulīti.
- 2 Kārtīgi iztīriet visas detaļas ar karstu ūdeni un nelielu daudzumu trauku mazgājamā līdzekļa vai trauku mazgājamajā mašīnā. Pārliecinieties, ka piena krūzes vāciņa abos atvērumos nav piena paliekus.
- 3 Piestipriniet piena iesūkšanas caurulīti un piena putošanas caurulīti atpakaļ, uzlieciet piena krūzei vāciņu un ievietojiet piena krūzi atpakaļ ierīcē.

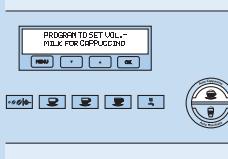
### Kapučīno vai latte macchiato pagatavošanai izmantotā kafijas un piena daudzuma maiņa

Ierīce ir iestatīta, lai izmantotu noteiktu kafijas un piena daudzumu kapučīno un latte macchiato pagatavošanai. Šos lielumus var mainīt šādi:

- 1 Iepildiet piena krūzē pienu.
- 2 Novietojiet tasi zem kafijas teknes un piena putošanas caurulītes.
- 3 Nospiediet un vismaz 5 sekundes turiet kapučīno vai latte macchiato pogu.
- 4 Atlaidiet pogu, kad displejā ir redzams teksts "PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR CAPPUCCINO" (TILPUMA IESTATĪŠANAS PROGRAMMA – PIENS KAPUČĪNO PAGATAVOŠANAI) vai "PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR MACCHIATO" (TILPUMA IESTATĪŠANAS PROGRAMMA – PIENS MACCHIATO PAGATAVOŠANAI).
- Pēc dažām sekundēm no piena putošanas caurulītes sāk tecēt piens.
- 5 Kad tasē ir iepildīts vēlmais daudzums piena, nospiediet šo pašu pogu vēlreiz, lai iestatītu jauno daudzumu.
- Pēc dažām sekundēm ierīce sāk gatavot kafiju, un displejā ir redzams teksts "PROGRAM TO SET VOL. - COFF. FOR CAPPUCCINO" (TILPUMA IESTATĪŠANAS PROGRAMMA – KAFIJA KAPUČĪNO PAGATAVOŠANAI) vai "PROGRAM TO SET VOL. - COFFEE FOR MACCHIATO" (TILPUMA IESTATĪŠANAS PROGRAMMA – KAFIJA MACCHIATO PAGATAVOŠANAI).
- 6 Kad tasē ir iepildīts vēlmais piena daudzums, nospiediet šo pašu pogu vēlreiz, lai iestatītu jauno daudzumu.
- Displejā parādās teksts "SETTING DONE" (IESTATĪŠANA PABEIGTA). Tagad ierīce pagatavos iestatīto daudzumu, līdz to atkal nomainīsiet.

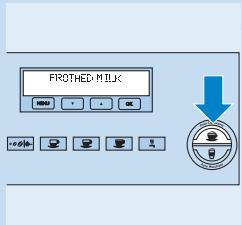
### Putota piena pagatavošana atsevišķi

- 1 Piepildiet piena krūzi un ievietojiet to ierīcē.





**2** Novietojiet zem piena putošanas caurulītes pietiekami lielu tasi.



**3** 3 sekunžu laikā divreiz nospiediet kapučino vai latte macchiato automātiskas pagatavošanas pogu.

► Displejā ir redzams teksts “FROTHED MILK” (PUTOTS PIENS), un pēc dažām sekundēm ierīce sāk pagatavot putotu pienu.

**Piezīme.** Ja vēlaties iepildīt tasē vēl putotu pienu, vēlreiz nospiediet iepriekš atlasīto pogu 3 sekunžu laikā pēc tam, kad ierīce ir beigusi putot pienu. Turiet pogu nospiestu, līdz tasē ir iepildīts vēlamais putota piena daudzums, un pēc tam atlaidiet pogu.

**Piezīme.** Piena putošanas procesu var jebkurā laikā pārtraukt, vēlreiz nospiežot kapučino vai latte macchiato pogu.

**4** Pēc piena putošanas iztīriet piena putošanas caurulīti, nospiežot CLEAN(TĪRĪŠANA) pogu (skatiet šīs nodalas punktu “Piena putošanas caurulītes tīrīšana, nospiežot CLEAN (TĪRĪŠANA) pogu”).



### Karstā ūdens pagatavošana



**1** Piestipriniet sprauslai karstā ūdens tekni.



**2** Novietojiet tasi zem karstā ūdens teknes.



- 3** Nospiediet karstā ūdens pogu.  
► Displejā ir redzams teksts "HOT WATER" (KARSTS ŪDENS), un no karstas ūdens teknes izplūst 125ml karsta ūdens.

Vienā reizē neizmantojiet karstā ūdens funkciju ilgāk par 2 minūtēm.

### Karstā ūdens daudzuma maiņa

Ierīce ir iestatīta, lai pagatavotu 125ml karsta ūdens. Šo daudzumu var mainīt šādi:

- 1** Piestipriniet sprauslai karstā ūdens tekni.



- 2** Novietojiet zem teknes tasi.



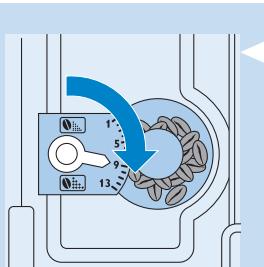
- 3** Nospiediet un turiet karstā ūdens pogu, līdz displejā ir redzams ziņojums "PROGRAM TO SET VOL - HOT WATER" (TILPUMA IESTATĪŠANAS PROGRAMMA – KARSTAIS ŪDENS), un pēc tam atlaidiet to.  
► No karstā ūdens teknes iztek karstais ūdens.
- 4** Kad tasē ir iepildīts vēlamais piena daudzums, nospiediet šo pašu pogu vēlreiz, lai iestatītu jauno daudzumu.  
► Displejā parādās teksts "SETTING DONE" (IESTATĪŠANA PABEIGTA). Tagad ierīce pagatavos iestatīto daudzumu, līdz to atkal mainīsiet.



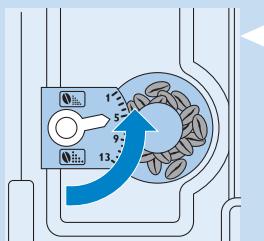
### Kafijas dzirnaviņu regulēšana

Kafijas dzirnaviņām ir iestatīts pareizais malums, un bieža regulēšana tām nav nepieciešama. Varat atlasīt rupjāku maluma iestatījumu, lai iegūtu mazāk putu, labu aromātu un īsāku pagatavošanas laiku. Varat atlasīt smalkāku iestatījumu, lai iegūtu vairāk putu, intensīvāku aromātu un ilgāku pagatavošanas laiku.

Pagrieziet kafijas maluma regulatoru tikai tad, kad kafijas dzirnaviņas mainīsiet kafiju.



- Lai atlasītu raupjāka maluma iestatījumu, pagrieziet maluma regulatoru par 1 iestatījumu (klikšķi) pulksteņa rādītāju kustības virzienā.



- Lai atlasītu smallāka maluma iestatījumu, pagrieziet maluma regulatoru par 1 iestatījumu (klikšķi) pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienā.

**Nepagrieziet maluma regulatoru pārāk tālu pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam, jo pretējā gadījumā, pagatavojojot divas kafijas tases, kafija no teknes tikai pilēs.**

Iestatījuma izmaiņas var pamanīt tikai pēc vismaz divu kafijas tašu pagatavošanas.

### Izvēlnes parametru iestatīšana

Kad esat ieslēdzis/ieslēgusi ierīci un ierīce ir gatava lietošanai, varat pieklūt izvēlnei, lai veiktu noteiktas darbības un mainītu noteiktus parametrus.

- Skalošana
- Atkalķošana
- Kafijas temperatūras iestatīšana
- Automātiskās ieslēgšanās laika iestatīšana
- Automātiskās izslēgšanās laika iestatīšana
- Pašreizējā laika iestatīšana
- Tīrišana
- Ūdens cietības iestatīšana
- Valodas iestatīšana
- Atestatīšana uz noklusējuma iestatījumiem

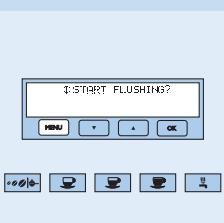
Varat jebkurā laikā, izņemot atkalķošanas vai tīrišanas režīmus, nospiest MENU (IZVĒLNE) pogu, lai izietu no izvēlnes. Ja esat atlasījis(-usi) vienu no šiem režīmiem un nospiedis(-usi) OK, ierīce ir jāizslēdz, ja vēlaties iziet no izvēlnes.

### Izvēlnes struktūra

| Izvēlnes struktūra                           | Apakšizvēlnē                   |
|--|--------------------------------|
| START FLUSHING? (VAI SĀKT SKALOŠANU?)        | (sākas skalošanas procedūra)   |
| START DESCALING? (VAI SĀKT ATKAĻKOŠANU?)     | (sākas atkalķošanas procedūra) |
| SET TEMPERATURE? (VAI IESTATĪT TEMPERATŪRU?) | TEMPERATURE: (TEMPERATŪRA:)    |
|  | Low (Zema)                     |
|  | Medium (Vidēja)                |
|  | High (Augsta)                  |

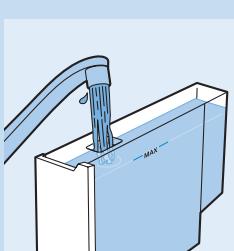
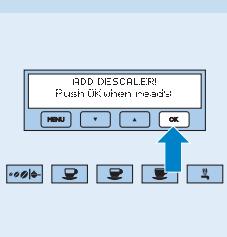
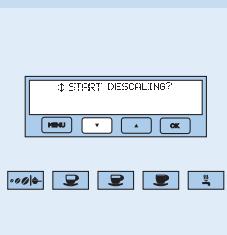
| Izvēlnes struktūra                                   | Apakšizvēlne  |
|--|---|
| SET AUTO-ON? (VAI IESTATĪT AUTOMĀTIKO IESLĒGŠANOS?)  | AUTO-ON: (AUTOMĀTISKĀ IESLĒGŠANĀS)<br>Disabled (Atspējota)  |
|  | 0:00  |
| SET AUTO-OFF? (VAI IESTATĪT AUTOMĀTIKO IZSLĒGŠANOS?) | After 1 hour (Pēc 1 stundas)<br>After 2 hours (Pēc 2 stundām)<br>After 3 hours (Pēc 3 stundām)  |
| SET CURRENT TIME? (VAI IESTATĪT PAŠREIZĒJO LAIKU?)   | 0:00  |
| START CLEANING? (VAI SĀKT TĪRĪŠANU?)                 | ( <i>sākas tīrīšanas procedūra</i> )  |
| SET WATER HARDNESS? (VAI IESTATĪT ŪDENS CIETĪBU?)    | Hardness 1 (1. cietības pakāpe)<br>Hardness 2 (2. cietības pakāpe)<br>Hardness 3 (3. cietības pakāpe)<br>Hardness 4 (4. cietības pakāpe)  |
| SET LANGUAGE? (VAI IESTATĪT VALODU?)                 | English (Angļu)<br>Deutsch (Vācu)<br>Nederlands (Holandiešu)<br>Francais (Franču)<br>Espanol (Spāņu)<br>Suomi (Somu)<br>Svenska (Zviedru) |
| RESET TO DEFAULT? (VAI ATIESTATĪT UZ NOKLUSĒJUMU?)   | ( <i>sākas atiestatīšanas procedūra</i> )   |

### Skalošana



- 1 Nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu.  
► Poga iedegas.
- 2 Displejā parādās ziņojums "START FLUSHING?" (VAI SĀKT SKALOŠANU?).
- 3 Novietojiet tasi zem kafijas teknes un nospiediet OK pogu.

## Atkalķošana



Laika gaitā kafijas pagatavošanai izmantošotā ūdens ilgstoša sildīšana izraisa katlakmens veidošanos uz ierīces iekšējām virsmām. Ja displejā ir redzams ziņojums "PLEASE DESCALING!" (LŪDZU, ATKAĻKOJET!), ir jāpalaiz atkalķošanas programma. Rīkojieties šādi:

- 1** Nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu.  
► Poga iedegas.
- 2** Nospiediet ▼ pogu, līdz displejā ir redzams ziņojums "START DESCALING?" (VAI SĀKT ATKAĻKOŠANU?).
- 3** Nospiediet OK pogu.  
► Displejā ir redzams ziņojums "ADD DESCALER! - Push OK when ready" (PIEVENOJET ATKAĻKOŠANAS LĪDZEKLII! – Kad tas ir izdarīts, nospiediet OK).

- 4** Ierīces pirmajā atkalķošanas reizē izmantojiet komplektā iekļauto durgol® atkalķošanas līdzekļa pudelīti. Iepildiet tvertnē visu durgol® atkalķošanas līdzekļa pudelītes saturu (125ml) un 1 litru ūdens. Ja izmantojat citu atkalķošanas līdzekli, ievērojiet uz līdzekļa iepakojuma sniegtos norādījumus.

**Piezīme.** Izmantojiet kopā ar ierīci saņemto atkalķošanas līdzekli vai citu šķidru atkalķošanas līdzekli uz citronskābes bāzes. Neizmantojiet atkalķošanas līdzekli, kura sastāvā ir etiķskābe, jo tā sabojās ierīci.

**Piezīme.** Piesargieties, lai atkalķošanas līdzeklis neizšķakstītos uz kafijas automāta metāla virsmām un uz virsmām, kas ir jutīgas pret skābi, piemēram, marmora, kalķakmens un glazūras. Ja esat izšķakstījis(-usi) atkalķošanas līdzekli uz šīm virsmām, nekavējoties noslaukiet to ar drāniņu, lai neveidotos traipi.

- 5** Piestipriniet sprauslai karstā ūdens tekni.
- 6** Novietojiet zem karstā ūdens teknes trauku, kura tilpums ir vismaz 1,5 litri.
- 7** Nospiediet OK pogu, lai palaistu atkalķošanas programmu.  
► No karstā ūdens teknes iztek atkalķošanas līdzeklis un ieteik zem tās izvietotajā traukā. Displejā ir redzams ziņojums "DESCALING" (NOTIEK ATKAĻKOŠANA).  
► Atkalķošanas programmas laikā ierīce dažas reizes apstājas, lai notirītu katlakmens nogulsnes no espresso kafijas automāta iekšpuses.  
► Pēc aptuveni 35 minūtēm displejā parādās ziņojums "DESCALE DONE - Push OK when ready" (ATKAĻKOŠANA PABEIGTA – nospiediet OK, kad ir pabeigta).

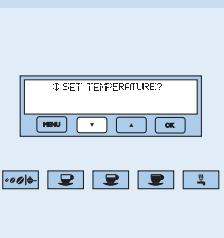
Tagad ierīci nepieciešams izskalot, lai no tās iekšpuses iztīrītu atkalķošanas līdzekļa paliekas. Rīkojieties šādi:

- 8** Iztukšojet un izskalojiet ūdens tvertni un piepildiet to ar svaigu ūdeni.
  - 9** Ievietojiet ūdens tvertni atpakaļ.
  - 10** Iztuksojiet pilno trauku un pēc tam novietojiet to atpakaļ zem karstā ūdens teknes.
  - 11** Nospiediet OK pogu.
- No karstā ūdens teknes iztek karsts ūdens un ieteik zem tās izvietotajā traukā. Displejā ir redzams ziņojums "FLUSHING..." (NOTIEK SKALOŠANA).
- Displejā ir redzams ziņojums "FLUSHING - Push OK when ready" (NOTIEK SKALOŠANA – Kad tā ir pabeigta, nospiediet OK).
- Kad ūdens tvertne ir tukša, displejā parādās ziņojums "FLUSHING DONE" (SKALOŠANA PABEIGTA).

Atkalķošanas programma tagad ir pabeigta, un ar ierīci atkal var pagatavot kafiju.

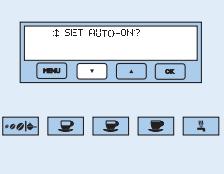
**Piezīme.** Ja atkalķošanas programmu pārtrauc, pirms tā ir pabeigta, ierīce turpina rādīt ziņojumu "PLEASE DESCALÉ!" (LUDZU, ATKAĻKOJET!), un programmu nepieciešams palaist no jauna.

### Kafijas temperatūras iestatīšana

- 
- 1** Nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu.
  - Poga iedegas.
  - 2** Nospiediet ▼ pogu, līdz displejā ir redzams ziņojums "SET TEMPERATURE?" (VAI IESTATĪT TEMPERATŪRU?).
  - 3** Nospiediet OK pogu.
  - 4** Nospiediet ▼ vai ▲ pogu, līdz displejā ir redzama vajadzīgā kafijas temperatūra (zema, vidēja vai augsta).
  - 5** Nospiediet OK pogu, lai apstiprinātu atlasīto temperatūru.
  - Ierīce automātiski iziet no MENU (IZVĒLNES) režīma.

### Automātiskās ieslēgšanās laika iestatīšana

Šī funkcija ļauj iestatīt laiku, kad ierīce automātiski ieslēgsies.

- 
- 1** Pārliecinieties, ka ierīces pulkstenis ir iestāts, kā aprakstīts (skatiet šīs nodalas punktu "Pašreizējā laika iestatīšana").
  - 2** Nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu.
  - Poga iedegas.
  - 3** Nospiediet ▼ pogu, līdz displejā ir redzams ziņojums "SET AUTO-ON?" (VAI IESTATĪT AUTOMĀTIKO IESLĒGŠANOS?).
  - 4** Nospiediet OK pogu.
  - Displejā parādās ziņojums "AUTO-ON: Disabled" (AUTOMĀTIKĀ IESLĒGŠANĀS: Atspējota).
  - 5** Nospiediet ▼ vai ▲ pogu, lai iestatītu automātiskās ieslēgšanās laika stundu.
  - 6** Nospiediet OK pogu, lai apstiprinātu iestatīto stundu.

- 7** Nospiediet ▼ vai ▲ pogu, lai iestatītu automātiskās ieslēgšanās laika minūtes.
- 8** Nospiediet OK pogu, lai apstiprinātu iestatītās minūtes.  
► Ierīce automātiski iziet no MENU (IZVĒLNES) režīma.

Piezīme. Izslēdzot ierīci, kad ir iestatīts automātiskās ieslēgšanās laiks, neapgaismotajā displejā ir redzams laiks un ☰ simbols aiz tā. Pēc 5 minūtēm pulkstenis un simbols pāzūd.

### Automātiskās izslēgšanās laika iestatīšana

Ierīce rūpīnāc ir iestatīta, lai automātiski izslēgtos stundu pēc pēdējās kafijas tases pagatavošanas. Varat palielināt šo laiku līdz 2 vai 3 stundām.

- 1** Nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu.  
► Poga iedegas.
- 2** Nospiediet ▼ pogu, līdz displejā ir redzams ziņojums "SET AUTO-OFF?" (VAI IESTATĪT AUTOMĀTIKO IZSLEĢŠANOS?).
- 3** Nospiediet OK pogu.
- 4** Nospiediet ▼ vai ▲ pogu, lai mainītu stundas, pēc kurām ierīce automātiski izslēgsies.
- 5** Nospiediet OK pogu, lai apstiprinātu iestatīto automātiskās izslēgšanās laiku.  
► Ierīce automātiski iziet no MENU (IZVĒLNES) režīma.

### Pašreizējā laika iestatīšana

- 1** Nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu.  
► Poga iedegas.
- 2** Nospiediet ▼ pogu, līdz displejā ir redzams ziņojums "SET CURRENT TIME?" (VAI IESTATĪT PAŠREIZĒJO LAIKU?).
- 3** Nospiediet OK pogu.  
► displejā parādās ziņojums "CURRENT TIME: 00:00" (PAŠREIZĒJĀS LAIKS: 00:00).
- 4** Nospiediet ▼ vai ▲ pogu, lai iestatītu pašreizējā laika stundas.
- 5** Nospiediet OK pogu, lai apstiprinātu iestatīto stundu.
- 6** Nospiediet ▼ vai ▲ pogu, lai iestatītu pašreizējā laika minūtes.
- 7** Nospiediet OK pogu, lai apstiprinātu iestatītās minūtes.  
► Ierīce automātiski iziet no MENU (IZVĒLNES) režīma.

### Tīrīšana

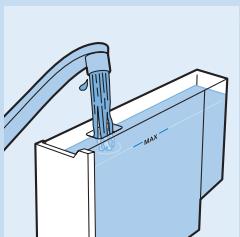
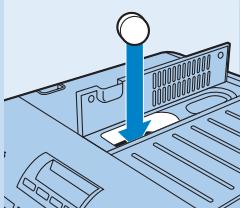
Regulāra tīrīšana paildzina ierīces kalpošanas ilgumu un ilgstoši garantē optimālu kafijas pagatavošanu.

- 1** Nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu.  
► Poga iedegas.



- 2** Nospiediet ▼ pogu, līdz displejā ir redzams ziņojums "START CLEANING?" (VAI SĀKT TĪRĪŠANU?).
  - 3** Nospiediet OK pogu.
- Displejā ir redzams ziņojums "ADD DETERGENT! - Push OK when ready" (PIEVIENOJET MAZGĀŠANAS LĪDZEKL! – Kad tas ir izdarīts, nospiediet OK).

- 4** Maltās kafijas piltuvē var ievietot īpašu tīrīšanas tableti.



- 5** Piepildiet ūdens tvertni līdz MAX līmeņa atzīmei.
  - 6** Novietojiet zem karstā ūdens teknes trauku, kura tilpums ir vismaz 1,5 litri.
  - 7** Nospiediet OK pogu.
- Ja ūdens tvertne ir piepildīta līdz MAX līmeņa atzīmei, tīrīšanas cikls ilgs 15 minūtes vai mazāk.
- Displejā ir redzams ziņojums "APPLIANCE IS CLEANING" (NOTIEK IERĪCES TĪRĪŠANA), un sākas tīrīšanas cikls.
- Kad tīrīšanas cikls ir pabeigts, displejā parādās ziņojums "CLEANING DONE" (TĪRĪŠANA PABEIGTA).

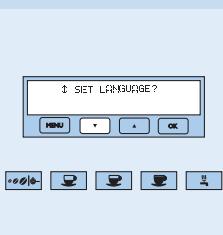
### Ūdens cietības iestatīšana

- 1** Izņemiet cietības pārbaudes sloksni (piestiprināta 2. lappusei) no tās iepakojuma. Iemērciet visu sloksni krāna ūdeni, ko izmantojat kafijas pagatavošanai. Dažas sekundes paturiet sloksni ūdeni. Pēc tam izņemiet sloksni, nopuriniet lieko ūdeni un pagaidiet aptuveni 30 sekundes (līdz tā maina krāsu un viens vai vairāki kvadrātiņi paliek sarkani).
  - 2** Nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu.
  - 3** Nospiediet ▼ pogu, līdz displejā ir redzams ziņojums "SET WATER HARDNESS?" (VAI IESTATĪT ŪDENIS CIETĪBU?).
  - 4** Nospiediet OK pogu.
  - 5** Nospiediet ▼ pogu, līdz displejā redzamais skaitlis atbilst pārbaudes sloksnes sarkano kvadrātiņu skaitam.
- Piemēram, ja 3 pārbaudes sloksnes kvadrātiņi ir sarkani, jāiestata 3. ūdens cietības pakāpe.
- 6** Nospiediet OK pogu, lai apstiprinātu iestatīto ūdens cietības pakāpi.



- Tagad kafijas automāts ir ieprogrammēts, lai rādītu ziņojumu “PLEASE DESCALÉ!” (LÜDZU, ATKAĻKOJET!), pamatojoties uz izmantotā ūdens faktisko cietību.

### Valodas iestatīšana

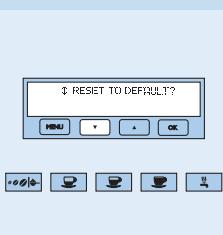


- 1 Nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu.
- Poga ielegas.
- 2 Nospiediet ▼ pogu, līdz displejā ir redzams ziņojums “SET LANGUAGE?” (VAI IESTATĪT VALODU?).
- 3 Nospiediet OK pogu.
- 4 Nospiediet ▼ vai ▲ pogu, līdz displejā ir redzama vajadzīgā valoda.
- 5 Nospiediet OK pogu.
- Ierīce automātiski iziet no MENU (IZVĒLNES) režīma.

### Aiestatīšana uz noklusējuma iestatījumiem

Ja esat mainījis(-usi) sākotnējos iestatījumus, varat atiestatīt ierīci uz noklusējuma iestatījumiem, rīkojoties šādi:

*Piezīme. Ierīce atiestata visus izvēlhes parametrus, izņemot valodu un pulksteni.*



- 1 Nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu.
- Poga ielegas.
- 2 Nospiediet ▼ pogu, līdz displejā ir redzams ziņojums “RESET TO DEFAULT?” (VAI ATIESTATĪT UZ NOKLUSĒJUMU?).
- 3 Nospiediet OK pogu.
- Kamēr notiek ierīces atiestatīšana, displejā ir redzams ziņojums “SETTING” (IESTATĪŠANA).
- Kad atiestatīšana ir pabeigta, displejā ir redzams ziņojums “SETTING DONE!” (IESTATĪŠANA PABEIGTA!).
- Ierīce automātiski iziet no MENU (IZVĒLNES) režīma.

### Tīrīšana

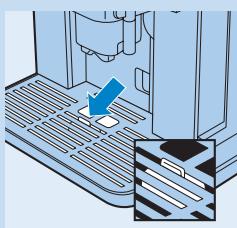
Pirms ierīces tīrīšanas jaujiet ierīci atdzist un izraujiet tās kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Nekad neiemērciet ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā.

Ierīces tīrīšanai neizmantojiet mazgāšanas sūķus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu. Izmantojiet tikai mitru drāniņu.

### Ierīces tīrīšana

- 1 Iztīriet atkritumu tvertni pēc 14 tasīšu pagatavošanas. Skatiet nodaļas “Espresso kafijas automāta lietošana” punktu “Espresso pagatavošana”.
- 2 Regulāri iztīriet ūdens tvertni.



- 3** Pilēšanas paplāte aprīkota ar sarkanu līmeņa indikatoru, kas rāda, cik daudz ūdens tajā sakrājies. Ja šis indikators ir izgaismots, iztukšojiet un iztīriet pilēšanas paplāti.



- 4** Pārliecinieties, ka kafijas teknes atveres nav aizsērējušas. Ja tās ir aizsērējušas, iztīriet tās, izberžot piekaltušās kafijas atliekas ar adatu.

- 5** Regulāri notīriet tekni ar mitru drāniņu.

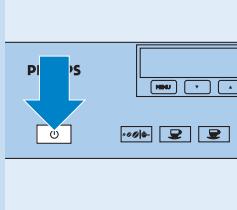


- 6** Regulāri notīriet piena krūzes savienojuma sprauslu ar mitru drāniņu.

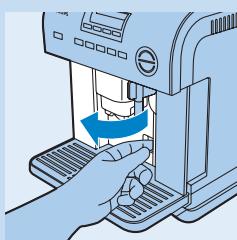
### Pagatavošanas bloka tīrīšana

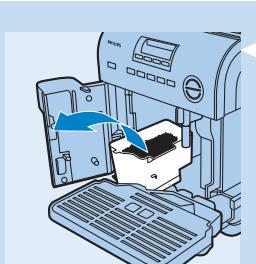
Pagatavošanas bloks regulāri jātīra, lai izvairītos no salipušu kafijas atlieku uzkrāšanās, kas var izraisīt ierīces atteici.

- 1** Izslēdziet ierīci, bet atstājiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā. Pagaidiet, līdz displejs izslēdzas.

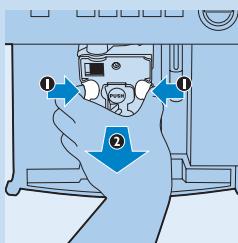


- 2** Atveriet apkopes vāku.



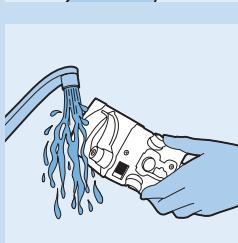


- 3** Izņemiet pilēšanas paplāti un atkritumu tvertni un iztukšojiet tās.



- 4** Nospiediet abas uz pagatavošanas bloka izvietotās sarkanās atbrīvošanas pogas vienu pret otru un izvelciet pagatavošanas bloku no ierīces.

*Piezīme. Pagatavošanas bloku var izņemt tikai tad, ja ierīce ir izslēgta. Mēģinot izņemt pagatavošanas bloku, kamēr ierīce ir ieslēgta, var rasties nopietni bojājumi.*

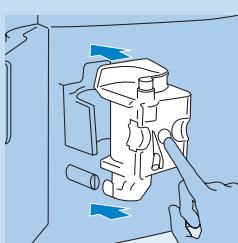


- 5** Tīriet pagatavošanas bloku karstā krāna ūdenī. Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus.

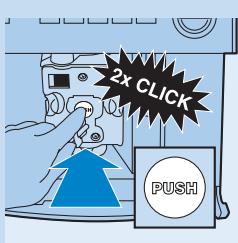
Nekad ne tīriet pagatavošanas bloku trauku mazgājamajā mašīnā.

- 6** Uzmanīgi iztīriet ierīces iekšpusi.

Noberziet ierīces iekšpusē pielipušās kafijas paliekas ar plastmasas vai koka dakšiņu. Pēc tam izsūciet visas paliekas ar putekļusūcēju.

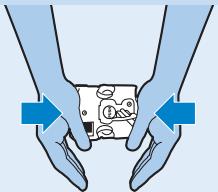


- 7** Lai ievietotu pagatavošanas bloku atpakaļ ierīcē, uzlieciet to uz balstiņiem un ierīces apakšdaļā izvietotās tapas.

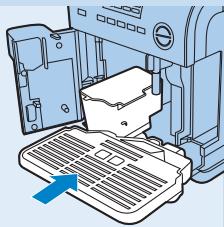


- 8** Piespiediet zonu, kas apzīmēta ar "PUSH" (GRŪST), līdz pagatavošanas bloks noliksējas tam paredzētajā vietā.

*Piezīme. Kad dzirdat klikšķus, pārliecinieties, ka sarkanās pogas ir izvirzījušās uz āru. Pretējā gadījumā apkopes vāku nevarēs aizvērt.*



**Piezīme.** Ja nevarat ievietot pagatavošanas bloku, vienlaikus nedaudz saspiediet to no augšpuses un lejasdaļas un pēc tam vēlreiz mēģiniet to ievietot. Ja pagatavošanas bloku vēl joprojām nevar ievietot, aizveriet apkopes vāku, atvienojiet ierīci no elektrotūkla un pēc tam pieslēdziet to atpakaļ. Pagaidiet, līdz pēc pašpārbaudes izdziest visi indikatori, un pēc tam atveriet apkopes vāku un ievietojet pagatavošanas bloku atpakaļ.



**9** Ievietojiet atkritumu tvertni un pilēšanas paplāti atpakaļ un aizveriet apkopes vāku.

## Atkalķošana

Regulāra atkalķošana pailda zina ierīces kalpošanas ilgumu un garantē optimālu kafijas garšu.

Kad displejā ir redzams teksts "PLEASE DESCALING!" (LŪDZU, ATKAĻKOJET!), palaidiet atkalķošanas programmu (skatiet nodaļas "Izvēlnes parametru iestatīšana" punktu "Atkalķošana").

## Rezerves daļas

Dažādas noņemamas rezerves daļas varat pasūtīt pie sava Philips izplatītāja vai Philips tehniskās apkopes centrā.

## Utilizēšana



- Pēc ierīces kalpošanas ilguma beigām neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Šādi jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi.

## Garantija un tehniskā apkope

Ja ir nepieciešams serviss vai palīdzība, vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tūmekļa vietni [www.philips.com](http://www.philips.com) vai sazinieties ar Philips Patērētāju apkalpošanas centru savā valstī (tā tālrūņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Patērētāju apkalpošanas centra, lūdziet palīdzību vietējam Philips preču tirgotājiem.

## Displeja ziņojumu skaidrojums

| Ziņojums   | Nozīme   | Kas jādara  |
|--|--|---|
| NO WATER! -Fill water tank (NAV ŪDENS! – Piepildiet ūdens tvertni)   | Ūdens tvertne ir tukša vai nepareizi ievietota.  | Piepildiet ūdens tvertni (skatiet nodalas "Darba sākšana" punktu "Sagatavošana lietošanai").  |
| GROUN TOO FINE!<br>Adjust mill - INSERT WATER SPOUT - Press hot water (PĀRĀK SMALKS MALUMS!<br>Noregulējet dzirnavīgas – IEVIETOJET ŪDENS TEKNI<br>– Nospiедiet karstā ūdens pogu) | Ūdens tvertne ir netīra vai ūdens tvertnē izveidojies katlakmens.  | Izskalojiet vai atkalkojiet ūdens tvertni.  |
| INSERT WASTE BIN (IEVIETOJET ATKRITUMU TVERTNI)  | Kafiju pagatavo pārāk lēni.  | Ierīce nevar pagatavot kafiju.<br>levietojet karstā ūdens tekni, nospiедiet pogu un jaujiet ūdenim dažas sekundes tecēt no teknes.  |
| NO GROUND COFFEE! -Fill container (NAV MALTĀS KAFIJAS – Piepildiet konteineru)   | Pēc tīršanas atkritumu tvertne nav ievietota atpakaļ ierīcē.   | Pagrieziet kafijas maluma regulatoru par vienu iestatījumu pulksteņa rādītāju kustības virzienā (skatiet nodalas "Espresso kafijas automāta lietošana" punktu "Kafijas dzirnavīgu regulēšana"). |
| NO COFFEE BEANS! -Fill container (NAV KAFIJAS PUPINU! – Piepildiet konteineru)   | Ir iestatīta maltās kafijas funkcija, bet ierīcē nav iebērtā maltā kafija.   | Atveriet apkopes vāku un ievietojet atkritumu tvertni.  |
| LESS GROUND COFFEE! (MAZĀK MALTĀS KAFIJAS!)  | Ja kafijas dzirnavīgas darbojas ļoti skaļi, tas nozīmē, ka kafijas pupiņas ir iekļuvus kāds neliens akmentiņš un nosprostojojis kafijas dzirnavīgas. | leberiet malto kafiju (skatiet nodalas "Espresso kafijas automāta lietošana" punktu "Espresso pagatavošana no maltās kafijas").   |
|  | Maltās kafijas piltuve ir aizsērējusi.   | Piepildiet kafijas pupiņu konteineru.   |
|  | Esat ievietojis(-usi) ierīcē pārāk daudz maltās kafijas.   | Sazinieties ar Philips pilnvarotu tehniskās apkopes centru.   |
|  |  | Izslēdziet ierīci un ar karotes kātu iztukšojet piltuvī. Uzmanieties, lai nesabojātu piltuvī.   |
|  |  | Samaziniet maltās kafijas daudzumu. Pēc tam pagatavojet kafiju vēlreiz.   |

| Ziņojums   | Nozīme   | Kas jādara   |
|--|--|--|
| PLEASE DESCALÉ! (LŪDZU, ATKAĻKOJET!)                   | Šis ziņojums norāda uz kaļķa nosēdumiem ierīcē.                                  | Pēc iespējas drīzāk veiciet atkaļkošanas procedūru (skatiet nodalas "Izvēlnes parametru iestatīšana" punktu "Atkaļkošana").  |
| CLOSE DOOR! (AIZVERIET VĀKU!)                          | Apkopes vāks ir atvērts.   | Aizveriet apkopes vāku. Ja apkopes vāku nevar aizvērt, pārliecinieties, ka pagatavošanas bloks ir ievietots pareizi (skatiet nodalas "Tīrišana" punktu "Pagatavošanas bloka tīrišana").                      |
| INSERT BREWING UNIT! (IEVIETOJET PAGATAVOŠANAS BLOKU!) | Droši vien pēc pagatavošanas bloka tīrišanas neesat ievietojis(-usi) to atpakaļ. | Ievietojet pagatavošanas bloku (skatiet nodalas "Tīrišana" punktu "Pagatavošanas bloka tīrišana").   |
| GENERIC ALARM! (VISPĀRIGS BRĪDINĀJUMS!)                | Ierīces iekšpuse ir ļoti netīra.   | Izslēdziet ierīci un pamatlīgi iztīriet ierīces iekšpusi, kā aprakstīts nodalā "Tīrišana". Ja šis ziņojums vēl ir redzams pēc ierīces tīrišanas, sazinieties ar Philips pilnvarotu tehniskās apkopes centru. |
| INSERT WATER SPOUT! (IEVIETOJET ŪDENS TEKNI!)          | Nav ievietota karstā ūdens tekne.  | Ievietojet ierīcē karstā ūdens tekni.  |
| NO MILK JUG! (NAV PIENA KRŪZES!)                       | Nav ievietota piena krūze.   | Ievietojet ierīcē piena krūzi.   |

### Klūmju novēršana

Ja nevarat atrisināt problēmu ar šajā nodaļā ietvertās informācijas palīdzību, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī (skatiet nodalā "Garantija un tehniskā apkope").

| Problēma                                  | Iespējamais iemesls                          | Risinājums   |
|---|--|--|
| Displejs nedarbojas.                      | Jūs neesat norēmīs(-usi) no displeja uzlīmi. | Norēmiet no displeja uzlīmi.   |
| Displejā redzams teksts nepareizā valodā. | Esat iestatījis(-usi) nepareizu valodu.      | Ja sākotnējās uzstādīšanas procedūras laikā esat iestatījis(-usi) nepareizu valodu, pirms varat mainīt valodu, vispirms nepieciešams pabeigt uzstādīšanas procedūru. Norādījumus par uzstādīšanas procedūras pabeigšanu skatiet ātras darba sākšanas pamācībā vai lietošanas pamācībā. Uzstādīšana ir pabeigta, kad ierīce automātiski izslēdzas. Lai atlasītu citu valodu: 1) Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci. 2) Nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu. 3) Divreiz nospiediet ▲ pogu. 4) Nospiediet OK pogu. 4) Ar ▲ un ▼ pogu atlasiet vajadzīgo valodu. 5) Nospiediet OK pogu. |

| Problēma   | Iespējamais iemesls  | Risinājums   |
|--|--|--|
| Kafija nav pietiekami karsta.  | Tašītes nav uzsildītas.  | Lai uzsildītu tašītes, izskalojiet tās ar karstu ūdeni vai vismaz uz 20 minūtēm atstājiet tās uz tašīšu sildīšanas paplātes, kamēr ierīce ir ieslēgta.   |
|  | Izvēlnē ir iestatīta pārāk zema kafijas temperatūra.   | Izvēlnē palieliniet kafijas temperatūru (skatiet nodalju "Izvēlnes parametru iestatīšana").  |
| Kafija nav pietiekami bieza.   | Kafijas malums ir pārāk raupīš.  | Pagrieziet kafijas maluma regulatoru par vienu iestatījumu pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam.  |
|  | Jūs lietojat nepareizu kafijas veidu.  | Lietojet espresso kafijas automātiem piemērotu kafijas veidu.  |
| Kafija no teknes tek pārāk lēni.   | Kafijas malums ir pārāk smalks.  | Pagrieziet kafijas maluma regulatoru par vienu iestatījumu pulksteņa rādītāju kustības virzienā.   |
| Kafija no teknes tek pārāk ātri.   | Kafijas malums ir pārāk raupīš.  | Pagrieziet kafijas maluma regulatoru par vienu iestatījumu pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam.  |
| Kafija tek tikai no vienas teknes atveres.   | Viena no teknes atverēm ir aizsērējusi.  | Ar adatu izberiet piekaltušās kafijas atliekas no aizsērējušās teknes atveres.   |
| Kad nospiežu nelielas, standarta izmēra vai lielas kafijas tašītes pogu, no ierīces iztek nevis kafija, bet ūdens. | Maltās kafijas piltuve ir aizsērējusi.   | Izlēdziet ierīci un iztīriet piltvi ar karotes kātu. Pēc tam iztīriet pagatavošanas bloku un ierīces iekšpusi (skatiet nodalju "Tīrišana").  |
| Kad nospiežu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu ⏪, ierīce neieslēdzas.   | Ierīce nav pieslēgta elektrotīklam.  | Pārliecinieties, ka elektrības kontaktdakša ir ievietota sienas kontaktligzdā.   |
| Nevaru izņemt pagatavošanas bloku, lai to iztīrtu.   | Ierīce ir ieslēgta. Pagatavošanas bloku var izņemt tikai tad, ja ierīce ir izslēgta.   | Izlēdziet ierīci un izņemiet pagatavošanas bloku. Nekad nemēģiniet izņemt pagatavošanas bloku, kamēr ierīce ir ieslēgta, jo šādi varat sabojāt ierīci.   |
| Vēlos pagatavot espresso no maltās kafijas, bet no ierīces netek espresso.   | Esat ievietojis(-usi) maltās kafijas nodalījumā pārāk daudz maltās kafijas.  | Izlēdziet ierīci, izņemiet pagatavošanas bloku un pamatlīgi iztīriet ierīces iekšpusi. Vēlreiz pagatavojiet espresso no maltās kafijas, bet neieberiet maltās kafijas nodalījumā vairāk par vienu karoti maltās kafijas bez kaudzes. |
|  | Jūs neesat iestatījis(-usi) maltās kafijas funkciju. Līdz ar to ierīce ir nosprostota, jo tā mēģināja pagatavot kafiju, izmantojot gan malto kafiju, gan arī kafiju no tās dzirnviņām. | Izlēdziet ierīci un pamatlīgi iztīriet ierīces iekšpusi. Vēlreiz pagatavojiet espresso no maltās kafijas, bet pārliecinieties, ka esat iestatījis(-usi) maltās kafijas funkciju.   |

| Problēma  | Iespējamais iemesls   | Risinājums  |
|---|---|---|
|   | Esat iebēris(-usi) maltās kafijas nodalījumā malto kafiju, kamēr ierīce bija izslēgta.                    | Pamatīgi iztīriet ierīces iekšpusi. Vēlreiz pagatavojet espresso no maltās kafijas, bet šoreiz pirms maltās kafijas iebēršanas maltās kafijas nodalījumā ieslēdziet ierīci.                             |
| Kafija netek pa kafijas tekni, bet ap apkopes vāka malām.   | Teknes atveres ir aizsērējušas ar piekaltušām kafijas paliekām.   | Ar adatu izberziet piekaltušās kafijas paliekas no teknes atverēm.  |
|   | Aiz apkopes vāka izvietotā izvelkamā paplāte ir iestrēgusi, un to nevar izvilk un iebīdīt apkopes atverē. | Pamatīgi notīriet izvelkamo paplāti, it sevišķi enģū tuvumā, lai nodrošinātu, ka to var plūstoši izvilkit no apkopes nodalījuma un iebīdīt tajā.  |
| No piena putošanas teknes netek piens.  | Piena iesūkšanas caurulīte nav ievietota vai nav pareizi ievietota piena krūzes vāciņā.                   | Ievietojiet piena iesūkšanas caurulīti piena krūzes vāciņa gredzenā.  |
| Plenu nesaputo pietiekami.  | Piena krūzes vāciņš ir netīrs.  | Notīriet piena krūzes vāciņu.   |
|   | Piena krūze nav ievietota pareizi.  | Notīriet piena krūzes sprauslu.   |
| Pienā ir burbulīši vai tas izšķacas no piena putošanas teknes.  | Piens nav pietiekami auksts vai arī jūs neizmantojat vājpieri vai puskrejotu pienu.                       | Izmantojiet vājpieri vai puskrejotu pienu ledusskapja temperatūrā. Ja vēlamais rezultāts tomēr nav sasniegts, izmēģiniet cita ražotāja pienu.   |
| levietojot vai izņemot ūdens tvertni, izšķakstās nedaudz ūdens.   | Ta ir normāli, ka ūdens tvertnes izņemšanas laikā no tās iztek nedaudz ūdens.                             | Izšķakstītais ūdens ietek pilēšanas paplātē.  |
| Dzirnavījas rada klabošu skaļu, un displejā ir redzams ziņojums "NO COFFEE BEANS!" (NAV KAFIJAS PUPINU!). | Dzirnavījās ir iekluvis akmentiņš vai zariņš.   | Sazinieties ar Philips pilnvarotu tehniskās apkopes centru. Vienmēr nogādājiet ierīci Philips pilnvarotā tehniskās apkopes centrā pārbaudes vai remonta veikšanai. Nemēģiniet remontēt ierīci pats(-i). |
| No ierīces atskan skaļi blīķķi.   | Ierīcē ir iesprostots gaiss.  | Veiciet 4 darbības, kas aprakstītas nodalas "Espresso kafijas automāta lietošana" punktā "Espresso pagatavošana" tieši virs 7. darbības.  |
| Ūdens pilieni vai kondensāts uz ierīces korpusa.  | Tā kā ierīce izmanto tvaikus, uz ierīces korpusa var veidoties ūdens pilieni vai kondensāts.              | Nosusiniet ierīces korpusu ar sausu drāniņu.  |

## Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Dzięki temu urządzeniu możesz rozkoszować się wszystkimi odmianami wyśmienitej kawy espresso. Ziarna kawy są świeżo mielone na każdą filiżankę, a kawa jest parzona pod wysokim ciśnieniem, co gwarantuje optymalny smak i aromat. To urządzenie umożliwia łatwe przygotowanie dowolnych odmian kawy, zgodnie z własnymi preferencjami. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszystkie informacje, które są potrzebne do efektywnego wykorzystania tego ekspresu do kawy.

## Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

## Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie.

## Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Elementy opakowania (plastikowe torby, tekturowe pudła itp.) przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ nie służą do zabawy.
- Nie dotykaj rozgrzanych powierzchni urządzenia w trakcie jego pracy.
- To urządzenie jest przeznaczone do przygotowywania kawy ekspresowej i gorących napojów. Używaj go prawidłowo i z odpowiednią ostrożnością, aby nie poparzyć się gorącą wodą i parą.
- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- W przypadku wystąpienia problemu, którego nie można rozwiązać, korzystając z zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w danym kraju. Jeśli problemu nie można rozwiązać, oddaj urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips do przeglądu lub naprawy. Nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie, ponieważ spowoduje to unieważnienie gwarancji.

**Uwaga**

- Nie stawiaj urządzenia na rozgrzanej powierzchni i nie dopuść do zetknięcia się przewodu sieciowego z rozgrzanymi częściami urządzenia.
- Wymij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego w przypadku wystąpienia problemów podczas zaparzania oraz przed czyszczeniem urządzenia.
- Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Po rozpakowaniu urządzenia sprawdź, czy jest kompletne i nieuszkodzone. W przypadku wątpliwości nie używaj go, lecz skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w danym kraju.

**Pola elektromagnetyczne (EMF)**

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

**Elementy wewnętrzne ekspresu do kawy (rys. 1)**

- A** Pokrętło grubości mielenia
- B** Pojemnik na ziarna kawy
- C** Jednostka zaparzająca
- D** Klapka serwisowa z wysuwaną tacą
- E** Wyjmowany pojemnik na odpady
- F** Pokrywa tacy ociekowej
- G** Wyjmowana taca ociekowa

**Elementy zewnętrzne ekspresu do kawy (rys. 2)**

- A** Pokrywka pojemnika na zmieloną kawę
- B** Wyświetlacz
- 1 Przycisk MENU
- 2 ▼Przycisk strzałki w dół
- 3 ▲Przycisk strzałki w górę
- 4 Przycisk OK
- C** Pokrywka pojemnika na ziarna kawy
- D** Kranik kawy
- E** Kranik wrzątku
- F** Zatrzasz klapki serwisowej
- G** Rurka spieniacza mleka
- H** Rurka wlotu mleka
- I** Miarka do kawy
- J** Taca podgrzewacza filiżanek
- K** Panel sterowania
- 1 **Ø** Wyłącznik
- 2 Przycisk wyboru mocy kawy i kawy mielonej
- 3 Przycisk jednej lub dwóch filiżanek małej kawy
- 4 Przycisk jednej lub dwóch filiżanek zwykłej kawy
- 5 Przycisk jednej lub dwóch filiżanek dużej kawy
- 6 Przycisk wrzątku
- 7 Przycisk automatycznego przyrządzenia latte macchiato lub spienionego mleka

- 8 Przycisk automatycznego przyrządania cappuccino lub spienionego mleka
- L** Wyjmowany zbiornik wody
- M** Pokrywka dzbanka na mleko
- N** Przycisk czyszczenia
- O** Przycisk zwalniający
- P** Dzbanek na mleko

## Czynności wstępne

### Przed pierwszym użyciem

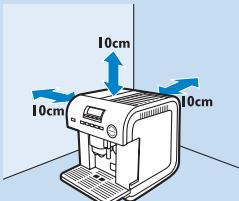
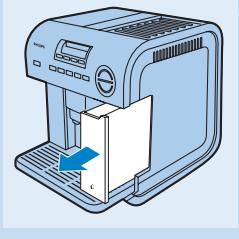
Nigdy nie stawiaj urządzenia w miejscach, gdzie temperatura może spaść do 0° lub poniżej. Zamarznięcie wody wewnętrz urządzienia może spowodować jego uszkodzenie.

*Uwaga: W nieużywanym urządzeniu mogą być widoczne ślady kawy i wody. Jest to spowodowane testowaniem urządzenia w fabryce w celu upewnienia się, że jest ono w idealnym stanie technicznym.*

*Uwaga: Jeśli na wyświetlaczu znajduje się naklejka, usuń ją przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.*

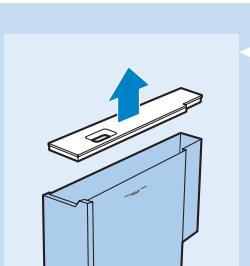
- 1 Ustaw urządzenie na stole lub blacie z dala od kranu, zlewu i źródeł ciepła.
- 2 Zostaw przynajmniej 10 cm wolnej przestrzeni z tyłu i z obu stron urządzenia.
- 3 Wykonaj krok po kroku wszystkie instrukcje zawarte w tym rozdziale, aby dowiedzieć się, jak poprawnie korzystać z urządzenia.

### Przygotowanie do użycia

- 
- 
- 
- 1 Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego i poczekaj.  
► Na wyświetlaczu będą pojawiały się różne języki.
  - 2 Gdy zostanie wyświetlony żądan język, naciśnij przycisk OK i przytrzymaj go przez 3 sekundy.  
► Urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu MENU.  
► Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „NO WATER! Fill water tank” (Brak wody! Napełnij zbiornik wody).

- 3 Wyjmij zbiornik wody z urządzenia.

Nie wyjmuj zbiornika wody podczas pracy urządzenia.



- 4** Wypłucz zbiornik wody i nalej do niego świeżej wody.  
Zdejmij pokrywkę, aby powiększyć otwór wlewowy wody.
- 5** Włóż zbiornik wody z powrotem i dociśnij go.  
► Zostanie wyświetlony napis „INSERT WATER SPOUT” (Włóż kranik wody).



- 6** Włóż kranik wrzątka do urządzenia.



- 7** Podstaw filiżankę pod kranik wrzątka.
- 8** Naciśnij przycisk OK.  
► Gdy urządzenie jest uruchamiane po raz pierwszy, napełnia się wodą, bucząc głośno w trakcie tego procesu.  
► Urządzenie zostanie przepłukane, a następnie automatycznie wyłączone.



- 9** Wsyp ziarna kawy do pojemnika na ziarna kawy.

Do pojemnika na ziarna kawy nie wsypuj nigdy kawy mielonej, rozpuszczalnej, skarmelizowanej ani żadnej innej, ponieważ grozi to uszkodzeniem urządzenia.

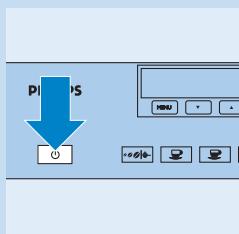
#### Opcjonalnie: ustawianie aktualnego czasu i twardości wody

- 1** Włącz ponownie urządzenie i naciśnij przycisk MENU.
- 2** Przejdź do opcji „SET CURRENT TIME?” (Ustawić zegar?) i naciśnij przycisk OK.
- 3** Ustaw godziny i minuty zegara (patrz część „Ustawianie aktualnego czasu” w rozdziale „Ustawianie parametrów menu”).
- 4** Naciśnij ponownie przycisk MENU, przejdź do opcji „SET WATER HARDNESS?” (Ustawić twardość wody?) i naciśnij przycisk OK.
- 5** Ustaw stopień twardości miejscowej wody za pomocą przycisków ▼ i ▲, a następnie naciśnij przycisk OK.

**Uwaga:** Stopień twardości miejscowej wody można ustalić, posługując się paskiem badania twardości całkowitej. Patrz część „Ustawianie twardości wody” w rozdziale „Ustawianie parametrów menu”.

## Obsługa ekspresu do kawy

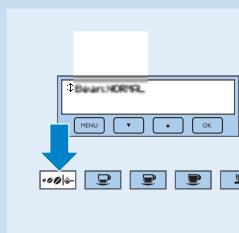
### Podgrzewanie



- 1 Naciśnij wyłącznik  $\oplus$ .
- Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „HEATING UP... PLEASE WAIT” (Podgrzewanie... proszę czekać) wskazujący, że trwa podgrzewanie urządzenia.
- Po podgrzaniu urządzenia napis zmieni się na „FLUSHING...” (Przepłukiwanie...) oznaczający, że w urządzeniu wykonywany jest automatyczny program przepłukiwania. W trakcie tego procesu gorąca woda przepływa z kranika do tacki ociekowej.
- Po zakończeniu programu przepłukiwania na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „READY TO USE - Normal coffee” (Gotowy do pracy — zwykła kawa).
- 2 Jeśli zostanie wyświetlony napis „NO WATER! Fill water tank” (Brak wody! Napełnij zbiornik wody), nalej wody do zbiornika.

**Uwaga:** Napis ten może zostać wyświetlony, mimo że w zbiorniku jest trochę wody. Ponadto nieco wody może wyciec do tacy ociekowej podczas wyjmowania zbiornika.

### Parzenie kawy espresso

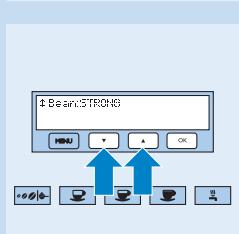


**Uwaga:** Jeśli urządzenie nie było dotychczas używane, parzona kawa osiągnie optymalną jakość po zaparzeniu 4–5 filiżanek.

#### Parzenie kawy espresso z ziaren kawy

Urządzenie jest domyślnie nastawione na parzenie zwykłej kawy. Ponadto można w nim parzyć kawę bardzo łagodną, łagodną, mocną lub bardzo mocną. Aby wybrać żądaną moc kawy:

- 1 Naciśnij przycisk mocy kawy/kawy mielonej.
- Na wyświetlaczu zostanie wyświetlona wybrana moc kawy.
- 2 Za pomocą przycisków  $\blacktriangleleft$  i  $\triangleright$  wybierz żądaną moc kawy.
- 3 Naciśnij przycisk OK, gdy na wyświetlaczu zostanie wyświetlona żądana moc kawy.





- 4** Podstaw 1 filiżankę pod kranik kawy, aby przygotować 1 filiżankę kawy, lub 2 filiżanki, aby przygotować 2 filiżanki kawy.

Aby kawa była bardziej kremowa, obniż kranik, aby był jak najbliżej filiżanek.

**Wskazówka:** Aby kawa dłużej zachowała ciepło, podgrzej używane filiżanki. Ma to znaczenie zwłaszcza w przypadku grubych filiżanek, które pochłaniają dużo ciepła. Aby podgrzać filiżanki, postaw je na tacce podgrzewacza filiżanek, gdy urządzenie jest włączone lub przeplucz je przed użyciem gorącą wodą.



- 5** Naciśnij przycisk przyrządania małej kawy, zwykłej kawy lub dużej kawy.

Naciśnij przycisk raz, aby przygotować 1 filiżankę kawy, lub dwa razy w ciągu 2 sekund, aby przygotować 2 filiżanki kawy.

- Proces parzenia można w dowolnej chwili przerwać, naciskając przycisk przyrządania małej kawy, zwykłej kawy lub dużej kawy w zależności od tego, co było poprzednio wybrane.
  - Jeśli kawa leci kropla po kropli, wcale nie leci lub leci zbyt szybko, wyreguluj grubość mielenia (patrz część „Regulowanie młynka do kawy”).
  - Ponadto można zmienić standardową ilość parzonej kawy (patrz część „Zmiana ilości kawy na espresso”).
- To urządzenie mieli ziarna i parzy kawę.

**Uwaga:** Jeśli chcesz dodać trochę więcej kawy do filiżanki, naciśnij ponownie poprzednio wybrany przycisk w ciągu 3 sekund od zakończenia parzenia. Trzymaj przycisk wcisnięty, aż w filiżance znajdzie się żądana ilość kawy, a następnie zwolnij przycisk.

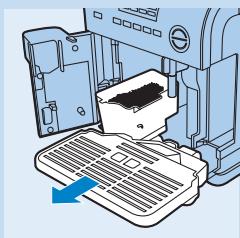
- Po zaparzeniu nastawionej ilości kawy parzenie jest przerywane automatycznie, a fusu są wyrzucane do pojemnika na odpady.
- Po kilku sekundach na wyświetlaczu wyświetla się napis „READY TO USE” (Gotowy do użycia) oznaczający, że można zaparzyć następną filiżankę kawy.

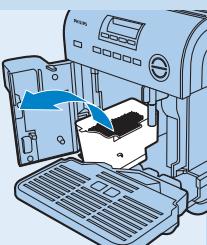
- 6** Jeśli zostanie wyświetlony napis „EMPTY WASTE BIN!” (Opróżnij pojemnik na odpady!), wyjmij pojemnik na odpady, opróżnij go i umyj.

**Uwaga:** Napis „EMPTY WASTE BIN!” (Opróżnij pojemnik na odpady!) jest wyświetlany co 14 filiżanek. Gdy zostanie wyświetlony, nie można parzyć kawy, aż do opróżnienia i umycia pojemnika.

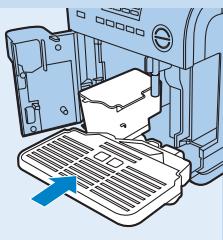
1 Otwórz klapkę serwisową z przodu urządzenia, pociągając za zatrzask.

2 Wyjmij tackę ociekową, opróżnij ją i umyj.





- 3 Wyjmij pojemnik na odpady, opróżnij go i dokładnie umyj.



- 4 Włóż z powrotem pojemnik na odpady, przyjmocuj tackę ociekową i zamknij klapkę serwisową.

*Uwaga: Pamiętaj, że jeśli wyjmujesz tarcę ociekową, to musisz opróżnić pojemnik na odpady, nawet jeśli nie jest całkowicie pełny. Jeśli tego nie zrobisz, ilość fusów w pojemniku przekroczy maksymalny poziom i zatka urządzenie.*

Nie wyjmuj nigdy zbiornika wody podczas parzenia kawy przez urządzenie. Jeśli to zrobisz, parzenie zostanie przerwane, a na wyświetlaczu pojawią się następujące napisy: „GROUND TOO FINE! Adjust mill” (Kawa jest zbyt drobno zmietona! Wyreguluj młynek) oraz „INSERT WATER SPOUT! - Press hot water” (Włóż kranik wody! Naciśnij przycisk wrzątku).

W przypadku wyjęcia zbiornika wody podczas parzenia kawy przez urządzenie wykonaj następujące czynności:

- 1 Włóż z powrotem zbiornik wody.
- 2 Wyjmij i włóż kranik wrzątku.
- 3 Naciśnij przycisk wrzątku i pozwól, aby woda wylatywała przez kranik przez kilka sekund.
- 4 Jeśli urządzenie działa wadliwie, wykonaj instrukcje zawarte w rozdziale „Rozwiązywanie problemów”. Jeśli nie możesz rozwiązać problemu, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w danym kraju.

#### 7 Naciśnij wyłącznik , aby wyłączyć urządzenie.

- Po wyłączeniu urządzenia jest w nim wykonywany automatyczny program przepłukiwania.

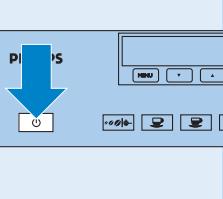
W trakcie tego procesu z kranika wody spływa do tacy ociekowej gorąca woda, która czyści cały system.

#### Parzenie kawy espresso z kawy mielonej

Mieloną kawę dosypuj dopiero po włączeniu urządzenia. W przeciwnym razie kawa zostanie rozrzucona we wnętrzu urządzenia.

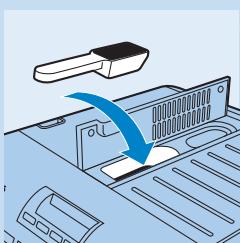
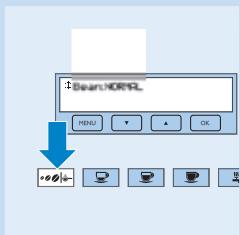
Mieloną kawę wsypuj tylko przy pomocy dołączonej do ekspresu miarki.

- Nie dodawaj nigdy więcej niż 1 pełną miarkę mielonej kawy, ponieważ w przeciwnym razie urządzenie nie zaparzy kawy lub mielona kawa zostanie rozrzucona we wnętrzu urządzenia, brudząc je lub sprawiając, że napój będzie zaledwie skapywać z kraników.
- W przypadku dodania większej ilości mielonej kawy wymontuj jednostkę zaparzającą. Następnie umyj jednostkę i urządzenie w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie”. Po wykonaniu tych czynności za pomocą uchwytu miarki przepchnij mieloną kawę przez lejek.



**Do pojemnika na zmieloną kawę wsypuj tylko zmieloną kawę przeznaczoną do ekspresów do kawy. Wsypywanie do tego pojemnika niezmielonych ziaren kawy, kawy rozpuszczalnej, kawy skarmelizowanej lub innych substancji grozi uszkodzeniem urządzenia.**

- 1 Naciśnij przycisk mocy kawy/kawy mielonej.
- ▷ Zaświecą się przyciski ▼ i ▲ oraz przycisk OK.
- 2 Za pomocą przycisków ▼ i ▲ wybierz funkcję kawy mielonej.
- 3 Naciśnij przycisk OK.



- 4 Otwórz pokrywkę pojemnika na kawę mieloną i wsyp jedną płaską miarkę mielonej kawy do lejka.
- 5 Zaparz 1 filiżankę kawy w sposób opisany w części „Parzenie espresso z ziaren kawy”.

**Z kawy mielonej nie można zaparzyć 2 filiżanek naraz.**

- 6 Aby ponownie przyrządzać kawę z ziaren, a nie z kawy mielonej, naciśnij przycisk mocy/kawy mielonej i wybierz żądaną moc kawy za pomocą przycisków ▼ i ▲.
- 7 Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić żądaną moc kawy.

### **Zmiana ilości kawy na espresso**

W urządzeniu są ustawione następujące domyślne ilości parzonej kawy:

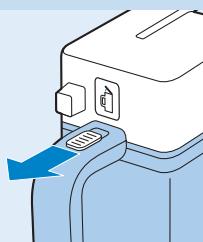
- mała kawa: 40 ml
- zwykła kawa: 80 ml
- duża kawa: 120 ml

Aby zmienić domyślne ilości, wykonaj następującą procedurę:

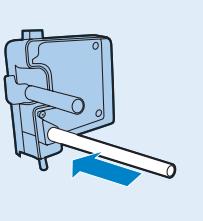
- 1 Podstaw filiżankę pod kranik.
- 2 Naciśnij przycisk przyrządania małej kawy, zwykłej kawy lub dużej kawy, w zależności od tego, którą ilość chcesz zmienić. Przytrzymaj ten przycisk przez 5 sekund i zwolnij go dopiero wtedy, gdy na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „PROGRAM TO SET VOL...” (Ustaw objętość...).
- ▷ Urządzenie zacznie parzyć kawę.
- 3 Gdy kawa w filiżance osiągnie żądany poziom, naciśnij ten sam przycisk ponownie, aby ustawić nową ilość.
- ▷ Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „SETTING DONE!” (Ustawianie zakończone). Urządzenie będzie teraz parzyć nowo ustawioną ilość, dopóki nie zostanie ona zmieniona.



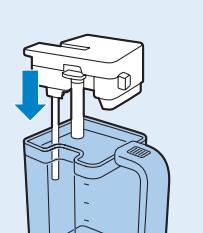
## Parzenie cappuccino lub latte macchiato



- 1** Przesuń suwak do siebie i zdejmij pokrywkę dzbanka na mleko.
- 2** Nalej do dzbanka około 150 ml mleka na każdą filiżankę cappuccino lub latte macchiato, którą chcesz przyrządzić.
  - Najlepiej używać mleka odtłuszczonego lub półtłustego, przechowywanego w chłodziarce (w temperaturze około 5°C).



- 3** Upewnij się, że rurka wlotu mleka jest poprawnie włożona do gumowego pierścienia.



- 4** Przykryj dzbanek na mleko pokrywką.

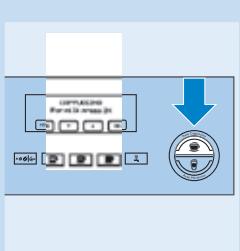


- 5** Wyjmij kranik wrzątku.



- 6** Podłącz dzbanek na mleko solidnie do nasadki. Podstaw wystarczająco dużą filiżankę pod kranik kawy i przybliż rurkę spieniacza mleka do filiżanki.

*Wskazówka: Aby mleko było jak najlepiej spienione, podgrzej rurkę spieniacza mleka, naciskając przycisk czyszczenia na dzbanku na mleko.*



- 7 Naciśnij przycisk automatycznego przyrządania cappuccino lub latte macchiato.
- Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „CAPPUCCINO” lub „LATTE MACCHIATO”.

*Uwaga: Proces parzenia można w dowolnej chwili przerwać, naciskając ponownie przycisk przyrządania cappuccino lub latte machiato.*

Jeśli w trakcie parzenia w urządzeniu skończy się mleko:

- 1 Wyjmij dzbanek na mleko i ponownie go napełnij mlekiem.
- 2 Włóż z powrotem dzbanek na mleko.
- 3 Naciśnij ponownie przycisk przyrządania cappuccino lub latte macchiato, aby przygotować nową filiżankę kawy.
- Urządzenie zmieli ziarna, doda spienione mleko i zaparzy kawę.
- 8 Jeśli po zaparzeniu kawy zostanie jeszcze mleko, włóż dzbanek z mlekiem przykryty pokrywką do chłodziarki.

### Czyszczenie dzbanka na mleko

Rurkę spieniacza mleka czyść zawsze po parzeniu cappuccino lub latte macchiato, po spienieniu mleka lub gdy dzbanek na mleko jest pusty. Możesz to zrobić, naciskając przycisk czyszczenia. Aby dokładniej umyć dzbanek, pokrywkę, rurkę spieniacza mleka i rurkę wlotu mleka, wyjmij dzbanek na mleko z urządzenia.

### Czyszczenie rurki spieniacza mleka za pomocą przycisku czyszczenia

- 1 Podstaw miszkę pod rurkę spieniacza mleka.
- 2 Naciśnij przycisk czyszczenia na pokrywce dzbanka na mleko i przytrzymaj go przez kilka sekund.
- Dopóki trzymasz przycisk czyszczenia, z rurki spieniacza mleka leci gorąca woda.



### Czyszczenie całego dzbanka na mleko

- 1 Zdejmij pokrywkę z dzbanka na mleko i odłącz rurkę spieniacza mleka oraz rurkę wlotu mleka.
  - 2 Umy dokładnie wszystkie części w ciepłej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń lub w zmywarce.
- Upewnij się, że nie ma żadnych pozostałości mleka w dwóch otworach w pokrywce dzbanka na mleko.
- 3 Podłącz ponownie rurkę wlotu mleka i rurkę spieniacza mleka, przykryj dzbanek na mleko pokrywką i umieść dzbanek na mleko ponownie w urządzeniu.

### Zmiana ilości kawy i mleka na cappuccino lub latte macchiato

Urządzenie jest zaprogramowane na dawkowanie określonych ilości kawy i mleka na cappuccino i latte macchiato. Ilości te można zmienić w następujący sposób:

- 1 Wlej mleko do dzbanka na mleko.



- 2** Podstaw filiżankę pod kranik kawy i rurkę spieniacza mleka.
  - 3** Naciśnij przycisk przyrządania cappuccino lub latte macchiato i przytrzymaj go przez co najmniej 5 sekund.
- 
- 
- 
- 4** Zwolnij przycisk, gdy na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR CAPPUCCINO” (Ustaw objętość mleka na cappuccino) lub „PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR MACCHIATO” (Ustaw objętość mleka na macchiato).
  - ▷ Po kilku sekundach mleko zacznie wylatywać z rurki spieniacza mleka.
  - 5** Gdy mleko w filiżance osiągnie żądanego poziom, naciśnij ten sam przycisk ponownie, aby ustawić nową ilość.
  - ▷ Po kilku sekundach urządzenie zacznie parzyć kawę i na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „PROGRAM TO SET VOL. - COFF. FOR CAPPUCCINO”. (Ustaw objętość kawy na cappuccino) lub „PROGRAM TO SET VOL. - COFFEE FOR MACCHIATO” (Ustaw objętość kawy na macchiato).
  - 6** Gdy kawa w filiżance osiągnie żądanego poziom, naciśnij ten sam przycisk ponownie, aby ustawić nową ilość.
  - ▷ Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „SETTING DONE” (Ustawianie zakończone). Urządzenie będzie teraz przyrządać napoje według nowo ustawionych ilości, dopóki nie zostaną one zmienione.

### Osobne przyrządanie spienionego mleka



- 1** Nalej mleko do dzbanka na mleko i włóż dzbanek do urządzenia.
  - 2** Podstaw wystarczająco dużą filiżankę pod rurkę spieniacza mleka.
- 
- 
- 
- 3** Naciśnij przycisk automatycznego przyrządania cappuccino lub latte macchiato dwukrotnie w ciągu 3 sekund.
  - ▷ Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „FROTHED MILK” (Spienione mleko) i po kilku sekundach urządzenie zacznie wytwarzanie spienionego mleka.
- Uwaga: Jeśli chcesz dodać trochę więcej spienionego mleka do filiżanki, naciśnij ponownie poprzednio wybrany przycisk w ciągu 3 sekund od zakończenia spieniania mleka. Trzymaj przycisk wcisnięty, aż w filiżance znajdzie się żądana ilość spienionego mleka, a następnie zwolnij przycisk.*



*Uwaga: Proces spieniania mleka można w dowolnej chwili przerwać, naciskając ponownie przycisk przyrzędzania cappuccino lub latte macchiato.*

- 4 Po spienieniu mleka wyczyść rurkę spieniacza mleka, naciskając przycisk czyszczenia (patrz część „Czyszczenie rurki spieniacza mleka za pomocą przycisku czyszczenia” w tym rozdziale).

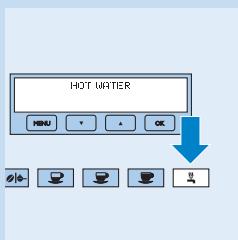
## Wytwarzanie wrzątku



- 1 Podłącz kranik wrzątku do nasadki.



- 2 Podstaw filiżankę pod kranik wrzątku.



- 3 Naciśnij przycisk wrzątku.  
► Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „HOT WATER” (Gorąca woda) i z kranika wrzątku wyleci 125 ml gorącej wody.

Funkcji wrzątku nie należy używać dłużej niż przez 2 minuty naraz.

### Zmiana ilości wrzątku

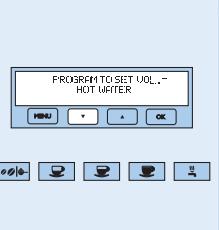
Urządzenie jest fabrycznie zaprogramowane na wytwarzanie 125 ml wrzątku. Ilość tę można zmienić w następujący sposób:



- 1 Podłącz kranik wrzątku do nasadki.

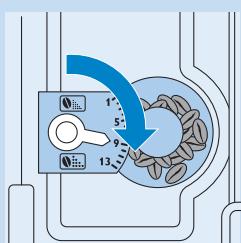


**2** Podstaw filiżankę pod kranik.



- 3** Naciśnij przycisk wrzątka i nie zwalniaj, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „PROGRAM TO SET VOL - HOT WATER” (Ustaw objętość wrzątka).
- ▷ Z kranika wrzątka zacznie wylatywać gorąca woda.
- 4** Gdy woda w filiżance osiągnie żądany poziom, naciśnij ponownie przycisk wrzątka, aby ustawić nową ilość.
- ▷ Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „SETTING DONE” (Ustawianie zakończone). Urządzenie będzie teraz wytwarzać ustanioną ilość gorącej wody, dopóki nie zostanie ona zmieniona.

### Regulowanie młynka do kawy



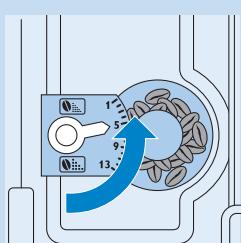
Młynek do kawy jest fabrycznie nastawiony na poprawną grubość i nie powinien wymagać zbyt częstej regulacji. Można wybrać grubsze mielenie, aby zmniejszyć ilość piany, uzyskać normalny aromat i przyspieszyć parzenie. Można wybrać drobniejsze mielenie, aby zwiększyć ilość piany, uzyskać intensywniejszy aromat i wydłużyć parzenie.

Pokrętem grubości mielenia można manipułować tylko wtedy, gdy młynek mieli kawę.

- Aby wybrać grubsze ustawienie, przekrć pokrętło grubości mielenia o jedno ustawienie w prawo (usłyszysz „kliknięcie”).
- Aby wybrać drobniejsze ustawienie, przekrć pokrętło grubości mielenia o jedno ustawienie w lewo (usłyszysz „kliknięcie”).

Nie obracaj pokrętła grubości mielenia zbyt daleko w lewo, gdyż w przypadku przyrządania 2 filiżanek kawa może skapywać kroplami.

Skutki regulacji stają się widoczne dopiero po zaparzeniu przynajmniej 2 filiżanek kawy.



### Ustawienia parametrów menu

Po włączeniu urządzenia można otworzyć menu umożliwiające wykonywanie pewnych czynności i modyfikowanie pewnych parametrów.

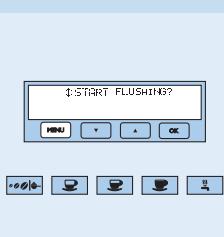
- Płukanie
- Usuwanie kamienia
- Ustawianie temperatury kawy
- Ustawianie automatycznego włączania
- Ustawianie automatycznego wyłączania
- Ustawianie aktualnego czasu

- Czyszczenie
  - Ustawianie twardości wody
  - Ustawianie języka
  - Przywracanie ustawień domyślnych
- Menu można zamknąć w dowolnej chwili, naciśkając przycisk MENU, z wyjątkiem trybów usuwania kamienia i czyszczenia. Po wybraniu jednego z tych trybów i naciśnięciu przycisku OK wyłącz urządzenie, aby zamknąć menu.

### **Struktura menu**

| Struktura menu                                      | Podmenu  |
|---|--|
| START FLUSHING? (Rozpocząć przepłukiwanie?)         | (rozpoczęcie procedury przepłukiwania)   |
| START DESCALING? (Rozpocząć usuwanie kamienia?)     | (rozpoczęcie procedury usuwania kamienia)  |
| SET TEMPERATURE? (Ustawić temperaturę?)             | TEMPERATURE (Temperatura):<br>Niska<br>Średnia<br>Wysoka   |
| SET AUTO-ON? (Ustawić automatyczne włączanie?)      | AUTO-ON (Automatyczne włączanie):<br>Disabled (Wyłączone)<br>0:00  |
| SET AUTO-OFF? (Ustawić automatyczne wyłączanie?)    | After 1 hour (Po 1 godzinie)<br>After 2 hours (Po 2 godzinach)<br>After 3 hours (Po 3 godzinach)         |
| SET CURRENT TIME? (Ustawić aktualny czas?)          | 0:00   |
| START CLEANING? (Rozpocząć czyszczenie?)            | (rozpoczęcie procedury czyszczenia)  |
| SET WATER HARDNESS? (Ustawić twardość wody?)        | Hardness 1 (Twardość 1)<br>Hardness 2 (Twardość 2)<br>Hardness 3 (Twardość 3)<br>Hardness 4 (Twardość 4) |
| SET LANGUAGE? (Ustawić język?)                      | Polski<br>Deutsch<br>Nederlands<br>Francais<br>Espanol<br>Suomi<br>Svenska                               |
| RESET TO DEFAULT? (Przywrócić ustawienia domyślne?) | (rozpoczęcie procedury przywracania ustawień)  |

## Płukanie



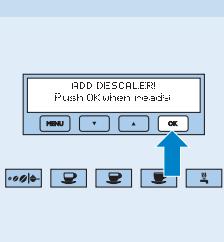
- 1** Naciśnij przycisk MENU.
- Przycisk zaświeci się.
- 2** Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „START FLUSHING?” (Rozpocząć przepłukiwanie?).
- 3** Podstaw filiżankę pod kranik kawy i naciśnij przycisk OK.

## Usuwanie kamienia



Ciągłe podgrzewanie wody na kawę prowadzi z czasem do osadzania się kamienia wewnętrz urządzienia. Gdy na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „PLEASE DESCALING!” (Usuń kamień!), uruchom program usuwania kamienia. W tym celu wykonaj następujące czynności:

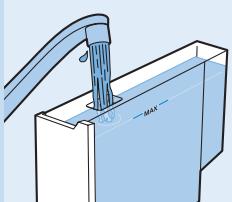
- 1** Naciśnij przycisk MENU.
- Przycisk zaświeci się.
- 2** Naciśnij przycisk ▼, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „START DESCALING?” (Rozpocząć usuwanie kamienia?).
- 3** Naciśnij przycisk OK.
- Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „ADD DESCALER! - Push OK when ready” (Wlej odkamieniacz i naciśnij przycisk OK).



- 4** Usuwając kamień z urządzenia po raz pierwszy, użyj dołączonej butelki odkamieniacza durgol®. Wlej do zbiornika wody całą zawartość butelki (125 ml) i dodaj 1 litr wody.

W przypadku używania innego odkamieniacza postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi na jego opakowaniu.

**Uwaga:** Używaj tylko odkamieniacza dołączonego do urządzenia lub odkamieniacza na bazie kwasu cytrynowego. Nie używaj nigdy odkamieniacza z kwasem octowym, ponieważ spowodowałoby to uszkodzenie urządzenia.



**Uwaga:** Uważaj, aby nie rozlać odkamieniacza na metalowej powierzchni urządzenia i innych powierzchniach wrażliwych na działanie kwasu, jak marmur, wapień i glazura. W przypadku rozlania odkamieniacza na taką powierzchnię, natychmiast zetrzyj go szmatką, aby zapobiec powstaniu plam.

- 5** Podłącz kranik wrzątku do nasadki.
- 6** Podstaw miskę o pojemności co najmniej 1,5 l pod kranik wrzątku.
- 7** Naciśnij przycisk OK, aby uruchomić program usuwania kamienia.

- ▶ Odkamieniacz wyleci z kranika wrzątka i spłynie do podstawionej miski. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlany napis „DESCALING” (Usuwanie kamienia).
- ▶ Podczas programu usuwania kamienia urządzenie kilkakrotnie wstrzymuje działanie, aby usunąć osad kamienia z wnętrza ekspresu.
- ▶ Po około 35 minutach na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „DESCALE DONE - Push OK when ready” (Usuwanie kamienia zakończone. Naciśnij przycisk OK).

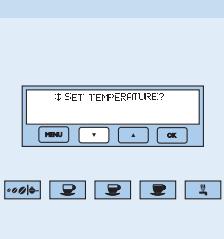
Następnie przepłucz urządzenie, aby usunąć z niego pozostałości odkamieniacza. W tym celu wykonaj następujące czynności:

- 8** Opróżnij zbiornik wody, wypłucz go i nalej do niego świeżej wody.
- 9** Włóż z powrotem zbiornik wody.
- 10** Opróżnij pełną miskę i podstaw ją z powrotem pod kranik wrzątka.
- 11** Naciśnij przycisk OK.
- ▶ Wrzątek wyleci z kranika wrzątka i spłynie do podstawionej miski. Na wyświetlaczu pojawi się napis „FLUSHING” (Przepłukiwanie).
- ▶ Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „FLUSHING - Push OK when ready” (Przepłukiwanie. Naciśnij przycisk OK).
- ▶ Gdy zbiornik wody zostanie opróżniony, na wyświetlaczu pojawi się napis „FLUSHING DONE” (Przepłukiwanie zakończone).

Program usuwania kamienia zostanie zakończony i urządzenie będzie ponownie gotowe do parzenia kawy.

*Uwaga: Jeśli program usuwania kamienia zostanie przerwany przed ukończeniem, w urządzeniu będzie nadal wyświetlać się napis „PLEASE DESCALING!” (Usuń kamień) i trzeba będzie uruchomić program od początku.*

### Ustawianie temperatury kawy

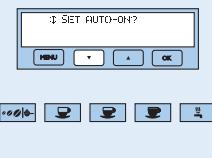


- 1** Naciśnij przycisk MENU.
- ▶ Przycisk zaświeci się.
- 2** Naciskaj przycisk ▼, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „SET TEMPERATURE?” (Ustawić temperaturę?).
- 3** Naciśnij przycisk OK.
- 4** Naciskaj przycisk ▼ lub ▲, aż na wyświetlaczu zostanie wyświetlona żądana temperatura kawy (niska, średnia lub wysoka).
- 5** Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić wybór temperatury.
- ▶ Urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu MENU.

### Ustawianie automatycznego włączania

Ta funkcja umożliwia ustawienie godziny automatycznego włączenia urządzenia.

- 1** Upewnij się, że zegar urządzenia został ustawiony sposób opisany w części „Ustawianie aktualnego czasu” w tym rozdziale.
- 2** Naciśnij przycisk MENU.
- ▶ Przycisk zaświeci się.



- 3** Naciśnij przycisk ▼, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „SET AUTO-ON?” (Ustawić automatyczne włączanie?).
- 4** Naciśnij przycisk OK.
- Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „AUTO-ON: Disabled” (Automatyczne włączanie:Wyłączone).
- 5** Za pomocą przycisków ▼ i ▲ ustaw godzinę automatycznego włączania.
- 6** Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić ustawienie godziny.
- 7** Za pomocą przycisków ▼ i ▲ ustaw liczbę minut automatycznego włączania.
- 8** Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić ustawienie liczby minut.
- Urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu MENU.

*Uwaga: Po wyłączeniu urządzenia, w którym jest ustawiona godzina automatycznego włączania, na zgaszonym wyświetlaczu obok godziny zostanie wyświetlony symbol ☰. Zegar i ten symbol znikną po 5 minutach.*

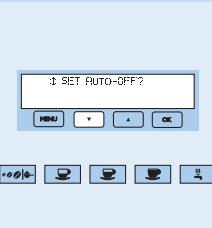
### Ustawianie automatycznego wyłączenia

Urządzenie jest fabrycznie zaprogramowane, aby wyłączać się po godzinie od zaparzenia ostatniej filiżanki kawy. Czas ten można wydłużyć do 2 lub 3 godzin.

- 1** Naciśnij przycisk MENU.
- Przycisk zaświeci się.
- 2** Naciśkaj przycisk ▼, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „SET AUTO-OFF?” (Ustawić automatyczne wyłączenie?).
- 3** Naciśnij przycisk OK.
- 4** Za pomocą przycisków ▼ i ▲ zmień liczbę godzin, po której urządzenie będzie automatycznie wyłączone.
- 5** Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić ustawienie czasu automatycznego wyłączenia.
- Urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu MENU.

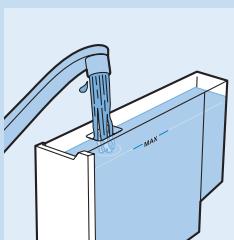
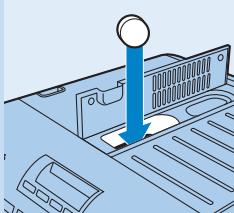
### Ustawianie aktualnego czasu

- 1** Naciśnij przycisk MENU.
- Przycisk zaświeci się.
- 2** Naciśkaj przycisk ▼, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „SET CURRENT TIME?” (Ustawić aktualny czas?).
- 3** Naciśnij przycisk OK.
- Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „CURRENT TIME: 00:00” (Aktualny czas:00:00).
- 4** Za pomocą przycisków ▼ i ▲ ustaw godzinę zegara.
- 5** Naciśnij przycisk SET, aby zatwierdzić ustawienie godziny.
- 6** Za pomocą przycisków ▼ i ▲ ustaw liczbę minut zegara.



- 7** Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić ustawienie liczby minut.  
 ▶ Urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu MENU.

### Czyszczenie



Regularne czyszczenie przedłuża okres eksploatacji urządzenia i zapewnia optymalne rezultaty parzenia kawy przez długi czas.

- 1** Naciśnij przycisk MENU.  
 ▶ Przycisk zaświeci się.
- 2** Naciśnij przycisk ▼, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „START CLEANING?” (Rozpocząć czyszczenie?).
- 3** Naciśnij przycisk OK.  
 ▶ Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „ADD DETERGENT! - Push OK when ready” (Dodaj środek czyszczący i naciśnij przycisk OK).
- 4** Możesz włożyć specjalną tabletkę czyszczącą do lejka mielonej kawy.

- 5** Napełnij zbiornik wody do wskaźnika poziomu „MAX”.
- 6** Umieść miskę o pojemności co najmniej 1,5 l pod kranikiem.

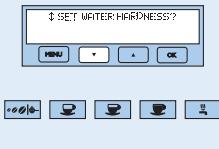
- 7** Naciśnij przycisk OK.

Program czyszczenia trwa około 15 minut, jeśli zbiornik wody został napełniony do poziomu „MAX”.

- ▶ Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „APPLIANCE IS CLEANING” (Trwa czyszczenie urządzenia) i rozpocznie się program czyszczenia.
- ▶ Po zakończeniu programu czyszczenia na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „CLEANING DONE” (Czyszczenie zakończone).

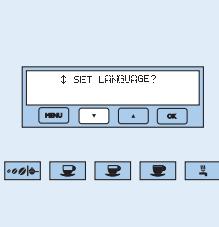
### Ustawianie twardości wody

- 1** Wyciągnij z opakowania pasek badania twardości całkowitej (przymocowany na stronie 2). Zanurz pasek całkowicie w wodzie z kranu, na której parzysz kawę. Trzymaj pasek w wodzie przez kilka sekund. Następnie wyciągnij pasek, strząsnij nadmiar wody i poczekaj około 30 sekund (aż zmieni kolor i zaczerwieni się jeden lub więcej kwadratów).
- 2** Naciśnij przycisk MENU.  
 ▶ Przycisk zaświeci się.



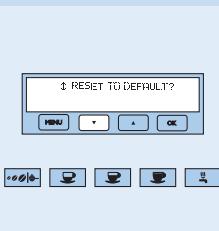
- 3 Naciśkaj przycisk ▼, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „SET WATER HARDNESS?” (Ustawić twardość wody?).
- 4 Naciśnij przycisk OK.
- 5 Naciśkaj przycisk ▼, dopóki liczba na wyświetlaczu nie będzie równa liczbie czerwonych kwadratów na pasku.  
Jeśli na przykład na pasku zaczerniły się 3 kwadraty, ustaw twardość wody równą 3.
- 6 Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić ustawienie twardości wody.  
D Ekspres do kawy został teraz zaprogramowany, aby wyświetlać komunikat „PLEASE DESCALe!” (Usuń kamień) na podstawie rzeczywistej twardości używanej wody.

### Ustawianie języka



- 1 Naciśnij przycisk MENU.
- Przycisk zaświeci się.
- 2 Naciśkaj przycisk ▼, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „SET LANGUAGE?” (Ustawić język?).
- 3 Naciśnij przycisk OK.
- 4 Naciśkaj przycisk ▼ lub ▲, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany język.
- 5 Naciśnij przycisk OK.  
Urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu MENU.

### Przywracanie ustawień domyślnych



Ustawienia fabryczne można przywrócić w następujący sposób:

*Uwaga: Przywracane są wszystkie parametry menu z wyjątkiem ustawień języka i zegara.*

- 1 Naciśnij przycisk MENU.
- Przycisk zaświeci się.
- 2 Naciśkaj przycisk ▼, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „RESET TO DEFAULT?” (Przywrócić ustawienia domyślne?).
- 3 Naciśnij przycisk OK.  
Podczas przywracania ustawień na wyświetlaczu pojawi się napis „SETTING” (Ustawianie).  
Po zakończeniu przywracania ustawień na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „SETTING DONE!” (Ustawianie zakończone).  
Urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu MENU.

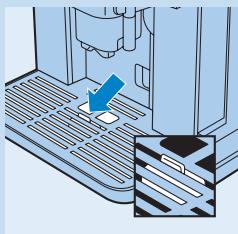
### Czyszczenie

Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia odczekaj, aż ostygnie, i wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie.

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj produktów szorujących, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton. Używaj tylko wilgotnej szmatki.

### Czyszczenie



**1** Pojemnik na odpady należy myć po każdorazowym zaparzeniu 14 filiżanek. Patrz rozdział „Obsługa ekspresu do kawy”, część „Parzenie kawy espresso”.

**2** Regularnie czyść zbiornik wody.

**3** Tacka ociekowa jest wyposażona w czerwony wskaźnik poziomu wskazujący, ile wody zawiera. Opróżnij i myj tacę ociekową, gdy tylko wskaźnik zacznie być widoczny.



**4** Dopilnuj, aby otwory w kraniku kawy nie były zatkane. Jeśli są zatkane, udrożnij je, zdrapując igłą zaschnięte resztki kawy.

**5** Czyść kranik regularnie wilgotną szmatką.

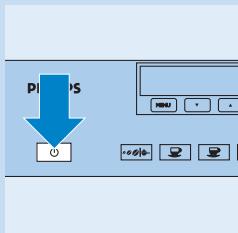


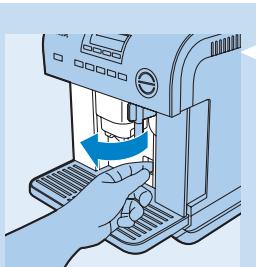
**6** Czyść regularnie wilgotną szmatką nasadkę do podłączania dzbanka na mleko.

### Czyszczenie jednostki zaparzającej

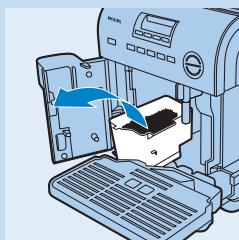
Jednostkę zaparzającą czyść regularnie, aby nie osadzały się w niej zaschnięte resztki kawy, ponieważ mogłyby to spowodować wadliwe działanie urządzenia.

**1** Wyłącz urządzenie, pozostawiając wtyczkę podłączoną do gniazdka elektrycznego. Poczekaj, aż zgaśnie wyświetlacz.

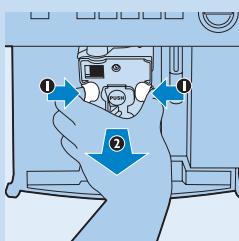




**2** Otwórz klapkę serwisową.



**3** Wymij i umyj tacę ociekową oraz pojemnik na odpady.



**4** Ściśnij dwa czerwone przyciski zwalniające na jednostce zaparzającej i wyciągnij ją z urządzenia.

*Uwaga: Jednostkę zaparzającą można wymontować tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone. Próba wyjęcia jej w czasie, gdy urządzenie jest włączone, może spowodować poważne uszkodzenia.*

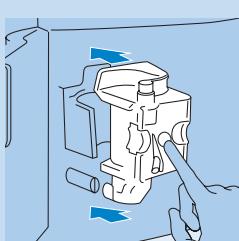


**5** Wyczyszć jednostkę zaparzającą pod ciepłą wodą z kranu. Nie używaj żadnych środków do czyszczenia.

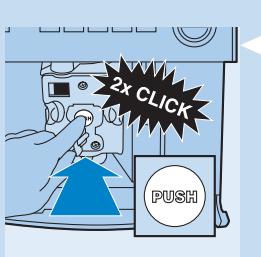
**Nie myj nigdy jednostki zaparzającej w zmywarce.**

**6** Ostrożnie wyczyszć wnętrze urządzenia.

Plastikowym lub drewnianym widelcem zeskrab resztki kawy, które przywarły do wewnętrznych części urządzenia. Następnie zbierz wszystkie osady odkurzaczem.

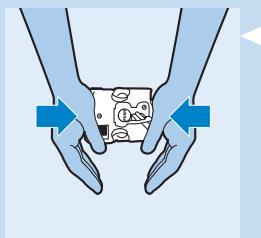


**7** Aby umieścić jednostkę zaparzającą z powrotem w urządzeniu, nasuń ją na wsporniki i kołek na spodzie urządzenia.

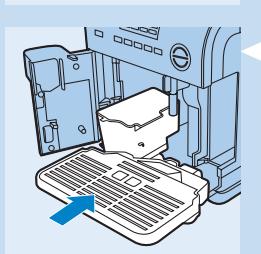


- 8** Dociśnij w miejscu oznaczonym napisem „PUSH”, aby zamknąć zatrzask.

*Uwaga: Po usłyszeniu kliknięcia upewnij się, że czerwone przyciski się rozsunęły. W przeciwnym razie nie będzie można zamknąć klapki serwisowej.*



*Uwaga: Jeśli nie możesz włożyć na miejsce jednostki zaparzającej, dociśnij ją mocno równocześnie od góry i od dołu, a następnie spróbuj ją włożyć. Jeśli nadal nie możesz włożyć jednostki zaparzającej, zamknij klapkę serwisową, wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego, a następnie włoż ją ponownie. Poczekaj, aż wszystkie lampki zgasną po autokontroli, a następnie otwórz klapkę serwisową i włóż z powrotem jednostkę zaparzającą.*



- 9** Włóz z powrotem pojemnik na odpady oraz tacę ociekową i zamknij klapkę serwisową.

## Usuwanie kamienia

Regularne usuwanie kamienia przedłuża okres eksploatacji urządzenia i gwarantuje optymalny smak kawy.

Uruchamiaj program usuwania kamienia, gdy na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „PLEASE DESCALe!” (Usuń kamień) (patrz część „Usuwanie kamienia” w rozdziale „Ustawianie parametrów menu”).

## Wymiana

Różne dające się wymontować części można zamówić u sprzedawcy produktów firmy Philips lub w centrum serwisowym firmy Philips.

## Usuwanie



- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska.

## Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową [www.philips.com](http://www.philips.com) lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

## Objaśnienie znaczenia wyświetlanego komunikatów

| Komunikat  | Znaczenie   | Zalecane działania  |
|--|---|---|
| NO WATER! -Fill water tank- (Brak wody! Napełnij zbiornik wody)  | Zbiornik wody jest pusty lub źle umieszczony.   | Napełnij zbiornik wody (patrz część „Przygotowanie do użycia” w rozdziale „Czynności wstępne”) i włożyć go prawidłowo.                            |
|  | Zbiornik wody jest brudny lub osadził się w nim kamień.   | Wypłucz zbiornik wody lub usuń z niego kamień.  |
| GROUND TOO FINE!<br>Adjust mill - INSERT WATER SPOUT -<br>Press hot water(Kawa jest zbyt drobno zmielona! Wyreguluj młynek. Włożyć kranik wody. Naciśnij przycisk wrątku). | Urządzenie nie może parzyć kawy.  | Włożyć kranik wrątku, naciśnij przycisk wrątku i pozwól, aby woda wylatywała przez kranik przez kilka sekund.                                     |
|  | Kawa jest parzona zbyt wolno.   | Przekręć pokrętło grubości mielenia o jedno ustawienie w prawo (patrz część „Regulowanie młynka do kawy” w rozdziale „Obsługa ekspresu do kawy”). |
| INSERT WASTE BIN (Włożyć pojemnik na odpady)   | Po czyszczeniu do urządzenia nie został włożony na miejsce pojemnik na odpady.  | Otwórz klapkę serwisową i włożyć pojemnik na odpady.  |
| NO GROUND COFFEE! -Fill container- (Brak mielonej kawy. Napełnij pojemnik).  | Wybrano funkcję kawy mielonej, ale nie włożono kawy mielonej do urządzenia.   | Wsyp mieloną kawę (patrz część „Parzenie espresso z kawy mielonej” w rozdziale „Obsługa ekspresu do kawy”).                                       |
| NO COFFEE BEANS! -Fill container- (Brak ziaren kawy. Napełnij pojemnik).   | Skończyły się ziarna kawy.  | Napełnij pojemnik na ziarna kawy.   |
|  | Jeśli młynek do kawy bardzo hałasuje, oznacza to, że został on zablokowany kamykiem, który znajdował się wśród ziaren kawy. | Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym firmy Philips.  |
| LESS GROUND COFFEE! (Mniej kawy mielonej!)   | Lejek kawy mielonej jest zapchany.  | Wyłącz urządzenie i opróżnij lejek uchwytem łyżki. Uważaj, aby nie uszkodzić lejka.   |

| Komunikat  | Znaczenie   | Zalecane działania  |
|--|---|---|
|  | Do urządzenia nasypano zbyt dużo kawy mielonej.                               | Zmniejsz ilość kawy mielonej. Następnie zaparz kawę ponownie.   |
| PLEASE DESCALÉ! (Usuń kamień!)                     | Ten napis wskazuje na obecność kamienia w urządzeniu.                         | Jak najszybciej przeprowadź procedurę usuwania kamienia (patrz część „Usuwanie kamienia” w rozdziale „Ustawianie parametrów menu”).   |
| CLOSE DOOR! (Zamknij klapkę!)                      | Klapka serwisowa jest otwarta.  | Zamknij klapkę serwisową. Jeśli nie można jej zamknąć, upewnij się, że jednostka zaparzająca jest włożona prawidłowo (patrz część „Czyszczenie jednostki zaparzającej” w rozdziale „Czyszczenie”).                  |
| INSERT BREWING UNIT! (Włóz jednostkę zaparzającą!) | Jednostka zaparzająca prawdopodobnie nie została włożona z powrotem po myciu. | Włóz jednostkę zaparzającą (patrz część „Czyszczenie jednostki zaparzającej” w rozdziale „Czyszczenie”).  |
| GENERIC ALARM! (Alarm ogólny!)                     | Urządzenie jest bardzo zabrudzone wewnętrz.                                   | Wyłącz urządzenie i dokładnie wyczyść jego wnętrze w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie”. Jeśli mimo wyczyszczenia urządzenia napis jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z centrum serwisowym firmy Philips. |
| INSERT WATER SPOUT! (Włóz kranik wody!)            | Nie włożono kranika wrzątku.  | Umieść kranik wrzątku w urządzeniu.   |
| NO MILK JUG! (Brak dzbanka na mleko!)              | Nie włożono dzbanka na mleko.   | Umieść dzbanek na mleko w urządzeniu.   |

### Rozwiązywanie problemów

Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązyania problemu, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w danym kraju (patrz rozdział „Gwarancja i serwis”).

| Problem                 | Prawdopodobna przyczyna                      | Rozwiązanie                     |
|-------------------------|--|---------------------------------|
| Wyświetlacz nie działa. | Z wyświetlacza nie została zerwana naklejka. | Zerwij naklejkę z wyświetlacza. |

| Problem   | Prawdopodobna przyczyna  | Rozwiązanie  |
|---|--|--|
| Napisy na wyświetlaczu są wyświetlane w nieprawidłowym języku.  | Został ustawiony nieprawidłowy język.  | Jeśli podczas procedury instalacji początkowej został ustawiony nieprawidłowy język, najpierw zakończ procedurę instalacji, aby umożliwić zmianę języka. Zobacz w skróconej lub pełnej instrukcji obsługi, jak dokończyć procedurę instalacji.<br>Instalacja jest zakończona, gdy urządzenie wyłączy się automatycznie. Aby wybrać inny język: (1) Naciśnij wyłącznik. (2) Naciśnij przycisk MENU. (3) Naciśnij dwa razy przycisk ▲. (4) Naciśnij przycisk OK. (4) Wybierz preferowany język za pomocą przycisków ▲ i ▼. (5) Naciśnij przycisk OK. |
| Kawa nie jest wystarczająco gorąca.   | Filiżanki nie zostały podgrzane.   | Aby podgrzać filiżanki, opłucz je gorącą wodą lub pozostaw na tacce podgrzewacza filiżanek na włączonym urządzeniu na co najmniej 20 minut.  |
|   | W menu ustawiono zbyt niską temperaturę kawy.  | Ustaw wyższą temperaturę kawy w menu (patrz rozdział „Ustawianie parametrów menu”).  |
| Kawa nie jest wystarczająco kremowa.  | Kawa jest zbyt grubo zmielona.   | Przekręć pokrętło grubości mielenia o jedno ustawienie w lewo.   |
|   | Użyto niewłaściwego rodzaju kawy.  | Używaj tylko kawy nadającej się do ekspresów do kawy.  |
| Kawa wypływa z kranika zbyt wolno.  | Kawa jest zbyt drobno mielona.   | Przekręć pokrętło grubości mielenia o jedno ustawienie w prawo.  |
| Kawa wypływa z kranika zbyt szybko.   | Kawa jest zbyt grubo zmielona.   | Przekręć pokrętło grubości mielenia o jedno ustawienie w lewo.   |
| Kawa leci tylko jednym z dwóch otworów w kraniku.   | Jeden z otworów w kraniku jest zapchany.   | Zdrap igłą zaschnięte resztki kawy z zapchanego otworu w kraniku.  |
| Po naciśnięciu przycisku przyrządzenia małej, zwykłej lub dużej kawy, z urządzenia leci woda zamiast kawy.                                | Lejek kawy mielonej jest zapchany.   | Wyłącz urządzenie i udroźnij lejek uchwytem łyżki. Następnie umyj jednostkę zaparzającą i wnętrze urządzenia (patrz rozdział „Czyszczenie”).   |
| Urządzenie nie włącza się mimo naciśnięcia wyłącznika  . | Urządzenie nie jest podłączone do sieci elektrycznej.                                      | Sprawdź, czy wtyczka przewodu sieciowego jest włożona do gniazdka elektrycznego.   |
| Nie można wyjąć do mycia jednostki zaparzającej.  | Urządzenie jest włączone. Jednostkę zaparzającą można wyjąć tylko z włączonego urządzenia. | Wyłącz urządzenie i wyjmij jednostkę zaparzającą. Nie próbuj wyjmować jednostki zaparzającej z włączonego urządzenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.  |

| Problem   | Prawdopodobna przyczyna   | Rozwiążanie  |
|---|---|--|
| Chcę zaparzyć espresso z kawy mielonej, ale z urządzenia nie leci kawa. | Do pojemnika na zmieloną kawę nasypano zbyt dużo zmielonej kawy.  | Wyłącz urządzenie i wyjmij jednostkę zaparzającą, a następnie dokładnie wyczyść wnętrze urządzenia. Zaparz ponownie espresso z kawy mielonej, ale nie wsypuj do pojemnika na zmieloną kawę więcej niż jednej pełnej miarki zmielonej kawy. |
|   | Nie wybrano funkcji kawy mielonej. Spowodowało to zapchanie urządzenia, ponieważ usiłowało ono zaparzyć kawę jednocześnie z kawy uprzednio zmielonej i kawy z wbudowanego młynka. | Wyłącz urządzenie i wyjmij jednostkę zaparzającą, a następnie dokładnie wyczyść wnętrze urządzenia. Zaparz ponownie espresso z kawy mielonej, ale uważaj, aby wybrać funkcję kawy mielonej.  |
|   | Urządzenie było wyłączone podczas wsypywania kawy do pojemnika na zmieloną kawę.  | Dokładnie wyczyść wnętrze urządzenia. Zaparz ponownie espresso z kawy mielonej, ale włacz urządzenie przed wsypaniem kawy do pojemnika na zmieloną kawę.   |
| Kawa nie wylatuje z kranika kawy, ale wokół krawędzi klapki serwisowej. | Otwory kranika są zapchane zaschniętymi resztkami kawy.   | Zeskrub igłą zaschnięte resztki kawy z otworów kranika.  |
|   | Tacka wysuwana wewnątrz klapki serwisowej jest zatkana i nie można jej wsunąć ani wysunąć przez klapkę serwisową.   | Dokładnie wyczyść tackę wysuwaną, zwłaszcza jej zawiąsy, aby łatwo wysuwała się i wsuwała przez klapkę serwisową.  |
| Z kranika spieniacza mleka nie leci mleko.                              | Rurka wlotu mleka nie jest poprawnie włożona do pokrywki dzbanka na mleko.  | Włożyć rurkę wlotu mleka do gumowego pierścienia w pokrywce dzbanka na mleko.  |
| Mleko nie jest odpowiednio spienione.                                   | Pokrywka dzbanka na mleko jest brudna.  | Wyczyścić pokrywkę dzbanka na mleko.   |
|   |   | Wyczyścić nasadkę do podłączania dzbanka na mleko.   |
|   | Dzbanek na mleko jest umieszczony nieprawidłowo.  | Umieść dzbanek na mleko prawidłowo w urządzeniu.   |
| Mleko zawiera pęcherzyki lub tryska z kranika spieniacza mleka.         | Mleko nie jest wystarczająco zimne lub nie użyto mleka odtłuszczonego bądź półtłustego.   | Użyj mleka odtłuszczonego lub półtłustego, przechowywanego w chłodziarce. Jeśli efekty są nadal niezadowalające, wypróbuj mleko od innego producenta.  |

| Problem   | Prawdopodobna przyczyna  | Rozwiążanie   |
|---|--|---|
| Podczas wkładania lub wyjmowania zbiornika wody rozlała się niewielka ilość wody. | Podczas wkładania i wyjmowania zbiornika wody może się rozlać trochę wody.                               | Rozlana woda automatycznie spływa do tacy ociekowej.  |
| Młynek stuka i wyświetlił się napis „NO COFFEE BEANS!” (Brak ziaren kawy!)        | Do młynka dostał się kamik lub gałązka.  | Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym firmy Philips. Jeśli urządzenie wymaga przeglądu lub naprawy, zawsze oddawaj je do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie, gdyż spowoduje to unieważnienie gwarancji. |
| Urządzenie głośno huczy.  | Wewnątrz urządzenia uwiezione jest powietrze.  | Wykonaj 4 kroki opisane w rozdziale „Obsługa ekspresu do kawy”, część „Parzenie kawy espresso”, bezpośrednio powyżej czynności 7.   |
| Na obudowie urządzenia znajdują się krople wody lub skroplona para.               | Ze względu na korzystanie z pary na obudowie urządzenia mogą pojawić się krople wody lub skroplona para. | Wytrzyj obudowę urządzenia suchą szmatką.   |

## Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistență oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Cu acest aparat puteți savura multe tipuri delicioase de espresso. Boabele de cafea sunt proaspăt măcinate pentru fiecare ceașcă și cafeaua este preparată la presiune ridicată, fapt care garantează un gust și o aromă optime. Cu acest aparat puteți prepara cu ușurință diferite tipuri de cafea, în funcție de preferințele dumneavoastră. În acest manual de utilizare veți găsi toate informațiile de care aveți nevoie pentru a vă putea bucura din plin de espresorul dumneavoastră.

## Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

## Pericol

- Nu introduceți aparatul în apă sau în alte lichide.

## Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice pericol.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacitate fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheatai sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele (pungi de plastic, separatoare din carton etc.) la îndemâna copiilor, deoarece nu sunt jucării.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului când acesta este în funcțiune.
- Acest aparat este proiectat pentru a prepara cafea espresso și băuturi fierbinți. Utilizați-l corect și cu grijă pentru a evita opărirea cu apă și aburi fierbinți.
- Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul sau aparatul însuși este deteriorat.
- Dacă apare o problemă pe care nu o puteți soluționa cu ajutorul acestui manual de utilizare, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs. Dacă problema nu poate fi rezolvată, duceți aparatul la un centru de service autorizat Philips pentru control sau depanare. Nu încercați să reparați dvs. aparatul, deoarece acest lucru va determina anularea garanției.

## Atenție

- Nu aşezați aparatul pe o suprafață fierbinte și feriți cablul de alimentare de contactul cu suprafetele fierbinți.
- Scoateți aparatul din priză dacă apar probleme în timpul preparării și înainte de a-l curăța.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.
- După ce îl despachetați, asigurați-vă că aparatul este complet și nedeteriorat. Dacă aveți dubii, nu utilizați aparatul și contactați centrul de asistență pentru clienti din țara dvs.

## Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur, conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

## Interiorul espressorului (fig. 1)

- A** Selector de măcinare a cafelei
- B** Recipient pentru boabe de cafea
- C** Unitate de preparare
- D** Ușă de service cu tavă glisantă
- E** Compartiment de reziduuri detasabil
- F** Capac tavă de scurgere
- G** Tavă de scurgere detasabilă

## Exteriorul espressorului (fig. 2)

- A** Capac recipient pentru cafea măcinată
- B** Afisaj
- 1 Buton MENU (Meniu)
- 2 ▼Buton apăsat
- 3 ▲Buton liber
- 4 Buton OK
- C** Capac recipient pentru boabe de cafea
- D** Gură de scurgere cafea
- E** Gură de scurgere apă caldă
- F** Sigurantă ușă de service
- G** Tub pentru lapte
- H** Tub de admisię a laptelui
- I** Lingurită de dozare
- J** Tavă pentru încălzit ceașca
- K** Panou de control
- 1 ♂ Butonul Pornit/Oprit
- 2 Buton pentru selectarea concentrației cafelei și pentru selectarea cafelei măcinate
- 3 Buton pentru una sau două cești de cafea scurtă
- 4 Buton pentru una sau două cești de cafea standard
- 5 Buton pentru una sau două cești de cafea lungă
- 6 Buton pentru apă caldă
- 7 Buton pentru prepararea automată de latte macchiato sau spumă de lapte
- 8 Buton pentru prepararea automată de cappuccino sau spumă de lapte

- L** Rezervor de apă detasabil
- M** Capac vas pentru lapte
- N** Buton CLEAN (Curățare)
- O** Buton de declanșare
- P** Vas pentru lapte

## Primii pași

### Înainte de prima utilizare

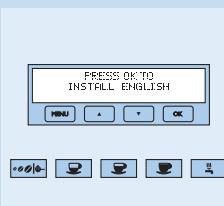
Nu instalați niciodată aparatul în medii a căror temperatură poate scădea până la 0° sau mai jos. Dacă apa din interiorul aparatului îngheăță, acesta se va deteriora.

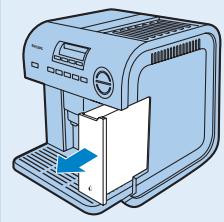
**Notă:** Este normal să existe câteva urme de cafea și apă în aparat când îl utilizați pentru prima dată. Acest lucru se datorează faptului că aparatul a fost testat în fabrică, pentru a fi verificată starea perfectă de funcționare.

**Notă:** Dacă pe afișaj există un autocollant, îndepărtați autocollantul înainte de a instala aparatul.

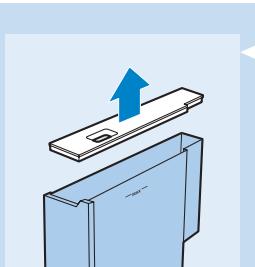
- 1** Amplasați aparatul pe masă sau pe blatul de lucru, departe de robinet, chiuvetă și de sursele de căldură.
- 2** Lăsați un spațiu liber de cel puțin 10 cm deasupra, în spatele și de ambele părți ale aparatului.
- 3** Urmați pas cu pas instrucțiunile din capitolul următor pentru a afla cum să utilizați corect aparatul.

### Pregătirea pentru utilizare

- 
- 1** Introduceți ștecherul în priză și așteptați.  
► Pe afișaj vor apărea diferite limbi.
  - 2** Apăsați pe butonul OK timp de 3 secunde atunci când apare limba dorită.  
► Aparatul ieșe automat din modul MENU (Meniu).  
► Pe afișaj apare mesajul 'NO WATER! Fill water tank' (Lipsă apă! Umpleți rezervorul).

- 
- 3** Scoateți rezervorul de apă de pe aparat.

Nu scoateți rezervorul de apă în timp ce aparatul funcționează.



- 4** Curătați rezervorul de apă și umpleți-l cu apă curată.  
Scoateți capacul pentru a crea un orificiu mai mare pentru umplere.

- 5** Puneți rezervorul de apă la loc și împingeți-l ferm.  
► Apare mesajul 'INSERT WATER SPOUT' (Introduceți gura de scurgere!).



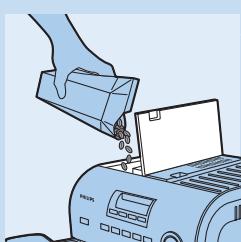
- 6** Introduceți gura de scurgere pentru apa caldă în aparat.



- 7** Amplasați ceașca sub gura de scurgere pentru apa caldă

- 8** Apăsați butonul OK.

- La prima instalare, aparatul se umple cu apă și emite un zgomot puternic.  
► Aparatul se golește și se oprește automat.



- 9** Umpleți recipientul pentru boabe de cafea.

Pentru a preveni o defectiune, nu umpleți niciodată recipientul pentru boabe de cafea cu cafea măcinată, cafea instant, cafea caramelizată sau orice altceva care ar putea determina deteriorarea aparatului.

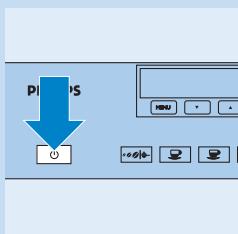
#### Opțional: setarea orei curente și a duritatei apei.

- 1 Porniți din nou aparatul și apăsați butonul MENU (Meniu).
- 2 Mergeți la 'SET CURRENT TIME?' (Setare oră curentă?) și apăsați pe OK.
- 3 Setați ora și minutele pentru ora curentă (consultați secțiunea 'Setarea orei curente' de la capitolul 'Setarea parametrilor de meniu').
- 4 Apăsați din nou butonul MENU (Meniu), mergeți la 'SET WATER HARDNESS?' (Setare duritate apă?) și apăsați pe OK.
- 5 Setați duritatea apei locale utilizând ▼ sau ▲ și apăsați pe butonul OK.

**Notă:** Puteți determina duritatea apei locale cu ajutorul benzii de testare a durității totale. Consultați secțiunea 'Setarea durității apei' din capitolul 'Setarea parametrilor de meniu'.

## Utilizarea espressorului

### Încălzirea



- 1 Apăsați butonul Pornit/Oprit ⏻.
- Pe afișaj va apărea mesajul 'HEATING UP...PLEASE WAIT' (Încălzire... Așteptați) pentru a indica faptul că aparatul se încălzește.
- După ce aparatul s-a încălzit, pe afișaj apare 'FLUSHING...' (Golire...) în timp ce aparatul efectuează un ciclu automat de golire. În timpul ciclului de golire, apa caldă se scurge prin gura de scurgere a cafelei, în tava de scurgere de dedesubt.
- După ciclul de golire, pe afișaj apare mesajul 'READY TO USE - Normal coffee' (Gata de utilizare - Cafea normală).
- 2 Dacă apare mesajul 'NO WATER! Fill water tank' (Lipsă apă! Umpleți rezervorul), umpleți rezervorul de apă.

**Notă:** Este normal să mai existe apă în rezervor când este afișat acest mesaj. De asemenea, este normal ca puțină apă să se verse când scoateți rezervorul de apă. Această apă se scurge în tava de scurgere.

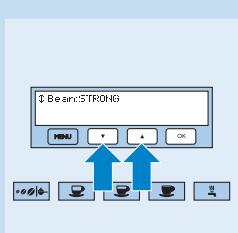
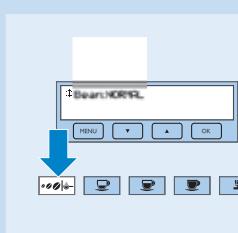
### Prepararea cafelei espresso

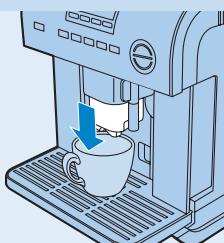
**Notă:** Când utilizați aparatul pentru prima dată, acesta va produce rezultate optime după ce ați preparat 4-5 cesti de cafea.

#### Prepararea cafelei espresso din boabe de cafea

Aparatul este presetat să prepare cafea normală. Puteți, de asemenea, să preparați cafea foarte slabă, slabă, tare sau foarte tare. Pentru a alege concentrația dorită:

- 1 Apăsați butonul pentru concentrația cafelei/cafea măcinată.
- Pe afișaj apare concentrația selectată.
- 2 Apăsați pe butonul ▼ sau ▲ pentru a selecta concentrația dorită.
- 3 Apăsați pe OK când pe afișaj apare concentrația dorită pentru cafea.





- 4** Amplasați o ceașcă sub gura de scurgere a cafelei pentru a prepara o ceașcă de cafea sau 2 cești pentru a prepara 2 cești de cafea.

Pentru o cafea mai spumoasă, trageți gura de scurgere în jos pentru a o aduce cât mai aproape posibil de cești.

*Sugestie: Pentru a păstra cafeaua fierbinte mai mult timp, preîncălziți ceștile pe care le utilizați. Încălziți mai ales ceștile groase, deoarece acestea absorb multă căldură. Pentru a preîncălzi ceștile, amplasați-le pe tava pentru încălzit cești când aparatul este pornit sau clătiți-le cu apă fierbinte înainte de a le utiliza.*



- 5** Apăsați butonul pentru cafea scurtă, cafea standard sau cafea lungă.

Apăsați butonul o dată pentru 1 ceașcă sau de două ori în cadrul a 2 secunde pentru 2 cești.

- Puteți întrerupe procesul de preparare în orice moment apăsând butonul pentru cafea scurtă, cafea standard sau cafea lungă, conform selecției anterioare.
- În cazul în care cafeaua picură, nu se scurge sau se scurge prea repede, reglați dimensiunea măcinării (consultați secțiunea 'Reglarea râșniței de cafea').
- De asemenea, puteți modifica cantitatea standard de cafea preparată de aparat. Consultați secțiunea 'Modificarea cantității de cafea pentru espresso'.

► **Aparatul macină boabe și prepară cafea.**

*Notă: Dacă dorîți mai multă cafea în ceașcă, apăsați din nou butonul selectat anterior, la 3 secunde după ce aparatul a finalizat prepararea.*

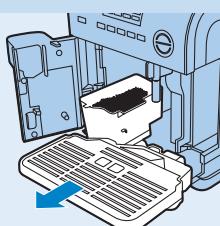
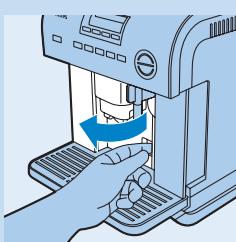
*Mențineți butonul apăsat până la obținerea cantității dorite, apoi eliberați butonul.*

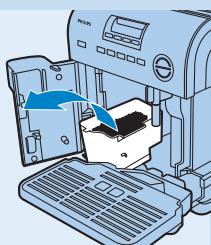
- După ce cantitatea stabilită de cafea a fost preparată, aparatul oprește automat prepararea și elimină cafeaua măcinată în compartimentul de reziduuri.
- După câteva secunde, pe afișaj apare mesajul 'READY TO USE' (Gata de utilizare), pentru a indica faptul că puteți prepara o altă ceașcă de cafea.

- 6** Dacă apare mesajul 'EMPTY WASTE BIN!' (Goliți compartimentul de reziduuri!), scoateți compartimentul de reziduuri, goliți-l și curătați-l.

*Notă: Mesajul 'EMPTY WASTE BIN!' (Goliți compartimentul de reziduuri!) apare la fiecare 14 cești. Când apare, nu puteți prepara din nou cafea până când nu goliți și nu curătați compartimentul de reziduuri.*

- 1 Deschideți ușita de service din față trăgând de siguranță.
- 2 Scoateți tava de scurgere, goliți-o și curătați-o.





- 3 Scoateți compartimentul de reziduuri, goliți-l și curătați-l bine.



- 4 Reintroduceți compartimentul de reziduuri, reatașați tava de scurgere și închideți ușătă de service.

**Notă:** *Rețineți că, atunci când scoateți tava de scurgere, trebuie să goliți compartimentul de reziduuri, chiar dacă nu este plin. Dacă nu faceți acest lucru, cafeaua măcinată din compartimentul de reziduuri va depăși nivelul maxim și va bloca aparatul.*

Nu scoateți niciodată rezervorul de apă în timp ce aparatul prepară cafea. În caz contrar, aparatul va opri prepararea și, pe afișaj, va apărea mesajul: **'GROUND TOO FINE! Adjust mill'** (Cafea măcinată prea fin! - Ajustați râșnița) și **'INSERT WATER SPOUT! - Press hot water'** (Introduceți gura de scurgere a apei! - Porniți apa caldă).

Dacă ati scos rezervorul de apă în timp ce aparatul prepară cafea, efectuați următorii pași:

- 1 Reintroduceți rezervorul de apă.
- 2 Scoateți și introduceți la loc gura de scurgere pentru apă caldă.
- 3 Apăsați butonul pentru apă caldă și lăsați apa să se scurgă pe gura de scurgere timp de câteva secunde.
- 4 Dacă aparatul funcționează încorect, urmați instrucțiunile din capitolul 'Depanare'. Dacă nu puteți soluționa problema, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

#### 7 Apăsați butonul **Pornire/Oprire** pentru a închide aparatul.

► Când opriti aparatul, acesta efectuează un ciclu automat de golire.

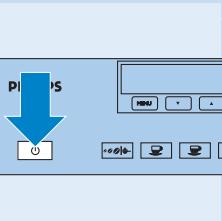
În timpul ciclului de golire, o anumită cantitate de apă caldă se scurge prin gura de scurgere a cafelei, în tava de scurgere de dedesubt, pentru a curăta întregul sistem.

#### Prepararea cafelei espresso din cafea măcinată

Adăugați cafea măcinată numai după ce ați pornit aparatul. În caz contrar, cafeaua măcinată va fi dispersată în interiorul aparatului.

#### Utilizați numai linguriță de dozare furnizată pentru adăugarea cafelei.

- Nu adăugați niciodată mai mult de 1 linguriță plină de cafea măcinată, deoarece aparatul nu va prepara cafeaua sau cafeaua măcinată va fi dispersată în aparat, murdărindu-l sau determinând surgereea întreruptă a cafelei.
- Dacă ati adăugat mai mult de o linguriță de cafea măcinată, scoateți unitatea de preparare a cafelei și curătați unitatea de preparare și aparatul, conform descrierii din capitolul 'Curățarea'. Apoi, utilizați coada unei linguri pentru a împinge cafeaua măcinată în pâlnie.



Utilizați numai cafea măcinată pentru espressoare pentru a umple compartimentul pentru cafea măcinată. Nu utilizați boabe nemăcinate de cafea, cafea instant, cafea caramelizată sau alte substanțe care ar putea defecta aparatul.

- 1 Apăsați butonul pentru concentrația cafelei/cafea măcinată.  
► Butoanele ▼ și ▲ și butonul OK se aprind.
- 2 Utilizați butonul ▼ sau ▲ pentru a selecta funcția pentru cafea măcinată.
- 3 Apăsați butonul OK.

**4** Deschideți capacul recipientului pentru cafea măcinată și introduceți în pâlnie conținutul unei lingurițe de dozare.

**5** Preparați 1 ceașcă de cafea, conform descrierii din secțiunea ‘Prepararea cafelei espresso din cafea boabe’.

Când utilizați cafea măcinată, nu puteți prepara 2 cesti de cafea în același timp.

- 6 Dacă doriți să preparați cafea din boabe în loc de cafea măcinată, apăsați pe butonul pentru concentrația cafelei/cafea măcinată și selectați concentrația dorită cu ajutorul butonului ▼ sau ▲.
- 7 Apăsați butonul OK pentru a confirma concentrația dorită pentru cafea.

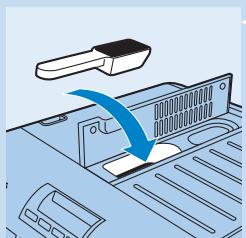
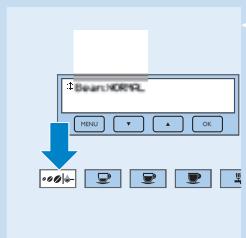
### **Modificarea cantității de cafea pentru espresso**

Aparatul este presetat să prepare următoarele cantități de cafea:

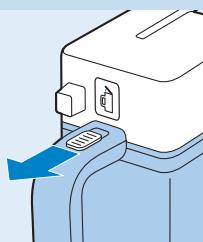
- cafea scurtă: 40 ml
- cafea standard: 80 ml
- cafea lungă: 120 ml

Pentru a schimba cantitățile standard, efectuați următoarele.

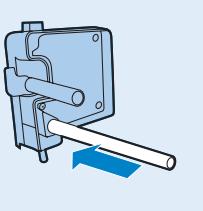
- 1 Amplasați o ceașcă sub gura de scurgere a cafelei.
- 2 Apăsați butonul pentru cafea scurtă, cafea standard sau cafea lungă, în funcție de cantitatea pe care doriți să o modificați. Apăsați acest buton timp de 5 secunde PÂNĂ CÂND pe afișaj apare mesajul ‘PROGRAM TO SET VOL...’ (Programare la volumul setat...), apoi eliberați-l.  
► Aparatul începe să prepare cafea.
- 3 Când cafeaua din ceașcă ajunge la nivelul dorit, apăsați din nou pe același buton, pentru a seta cantitatea nouă.  
► Pe afișaj apare mesajul ‘SETTING DONE!’ (Setare finalizată). Acum aparatul prepară cantitatea setată până când o veți modifica din nou.



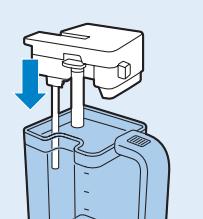
## Prepararea de cappuccino sau latte macchiato



- 1** Deplasați siguranță glisantă înspre dvs. și scoateți capacul vasului pentru lapte.
- 2** Umpleți vasul pentru lapte cu aprox. 150 ml de lapte pentru fiecare cappuccino sau latte macchiato pe care îl preparați.  
- Recomandăm să utilizați lapte proaspăt degresat sau semi-degresat la temperatura frigiderului (aprox. 5°C).



- 3** Asigurați-vă că tubul de admisie a laptelui este introdus corespunzător în garnitura de cauciuc.



- 4** Așezați capacul pe vasul pentru lapte.

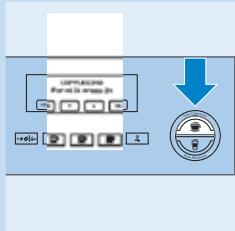


- 5** Scoateți gura de scurgere pentru apă caldă.



- 6** Ataşați vasul pentru lapte la duză. Amplasați o ceașcă suficient de mare sub gura de scurgere a cafelei și deplasați tubul pentru lapte înspre ceașcă.

Sugestie: Pentru a obține o spumă optimă, preîncălziti tubul pentru lapte apăsând butonul CLEAN (Curățare) de pe vasul pentru lapte.



- 7** Apăsați butonul pentru prepararea automată de cappuccino sau latte macchiato.
- Pe afișaj apare 'CAPPUCINO' sau 'LATTE MACCHIATO'.

*Notă: Puteți întrerupe în orice moment procesul de preparare apăsând din nou butonul pentru cappuccino sau cel pentru latte macchiato.*

Dacă se termină laptele în timpul preparării:

- 1 Scoateți vasul pentru lapte și umpleți-l din nou.
- 2 Reintroduceți vasul pentru lapte.
- 3 Apăsați din nou butonul pentru cappuccino sau cel pentru latte macchiato pentru o ceașcă nouă.
- Aparatul macină boabele, adaugă spuma de lapte și prepară cafeaua.
- 8** Dacă mai rămâne lapte în vas, păstrați vasul în frigider, acoperit cu un capac, după utilizare.

### **Curățarea vasului pentru lapte**

Curățați tubul pentru lapte după ce ați preparat cappuccino sau latte macchiato, după ce ați spumat lapte și atunci când vasul pentru lapte este gol. Puteți realiza acest lucru apăsând butonul CLEAN (Curățare). Pentru o curățare mai temeinică, puteți scoate vasul pentru lapte din aparat, pentru a curăța manual vasul, capacul, tubul pentru lapte și tubul de admisie a laptelui.

### **Curățarea tubului pentru lapte cu butonul CLEAN (Curățare)**

- 1** Așezați un castron sub tubul pentru lapte.
- 2** Apăsați butonul CLEAN (Curățare) de pe capacul vasului pentru lapte pentru câteva secunde.
- Cât timp țineți apăsat butonul CLEAN (Curățare), din tubul pentru lapte va curge apă caldă.



### **Curățarea completă a vasului pentru lapte**

- 1** Scoateți capacul vasului pentru lapte și detașați tubul pentru lapte și tubul de admisie a laptelui.
- 2** Curățați bine toate componentele cu apă caldă și puțin detergent lichid sau în mașina de spălat vase.  
Asigurați-vă că nu au rămas urme de lapte în interiorul celor două orificii din capacul vasului pentru lapte.
- 3** Reatașați tubul de admisie a laptelui și tubul pentru lapte, puneți capacul pe vasul pentru lapte și amplasați vasul înapoi în aparat.

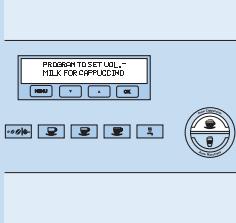
### **Modificarea cantității de cafea și de lapte pentru cappuccino sau latte macchiato**

Aparatul este presetat la anumite cantități de cafea și lapte pentru cappuccino și latte macchiato. Puteți modifica aceste cantități după cum urmează:

- 1** Umpleți vasul pentru lapte.



- 2** Așezați o ceașcă sub gura de scurgere a cafelei și tubul pentru lapte.
- 3** Apăsați butonul pentru cappuccino sau latte macchiato pentru cel puțin 5 secunde.

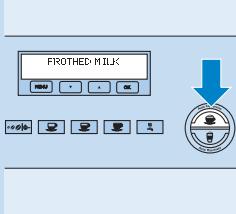


- 4** Eliberați butonul când apare mesajul 'PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR CAPPUCCINO' (Programare la volumul setat - Lapte pentru cappuccino) sau 'PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR MACCHIATO' (Programare la volumul setat - Lapte pentru macchiato).
- ▶ După câteva secunde, laptele începe să curgă prin tubul de spumare.
- 5** Când laptele din ceașcă ajunge la nivelul dorit, apăsați din nou pe același buton, pentru a seta cantitatea nouă.
- ▶ După câteva secunde, aparatul începe să prepare cafea și apare mesajul 'PROGRAM TO SET VOL. - COFF.FOR CAPPUCCINO' (Programare la volumul setat - Cafea pentru cappuccino) 'PROGRAM TO SET VOL. - COFFEE FOR MACCHIATO' (Programare la volumul setat - Cafea pentru macchiato).
- 6** Când cafeaua din ceașcă ajunge la nivelul dorit, apăsați din nou pe același buton, pentru a seta cantitatea nouă.
- ▶ Pe afișaj apare mesajul 'SETTING DONE!' (Setare finalizată!). Acum aparatul produce cantitățile setate până când le veți modifica din nou.

### Prepararea separată a spumei de lapte



- 1** Umpleți vasul pentru lapte și introduceți-l în aparat.
- 2** Așezați o ceașcă suficient de mare sub tubul de spumare.



- 3** Apăsați de două ori butonul automat pentru cappuccino sau latte macchiato în interval de 3 secunde.
- ▶ Pe afișaj apare mesajul 'FROTHED MILK' (Spumă de lapte) și aparatul începe să producă spumă de lapte după câteva secunde.

*Notă: Dacă doriți mai multă spumă de lapte în ceașcă, apăsați din nou butonul selectat anterior în 3 secunde după ce aparatul a oprit spumarea laptelui. Mențineți butonul apăsat până când în ceașcă există cantitatea dorită de spumă, apoi eliberați butonul.*

*Notă: Puteți întrerupe oricând procesul de spumare a laptelui apăsând din nou butonul pentru cappuccino sau latte macchiato.*



- 4 După ce spumați lapte, curătați tubul de spumare cu ajutorul butonului CLEAN (Curățare) (consultați secțiunea ‘Curățarea tubului pentru lapte cu butonul CLEAN (Curățare)’ din acest capitol).

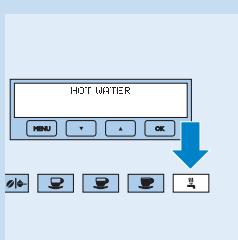
### Producerea apei calde



- 1 Atașați gura de scurgere pentru apă caldă la duză.



- 2 Amplasați o ceașcă sub gura de scurgere pentru apa caldă



- 3 Apăsați butonul pentru apă caldă.

Pe afișaj apare mesajul 'HOT WATER' (Apă caldă) și prin gura de scurgere vor curge 125 ml de apă caldă.

Nu utilizați funcția pentru apă caldă pentru mai mult de 2 minute o dată.

#### Modificarea cantității de apă caldă

Aparatul este presetat să producă 125 ml de apă caldă. Puteți modifica această cantitate după cum urmează:



- 1 Atașați gura de scurgere pentru apă caldă la duză.

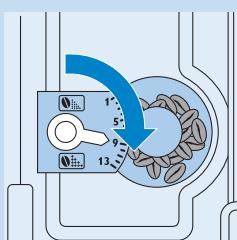


**2** Așezați o ceașcă sub gura de scurgere.



- 3** Apăsați butonul pentru apă caldă până când apare mesajul 'PROGRAM TO SET VOL - HOT WATER' (Programare la volumul setat - Apă caldă), apoi eliberați-l.
- ▶ Apă caldă curge din gura de scurgere pentru apă caldă.
- 4** Când apa din cană atinge nivelul dorit, apăsați din nou pe butonul pentru apă caldă pentru a seta cantitatea nouă.
- ▶ Pe afișaj apare mesajul 'SETTING DONE!' (Setare finalizată!). Acum aparatul produce cantitatea setată până când o veți modifica din nou.

### Reglarea râșniței de cafea



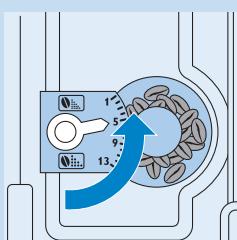
Râșnița de cafea este presetată la granulația corectă și ar nu ar trebui să necesite reglări frecvente. Puteti selecta o setare cu o granulație mai mare pentru mai puțină spumă, o aromă normală și o preparare mai rapidă. Puteti selecta o setare mai fină pentru mai multă spumă, o aromă mai intensă și o preparare mai lentă.

#### Rotiți selectorul de măcinare a cafelei numai când râșnița macină.

- Pentru a selecta o măcinare mai grosieră, rotiți selectorul de măcinare a cafelei cu o gradație în sens orar ('clic').
- Pentru a selecta o măcinare mai fină, rotiți selectorul de măcinare a cafelei cu o gradație în sens antiorar ('clic').

Nu rotiți selectorul de măcinare a cafelei prea mult în sens antiorar, deoarece cafeaua s-ar putea să curgă cu intermitențe când preparați 2 cești.

Ajustarea poate fi observată numai după ce ați preparat 2 cești de cafea.



### Setarea parametrilor de meniu

Când ati pornit aparatul și acesta este pregătit pentru utilizare, puteți accesa meniul, pentru a efectua anumite acțiuni și a modifica anumiți parametri.

- Golirea
- Îndepărțarea calcarului
- Setarea temperaturii cafelei
- Setarea pornirii automate
- Setarea opririi automate
- Setarea orei curente

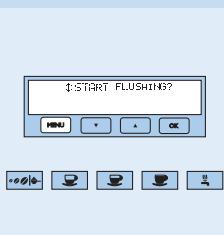
- Curățarea
- Setarea durătății apei
- Setarea limbii
- Resetarea la setările prestate

Puteți apăsa butonul MENU (Meniu) în orice moment pentru a ieși din meniu, în afara cazurilor în care aparatul se află în modurile de îndepărțare a calcarului sau de curățare. Dacă ati selectat unul dintre aceste moduri și ati apăsat pe OK, trebuie să opriți aparatul dacă doriti să ieșiți din meniu.

### **Structură meniu**

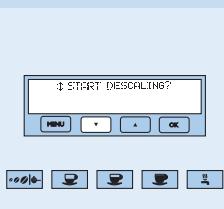
| Structură meniu                                    | Submeniu   |
|--|--|
| START FLUSHING? (Începere golire?)                 | (începe procedura de golire)   |
| START DESCALING? (Începere îndepărțare calcar?)    | (începe procedura de îndepărțare a calcarului)   |
| SET TEMPERATURE? (Setare temperatură?)             | TEMPERATURE (Temperatură):<br>Low (Scăzută)<br>Medium (Medie)<br>High (Ridicată)                         |
| SET AUTO-ON? (Setare pornire automată?)            | AUTO-ON (Pornire automată):<br>Disabled (Dezactivată)<br>0:00  |
| SET AUTO-OFF? (Setare oprire automată?)            | După 1 oră<br>După 2 ore<br>După 3 ore   |
| SET CURRENT TIME? (Setare oră curentă?)            | 0:00   |
| START CLEANING? (Începere curățare?)               | (începe procedura de curățare)   |
| SET WATER HARDNESS? (Setare duritate apă?)         | Hardness 1 (Duritate 1)<br>Hardness 2 (Duritate 2)<br>Hardness 3 (Duritate 3)<br>Hardness 4 (Duritate 4) |
| SET LANGUAGE? (Setare limbă?)                      | Română<br>Germană<br>Olandeză<br>Franceză<br>Spaniolă<br>Finlandeză<br>Suedeză                           |
| RESET TO DEFAULT? (Resetare la valorile prestate?) | (începe procedura de resetare)   |

## Golirea



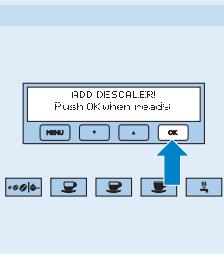
- 1** Apăsați butonul MENU (Meniu).
- Butonul se aprinde.
- 2** Pe afișaj apare mesajul 'START FLUSHING?' (Începere golire?).
- 3** Amplasați o ceașcă sub gura de scurgere a cafelei și apăsați pe butonul OK.

## Îndepărtarea calcarului



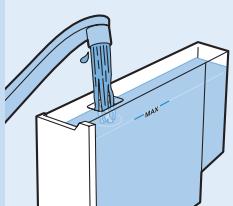
În timp, încălzirea continuă a apei utilizate pentru prepararea cafelei determină depunerea de calcar pe circuitele interne ale aparatului. Când apare mesajul 'PLEASE DESCAL!' (Îndepărtați calcarul!), trebuie să rulați programul de îndepărtare a calcarului. Efectuați următoarele:

- 1** Apăsați butonul MENU (Meniu).
- Butonul se aprinde.
- 2** Apăsați butonul ▼ până când pe afișaj apare mesajul 'START DESCALING?' (Începere îndepărtare calcar?).
- 3** Apăsați butonul OK.
- Pe afișaj apare mesajul 'ADD DESCALER! - Push OK when ready' (Adăugare detartrant. Apăsați OK când sunteți gata).



- 4** Când îndepărtați pentru prima dată calcarul din aparat, utilizați sticla de detartrant durgol® furnizată. Umpleți rezervorul de apă cu întreg conținutul sticlei de detartrant durgol® (125 ml) și 1 litru de apă. Dacă utilizați un alt detartrant, urmați instrucțiunile de pe pachetul acestuia.

**Notă:** Utilizați detartrantul furnizat cu aparatul sau un detartrant lichid bazat pe acid citric. Nu utilizați niciodată un detartrant cu acid acetic, deoarece acesta va deteriora aparatul.



**Notă:** Aveți grijă să nu vărsați detartrant pe suprafața metalică a aparatului și pe suprafețele sensibile la acid, precum marmură, calcar sau smalț. Dacă vărsați detartrant pe astfel de suprafețe, curătați-l imediat cu o cărpă pentru a preveni pătarea.

- 5** Ataşați gura de scurgere pentru apă caldă la duză.
- 6** Amplasați un vas cu o capacitate minimă de 1,5 litri sub gura de scurgere pentru apă caldă.
- 7** Apăsați pe butonul OK pentru a începe programul de îndepărtare a calcarului.

- ▶ Detartrantuliese prin gura de scurgere pentru apă caldă și curge în vasul de dedesubt. Pe afișaj apare mesajul 'DESCALING' (Îndepărțare calcar).
- ▶ În timpul programului de îndepărțare a calcarului, aparatul se oprește de temporar de câteva ori pentru a elimina depunerile de calcar din interior.
- ▶ După aproximativ 35 de minute, pe afișaj apare mesajul 'DESCALE DONE - Push OK when ready' (Îndepărțare calcar finalizată). Apăsați OK când sunteți gata.

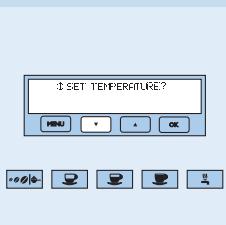
Acum trebuie să goliți aparatul pentru a elmina resturile de detartrant din interiorul acestuia. Procedați după cum urmează:

- 8** Goliți rezervorul de apă, clătiți-l și umpleți-l cu apă proaspătă.
- 9** Reintroduceți rezervorul de apă.
- 10** Goliți castronul plin și reamplasați-l sub gura de scurgere pentru apă caldă.
- 11** Apăsați butonul OK.
- ▶ Apa caldăiese prin gura de scurgere și curge în castronul de dedesubt. Pe afișaj apare mesajul 'FLUSHING...' (Golire...).
- ▶ Pe afișaj apare mesajul 'FLUSHING - Push OK when ready' (Golire. Apăsați OK când sunteți gata).
- ▶ Când rezervorul de apă este gol, pe afișaj apare mesajul 'FLUSHING DONE' (Golire finalizată).

Programul de îndepărțare a calcarului este finalizat și aparatul este pregătit să prepare din nou cafea.

*Notă: Dacă programul de îndepărțare a calcarului este întrerupt înainte de a fi finalizat, aparatul continuă să afișeze mesajul 'PLEASE DESCAL!' (Îndepărtați calcarul!) și trebuie să reluați din nou programul de la început.*

### Setarea temperaturii cafelei

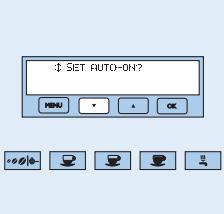


- 1** Apăsați butonul MENU (Meniu).
- ▶ Butonul se aprinde.
- 2** Apăsați pe butonul ▼ până când pe afișaj apare mesajul 'SET TEMPERATURE?' (Setare temperatură?)
- 3** Apăsați butonul OK.
- 4** Apăsați pe butonul ▼ sau ▲ până când este afișată temperatura dorită (scăzută, medie sau ridicată).
- 5** Apăsați pe butonul OK pentru a confirma temperatura selectată.
- ▶ Aparatuliese automat din modul MENU (Meniu).

### Setarea pornirii automate

Această funcție vă permite să setați ora la care aparatul va porni automat.

- 1** Asigurați-vă că ceasul aparatului este setat conform instrucțiunilor (consultați secțiunea 'Setarea orei curente' din acest capitol).
- 2** Apăsați butonul MENU (Meniu).
- ▶ Butonul se aprinde.



- 3** Apăsați butonul ▼ până la apariția mesajului 'SET AUTO-ON?' (Setare pornire automată?) pe afișaj.
- 4** Apăsați butonul OK.  
D Pe afișaj va apărea mesajul 'AUTO-ON: Disabled' (Pornire automată dezactivată).
- 5** Apăsați butonul ▼ sau ▲ pentru a seta ora pentru pornirea automată.
- 6** Apăsați butonul OK pentru a confirma ora setată.
- 7** Apăsați butonul ▼ sau ▲ pentru a seta minutele pentru pornirea automată.
- 8** Apăsați butonul OK pentru a confirma minutele setate.  
D Aparatul ieșe automat din modul MENU (Meniu).

*Notă: Atunci când opriți un aparat aflat în modul de pornire automată, simbolul ☰ va apărea alături de ceas, pe afișaj. Ceasul și simbolul vor dispărea după 5 minute.*

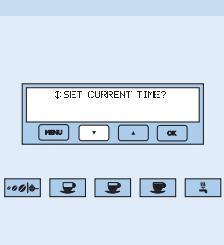
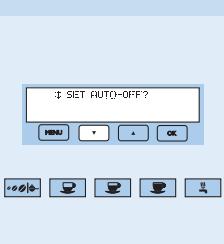
### Setarea opriiții automate

Aparatul este presetat din fabrică pentru a se opri la o oră după producerea ultimei cesti de cafea. Puteți crește acest interval la 2 sau 3 ore.

- 1** Apăsați butonul MENU (Meniu).  
D Butonul se aprinde.
- 2** Apăsați butonul ▼ până la apariția mesajului 'SET AUTO-OFF?' (Setare oprire automată?) pe afișaj.
- 3** Apăsați butonul OK.
- 4** Apăsați butonul ▼ sau ▲ pentru a modifica numărul de ore după care aparatul se va opri automat.
- 5** Apăsați butonul OK pentru a confirma ora de oprire automată.  
D Aparatul ieșe automat din modul MENU (Meniu).

### Setarea orei curente

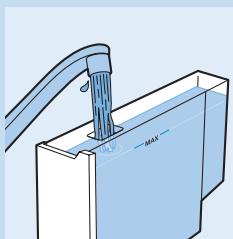
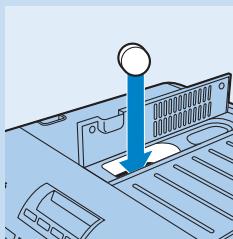
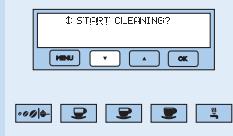
- 1** Apăsați butonul MENU (Meniu).  
D Butonul se aprinde.
- 2** Apăsați butonul ▼ până la apariția mesajului 'SET CURRENT TIME?' (Setare oră curentă?) pe afișaj.
- 3** Apăsați butonul OK.  
D Pe afișaj va apărea mesajul 'CURRENT TIME: 00:00' (Oră curentă: 00:00).
- 4** Apăsați butonul ▼ sau ▲ pentru a seta ora curentă.
- 5** Apăsați butonul OK pentru a confirma ora setată.
- 6** Apăsați butonul ▼ sau ▲ pentru a seta minutele orei curente.
- 7** Apăsați butonul OK pentru a confirma minutele setate.  
D Aparatul ieșe automat din modul MENU (Meniu).



## Curățarea

Curățarea regulată prelungeste durata de viață a aparatului și garantează rezultate optime de preparare în timp.

- 1** Apăsați butonul MENU (Meniu).  
► Butonul se aprinde.
- 2** Apăsați butonul ▼ până la apariția mesajului 'START CLEANING?' ('Începere curățare?') pe afișaj.
- 3** Apăsați butonul OK.  
► Pe afișaj va apărea mesajul 'ADD DETERGENT - Push OK when ready' ('Adăugare detergent - Apăsați OK când sunteți gata').
- 4** Puteți adăuga o tabletă specială de curățare în pâlnia pentru cafeaua măcinată.



- 5** Umpleți rezervorul până la nivelul maxim.
- 6** Punetă sub gura de scurgere a cafelei un vas cu capacitatea de 1,5 litri.
- 7** Apăsați butonul OK.  
Ciclul de curățare durează 15 minute dacă rezervorul de apă este umplut până la nivelul maxim.  
► Pe afișaj va apărea mesajul 'APPLIANCE IS CLEANING' ('Aparat în curs de curățare') și ciclul de curățare va începe.  
► După finalizarea ciclului de curățare, pe afișaj va apărea mesajul 'CLEANING DONE' ('Curățare finalizată').

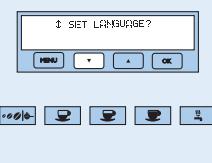
## Setarea durității apei

- 1** Extragăti banda de testare a durității totale (atașată la pagina 2) din ambalaj. Scufundați banda în apă pe care doriți să o utilizați pentru prepararea cafelei. Țineți banda în apă timp de câteva secunde. Apoi scoateți banda, scuturați apa în exces și așteptați cca. 30 secunde (până când banda își schimbă culoarea și o parte dintre pătrățele se înroșesc).
- 2** Apăsați butonul MENU (Meniu).  
► Butonul se aprinde.
- 3** Apăsați butonul ▼ până la apariția mesajului 'SET WATER?' ('Setare apă?') pe afișaj.
- 4** Apăsați butonul OK.
- 5** Apăsați butonul ▼ când numărul afișat va coincide cu numărul de pătrățele înroșite de pe banda de testare.  
De exemplu, dacă s-au înroșit 3 pătrățele de pe banda de testare, va trebui să setați duritatea apei la 3.
- 6** Apăsați butonul OK pentru a confirma duritatea setată.



- Cafetiera este acum programată pentru a afișa mesajul 'PLEASE DESCALÉ!' (Îndepărtați calcarul!), în funcție de duritatea efectivă a apei utilizate.

### Setarea limbii

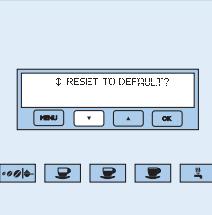


- 1 Apăsați butonul MENU (Meniu).
- Butonul se aprinde.
- 2 Apăsați butonul ▼ până la apariția mesajului 'SET LANGUAGE?' (Setare limbă?) pe afișaj.
- 3 Apăsați butonul OK.
- 4 Apăsați butonul ▼ sau ▲ până la apariția limbii dorite pe afișaj.
- 5 Apăsați butonul OK.
- Aparatul ieșe automat din modul MENU (Meniu).

### Resetarea la setările prestabilite

Dacă ati modificat setările, puteți reseta aparatul la setările prestabilite după cum urmează:

*Notă:Aparatul resetează toți parametrii de meniu, cu excepția limbii și a ceasului.*



- 1 Apăsați butonul MENU (Meniu).
- Butonul se aprinde.
- 2 Apăsați butonul ▼ până la apariția mesajului 'RESET TO DEFAULT?' (Resetare la valorile prestabilite?) pe afișaj.
- 3 Apăsați butonul OK.
- În timpul resetării aparatului, pe afișaj va apărea mesajul 'SETTING' (Setare).
- La finalizarea resetării, pe afișaj va apărea mesajul 'SETTING DONE!' (Setare finalizată).
- Aparatul ieșe automat din modul MENU (Meniu).

### Curățarea

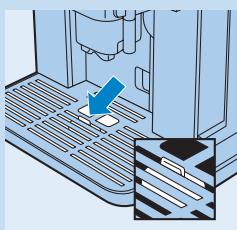
Lăsați aparatul să se răcească și deconectați-l de la rețea înainte de a-l curăța.

Nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide.

Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.  
Utilizați doar o cârpă umedă.

### Curățarea aparatului

- 1 Curățați compartimentul de reziduuri după prepararea a 14 cești de cafea. Consultați capitolul 'Utilizarea espressorului', secțiunea 'Prepararea cafelei espresso'.
- 2 Curățați regulat rezervorul de apă.



- 3** Tava de scurgere are un indicator de nivel roșu, care arată în permanență câtă apă conține. Goliți și curățați tava de scurgere atunci când indicatorul devine vizibil.



- 4** Asigurați-vă că orificiile din gura de scurgere a cafelei nu sunt blocate.

Dacă sunt blocate, deblocați-le îndepărând resturile de cafea uscată cu ajutorul unui ac.

- 5** Curățați regulat gura de scurgere a cafelei.

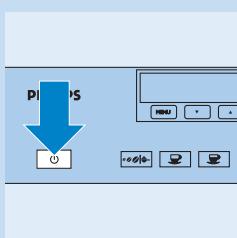


- 6** Curățați regulat orificiile de scurgere pentru vasul pentru lapte cu o cârpă umedă.

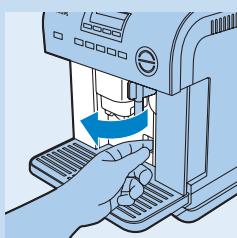
### **Curățarea unității de preparare a cafelei.**

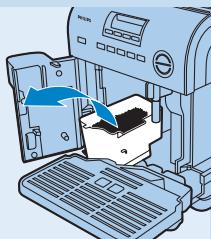
Unitatea de preparare a cafelei trebuie curățată regulat, pentru a îndepărta depunerile de cafea întărită care ar putea cauza funcționarea defectuoasă a aparatului.

- 1** Opriți aparatul, dar lăsați-l conectat la priza de alimentare. Așteptați stingerea afișajului.

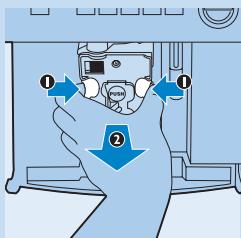


- 2** Deschideți ușa de service.





- 3** Îndepărtați tava de scurgere și compartimentul de reziduuri și curățați-le.



- 4** Apăsați cele două butoane roșii de deblocare de pe unitatea de preparare și scoateți unitatea din aparat.

*Notă: Unitatea de preparare nu poate fi extrasă din aparat dacă acesta nu este oprit. Nu încercați să extrageți unitatea de preparare cu aparatul pornit, deoarece riscați să provocați pagube grave.*

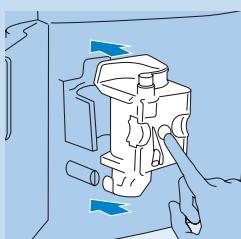


- 5** Curățați unitatea de preparare sub jet de apă caldă. Nu utilizați agenți de curățare.

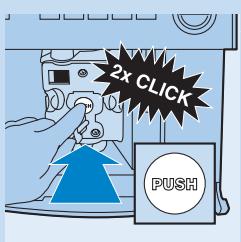
**Nu spălați niciodată unitatea de preparare în mașina de spălat vase.**

- 6** Curățați cu atenție interiorul aparatului.

Îndepărtați reziduurile de cafea întărite de pe piesele din interiorul aparatului cu o furculiță de lemn sau de plastic. Apoi îndepărtați toate reziduurile cu un aspirator.

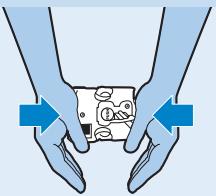


- 7** Pentru a reintroduce unitatea de preparare în aparat, glisați-o pe suporturile corespunzătoare și pe pinul din partea inferioară.

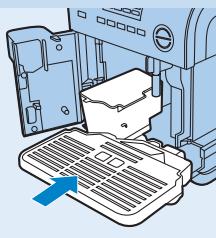


- 8** Apăsați în zona marcată ‘PUSH’ (împingeți) până la fixarea unității în locaș.

*Notă: După ce auziți clicul, asigurați-vă că butoanele roșii au ieșit în exterior. În caz contrar, ușița de service nu va putea fi închisă.*



**Notă:** Dacă nu puteți introduce unitatea de preparare, apăsați-o ferm din părțile superioară și inferioară în același timp, apoi încercați să o introduceți. Dacă în continuare nu puteți să o introduceți, închideți ușa de service, deconectați aparatul de la priză și reconectați-l. Așteptați stingerea tuturor indicatoarelor după verificarea automată, apoi deschideți ușa de service și reintroduceți unitatea de preparare.



- 9** Reintroduceți compartimentul de reziduuri și tava de scurgere apoi închideți ușa de service.

## Îndepărtarea calcarului

Îndepărtarea regulată a calcarului prelungeste durata de viață a aparatului și garantează obținerea unei cafele aromate. Rulați programul de îndepărtare a calcarului imediat după apariția mesajului 'PLEASE DESCAL!' (Îndepărtați calcarul) (consultați secțiunea 'Îndepărtarea calcarului' din capitolul 'Setarea parametrilor de meniu').

## Înlocuirea

Puteți comanda diverse piese de la reprezentantul Philips sau de la un centru de service Philips.

## Scoaterea din uz



- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predăți-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător.

## Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips la [www.philips.com](http://www.philips.com) sau să contactați Departamentul Clienti din țara dvs. (găsiți numărul de telefon în garanția internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de departament, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

### Explicații ale mesajelor afișate

| Mesaj   | Semnificație  | Acțiuni de efectuat   |
|---|---|---|
| NO WATER! -Fill water tank- (Lipsă apă! - Umpleți rezervorul)   | Rezervorul de apă este gol sau este poziționat incorect.  | Umpleți rezervorul de apă (consultați secțiunea 'Pregătirea pentru utilizare' în capitolul 'Primii pași') și introduceți-l în mod corespunzător.                                |
|   | Rezervorul de apă este murdar sau există depuneri de calcar.                                      | Clătiți rezervorul sau îndepărtați depunerile.  |
| GROUND TOO FINE!<br>Adjust mill (Cafea măcinată prea fin! - Ajustați râșnița.) - INSERT WATER SPOUT - Press hot water (Introduceți gura de scurgere a apei. Porniți apa caldă.) | Aparatul nu poate prepara cafeaua.  | Introduceți gura de scurgere a apei și lăsați apa caldă să curgă timp de câteva secunde.  |
|   | Cafeaua este preparată prea lent.   | Rotiți selectorul de măcinare a cafelei în sens orar, cu o gradăție (consultați secțiunea 'Reglarea râșniței de cafea' din capitolul 'Utilizarea espressorului').               |
| INSERT WASTE BIN (Introduceți compartimentul de reziduuri)  | După curățare, compartimentul de reziduuri nu a fost reintrodus în aparat.                        | Deschideți ușa de service și introduceți compartimentul de reziduuri.   |
| NO GROUND COFFEE! -Fill container- (Nu există cafea măcinată. Umpleți containerul.)   | Ați selectat funcția de preparare din cafea măcinată, dar nu ați introdus cafea în aparat.        | Adăugați cafea măcinată (consultați secțiunea 'Brewing espresso from ground coffee' (Prepararea cafelei espresso din cafea măcinată) din capitolul 'Utilizarea espressorului'). |
| NO COFFEE BEANS! -Fill container- (Nu există cafea boabe. Umpleți containerul.)   | Cafeaua boabe s-a epuizat.  | Umpleți recipientul pentru boabe de cafea.  |
|   | Dacă râșnița de cafea este foarte zgomotoasă, înseamnă că există o piatră care blochează râșnița. | Contactați un centru de service Philips autorizat.  |
| LESS GROUND COFFEE! (Mai puțină cafea măcinată!)  | Pâlnia pentru cafea măcinată este colmatată.  | Oriți aparatul și goliți pâlnia cu ajutorul cozii unei linguri. Aveți grijă să nu deteriorați pâlnia.   |
|   | Ați introdus prea multă cafea în aparat.  | Reduceti cantitatea de cafea măcinată.  |
| PLEASE DESCAL! (Îndepărtați calcarul!)  | Acest mesaj indică prezența unor depuneri de calcar în aparat.                                    | Executați procedura de îndepărțare a calcarului cât mai curând (consultați secțiunea 'Îndepărțarea calcarului' din capitolul 'Setarea parametrilor de meniu').                  |

| Mesaj  | Semnificație   | Acțiuni de efectuat  |
|--|--|--|
| CLOSE DOOR! (Închideți ușătă!                            | Ușătă de service este deschisă.                                  | Închideți ușătă de service. Dacă ușătă de service nu poate fi închisă, asigurați-vă că unitatea de preparare este introdusă corect (consultați secțiunea 'Curățarea unității de preparare' din capitolul 'Curățarea').         |
| INSERT BREWING UNIT (Introduceți unitatea de preparare!) | Probabil că nu ati introdus unitatea de preparare după curățare. | Introduceți unitatea de preparare (consultați secțiunea 'Curățarea unității de preparare' din capitolul 'Curățarea').  |
| GENERIC ALARM! (Alarmă generică!)                        | Interiorul aparatului este foarte murdar.                        | Oprîți aparatul și curățați partea interioară cu grijă, conform descrierii din capitolul 'Curățarea'. Dacă mesajul este afișat în continuare, și după curățarea aparatului, contactați un centru de service autorizat Philips. |
| INSERT WATER SPOUT (Introduceți gura de scurgere!)       | Gura de scurgere a apei calde nu a fost introdusă.               | Introduceți gura de scurgere a apei calde în aparat.   |
| NO MILK JUG! (Vas pentru lapte absent!)                  | Vasul pentru lapte este absent.                                  | Introduceți vasul pentru lapte în aparat.  |

### Depanare

Dacă nu reușiți să rezolvați problema folosind informațiile de mai jos, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dumneavoastră (consultați capitolul 'Garanție și service').

| Problemă  | Cauză posibilă                               | Soluție   |
|---|--|---|
| Afișajul nu funcționează.                         | Nu ati îndepărtat autocolantul de pe afișaj. | Îndepărtați autocolantul de pe afișaj.  |
| Textul de pe afișaj este într-o limbă incorrectă. | Ați setat o limbă incorrectă.                | Dacă setați o limbă incorrectă în timpul procedurii de instalare inițiale, trebuie să finalizați mai întâi procedura de instalare pentru a putea schimba limbă. Consultați ghidul de pornire rapidă sau manualul de utilizare pentru informații despre finalizarea procedurii de instalare. Instalarea este finalizată atunci când aparatul se oprește automat. Pentru a selecta altă limbă: (1) Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul. (2) Apăsați butonul MENU (Meniu). (3) Apăsați de două ori butonul ▲. (4) Apăsați butonul OK. (4) Selectați limba dorită cu ajutorul butoanelor ▲ și ▼. (5) Apăsați butonul OK. |

| Problema   | Cauza posibila  | Solutie   |
|--|---|---|
| Cafeaua nu este suficient de fierbinte.  | Ceștile nu au fost preîncălzite.  | Pentru a preîncălzi ceștile, clătiți-le cu apă fierbinte sau lăsați-le pe tava de încălzire din partea superioară a aparatului timp de cel puțin 20 de minute.  |
|  | Temperatura cafelei este setată prea jos din meniu.   | Creșteți temperatura cafelei din meniu (consultați capitolul 'Setarea parametrilor de meniu').  |
| Cafeaua nu este suficient de cremoasă.   | Cafeaua este măcinată prea mare.  | Rotiți selectorul de măcinare a cafelei în sens anterior, cu o gradație.  |
|  | Ați utilizat un tip de cafea necorespunzător.   | Utilizați un tip de cafea special pentru espressoare.   |
| Cafeaua curge prea încet din gura de scurgere.   | Cafeaua este măcinată prea fin.   | Rotiți selectorul de măcinare a cafelei în sens orar, cu o gradație.  |
| Cafeaua curge prea repede din gura de scurgere.  | Cafeaua este măcinată prea mare.  | Rotiți selectorul de măcinare a cafelei în sens anterior, cu o gradație.  |
| Cafeaua curge doar printr-o dintre cele două guri de scurgere.   | Una dintre gurile de scurgere este blocată.   | Utilizați un ac pentru a îndepărta depunerile de cafea uscată din gura de scurgere blocată.   |
| Atunci când apăsați butonul pentru o cafea scurtă, standard sau lungă, din aparat curge apă în loc de cafea.                                 | Pâlnia pentru cafea este blocată.   | Porniți aparatul și deblocați pâlnia cu ajutorul cozii unei linguri. Apoi curățați unitatea de preparare și interiorul aparatului (consultați capitolul 'Curățarea').   |
| Aparatul nu pornește la apăsarea butonului Pornit/Oprit  . | Aparatul nu este conectat la priză.   | Asigurați-vă că ați introdus ștecherul în priză.  |
| Nu pot scoate unitatea de preparare, pentru a o curăța.  | Aparatul este pornit. Nu puteți scoate unitatea de preparare decât dacă aparatul este opriț.  | Porniți aparatul și îndepărtați unitatea de preparare. Nu încercați să scoateți unitatea de preparare atunci când aparatul este pornit, deoarece riscăți să îl deteriorați.   |
| Vreau să prepar espresso din cafea măcinată, dar din aparat nuiese espresso.   | Ați pus prea multă cafea măcinată în compartimentul pentru cafea.   | Opriti aparatul și scoateți unitatea de preparare. Curățați cu grijă interiorul aparatului. Încercați să preparați din nou espresso din cafea măcinată, dar nu puneți mai mult de o lingură de cafea în compartimentul pentru cafea măcinată. |
|  | Nu ați selectat funcția pentru cafea măcinată. În consecință, aparatul s-a blocat deoarece a încercat să prepare cafea utilizând atât cafeaua pre-măcinată, cât și cafeaua din propria râșniță. | Opriti aparatul și curățați cu atenție interiorul. Încercați să preparați din nou espresso din cafea măcinată, dar asigurați-vă că selectați funcția pentru cafea măcinată.   |

| Problema   | Cauză posibilă   | Soluție   |
|--|--|---|
|  | Ați pus cafea măcinată în compartimentul pentru cafea măcinată în timp ce aparatul era oprit.                          | Curătați cu atenție aparatul la interior; încercați să preparați din nou espresso din cafea măcinată, dar porniți aparatul înainte de a pune cafea în compartimentul pentru cafea măcinată. |
| Cafeaua nu curge prin gura de scurgere a cafelei, ci pe marginile ușitei de service.         | Orificiile gurii de scurgere sunt colmatate cu reziduuri de cafea uscată.  | Îndepărtați reziduurile de cafea uscată din orificiile gurii de scurgere cu ajutorul unui ac.   |
|  | Tava glisantă din interiorul ușitei de service este blocată și nu poate fi introdusă și extrasă prin ușita de service. | Curătați cu atenție tava glisantă, în special în zona balamalelor; pentru a vă asigura că glisează ușor în interiorul și în exteriorul aparatului.  |
| Nu curge lapte din gura de scurgere a laptelui.  | Tubul de admisie a laptelui nu este introdus sau este introdus greșit în vasul pentru lapte.                           | Introduceți tubul de admisie a laptelui în inelul de cauciuc din capacul vasului pentru lapte.  |
| Laptele nu este corespunzător spumat.  | Capacul vasului pentru lapte este murdar.  | Curătați capacul vasului pentru lapte.  |
|  | Vasul pentru lapte nu este corespunzător introdus.   | Curătați duza vasului pentru lapte.   |
|  |  | Introduceți vasul pentru lapte în mod corect în aparat.   |
| Spuma de lapte produsă conține bule sau surgeri neomogene.                                   | Laptele nu este suficient de rece, sau nu ați utilizat lapte degresat sau semi-degresat.                               | Utilizați lapte degresat sau semi-degresat refrigerat. Dacă în continuare nu obțineți rezultatele dorite, încercați altă marcă de lapte.  |
| La introducerea sau extragerea rezervorului de apă se varsă apă.                             | Este normal să se verse puțină apă la introducerea sau extragerea rezervorului de apă.                                 | Apa vărsată se scurge automat în tava de scurgere.  |
| Râșnița scoate un zgromot puternic și apare mesajul 'NO COFFEE BEANS!' (Cafea boabe lipsă!). | Există o piatră în râșnița de cafea.   | Contactați un centru de service autorizat Philips. Pentru verificări sau reparații, apelați la un centru de service autorizat Philips. Nu încercați să reparați dvs. aparatul!              |
| Aparatul scoate un zgromot puternic.   | Există aer captiv în interiorul aparatului.  | Parcurgeti cei 4 pași descriși în capitolul 'Utilizarea espressorului', secțiunea 'Prepararea cafelei espresso', de deasupra acțiunii 7.  |
| Apară picături de apă sau condens în exteriorul aparatului.                                  | Din cauza utilizării aburului, pot apărea picături de apă sau condens pe exteriorul aparatului.                        | Ștergeți exteriorul aparatului cu o cârpă uscată.   |

## Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте ваше изделие на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Этот прибор позволит вам насладиться великолепным вкусом эспрессо, приготовленного по различным рецептам. Для приготовления каждой чашки используются свежемолотые кофейные зерна, кофе варится при высокой температуре, что обеспечивает восхитительный аромат и вкус готового напитка. Прибор также позволяет легко приготовить кофе в соответствии с вашими предпочтениями. В данном руководстве пользователя приведена вся необходимая информация для оптимального использования кофеварки эспрессо.

## Важно

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

## Опасно

- Запрещается погружать прибор в воду и другие жидкости.

## Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или обратитесь за помощью к персоналу соответствующей квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните элементы упаковки (пластиковые пакеты, картонные коробки и т. д.) в недоступном для детей месте.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям во время работы.
- Данный прибор предназначен для приготовления эспрессо и других горячих напитков. При обращении с прибором будьте аккуратны и соблюдайте приведенные инструкции, чтобы избежать ожогов горячей водой или паром.
- Запрещено пользоваться электроприбором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- Если возникшую проблему не удается решить с помощью данного руководства пользователя, обратитесь в центр поддержки покупателей вашей страны. Если проблема не может быть устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр Philips для проверки или ремонта изделия. Не пытайтесь производить

ремонт самостоятельно, в противном случае гарантийные обязательства утрачивают силу.

### **Внимание**

- Не ставьте прибор на горячую поверхность и не допускайте контакта сетевого шнура с горячими поверхностями.
- Отключите прибор при возникновении проблем во время приготовления кофе и перед очисткой.
- Прибор предназначен только для домашнего использования.
- Сняв упаковку, проверьте целостность прибора и отсутствие повреждений. При возникновении сомнений не пользуйтесь прибором, обратитесь в центр поддержки покупателей в вашей стране.

### **Электромагнитные поля (ЭМП)**

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

### **Внутренние элементы кофеварки эспрессо (Рис. 1)**

- A** Регулятор величины помола
- B** Контейнер для немолотого кофе
- C** Варочный блок
- D** Эксплуатационная крышка с выдвигающимся поддоном
- E** Съемный контейнер для отходов
- F** Крышка поддона для капель
- G** Съемный поддон для капель

### **Внешние элементы кофеварки эспрессо (Рис. 2)**

- A** Крышка отделения для молотого кофе
- B** Дисплей
- 1 Кнопка MENU (меню)
- 2 ▼Кнопка перемещения вверх
- 3 ▲Кнопка перемещения вниз
- 4 Кнопка OK
- C** Крышка контейнера для немолотого кофе
- D** Носик выхода кофе
- E** Носик для подачи горячей воды
- F** Фиксатор эксплуатационной крышки
- G** Трубка взбивания пены
- H** Трубка забора молока
- I** Мерная ложка
- J** Поддон для подогрева чашек
- K** Панель управления
- 1 Ⓢ Кнопка питания
- 2 Кнопка выбора крепости и помола кофе
- 3 Кнопка приготовления одной или двух чашек крепкого кофе
- 4 Кнопка приготовления одной или двух чашек классического кофе
- 5 Кнопка приготовления одной или двух чашек мягкого кофе
- 6 Кнопка подачи горячей воды

- 7 Кнопка автоматического приготовления латте маккиато или молочной пены  
 8 Кнопка автоматического приготовления капучино или молочной пены  
**L** Съемный резервуар для воды  
**M** Крышка кувшина для молока  
**N** Кнопка CLEAN (очистка)  
**O** Кнопка отсоединения  
**P** Кувшин для молока

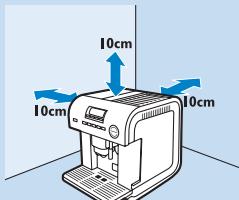
## Начало работы

### Перед первым использованием

Температура окружающей среды в месте работы прибора не должна опускаться до или ниже 0°. Замерзание воды внутри прибора приведет к его повреждению.

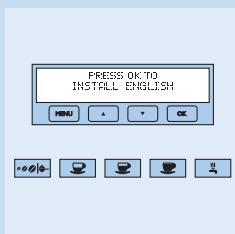
Примечание: Наличие в приборе следов воды или кофе при первом использовании не является признаком неисправности. Это происходит в результате проверки работоспособности прибора на заводе-изготовителе.

Примечание: Если на дисплее имеется наклейка, удалите ее перед установкой прибора.

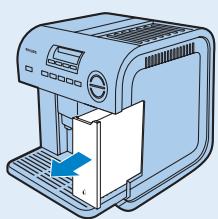


- 1 Расположите прибор на столе или рабочей поверхности на расстоянии от водопроводного крана, раковины и источников тепла.
- 2 Оставьте не менее 10 см свободного пространства от верхней, задней и боковых панелей прибора.
- 3 Внимательно следуйте пошаговым инструкциям следующего раздела, в которых приведена информация по использованию прибора.

### Подготовка устройства к работе

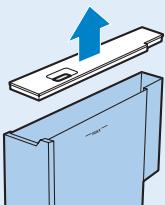


- 1 Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети и подождите.  
 ▶ На дисплее отобразится список различных языков.
- 2 При отображении необходимого языка нажмите и удерживайте кнопку OK в течение 3 секунд.  
 ▶ Прибор автоматически выйдет из режима MENU.  
 ▶ На дисплее появится сообщение 'NO WATER! Fill water tank' (Нет воды! Наполните резервуар).



**3 Снимите резервуар для воды.**

Не снимайте резервуар для воды во время работы прибора.



**4 Промойте резервуар и наполните свежей водой.**

Снимите крышку, чтобы увеличить площадь наливного отверстия.

**5 Поместите резервуар для воды на место.**

► Появится сообщение 'INSERT WATER SPOUT' (Вставьте носик для воды).



**6 Вставьте носик для подачи горячей воды в прибор.**

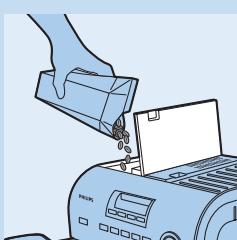


**7 Поставьте чашку под носик для подачи горячей воды.**

**8 Нажмите кнопку OK.**

► При первой установке наполнение прибора водой сопровождается громким шумом.

► После цикла промывания прибор автоматически отключится.



**9 Наполните контейнер для немолотого кофе.**

Во избежание неисправности прибора не наполняйте контейнер молотым кофе, сублимированным кофе, карамельным кофе или чем-либо еще, что может повредить прибор.

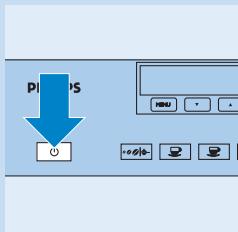
## Дополнительно: установка текущего времени и степени жесткости воды

- 1** Снова включите прибор и нажмите кнопку MENU (меню).
- 2** Перейдите к пункту 'SET CURRENT TIME?' (установить текущее время?) и нажмите OK.
- 3** Установите часы и минуты текущего времени (см. раздел 'Установка текущего времени' главы 'Настройка параметров меню').
- 4** Снова нажмите кнопку MENU (меню), перейдите к пункту 'SET WATER HARDNESS?' (установить уровень жесткости воды?) и нажмите OK.
- 5** Установите уровень жесткости воды в вашей местности с помощью ▼ или ▲ и нажмите OK.

Примечание: Определите степень жесткости воды в вашей местности с помощью тестовой полоски. См. раздел 'Установка степени жесткости воды' главы 'Настройка параметров меню'.

## Использование кофеварки эспрессо

### Нагрев



- 1** Нажмите кнопку питания Ⓛ.
- На дисплее появится сообщение 'HEATING UP... PLEASE WAIT' (Нагрев... Подождите), обозначающее процесс выполнения нагрева.
- После завершения нагрева на дисплее отображается сообщение 'FLUSHING...' (промывка). На данном этапе прибор выполняет цикл автоматической промывки. При этом некоторое количество горячей воды попадает из носика выхода кофе на расположенный ниже поддон для капель.
- После цикла промывки на дисплее отображается сообщение 'READY TO USE - Normal coffee' (готов к использованию - классический кофе).
- 2** Если на дисплее отображено сообщение 'NO WATER! Fill water tank' (Нет воды! Наполните резервуар), долейте воду в резервуар для воды.

Примечание: При этом в резервуаре может оставаться некоторое количество воды. Также, некоторое количество воды может пролиться при извлечении резервуара для воды. В этом случае вода стекает в поддон для капель.

### Приготовление эспрессо

Примечание: При первом использовании прибора оптимальные результаты будут достигнуты после приготовления 4 — 5 чашек кофе.

## Приготовление эспрессо из кофейных зерен

По умолчанию установлены настройки для приготовления классического кофе. Вы также имеете возможность приготовить очень мягкий, мягкий, крепкий или очень крепкий кофе. Чтобы установить необходимый уровень крепости кофе, выполните следующие действия.

- 1** Нажмите кнопку выбора крепости/помола кофе.  
► На дисплее отобразится установленный уровень крепости кофе.

- 2** Нажмите **▼** или **▲**, чтобы выбрать необходимый уровень крепости.

- 3** При отображении на дисплее необходимого уровня крепости кофе нажмите **OK**.

- 4** Для приготовления одной чашки кофе поставьте под носик выхода кофе 1 чашку, для приготовления двух чашек кофе — 2 чашки.

Для приготовления кофе с пенкой опустите носик вниз как можно ближе к чашке.

*Совет. Чтобы кофе дольше оставался горячим, предварительно нагрейте чашки. Это особенно важно при использовании чашек с толстыми стенками, так как они поглощают большое количество тепла. Чтобы подогреть чашки, перед использованием поставьте их на поддон для подогрева чашек при включенном приборе или сполосните горячей водой.*

- 5** Нажмите кнопку приготовления крепкого, классического или мягкого кофе.

Для приготовления 1 чашки кофе нажмите кнопку 1 раз, для приготовления 2 чашек кофе нажмите кнопку дважды в течение 2 секунд.

- Процесс приготовления кофе можно остановить в любое время, нажав кнопку приготовления крепкого, классического или мягкого кофе, в зависимости от выбранного ранее режима.
- Если кофе выливается в чашку по капле, не полностью или слишком быстро, настройте величину помола (см. раздел 'Настройка кофемолки').
- Также можно настроить объем приготавляемого кофе, см. раздел 'Изменение количества приготовления эспрессо'.
- Прибор перемалывает зерно и варит кофе.

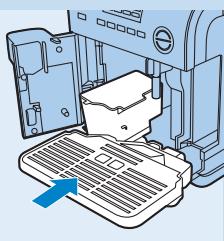
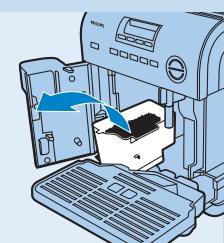
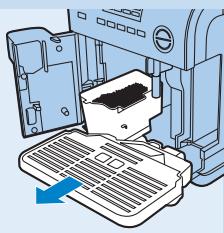
*Примечание: Чтобы добавить в чашку еще немного кофе, после завершения приготовления в течение трех секунд повторно нажмите выбранную ранее кнопку. Не отпускайте кнопку, пока в чашку не поступит необходимое количество кофе, затем отпустите кнопку.*

- ▶ После приготовления установленного количества кофе, прибор автоматически останавливает процесс приготовления и помещает кофейные зерна в контейнер для отходов.
- ▶ Через несколько секунд на дисплее отображается сообщение 'READY TO USE' (готов к использованию), что означает возможность приготовления следующей чашки кофе.

- 6** При отображении сообщения 'EMPTY WASTE BIN!' (Освободите контейнер для отходов!) необходимо снять контейнер, извлечь отходы и очистить контейнер.

**Примечание:** Сообщение 'EMPTY WASTE BIN!' (Освободите контейнер для отходов!) отображается после приготовления 14 чашек кофе. В случае его отображения дальнейшее приготовление кофе невозможно *до тех пор, пока не будет очищен контейнер*.

- 1 Откройте эксплуатационную крышку на передней панели, потянув за фиксатор.
- 2 Извлеките поддон для капель и очистите его.



- 3 Извлеките контейнер для отходов, освободите и тщательно очистите его.

- 4 Снова установите контейнер для отходов и поддон для капель и закройте эксплуатационную крышку.

**Примечание:** При извлечении поддона для капель необходимо очищать контейнер для отходов, даже если он не полностью заполнен.

В противном случае количество кофейных отходов превысит максимально допустимый уровень, в результате чего прибор будет заблокирован.

**Не извлекайте резервуар для воды во время приготовления кофе.** В противном случае процесс приготовления будет остановлен, а на дисплее отобразятся следующие сообщения: 'GROUND TOO FINE! Adjust mill' (Слишком мелкий помол! Настройте кофемолку) и 'INSERT WATER SPOUT! - Press hot water' (Установите носик для воды! — Нажмите кнопку подачи горячей воды).

Если резервуар для воды был извлечен во время процесса приготовления кофе, выполните следующие действия.

- 1 Установите резервуар на место.

- 2 Снимите и снова установите носик для подачи горячей воды.
- 3 Нажмите кнопку подачи горячей воды и подождите несколько секунд, при этом из носика будет течь вода.
- 4 В случае неисправной работы прибора следуйте инструкциям, описанным в разделе 'Устранение неисправностей'. Если не удается устранить неисправность, обратитесь в центр поддержки покупателей Philips вашей страны.

- 7** Нажмите кнопку питания  , чтобы выключить прибор.  
 ▶ После выключения прибор автоматически выполняет цикл промывки.

Во время цикла промывки некоторое количество горячей воды вытекает из носика выхода кофе в расположенный ниже поддон для капель, что способствует очистке всей системы.

### Приготовление эспрессо из молотого кофе

Добавляйте молотый кофе только после включения прибора. В противном случае кофе рассыпается внутри прибора.

Для добавления молотого кофе используйте только прилагаемую мерную ложку.

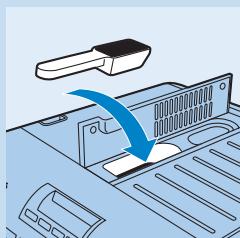
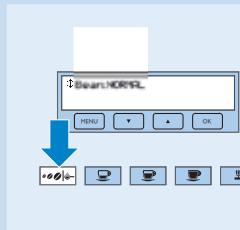
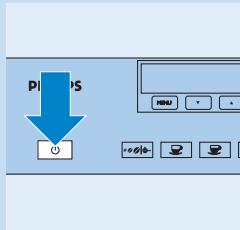
- Не добавляйте больше 1 мерной ложки молотого кофе. В противном случае кофе не будет приготовлен или рассыпается внутри прибора, в результате чего прибор засорится, или кофе будет плохо поступать из носика.
- Если вы положили больше 1 мерной ложки молотого кофе, извлеките варочный блок. Затем очистите варочный блок и прибор, как описано в главе 'Очистка'. Далее, используя ручку ложки, протолкните молотый кофе в отверстие.

В отделение для молотого кофе можно добавлять только молотый кофе, предназначенный для приготовления в кофеварках эспрессо. Не добавляйте кофе в зернах, сублимированный кофе, карамельный кофе или другие виды кофе, которые могут повредить прибор.

- 1** Нажмите кнопку выбора крепости/помола кофе.  
 ▶ Загорятся кнопки  и  или  выберите режим приготовления молотого кофе.
- 3** Нажмите кнопку OK.
- 4** Откройте крышку отделения для молотого кофе и добавьте в отверстие одну ложку молотого кофе.
- 5** Приготовьте 1 чашку кофе, как описано в разделе 'Приготовление эспрессо из кофейных зерен'.

При использовании молотого кофе допустимо приготовление не более одной чашки кофе за подход.

- 6** Для приготовления следующей чашки кофе с использованием кофе в зернах нажмите кнопку выбора крепости/помола кофе и выберите необходимый уровень крепости с помощью кнопки  или .



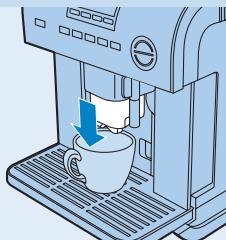
- 7** Нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить выбор уровня крепости.

### Изменение количества приготовления эспрессо

Предварительные установки прибора предусматривают приготовление кофе в следующих количествах.

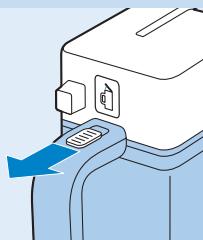
- Крепкий кофе: 40 мл
- Классический кофе: 80 мл
- Мягкий кофе: 120 мл

Чтобы изменить стандартный объем приготовления кофе, выполните следующие действия.

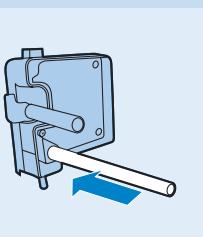


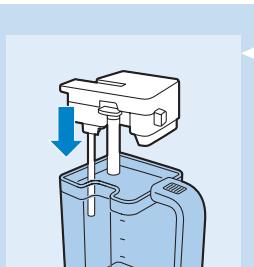
- 1** Поставьте чашку под носик выхода кофе.
- 2** Нажмите кнопку приготовления крепкого, классического или мягкого кофе, в зависимости от объема, который необходимо изменить. Удерживайте данную кнопку в течение 5 секунд ДО отображения на дисплее сообщения 'PROGRAM TO SET VOL...' (программа установки объема...), затем отпустите кнопку.
- ▶ Начнется процесс приготовления кофе.
- 3** Когда кофе в чашке достигнет необходимого уровня, повторно нажмите эту же кнопку, чтобы установить новый объем.
- ▶ На дисплее появится сообщение 'SETTING DONE!' (настройка завершена). Прибор будет варить установленное количество кофе до внесения новых изменений.

### Приготовление капучино и латте маккиато



- 1** Потяните переключатель фиксатора на себя и снимите крышку кувшина для молока.
- 2** Налейте в кувшин приблизительно 150 мл молока для каждой приготавливаемой чашки капучино или латте маккиато.
  - Рекомендуется использовать свежее обезжиренное или полуобезжиренное охлажденное молоко (приблизительная температура 5 °C).
- 3** Проверьте правильность установки трубы забора молока в резиновое кольцо.





**4** Закройте кувшин для молока крышкой.

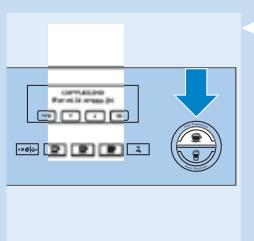


**5** Извлеките носик для подачи горячей воды.



**6** Надежно установите кувшин для молока на насадку. Поставьте достаточно большую чашку под носик выхода кофе и поверните трубку взбивания пены к чашке.

*Совет. Для достижения лучшего результата предварительно нагрейте трубку взбивания пены, нажав кнопку CLEAN (очистка) на кувшине для молока.*



**7** Нажмите кнопку автоматического приготовления капучино и латте маккиато.

► На дисплее отобразится сообщение 'CAPPUCCINO' (капучино) или 'LATTE MACCHIATO' (латте маккиато).

*Примечание: Процесс приготовления кофе можно остановить в любое время, повторно нажав кнопку приготовления капучино или латте маккиато.*

Если во время приготовления в приборе закончилось молоко, выполните следующие действия.

- 1 Извлеките кувшин для молока и наполните его.
- 2 Установите кувшин для молока на место.
- 3 Для приготовления еще одной чашки кофе повторно нажмите кнопку приготовления капучино или латте маккиато.
- Прибор перемалывает кофейные зерна, добавляет молочную пену и варит кофе.

**8** Если после использования в кувшине для молока осталось молоко, поставьте накрытый крышкой кувшин в холодильник.

#### **Очистка кувшина для молока**

Очищайте трубку взбивания пены после приготовления капучино и латте маккиато, взбивания молочной пены или если кувшин пуст. Очистить кувшин можно, нажав кнопку CLEAN (очистка). Для более

тщательной очистки извлеките кувшин для молока из прибора и очистите кувшин, крышку, трубку взбивания пены и трубку забора молока вручную.

### Очистка трубы взбивания пены с помощью кнопки CLEAN (очистка)

- 1 Поставьте чашу под трубку взбивания пены.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку CLEAN (очистка), расположенную на крышке кувшина для молока, в течение нескольких секунд.
- ▶ Во время нажатия кнопки CLEAN (очистка) из трубы взбивания пены поступает горячая вода.



### Полная очистка кувшина для молока

- 1 Снимите крышку кувшина для молока и отсоедините трубку взбивания пены и трубку забора молока.
- 2 Тщательно вымойте все части в горячей воде с добавлением небольшого количества моющего средства или в посудомоечной машине.
- ▶ Убедитесь, что в отверстиях на крышке кувшина для молока не осталось молочного осадка.
- 3 Установите на место трубку забора молока и трубку взбивания пены, установите крышку на кувшин для молока и поместите кувшин для молока обратно в прибор.

### Изменение количества кофе и молока для приготовления капучино и латте маккиато

Предварительные установки прибора предусматривают использование определенного количества кофе и молока для приготовления капучино и латте маккиато. Чтобы изменить данное количество, выполните следующие действия.

- 1 Наполните кувшин для молока молоком.
- 2 Поставьте чашку под носик выхода кофе и трубку взбивания пены.
- 3 Нажмите и удерживайте кнопку приготовления капучино или латте маккиато в течение не менее 5 секунд.
- 4 Отпустите кнопку, когда на дисплее отобразится сообщение 'PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR CAPPUCCINO' (программа установки объема — молоко для приготовления капучино) или 'PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR MACCHIATO' (программа установки объема — молоко для приготовления маккиато).
- ▶ Через несколько секунд молоко начнет поступать из трубы взбивания пены.
- 5 Когда кофе в чашке достигнет необходимого уровня, повторно нажмите эту же кнопку, чтобы установить новый объем.
- ▶ Через несколько секунд начнется процесс приготовления кофе и на дисплее отобразится сообщение 'PROGRAM TO SET VOL. - COFF. FOR CAPPUCCINO' (программа установки объема — кофе для приготовления капучино) или 'PROGRAM TO SET



VOL. - COFFEE FOR MACCHIATO' (программа установки объема — кофе для приготовления маккиато).

- 6** Когда кофе в чашке достигнет необходимого уровня, повторно нажмите эту же кнопку, чтобы установить новый объем.
- ▶ На дисплее отобразится сообщение 'SETTING DONE' (настройка завершена). Прибор будет варить установленное количество кофе до внесения новых изменений.

### Отдельное приготовление молочной пены



- 1** Наполните кувшин для молока и поставьте его в прибор.
- 2** Поставьте достаточно большую чашку под трубку взбивания пены.

- 3** В течение трех секунд дважды нажмите кнопку автоматического приготовления капучино и латте маккиато.
- ▶ На дисплее отобразится сообщение 'FROTHED MILK' (молочная пена) и через несколько секунд начнется подача молочной пены.

Примечание: Чтобы приготовить дополнительную порцию молочной пены, после завершения приготовления в течение 3 секунд повторно нажмите выбранную ранее кнопку. Не отпускайте кнопку, пока в чашку не поступит необходимое количество молочной пены, затем отпустите кнопку.

Примечание: Процесс приготовления молочной пены можно остановить в любое время, повторно нажав кнопку приготовления капучино или латте маккиато.

- 4** После приготовления молочной пены очистите трубку взбивания пены с помощью кнопки CLEAN (очистка) (см. раздел 'Очистка трубы взбивания пены с помощью кнопки CLEAN (очистка)' данной главы).

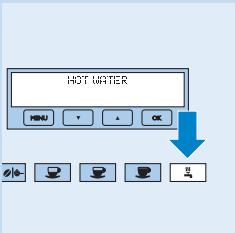
### Подача горячей воды



- 1** Присоедините носик для подачи горячей воды к насадке.



**2** Поставьте чашку под носик для подачи горячей воды.



**3** Нажмите кнопку подачи горячей воды.

- ▶ На дисплее отобразится сообщение 'HOT WATER' (горячая вода) и из носика для подачи горячей воды поступит 125 мл воды.

Не используйте функцию подачи горячей воды в течение более 2 минут.

#### Изменение объема подачи горячей воды

Предварительные установки прибора предусматривают подачу 125 мл горячей воды. Чтобы изменить данный объем, выполните следующие действия.

**1** Присоедините носик для подачи горячей воды к насадке.



**2** Поставьте под носик чашку.

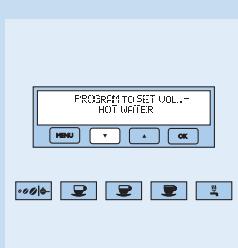


**3** Нажмите и удерживайте кнопку подачи горячей воды, пока на дисплее не отобразится сообщение 'PROGRAM TO SET VOL - HOT WATER' (программа установки объема — горячая вода), затем отпустите кнопку.

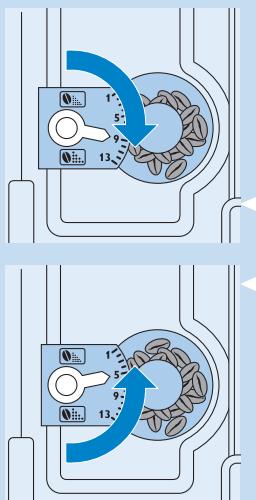
▶ Из носика начнет поступать горячая вода.

**4** Когда вода в чашке достигнет необходимого уровня, повторно нажмите кнопку подачи горячей воды, чтобы установить новый объем.

▶ На дисплее отобразится сообщение 'SETTING DONE' (настройка завершена). Установленный объем подачи горячей воды будет действовать до внесения новых изменений.



## Настройка кофемолки



Настройки величины помола кофемолки являются оптимальными и не требуют частой смены. Установка более крупного помола позволяет приготовить кофе с классическим ароматом быстрее и с меньшим количеством пенки. Установка более мелкого помола используется для длительного приготовления кофе с пенкой и более насыщенным ароматом.

### Изменение положения регулятора величины помола допускается только во время работы кофемолки.

- Чтобы установить настройку крупного помола, поверните регулятор величины помола на одно деление по часовой стрелке (до щелчка).
- Чтобы установить настройку мелкого помола, поверните регулятор величины помола на одно деление против часовой стрелки (до щелчка).

Не перекручивайте регулятор величины помола против часовой стрелки, так как в этом случае, при приготовлении двух чашек, кофе будет поступать в чашку по капле.

Настройка становится заметна только после приготовления не менее 2 чашек кофе.

## Настройка параметров меню

Когда прибор включен и готов к использованию, можно войти в меню для выполнения определенных действий и настройки параметров.

- Промывка
- Очистка от накипи
- Установка температуры кофе
- Установка таймера включения
- Установка времени автоворыщения
- Установка текущего времени
- Очистка
- Установка степени жесткости воды
- Установка языка
- Восстановление настроек по умолчанию

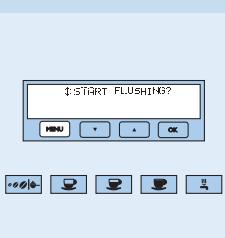
Для выхода из меню нажмите кнопку MENU (меню), если в данный момент прибор не установлен в режим очистки или очистки от накипи. Если выбран один из указанных режимов и нажата кнопка OK, для выхода из меню необходимо выключить прибор.

## Структура меню

| Структура меню   | Подменю  |
|------------------|--|
| START FLUSHING?  | (начало процедуры промывки)                                    |
| START DESCALING? | (начало процедуры очистки от накипи)                           |
| SET TEMPERATURE? | TEMPERATURE: (температура)<br>Low (Низкая)<br>Medium (Средняя) |

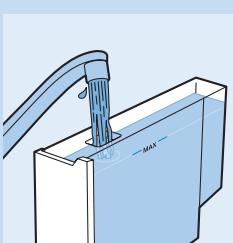
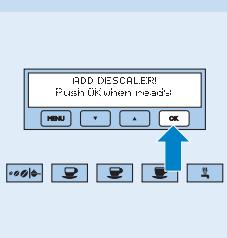
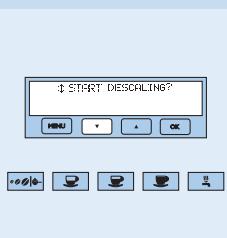
| Структура меню   | Подменю                                    |
|--|--|
|  | High (Высокая)                             |
| SET AUTO-ON? (установить автоматическое включение?)      | AUTO-ON: (автовключение):                  |
|  | Disabled (отключено)                       |
|  | 0:00                                       |
| SET AUTO-OFF? (установить автоворыключение?)             | After 1 hour (через 1 час)                 |
|  | After 2 hours (через 2 часа)               |
|  | After 3 hours (через 3 часа)               |
| SET CURRENT TIME? (установить текущее время?)            | 0:00                                       |
| START CLEANING? (начать очистку?)                        | (начало процедуры очистки)                 |
| SET WATER HARDNESS? (установить жесткость воды?)         | Hardness 1 (Жесткость 1)                   |
|  | Hardness 2 (Жесткость 2)                   |
|  | Hardness 3 (Жесткость 3)                   |
|  | Hardness 4 (Жесткость 4)                   |
| SET LANGUAGE? (установить язык?)                         | Русский                                    |
|  | Deutsch                                    |
|  | Nederlands                                 |
|  | Francais                                   |
|  | Espanol                                    |
|  | Suomi                                      |
|  | Svenska                                    |
| RESET TO DEFAULT? (восстановить настройки по умолчанию?) | (начнется процесс восстановления настроек) |

### Промывка



- 1 Нажмите кнопку MENU (меню).  
► Загорится подсветка кнопки.
- 2 На дисплее отобразится сообщение 'START FLUSHING?' (начать промывку?).
- 3 Подставьте чашку под носик выхода кофе и нажмите кнопку OK.

## Очистка от накипи



Постоянный нагрев воды при приготовлении кофе приводит к образованию минеральных отложений на внутренних поверхностях прибора. При появлении на дисплее сообщения 'PLEASE DESCAL!' (необходима очистка от накипи), необходимо запустить программу очистки от накипи. Для этого выполните следующие действия.

- 1** Нажмите кнопку MENU (меню).
  - Загорится подсветка кнопки.
- 2** Нажимайте кнопку ▼ до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение 'START DESCALING?' (начать очистку от накипи?).
  - Нажмите кнопку OK.
- 3** Нажмите кнопку OK.
  - На дисплее отобразится сообщение 'ADD DESCALER! - Push OK when ready' (добавьте средство для удаления накипи и нажмите кнопку OK).
- 4** При первом удалении накипи используйте средство для удаления накипи durgol®, которое поставляется в комплекте с прибором. В резервуар для воды налейте 1 литр воды и добавьте все содержимое бутылки durgol® (125 мл).
 

При использовании другого средства от накипи следуйте инструкциям на упаковке.

*Примечание: Используйте средство для удаления накипи, которое поставляется в комплекте или другое жидкое средство на основе лимонной кислоты. Никогда не используйте средства на основе уксусной кислоты, так как они могут повредить прибор.*

*Примечание: Избегайте попадания средства от накипи на металлические поверхности кофеварки и другие неустойчивые к воздействию кислоты поверхности (мраморные, полированные и пр.). При попадании средства от накипи на данные поверхности, немедленно протрите поверхность тканью, чтобы предотвратить появление пятен.*
- 5** Присоедините носик для подачи горячей воды к насадке.
- 6** Поместите чашу объемом не менее 1,5 литра под носик для подачи горячей воды.
- 7** Нажмите кнопку OK, чтобы начать очистку от накипи.
  - Средство от накипи проходит через носик для подачи горячей воды и попадает в чашу, на дисплее отображается сообщение 'DESCALING' (очистка от накипи).
  - Во время процесса очистки прибор несколько раз останавливает работу, чтобы удалить известковый осадок из кофеварки эспрессо.

- ▶ Примерно через 35 минут на дисплее появляется сообщение 'DESCALE DONE - Push OK when ready' (Очистка от накипи завершена - нажмите кнопку OK).

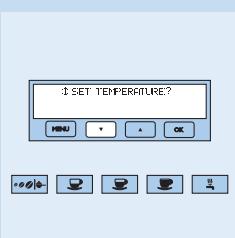
Теперь необходимо промыть прибор, чтобы удалить оставшийся известковый осадок. Для этого выполните следующие действия.

- 8** Слейте воду из резервуара для воды, ополосните его и наполните чистой водой.
- 9** Установите резервуар на место.
- 10** Слейте воду из чаши и поместите ее под носик для подачи горячей воды.
- 11** Нажмите кнопку OK.
  - ▶ Когда из носика в чашу потечет горячая вода, на дисплее появится сообщение 'FLUSHING...' (промывка).
  - ▶ На дисплее отобразится сообщение 'FLUSHING - Push OK when ready' (промывка - по мере готовности нажмите кнопку OK).
  - ▶ Когда резервуар для воды опустеет, на дисплее появится сообщение 'FLUSHING DONE' (промывка закончена).

На этом процедура очистки прибора от накипи завершается и можно приступать к приготовлению кофе.

**Примечание:** Если процесс очистки прерывается до завершения, на экране появляется сообщение 'PLEASE DESCALE!' (необходима очистка от накипи). В этом случае необходимо провести цикл очистки от накипи сначала.

### Установка температуры кофе

- 
- 1** Нажмите кнопку MENU (меню).
    - ▶ Загорится подсветка кнопки.
  - 2** Нажмайте кнопку ▼ до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение 'SET TEMPERATURE?' (установить температуру?).
  - 3** Нажмите кнопку OK.
  - 4** Нажмайте кнопку ▼ или ▲ до тех пор, пока на дисплее не отобразиться желаемая температура (низкая, средняя или высокая).
  - 5** Нажмите кнопку OK для подтверждения выбора температуры.
    - ▶ Прибор автоматически выйдет из режима MENU.

### Установка таймера включения

С помощью данной функции можно установить время автоматического включения прибора.

- 1** Убедитесь, что время на часах установлено верно (см. раздел 'Установка текущего времени' в этой главе).
- 2** Нажмите кнопку MENU (меню).
  - ▶ Загорится подсветка кнопки.



- 3** Нажмите кнопку **▼** до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение 'SET AUTO-ON?' (установить автоматическое включение?).
  - 4** Нажмите кнопку **OK**.
- На дисплее отобразится сообщение 'AUTO-ON: Disabled' (автовключение: отключено).
- 5** Нажмите кнопку **▼** или **▲** для установки часов таймера включения.
  - 6** Нажмите кнопку **OK** для подтверждения установки часов.
  - 7** Нажмите кнопку **▼** или **▲** для установки минут таймера включения.
  - 8** Нажмите кнопку **OK** для подтверждения установки минут.
- Прибор автоматически выйдет из режима MENU.

Примечание: Если отключить прибор при установленном таймере включения, на дисплее без подсветки рядом с индикацией времени появится символ . Через пять минут индикация часов и символ исчезают.

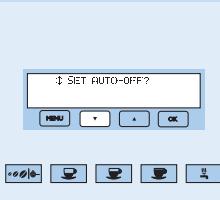
### Установка времени автоворыключения

Отключение прибора после 1 часа простоя установлено изготовителем в настройках по умолчанию. Можно выбрать время отключения через 2 или 3 часа.

- 1** Нажмите кнопку **MENU** (меню).
  - Загорится подсветка кнопки.
  - 2** Нажмите кнопку **▼** до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение 'SET AUTO-OFF?' (установить автоворыключение?).
  - 3** Нажмите кнопку **OK**.
  - 4** Нажмите кнопку **▼** или **▲** для установки времени, по прошествии которого прибор выключится автоматически.
  - 5** Нажмите кнопку **OK** для подтверждения времени автоворыключения.
- Прибор автоматически выйдет из режима MENU.

### Установка текущего времени

- 1** Нажмите кнопку **MENU** (меню).
- Загорится подсветка кнопки.
- 2** Нажмите кнопку **▼** до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение 'SET CURRENT TIME?' (установить текущее время?).
- 3** Нажмите кнопку **OK**.
- На дисплее отобразится сообщение 'CURRENT TIME: 00:00' (текущее время: 00:00).
- 4** Нажмите кнопку **▼** или **▲** для установки часов.
- 5** Нажмите кнопку **OK** для подтверждения установки часов.

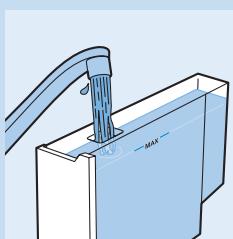
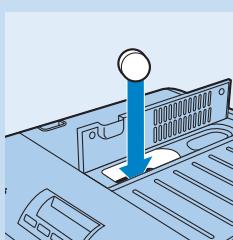


- 6** Нажмите кнопку **▼** или **▲** для установки минут.
- 7** Нажмите кнопку **OK** для подтверждения установки минут.  
▶ Прибор автоматически выйдет из режима MENU.

### Очистка

Регулярная очистка продлевает срок службы прибора и позволяет обеспечить оптимальные результаты в течение длительного времени.

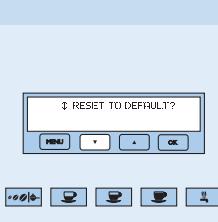
- 1** Нажмите кнопку **MENU** (меню).  
▶ Загорится подсветка кнопки.
- 2** Нажмайте кнопку **▼** до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение 'START CLEANING?' (начать очистку?).
- 3** Нажмите кнопку **OK**.  
На дисплее отобразится сообщение 'ADD DETERGENT! - Push OK when ready' (добавьте средство и нажмите кнопку OK).
- 4** Положите специальную таблетку для очистки в отверстие для молотого кофе.



- 5** Заполните резервуар для воды до отметки максимального уровня (**MAX**).
  - 6** Поместите чашу объемом не менее 1,5 литра под носик для выхода горячей воды.
  - 7** Нажмите кнопку **OK**.
- Цикл очистки занимает 15 минут, если резервуар для воды наполнен до максимального уровня (**MAX**).  
 ▶ На дисплее появляется сообщение 'APPLIANCE IS CLEANING' (выполняется очистка) и начинается цикл очистки  
 ▶ По окончании цикла очистки на дисплее отображается сообщение 'CLEANING DONE' (очистка закончена).

### Установка степени жесткости воды

- 1** Извлеките тестовую полоску (прикрепленную к странице 2) из упаковки. Погрузите ее полностью в воду, которая используется для варки кофе. Подождите несколько секунд. Затем достаньте полоску, стряхните капли воды и подождите примерно 30 секунд (пока она не изменит цвет и одно или несколько делений не покраснеют).
- 2** Нажмите кнопку **MENU** (меню).  
▶ Загорится подсветка кнопки.



**3** Нажмите кнопку ▼ до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение 'SET WATER HARDNESS?' (установить жесткость воды?).

**4** Нажмите кнопку OK.

**5** Нажмите кнопку ▼, до тех пор, пока на дисплее не появится число, соответствующее количеству красных делений на тестовой полоске.

Например, если на тестовой полоске 3 красных деления, необходимо выбрать 3 для уровня жесткости воды.

**6** Нажмите кнопку OK для подтверждения уровня жесткости воды.

▶ Теперь частота очистки от накипи зависит от установленной степени жесткости воды.

### Установка языка

**1** Нажмите кнопку MENU (меню).

▶ Загорится подсветка кнопки.

**2** Нажмите кнопку ▼ до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение 'SET LANGUAGE?' (установить язык?).

**3** Нажмите кнопку OK.

**4** Нажмите кнопку ▼ или ▲ до тех пор, пока желаемый язык не отобразится на дисплее.

**5** Нажмите кнопку OK.

▶ Прибор автоматически выйдет из режима MENU.

### Восстановление настроек по умолчанию

Для восстановления предустановленных настроек выполните следующие действия.

*Примечание: Будут восстановлены все настройки прибора, кроме настроек часов и языка.*

**1** Нажмите кнопку MENU (меню).

▶ Загорится подсветка кнопки.

**2** Нажмите кнопку ▼ до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение 'RESET TO DEFAULT?' (восстановить настройки по умолчанию?).

**3** Нажмите кнопку OK.

▶ Во время восстановления настроек на дисплее отображается сообщение 'SETTING' (настройка).

▶ По завершении восстановления на дисплее появляется сообщение 'SETTING DONE!' (настройка завершена).

▶ Прибор автоматически выйдет из режима MENU.

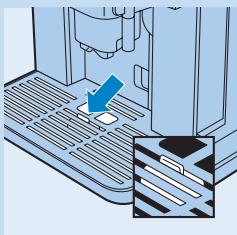
## Очистка

Перед очисткой прибора отключите его от электросети и дайте ему остить.

Запрещается погружать прибор в воду и другие жидкости.

Запрещается использовать для чистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона. Для очистки пользуйтесь только мягкой влажной тканью.

### Очистка прибора



**1** Очищайте контейнер для отходов после приготовления каждой из 14 чашек. См. главу 'Использование кофеварки эспрессо', раздел 'Приготовление эспрессо'.

**2** Регулярно очищайте резервуар для воды.

**3** На поддоне для капель имеется красный индикатор для определения уровня скопившейся воды. Если индикатор становится видимым, необходимо слить воду и очистить поддон для капель.

**4** Проверьте, не засорились ли отверстия носика выхода кофе. Очистите их от сухих частиц кофе с помощью иглы.

**5** Регулярно очищайте носик влажной тканью.



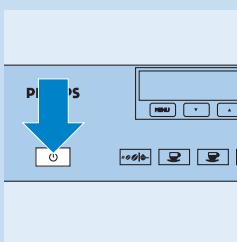
**6** Регулярно очищайте насадку кувшина для молока влажной тканью.

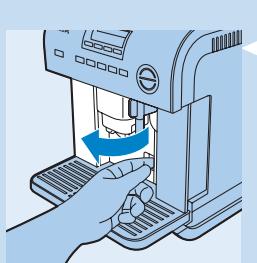


### Очистка варочного блока

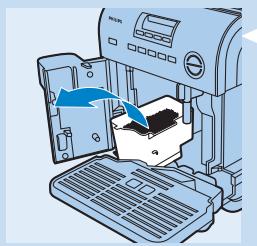
Варочный блок необходимо регулярно очищать, чтобы избежать наслаждения кофейного осадка, который может привести к поломке прибора.

**1** Включите прибор, но не отключайте его от розетки электросети. Подождите, пока погаснет дисплей.

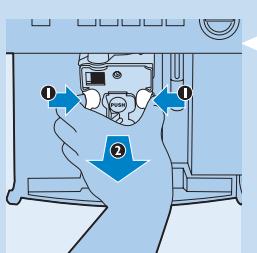




**2** Откройте эксплуатационную крышку.



**3** Извлеките поддон для капель и контейнер для отходов и очистите их.



**4** Нажмите две красные кнопки отсоединения, расположенные друг напротив друга на варочном блоке, и отсоедините блок от прибора.

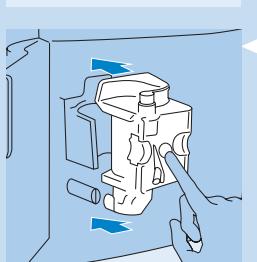
Примечание: Отсоединение варочного блока можно производить только при выключенном приборе. Попытка отсоединить блок при включенном приборе может привести в серьезным повреждениям.



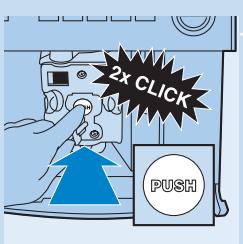
**5** Промойте варочный блок горячей водой из под крана. Не используйте чистящие средства для очистки блока.

Запрещается мыть варочный блок в посудомоечной машине.

**6** Аккуратно очистите внутренние поверхности прибора. Соскоблите кофейный осадок с внутренних деталей прибора пластиковой или деревянной вилкой. Затем удалите частицы кофе пылесосом.

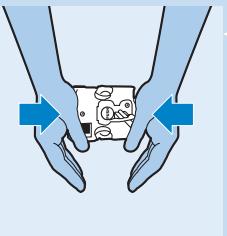


**7** Чтобы установить варочный блок обратно на прибор, надвиньте его на держатели и вставьте в штырь ан дне прибора.



- 8** Надавите на область 'PUSH', чтобы блок встал на место со щелчком.

Примечание: После установки блока убедитесь, что красные кнопки вернулись в исходное положение. В противном случае эксплуатационная крышка не закроется.



Примечание: Если при установке варочного блока возникли трудности, прижмите блок одновременно сверху и снизу, а затем попытайтесь вставить его еще раз. Если вставить блок по-прежнему не удается, закройте эксплуатационную крышку, отключите прибор от электросети и подключите его снова. Подождите, пока закончится самопроверка и все индикаторы погаснут, затем откройте эксплуатационную крышку и вставьте варочный блок еще раз.



- 9** Затем установите поддон для капель и контейнер для отходов и закройте эксплуатационную крышку.

### Очистка от накипи

Регулярная очистка от накипи продлевает срок службы кофеварки и обеспечивает оптимальные результаты приготовления кофе.

При появлении сообщения 'PLEASE DESCALING!' (необходима очистка от накипи) запустите процедуру очистки от накипи (см. раздел 'Очистка от накипи' главы 'Настройка параметров меню').

### Замена

Все съемные запасные части можно заказать в торговой организации Philips или в сервисном центре Philips.

### Утилизация

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.



## Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт [www.philips.com](http://www.philips.com) или обратитесь в Центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

## Пояснение сообщений на дисплее

| Сообщение   | Значение  | Действия  |
|---|---|---|
| NO WATER! -Fill water tank-(Нет воды! - Заполните резервуар для воды-)  | Резервуар для воды пуст или установлен неправильно.                         | Наполните резервуар для воды (см. раздел 'Подготовка прибора к работе' главы 'Начало работы') и установите его правильно.           |
|   | Резервуар для воды загрязнен или засорился частицами накипи.                | Промойте резервуар и очистите его от накипи.  |
| GROUND TOO FINE!<br>Adjust mill - INSERT<br>WATER SPOUT - Press<br>hot water (Слишком мелкий помол!<br>Настройте кофемолку - Установите носик для воды! — Нажмите кнопку подачи горячей воды) | Приготовление кофе невозможно.  | Установите носик для подачи горячей воды, нажмите кнопку и подождите несколько секунд, при этом из носика будет вытекать вода.      |
|   | Кофе готовится слишком медленно.  | Поверните регулятор величины помола по часовой стрелке (см. раздел 'Настройка кофемолки' главы 'Использование кофеварки эспрессо'). |
| INSERT WASTE BIN<br>(Вставьте контейнер для отходов)  | Контейнер для отходов не установлен на место после очистки.                 | Откройте эксплуатационную крышку и установите контейнер для отходов.  |
| NO GROUND COFFEE!<br>-Fill container- (Нет молотого кофе! - Наполните контейнер- )  | Выбрана функция приготовления молотого кофе, но кофе в приборе отсутствует. | Добавьте молотый кофе (см. раздел 'Приготовление эспрессо из молотого кофе' главы 'Использование кофеварки эспрессо').              |
| NO COFFEE BEANS!<br>-Fill container- (Нет кофе в зернах! -Наполните контейнер-)   | Закончились кофейные зерна.   | Заполните контейнер для немолотого кофе.  |

| Сообщение  | Значение   | Действия  |
|--|--|---|
|  | Слишком шумная работа кофемолки возможна из-за попадания вместе с кофейными зернами небольших камней и блокировки кофемолки. | Обратитесь в авторизованный сервисный центр Philips.  |
| LESS GROUND COFFEE!<br>(Уменьшите количество молотого кофе!) | Отверстие молотого кофе засорилось.  | Выключите прибор и очистите отверстие ручкой чайной ложки. Будьте осторожны и не повредите отверстие.   |
|  | В прибор добавлено слишком много молотого кофе.  | Уменьшите количество молотого кофе, затем запустите процесс приготовления кофе повторно.  |
| PLEASE DESCALÉ!<br>(Необходима очистка от накипи!)           | Указывает на образование накипи в приборе.   | Необходимо провести очистку от накипи как можно скорее (см. раздел 'Очистка от накипи' главы 'Настройка параметров меню').  |
| CLOSE DOOR!<br>(Закройте крышку!)                            | Открыта эксплуатационная крышка.   | Закройте эксплуатационную крышку. Если не удается закрыть эксплуатационную крышку, проверьте правильность установки варочного блока (см. раздел 'Очистка варочного блока' главы 'Очистка').                               |
| INSERT BREWING UNIT<br>(Вставьте варочный блок)              | Возможно, варочный блок не установлен после очистки.   | Вставьте варочный блок (см. раздел 'Очистка варочного блока' главы 'Очистка').  |
| GENERIC ALARM!<br>(Аварийный сигнал!)                        | Внутренние элементы прибора сильно загрязнены.   | Отключите прибор и выполните тщательную очистку внутренних элементов прибора, как описано в разделе 'Очистка'. Если после очистки сообщение продолжает отображаться, обратитесь в авторизованный сервисный центр Philips. |
| INSERT WATER SPOUT!<br>(Вставьте носик для подачи воды!)     | Не вставлен носик для подачи горячей воды.   | Вставьте носик для подачи горячей воды.   |
| NO MILK JUG!<br>(Отсутствует кувшин для молока!)             | Не установлен кувшин для молока.   | Установите в прибор кувшин для молока.  |

### Поиск и устранение неисправностей

Если не удается самостоятельно справиться с возникшими проблемами, обратитесь в центр поддержки покупателей в вашей стране (см. главу 'Гарантия и обслуживание').

| Проблема  | Возможная причина   | Способы решения  |
|---|---|--|
| Не работает дисплей.  | На дисплее не удалена наклейка.                                     | Снимите наклейку с дисплея.  |
| Текст на дисплее отображается на иностранном языке.   | Установлен неверный язык.   | Если неверный язык был выбран во время первоначальной установки, необходимо сначала завершить установку, а затем изменить язык. Обратитесь к краткому руководству пользователя или руководству по эксплуатации для получения сведений о завершении процедуры установки. Автоматическое отключение прибора указывает на завершение процесса установки. Для установки другого языка выполните следующие действия. (1) Нажмите кнопку питания, чтобы включить прибор. (2) Нажмите кнопку MENU (меню). (3) Дважды нажмите кнопку ▲. (4) Нажмите кнопку OK. (4) Выберите предпочитаемый язык с помощью кнопок ▲ и ▼. (5) Нажмите кнопку OK. |
| Кофе недостаточно горячий.  | Чашки не подогреваются.   | Для подогрева чашек ополосните их горячей водой или поместите их на поддон для подогрева чашек как минимум на 20 минут при включенном приборе.   |
|   | Установленная в меню температура приготовления кофе слишком низкая. | Увеличьте температуру приготовления в меню (см. главу 'Настройка параметров меню').  |
| Кофе недостаточно густой.   | Слишком крупный помол кофе.   | Поверните регулятор величины помола на одно деление против часовой стрелки.  |
|   | Неправильно выбран сорт кофе.                                       | Используйте подходящий для приготовления в кофеварках эспрессо сорт кофе.  |
| Кофе выливается из носика слишком медленно.   | Слишком мелкий помол кофе.  | Поверните регулятор величины помола на одно деление против часовой стрелки.  |
| Кофе выливается из носика слишком быстро.   | Слишком крупный помол кофе.   | Поверните регулятор величины помола на одно деление против часовой стрелки.  |
| Кофе поступает только из одного из двух отверстий носика выхода кофе.                                 | Одно из отверстий носика засорилось.                                | С помощью иголки очистите засорившееся отверстие носика от сухих частиц кофе.  |
| При нажатии кнопки приготовления крепкого, классического или мягкого кофе вместо кофе поступает вода. | Отверстие для молотого кофе засорилось.                             | Выключите прибор и очистите отверстие с помощью ручки чайной ложки. Затем очистите варочный блок и внутреннюю поверхность прибора (см. главу 'Очистка').   |

| Проблема   | Возможная причина  | Способы решения  |
|--|--|--|
| При нажатии кнопки питания  прибор не включается. | Прибор не подключен к электросети.   | Убедитесь, что сетевая вилка вставлена в розетку электросети.  |
| Не удается извлечь варочный блок для очистки.  | Прибор включен. Извлечь варочный блок можно только при выключенном приборе.  | Выключите прибор и извлеките варочный блок. Не извлекайте блок при включенном приборе, так как это может привести к повреждению прибора.   |
| При приготовлении эспрессо из молотого кофе эспрессо не поступает из прибора.  | В отделение для молотого кофе было добавлено слишком большое количество кофе.  | Выключите прибор, извлеките варочный блок и тщательно очистите внутреннюю поверхность прибора. Снова приготовьте эспрессо из молотого кофе, добавив не более 1 мерной ложки молотого кофе. |
|  | Не выбрана функция использования молотого кофе. В результате этого прибор был заблокирован, так как предварительно перемолотый кофе использовался одновременно с кофе из встроенной кофемолки. | Выключите прибор и тщательно очистите внутреннюю поверхность прибора. Снова приготовьте эспрессо из молотого кофе, используя соответствующую функцию.                                      |
|  | Молотый кофе был добавлен в отделение для молотого кофе при выключенном приборе.   | Тщательно очистите прибор изнутри. Снова приготовьте эспрессо из молотого кофе, включив прибор перед добавлением молотого кофе в соответствующее отделение.                                |
| Кофе поступает не из носика выхода кофе, а вытекает из-под эксплуатационной крышки.  | Отверстия носика засорились сухими частицами кофе.   | Очистите носик от сухих частиц кофе с помощью иголки.  |
|  | Выдвигающийся поддон за эксплуатационной крышкой заблокирован, и его не удается выдвинуть.   | Тщательно очистите выдвигающийся поддон, особенно возле фиксаторов, проверьте плавность скольжения.  |
| Молоко не поступает из носика кувшина для молока.  | Трубка забора молока не установлена в крышку кувшина для молока или установлена неправильно.   | Установите трубку забора молока в резиновое кольцо крышки кувшина для молока.  |

| Проблема   | Возможная причина   | Способы решения  |
|--|---|--|
| Молочная пена не взбивается должным образом.   | Крышка кувшина для молока загрязнена.   | Очистите крышку кувшина для молока.  |
|  |   | Очистите насадку кувшина для молока.   |
|  | Кувшин для молока установлен неправильно.   | Установите кувшин для молока в прибор должным образом.   |
| В молоке содержатся пузырьки или оно разбрызгивается при поступлении из носика кувшина для молока.                 | Используется жирное или недостаточно холодное молоко.   | Используйте охлажденное обезжиренное или полуобезжиренное молоко. Если результат неудовлетворительный, попробуйте молоко другой торговой марки.  |
| При извлечении или установки резервуара для воды некоторое количество воды проливается.                            | Некоторое количество воды может пролиться при установке или извлечении резервуара для воды.               | В этом случае вода стекает в поддон для капель.  |
| Во время работы кофемолки раздается громкий шум и отображается сообщение 'NO COFFEE BEANS!' (Нет кофейных зерен!). | В кофемолку попала веточка и камешек.   | Обратитесь в авторизованный сервисный центр Philips. Для проверки или ремонта прибора всегда обращайтесь в авторизованный сервисный центр Philips. Не пытайтесь производить ремонт прибора самостоятельно. |
| Во время работы прибора раздается громкий звук.  | Внутрь прибора попал воздух.  | Выполните 4 действия, описанные в разделе 'Приготовление эспрессо' главы 'Использование кофеварки эспрессо' до шага 7.   |
| На внешней поверхности прибора образуются капли воды или конденсат.  | Капли воды или конденсат могут появляться на внешней поверхности прибора в результате использования пара. | Протрите внешнюю поверхность прибора сухой тканью.   |

## Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte v spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Pomocou tohto zariadenia si môžete vychutnávať všetky variácie espressa skvelej chuti. Pri príprave každej šálky sa použijú čerstvo pomleté kávové zrná a káva sa pripraví vysokotlakovou technológiou, čím dosiahnete optimálnu arómu a chut' kávy. Pomocou tohto zariadenia jednoducho pripravíte všetky variácie nápoja podľa vlastnej chuti. V tomto návode na použitie nájdete všetky informácie potrebné na optimálne využívanie Vášho kávovaru na prípravu expressa.

## Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

## Nebezpečenstvo

- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny.

## Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či je špecifikácia napäťia na zariadení a napätie v sieti rovnaké.
- Ak je siet'ový kábel poškodený, musíte ho nechať vymeniť spoločnosťou Philips, servisným centrom autorizovaným spoločnosťou Philips alebo inými kvalifikovanými osobami, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Balenie (plastové vrecká, kartónová krabica a pod.) odkladajte mimo dosahu detí. Nie sú to hračky.
- Nedotýkajte sa horúcich plôch zariadenia počas jeho činnosti.
- Toto zariadenie je určené na výrobu kávy espresso a horúcich nápojov. Používajte ho správne a opatrne, aby nedošlo k obareniu horúcou vodou a parou.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodená zástrčka, kábel alebo samotné zariadenie.
- Ak nastane problém, ktorý nedokážete vyriešiť pomocou tohto návodu na použitie, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine. Ak problém nie je možné vyriešiť, odneste zariadenie do servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips na kontrolu alebo opravu. Nepokúšajte sa opraviť zariadenie sami, inak záruka stratí platnosť.

## Výstraha

- Zariadenie nepoložte na horúci povrch a dávajte pozor, aby sa kábel nedostal do kontaktu s horúcimi povrchniami.
- Ak sa vyskytnú problémy pri varení kávy a tiež pred čistením, zariadenie odpojte zo siete.

- Toto zariadenie je určené len na domáce použitie.
- Po vybalení skontrolujte, či je zariadenie kompletné a nepoškodené. Ak máte pochybnosti, nepoužívajte zariadenie a obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine.

### **Elektromagnetické polia (EMF)**

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

### **Vnútorné časti espresso kávovaru (Obr. 1)**

- A** Ovládač hrubosti mletia
- B** Zásobník na kávové zrná
- C** Varná jednotka
- D** Servisné dverka s vysúvacím podnosom
- E** Odnímateľný zásobník na odpad
- F** Kryt podnosu na odkvapkávanie
- G** Odnímateľný podnos na odkvapkávanie

### **Vonkajšie časti espresso kávovaru (Obr. 2)**

- A** Veko priečinka na mletú kávu
- B** Displej
- 1 Tlačidlo MENU (Ponuka)
- 2 ▼Tlačidlo znížiť
- 3 ▲Tlačidlo zvýšiť
- 4 Tlačidlo OK
- C** Veko zásobníka na kávové zrná
- D** Výpust kávy
- E** Výpust horúcej vody
- F** Západka servisných dvierok
- G** Rúrka na spnenie mlieka
- H** Rúrka prívodu mlieka
- I** Odmerka
- J** Podnos na ohrievanie šállok
- K** Ovládaci panel
- 1 Ⓛ Vypínač
- 2 Tlačidlo volby intenzity chuti kávy a volby mletej kávy
- 3 Tlačidlo pre jednu alebo dve šálky malej porcie kávy
- 4 Tlačidlo pre jednu alebo dve šálky štandardnej porcie kávy
- 5 Tlačidlo pre jednu alebo dve šálky veľkej porcie kávy
- 6 Tlačidlo na dávkovanie horúcej vody
- 7 Tlačidlo pre automatické latte macchiato alebo spnené mlieko
- 8 Tlačidlo pre automatické cappuccino alebo spnené mlieko
- L** Odnímateľný zásobník na vodu
- M** Veko kanvice na mlieko
- N** Tlačidlo CLEAN (Čistenie)
- O** Uvolňovacie tlačidlo
- P** Kanvica na mlieko

**Začíname****Pred prvým použitím**

Zariadenie nikdy neinštalujte do prostredia, kde môže teplota klesnúť na 0° alebo nižšie. Ak voda v zariadení zmrzne, dôjde k poškodeniu zariadenia.

**Poznámka:** Pri prvom použíti zariadenia sa môže stať, že sa v ňom nachádzajú zvyšky kávy a vody. Je to zapríčinené tým, že zariadenie bolo preskúšané vo výrobe s cieľom zabezpečiť jeho dokonalého fungovanie.

**Poznámka:** Ak sa na displeji nachádza nálepka, odstráňte ju ešte pred inštaláciou zariadenia.

- 1 Kávar postavte na stôl alebo kuchynský pult, ďalej od vodovodu, výlevky a zdrojov tepla.
- 2 Nad a za zariadením a po oboch jeho stranách nechajte volný priestor aspoň 10 cm.
- 3 Dôsledným dodržiavaním podrobnych pokynov v nasledujúcej kapitole sa naučíte správe používať toto zariadenie.

**Príprava na použitie**

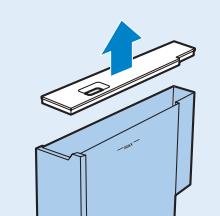
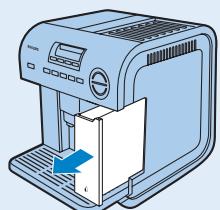
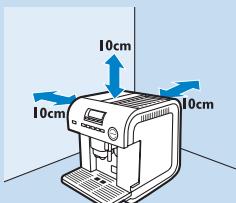
- 1 Zástrčku pripojte do sietovej zásuvky a počkajte.  
► Na displeji sa zobrazia rôzne jazyky.
- 2 Keď sa zobrází požadovaný jazyk, stlačte na 3 sekundy tlačidlo OK.  
► Zariadenie automaticky opustí režim MENU.  
► Na displeji sa zobrází správa „NO WATER! Fill water tank“ (V ZÁSOBNÍKU NIE JE VODA! Napláňte zásobník).

- 3 Zo zariadenia vyberte zásobník na vodu.

Zásobník na vodu nevyberajte, keď zariadenie pracuje.

- 4 Zásobník na vodu vypláchnite a napláňte ho čerstvou vodou. Zložte veko, aby sa zväčšíl otvor na plnenie zásobníka vodou.

- 5 Zásobník na vodu vložte späť a zasuňte ho pevne na miesto.  
► Zobrází sa správa „INSERT WATER SPOUT“ (VLOŽTE VÝPUST VODY).





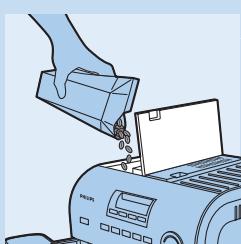
- 6** Vložte do zariadenia výpust horúcej vody.



- 7** Pod výpust horúcej vody položte šálku.

- 8** Stlačte tlačidlo OK.

- Pri prvom použití sa zásobník zariadenia plní vodou a pri tomto procese vydáva hlasný zvuk.
- Zariadenie sa vypláchnie a potom sa automaticky vypne.



- 9** Zásobník na kávové zrná naplňte zrnkovou kávou.

Aby ste predišli poruche, do zásobníka na kávové zrná nikdy nedávajte mletú kávu, sušenú zmrrozenú kávu, karamelizovanú kávu alebo akúkoľvek inú látku, ktorá by mohla kávovar poškodiť.

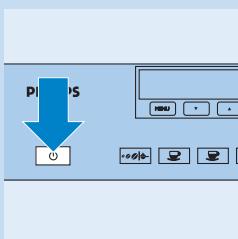
#### **Voliteľné: nastavenie aktuálneho času a tvrdosti vody**

- 1** Znova zapnite zariadenie a stlačte tlačidlo MENU.
- 2** Prejdite na položku „SET CURRENT TIME?“ (NASTAVIŤ AKTUÁLNY ČAS?) a stlačte tlačidlo OK.
- 3** Nastavte aktuálny čas, hodiny a minúty (pozrite si časť „Nastavenie aktuálneho času“ v kapitole „Nastavenie parametrov menu“).
- 4** Znova stlačte tlačidlo MENU, prejdite na položku „SET WATER HARDNESS?“ (NASTAVIŤ TVRDOSŤ VODY?) a stlačte tlačidlo OK.
- 5** Tlačidlami ▼ a ▲ nastavte tvrdosť vody vo Vašej domácnosti a stlačte tlačidlo OK.

*Poznámka: Tvrdosť vody vo Vašej domácnosti určíte pomocou skúšobného pásika Celková tvrdosť vody. Pozrite si časť „Nastavenie tvrdosti vody“ v kapitole „Nastavenie parametrov menu“.*

## Používanie espresso kávovaru

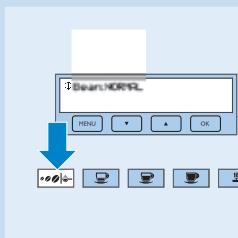
### Zahrievanie



- 1** Stlačte vypínač .
- Na displeji sa zobrazí správa „HEATING UP...PLEASE WAIT“ (ZAHRIEVARIE... ČAKAJTE) signalizujúca, že zariadenie sa zahrieva.
- Ked' je zariadenie zahriate, na displeji sa zobrazí „FLUSHING...“ (VYPLACHOVANIE) a zariadenie vykonáva automatický cyklus vyplachovania. Počas cyklu vyplachovania vytecie z výpustu kávy do podnosu na odkvapkávanie pod ním trochu horúcej vody.
- Po cykle vyplachovania sa na displeji zobrazí správa „READY TO USE - Normal coffee“ (PRIPRAVENÉ NA POUŽITIE - normálna káva).
- 2** Ak sa na displeji zobrazí správa „NO WATER! Fill water tank“ (V ZÁSOBNÍKU NIE JE VODA! Naplňte zásobník), naplňte zásobník na vodu.

*Poznámka: Je prirodzené, že sa zobrazí sa táto správa, hoci sa v zásobníku na vodu nachádza malé množstvo vody. Rovnako je bežné, že pri vyberaní zo zariadenia, zo zásobníka na vodu vytiečie trochu vody. Táto voda odteče do podnosu na odkvapkávanie.*

### Príprava espresso

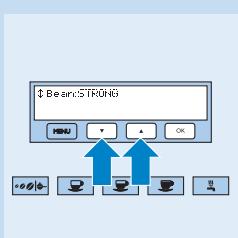


*Poznámka: Pri prvom použíti kávovaru dosiahne zariadenie optimálne výsledky po príprave 4 až 5 šálok kávy.*

#### Príprava espresso zo zrnkovej kávy

Zariadenie je štandardne nastavené na prípravu normálnej kávy. Pripravovať môžete aj veľmi jemnú, jemnú, silnú a veľmi silnú kávu. Volba Vami požadovanej intenzity chuti:

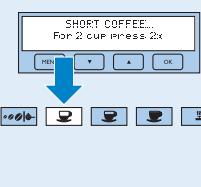
- 1** Stlačte tlačidlo intenzity chuti kávy/mletej kávy.
- Na displeji sa zobrazí zvolená intenzita chuti kávy.
- 2** Tlačidlom ▼ alebo ▲ zvolte požadovanú intenzitu chuti kávy.
- 3** Ked' sa na displeji zobrazí požadovaná intenzita chuti kávy, stlačte tlačidlo OK.



- 4** Pod výpust kávy položte jednu šálku, ak chcete pripraviť jednu šálku kávy, alebo dve šálky, ak chcete pripraviť dve šálky kávy.  
Ak chcete pripraviť krémovejšiu kávu, potiahnite výpust nadol, aby bol podľa možnosti čo najbližšie k šálke.

*Tip Aby káva vydržala dlhšie horúca, predhrejte si šálky, ktoré použijete. Zahrejte najmä šálky s hrubou stenou, lebo tieto absorbuju veľa tepla. Ak chcete predhriat' šálky, položte ich na podnos na ohrevanie šálok, ked' je zariadenie zapnuté alebo ich pred použitím opláchnite horúcou vodou.*





**5** Slačte tlačidlo pre malú porciu kávy, pre štandardnú porciu kávy alebo pre veľkú porciu kávy.

Jedným stlačením tlačidla pripravíte jednu šálku kávy. Ak chcete pripraviť dve šálky kávy, stlačte tlačidlo dvakrát v priebehu dvoch sekúnd.

- Proces prípravy môžete kedykoľvek prerušiť stlačením tlačidla pre malú porciu kávy, štandardnú porciu kávy alebo veľkú porciu kávy, v závislosti od predchádzajúceho výberu.
  - Ak káva vytieká po kvapkách, nevyteká vôbec alebo vytieká príliš rýchlo, upravte nastavenie hrubosti mletia (pozrite si časť „Nastavenie mlynčeka na kávu“).
  - Môžete zmeniť aj štandardné množstvo kávy, ktoré zariadenie pripraví, pozrite si časť „Zmena množstva kávy pre espresso“.
- Kávar pomelie zrná a uvarí kávu.

*Poznámka:* Ak chcete v šálke o niečo viac kávy, do 3 sekúnd od ukončenia prípravy kávy znova stlačte predtým zvolené tlačidlo. Tlačidlo držte stlačené, kým sa šálka nenaplní požadovaným množstvom kávy, a potom ho uvoľnite.

- Po príprave požadovaného množstva kávy kávar automaticky zastaví varenie a zvyšky kávy vypustí do zásobníka na odpad.
- Po niekoľkých sekundách sa na displeji zobrazí správa „READY TO USE“ (PRIPRAVENÉ NA POUŽITIE), čo signalizuje, že môžete pripraviť ďalšiu šálku kávy.

**6** Ak sa zobrazí správa „EMPTY WASTE BIN!“ (VYPRÁZDNITE ZÁSOBNÍK NA ODPAD!), vyberte, vyprázdnite a vyčistite zásobník na odpad.

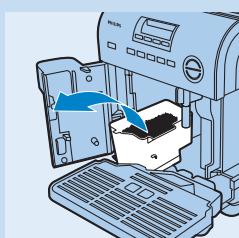
*Poznámka:* Po každých 14 šálkach sa zobrazí správa „EMPTY WASTE BIN!“ (VYPRÁZDNITE ZÁSOBNÍK NA ODPAD!). Po jej zobrazení nie je možné pripravovať kávu, až kým nevyprázdnite a nevyčistíte zásobník na odpad.

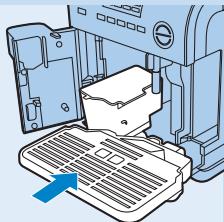
1 Otvorte servisné dverka na prednej strane zatiahnutím za západku.

2 Vyberte podnos na odkvapkovanie, vyprázdnite ho a očistite.



3 Vyberte zásobník na odpad, vyprázdnite ho a dôkladne vyčistite.





- 4 Zásobník na odpad vložte späť, vráťte späť podnos na odkvapkávanie a zavorte servisné dverka.

**Poznámka:** Myslite na to, že keď vyberiete podnos na odkvapkávanie, musíte vyprázdníť zásobník na odpad, aj keď nie je úplne plný. Ak to neurobíte, pomletá káva v zásobníku na odpad prekročí maximálnu úroveň a zablokuje kávovar.

Nikdy nevyberajte zásobník na vodu, keď zariadenie pripravuje kávu. Ak to urobíte, zariadenie zastaví prípravu a na displeji sa zobrazia nasledujúce správy: „GROUND TOO FINE! Adjust mill“ (**MLETIE PRÍLIŠ JEMNÉ!** Nastavte mlynček) a „INSERT WATER SPOUT! - Press hot water“ (**VLOŽTE VYPUST VODY!** - Stlačte tlačidlo na horúcu vodu).

Ak ste vybrali zásobník na vodu zatiaľ čo kávovar pripravoval kávu, vykonajte nasledujúce kroky:

- 1 Zásobník na vodu vložte späť.
- 2 Vyberte a vložte výpust horúcej vody.
- 3 Stlačte tlačidlo horúcej vody a niekoľko sekúnd nechajte vytekať vodu z výpustu.
- 4 Ak stroj nefunguje správne, postupujte podľa pokynov v kapitole „Riešenie problémov“. Ak nedokážete vrieťiť tento problém, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine.

## 7 Stlačením vypínača vypnite zariadenie.

► Keď zariadenie vypnete, vykoná automatický cyklus vyplachovania. Počas cyklu vyplachovania vyteka z výpustu kávy horúca voda do podnosu na odkvapkávanie pod ním, čím sa celý systém vyčistí.

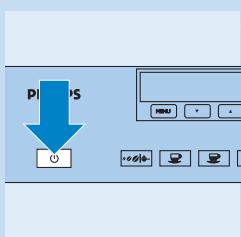
## Príprava espresso z mletej kávy

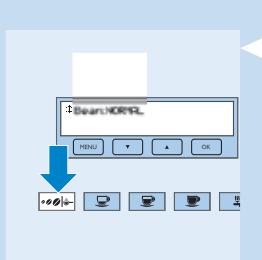
Mletú kávu pridávajte až po zapnutí kávovaru. V opačnom prípade sa mletá káva rozptýli vnútri zariadenia.

Na pridávanie mletej kávy používajte len priloženú odmerku.

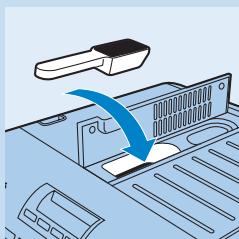
- Nikdy nepridávajte viac ako jednu zarovananú odmerku mletej kávy, inak kávovar nepripraví kávu alebo sa mletá káva rozptýli vo vnútri kávovaru a znečistí ho, následkom čoho bude z výpustov vytiekať káva len po kvapkách.
- Ak ste pridali viac ako jednu zarovananú odmerku mletej kávy, vyberte varnú jednotku. Potom vyčistite varnú jednotku a kávovar podľa pokynov v kapitole „Čistenie“. Potom rúčkou odmerky zatlačte mletú kávu do lievika.

Priečinok na mletú kávu napĺňajte len mletou kávou určenou pre espresso kávovary. Nepoužívajte nepomletú zrnkovú kávu, sušenú zmrazenú kávu, karamelizovanú kávu ani akúkoľvek iné látky, ktoré by mohli toto zariadenie poškodiť.





- 1** Stlačte tlačidlo intenzity chuti kávy/mletej kávy.
- Tlačidlá ▼ a ▲ a tlačidlo OK sa rozsvietia.
- 2** Pomocou tlačidla ▼ alebo ▲ zvoľte funkciu mletej kávy.
- 3** Stlačte tlačidlo OK.



- 4** Otvorte veko nádoby na mletú kávu a vložte do lievika jednu zarovnanú odmerku mletej kávy.
  - 5** Pripravte jednu šálku kávy podľa postupu v časti „Príprava espresso zo zrnkovej kávy“.
- Ked' použijete mletú kávu, nemôžete pripraviť súčasne dve šálky kávy.
- 6** Ak chcete znova pripraviť kávu z pomletých zŕn namiesto mletej kávy, stlačte tlačidlo intenzity chuti kávy/mletej kávy a zvoľte požadovanú intenzitu chuti kávy tlačidlom ▼ alebo ▲.
  - 7** Tlačidlom OK potvrdte požadovanú intenzitu chuti kávy.

### Zmena množstva kávy pre espresso

Tento kávovar je štandardne nastavený na prípravu nasledujúcich troch množstiev kávy:

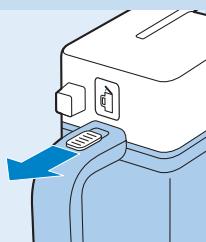
- malá porcia kávy: 40 ml
- štandardná porcia kávy: 80 ml
- veľká porcia kávy: 120 ml

Ak chcete zmeniť tieto štandardné množstvá, postupujte nasledovne:

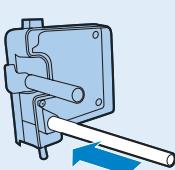


- 1** Pod výpust položte šálku.
- 2** Stlačte tlačidlo malej, štandardnej alebo veľkej kávy, podľa toho, ktoré množstvo chcete zmeniť. Stlačte a podržte toto tlačidlo 5 sekúnd stlačené, AŽ KÝM sa na displeji nezobrazí správa „PROGRAM TO SET VOL...“ (PROGRAM NA NASTAVENIE OBJEMU), a potom ho uvoľnite.
- Zariadenie začne pripravovať kávu.
- 3** Ked' káva v šálke dosiahne požadovanú úroveň, znova stlačte to isté tlačidlo, čím nastavíte nové množstvo.
- Na displeji sa zobrazí správa „SETTING DONE!“ (NASTAVENIE DOKONČENÉ!). Zariadenie teraz bude pripravovať takto nastavené množstvo, až kým ho znova nezmeníte.

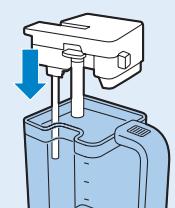
## Príprava cappuccina alebo latte macchiato



- 1** Uvolňovacie posuvné tlačidlo posuňte k sebe a zložte veko kanvice na mlieko.
- 2** Naplňte kanvicu na mlieko - približne 150 ml mlieka pre každú porciu cappuccina alebo latte macchiato, ktoré sa chystáte pripraviť.  
- Odporúčame Vám použiť čerstvé nízkotučné alebo polotučné mlieko s teplotou, ktorú má pri skladovaní v chladničke (približne 5 °C).



- 3** Dbajte na to, aby ste rúrku prívodu mlieka správne zasunuli do gumeného krúžku.



- 4** Kanvicu na mlieko zakryte vekom.

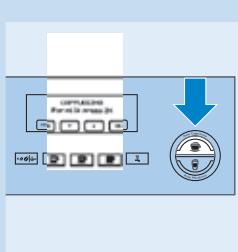


- 5** Vyberte výpust horúcej vody.



- 6** Kanvicu na mlieko riadne pripojte k dýze. Pod výpust kávy položte dostatočne veľkú šálku a rúrku na spnenie mlieka presuňte ku šálke.

*Tip Na dosiahnutie ideálneho spnenia predharejte rúrku na spnenie mlieka stlačením tlačidla CLEAN na kanvici na mlieko.*



**7** Slačte tlačidlo pre automatickú prípravu cappuccina alebo latte macchiato.

- Na displeji sa zobrazí „CAPPUCINO“ alebo „LATTE MACCHIATO“.

*Poznámka: Proces prípravy môžete kedykoľvek prerušíť opäťovným stlačením tlačidla pre cappuccino alebo latte macchiato.*

Ak sa počas prípravy v zariadení minie mlieko:

- 1 Vyberte kanvicu na mlieko a naplňte ju.
  - 2 Kanvicu na mlieko vložte späť.
  - 3 Ak chcete pripraviť ďalšiu šálku, znova stlačte tlačidlo pre cappuccino alebo latte macchiato.
  - Stroj pomelie zrná, prídá spenené mlieko a pripraví kávu.
- 8** Ak po použití v kanvici zostane mlieko, odložte kanvicu na mlieko s nasadeným vekom do chladničky.

### Čistenie kanvice na mlieko

Po príprave cappuccina alebo latte macchiato, po spenení mlieka a keď je kanvica na mlieko prázdna, vyčistite rúrku na spnenie mlieka. Čistenie vykonáte stlačením tlačidla CLEAN. Ak chcete vykonať dôkladnejšie čistenie, môžete vybrať kanvicu na mlieko z kávovaru a ručne vyčistiť kanvicu, veko, rúrku na spnenie mlieka a rúrku prívodu mlieka.

### Čistenie rúrky na spnenie mlieka tlačidlom CLEAN

- 1 Pod rúrku na spnenie mlieka položte misku.
- 2 Na niekoľko sekúnd stlačte tlačidlo CLEAN na veku kanvice na mlieko.
- Kým držíte tlačidlo CLEAN, z rúrky na spnenie mlieka bude vytiekat horúca voda.



### Čistenie celej kanvice na mlieko

- 1 Z kanvice na mlieko zložte veko a odpojte rúrku na spnenie mlieka a rúrku prívodu mlieka.
- 2 Všetky súčiastky dôkladne očistite horúcou vodou s malým množstvom čistiaceho prostriedku alebo v umývačke na riad. Dbajte na to, aby v dvoch otvoroch vo veku kanvice na mlieko nezostali zvyšky mlieka.
- 3 Znova nasadte rúrku prívodu mlieka a rúrku na spnenie mlieka, nasadte veko na kanvicu na mlieko a kanvicu vložte späť do kávovaru.

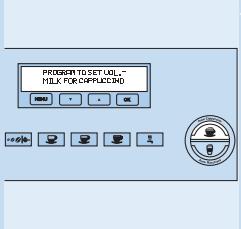
### Zmena množstva kávy a mlieka pre cappuccino alebo latte macchiato

Zariadenie je štandardne nastavené na dávkovanie špecifických množstiev kávy a mlieka pre cappuccino a latte macchiato. Tieto množstvá zmeníte nasledovne:

- 1 Kanvicu na mlieko naplňte mliekom.



- 2** Pod výpust kávy a rúrku na spenenie mlieka položte šálku.
- 3** Stlačte a aspoň 5 sekúnd podržte stlačené tlačidlo pre cappuccino alebo latte macchiato.



- 4** Tlačidlo uvoľnite, keď sa na displeji zobrazí správa „PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR CAPPUCCINO“ (PROGRAM NA NASTAVENIE OBJEMU - MLIEKO PRE CAPPUCCINO) alebo „PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR MACCHIATO“ (PROGRAM NA NASTAVENIE OBJEMU - MLIEKO PRE MACCHIATO).
- ▷ Po niekoľkých sekundách začne z rúrky na spenenie mlieka vytiekat' mlieko.
- 5** Keď mlieko v šálke dosiahne požadovanú úroveň, znova stlačte to isté tlačidlo, čím nastavíte nové množstvo.
- ▷ Po niekoľkých sekundách začne kávar pripravovať kávu a na displeji sa zobrazí správa „PROGRAM TO SET VOL. - COFF. FOR CAPPUCCINO“ (PROGRAM NA NASTAVENIE OBJEMU - KÁVA PRE CAPPUCCINO) alebo „PROGRAM TO SET VOL. - COFFEE FOR MACCHIATO“ (PROGRAM NA NASTAVENIE OBJEMU - KÁVA PRE MACCHIATO).
- 6** Keď káva v šálke dosiahne požadovanú úroveň, znova stlačte to isté tlačidlo, čím nastavíte nové množstvo.
- ▷ Na displeji sa zobrazí správa „SETTING DONE!“ (NASTAVENIE DOKONČENÉ!). Zariadenie bude pripravovať takto nastavené množstvá, až kým ich znova nezmeníte.

### Príprava speneného mlieka



- 1** Naplňte kanvicu na mlieko a vložte ju do kávovaru.
- 2** Pod rúrku na spenenie mlieka položte dostatočne veľkú šálku.



- 3** V priebehu 3 sekúnd dvakrát stlačte tlačidlo pre automatickú prípravu cappuccina alebo latte macchiato.
- Na displeji sa zobrazí „FROTHED MILK“ (SPENENÉ MLIEKO) a po niekoľkých sekundách začne kávovar pripravovať spenené mlieko.

Poznámka: Ak chcete v šálke viac speneného mlieka, stlačte predtým zvolené tlačidlo znova do 3 sekúnd po tom, ako zariadenie dokončilo prípravu speneného mlieka. Tlačidlo držte stlačené, až kým sa šálka nenačlní požadovaným množstvom speneného mlieka, a potom tlačidlo uvoľnite.

Poznámka: Proces prípravy speneného mlieka môžete kedykoľvek prerušiť ďalším stlačením tlačidla pre cappuccino alebo latte macchiato.

- 4** Po príprave speneného mlieka vyčistite rúrku na spnenie mlieka tlačidlom CLEAN (pozrite si časť „Čistenie rúrky na spnenie mlieka tlačidlom CLEAN“ v tejto kapitole).



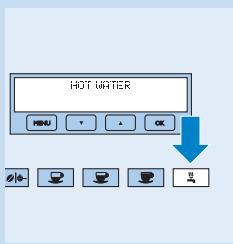
## Príprava horúcej vody



- 1** Na dýzu nasadťte výpust horúcej vody.



- 2** Pod výpust horúcej vody položte šálku.



- 3** Stlačte tlačidlo pre horúcu vodu.
- Na displeji sa zobrazí „HOT WATER“ (HORÚCA VODA) a z výpustu horúcej vody vytečie 125 ml horúcej vody.

Funkciu prípravy horúcej vody môžete nepretržite používať maximálne 2 minúty.

### Zmena množstva vody

Zariadenie je štandardne nastavené na prípravu 125 ml horúcej vody. Toto množstvo zmeníte nasledovne:



**1** Na dýzu nasadťte výpust horúcej vody.



**2** Pod výpust položte šálku.

**3** Stlačte tlačidlo pre horúcu vodu, až kým sa na displeji nezobrazí správa „PROGRAM TO SET VOL. - HOT WATER“ (PROGRAM NA NASTAVENIE OBJEMU - HORÚCA VODA), potom ho uvoľnite.

- Z výpustu horúcej vody začne vytiekať horúca voda.
- 4** Keď voda v šálke dosiahne požadovanú úroveň, znova stlačte tlačidlo pre horúcu vodu, čím nastavíte nové množstvo.
- Na displeji sa zobrazí správa „SETTING DONE!“ (NASTAVENIE DOKONČENÉ!). Zariadenie bude pripravovať takto nastavené množstvo, až kým ho znova nezmeníte.

### Nastavenie mlynčeka na kávu

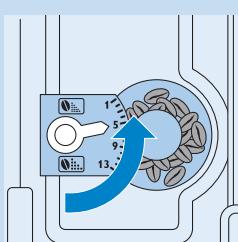
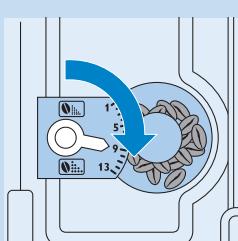
Mlynček na kávu je štandardne nastavený na správnu hrubosť mletia a nemal by vyžadovať časté nastavovanie. Môžete zvoliť nastavenie na hrubšie mletie a dosiahnuť tak menej peny, normálnu arómu a rýchlejsiu prípravu. Môžete tiež zvoliť nastavenie na jemnejšie mletie a dosiahnuť tak viac peny, intenzívnejšiu arómu a pomalšiu prípravu.

#### Ovládačom hrubosti mletia otáčajte, len keď mlynček melie kávu.

- Ak chcete zvoliť nastavenie hrubšieho mletia, otočte ovládač hrubosti mletia o jedno nastavenie v smere pohybu hodinových ručičiek („kliknutie“).
- Ak chcete zvoliť jemnejšie nastavenie, otočte ovládač hrubosti mletia o jedno nastavenie proti smeru pohybu hodinových ručičiek („kliknutie“).

#### Ovládač hrubosti mletia neotáčajte proti smeru pohybu hodinových ručičiek príliš ďaleko, inak môže káva pri príprave dvoch šálok vytiekať z výpstu po kvapkách.

Nastavenie sa prejaví až po príprave aspoň dvoch šálok kávy.



## Nastavenie parametrov menu

Po zapnutí, keď je kávovar pripravený na použitie, môžete otvoriť menu a zmeniť niektoré jeho nastavenia.

- Vyplachovanie
- Odstraňovanie vodného kameňa
- Nastavenie teploty kávy
- Nastavenie času automatického zapnutia
- Nastavenie času automatického vypnutia
- Nastavenie aktuálneho času
- Čistenie
- Nastavenie tvrdosti vody
- Nastavenie jazyka
- Nastavenie predvolených hodnôt

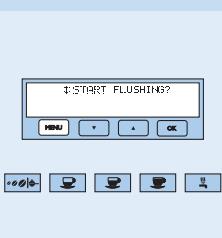
Menu môžete kedykoľvek ukončiť stlačením tlačidla MENU, okrem prípadov, keď je zariadenie v režime odstraňovania vodného kameňa alebo čistenia. Ak ste zvolili jeden z týchto režimov a stlačili tlačidlo OK, môžete menu ukončiť len vypnutím zariadenia.

## Štruktúra menu

| Štruktúra menu   | Vedľajšie menu                           |
|--|--|
| START FLUSHING? (SPUSTIŤ VYPLACHOVANIE?)                 | (spustí sa vyplachovanie)                |
| START DESCALING? (SPUSTIŤ ODSTRAŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA?) | (spustí sa odstraňovanie vodného kameňa) |
| SET TEMPERATURE? (NASTAVIŤ TEPLITU?)                     | TEMPERATURE: (TEPLOTA)                   |
|  | Low (Nízka)                              |
|  | Medium (Stredná)                         |
|  | High (Vysoká)                            |
| SET AUTO-ON? (NASTAVIŤ AUTOMATICKÉ ZAPNUTIE?)            | AUTO-ON: (AUTOMATICKÉ ZAPNUTIE)          |
|  | Disabled (Vypnuté)                       |
|  | 0:00                                     |
| SET AUTO-OFF? (NASTAVIŤ AUTOMATICKÉ VYPNUTIE?)           | After 1 hour (Po 1 hodine)               |
|  | After 2 hours (Po 2 hodinách)            |
|  | After 3 hours (Po 3 hodinách)            |
| SET CURRENT TIME? (NASTAVIŤ AKTUÁLNY ČAS?)               | 0:00                                     |
| START CLEANING? (SPUSTIŤ ČISTENIE?)                      | (spustí sa čistenie)                     |
| SET WATER HARDNESS? (NASTAVIŤ TVRDOSŤ VODY?)             | Hardness 1 (Tvrdość 1)                   |
|  | Hardness 2 (Tvrdość 2)                   |
|  | Hardness 3 (Tvrdość 3)                   |
|  | Hardness 4 (Tvrdość 4)                   |

| Štruktúra menu                                   | Vedľajšie menu                   |
|--|----------------------------------|
| SET LANGUAGE? (NASTAVIŤ JAZYK?)                  | English (Anglický)               |
|  | Deutsch (Nemecký)                |
|  | Nederlands (Holandský)           |
|  | Francais (Francúzsky)            |
|  | Espanol (Španielsky)             |
|  | Suomi (Fínsky)                   |
|  | Svenska (Švédsky)                |
| RESET TO DEFAULT? (NASTAVIŤ PREDVOLENÉ HODNOTY?) | (nastavia sa predvolené hodnoty) |

### Vyplachovanie

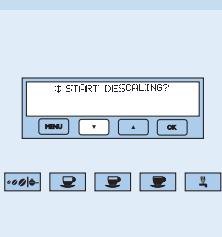


- 1 Stlačte tlačidlo MENU.  
► Tlačidlo sa rozsvieti.
- 2 Na displeji sa zobrázi správa „START FLUSHING?“ (SPUSTIŤ PREPLACHOVANIE?).
- 3 Pod výpust kávy položte šálku a stlačte tlačidlo OK.

### Odstraňovanie vodného kameňa

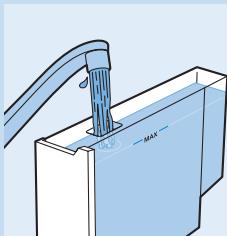
Časom spôsobí ohrievanie vody, ktorá sa používa na prípravu kávy, usadzovanie vodného kameňa vo vnútorných okruhoch zariadenia. Keď sa na displeji zobrázi správa „PLEASE DESCAL!“ (ODSTRÁŇTE VODNÝ KAMEŇ!), malí by ste spustiť program odstraňovania vodného kameňa. Postupujte nasledovne:

- 1 Stlačte tlačidlo MENU.  
► Tlačidlo sa rozsvieti.
- 2 Stláčajte tlačidlo ▼, až kým sa na displeji nezobrazí správa „START DESCALING?“ (SPUSTIŤ ODSTRAŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA?).
- 3 Stlačte tlačidlo OK.





- Na displeji sa zobrazí správa „ADD DESCALER! - Push OK when ready“ (DOPLŇTE PROSTRIEDOK NA ODSTRAŇOVANIE VODNEHO KAMEŇA - pokračujte stlačením tlačidla OK).



- 4** Pri prvom odstraňovaní vodného kameňa v zariadení použite dodaný prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa durgol®. Do zásobníka na vodu nalejte obsah celej fľaše prostriedku durgol® (125 ml) a 1 liter vody.

Ak použijete iný prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa, postupujte podľa pokynov na obale daného prostriedku.

*Poznámka: Použite prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa dodaný so zariadením alebo tekutý prostriedok na báze kyseliny citrónovej. Nikdy nepoužívajte prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa s kyselinou octovou, inak by ste mohli zariadenie poškodiť.*

*Poznámka: Dávajte pozor, aby ste nevyliali prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa na kovové plochy zariadenia a na povrchy citlivé na kyseliny, napríklad mramor, vápenec a glazúru. Ak vylejete prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa na tieto povrchy, ihned ho utrite tkaninou, aby nevznikli škvŕny.*

- 5** Na dýzu nasadte výpust horúcej vody.
  - 6** Pod výpust horúcej vody položte misku s objemom minimálne 1,5 litra.
  - 7** Stlačením tlačidla OK spustite program odstraňovania vodného kameňa.
  - Prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa bude vytiekat' z výpustu horúcej vody a odtekat' do misky pod ním. Na displeji sa zobrazí správa „DESCALING“ (ODSTRAŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA).
  - Počas odstraňovania vodného kameňa sa činnosť zariadenia niekol'kokrát zastaví, aby sa odstránili usadeniny vodného kameňa z vnútra espresso kávovaru.
  - Po približne 35 minútach sa na displeji zobrazí správa „DESCALE DONE - Push OK when ready“ (ODSTRAŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA DOKONČENÉ - pokračujte stlačením tlačidla OK).
- Potom musíte kávovar prepláchnuť, aby sa odstránily zvyšky prostriedku na odstraňovanie vodného kameňa z jeho vnútra. Postupujte nasledovne:
- 8** Vyprázdnite zásobník na vodu, opláchnite ho a naplňte čerstvou vodou.
  - 9** Zásobník na vodu vložte späť.
  - 10** Vyprázdnite plnú misku a položte ju späť pod výpust horúcej vody.
  - 11** Stlačte tlačidlo OK.

- Z výpustu bude tiecť horúca voda a odtekáť do misky pod ním. Na displeji sa zobrazí správa „FLUSHING...“ (VYPLACHOVANIE).
- Na displeji sa zobrazí správa „FLUSHING - Push OK when ready“ (VYPLACHOVANIE - pokračujte stlačením tlačidla OK).
- Keď je zásobník na vodu prázdný, na displeji sa zobrazí správa „FLUSHING DONE“ (VYPLACHOVANIE DOKONČENÉ).

Program odstraňovania vodného kameňa je dokončený a zariadenie je znova pripravené na varenie kávy.

*Poznámka: Ak prerušíte program odstraňovania vodného kameňa pred dokončením, zariadenie bude ďalej zobrazovať správu „PLEASE DESCALÉ!“ (ODSTRÁŇTE VODNÝ KAMEŇ!) a budete musieť spustiť program znova od začiatku.*

### Nastavenie teploty kávy

- 1 Stlačte tlačidlo MENU.
- Tlačidlo sa rozsvieti.
- 2 Stláčajte tlačidlo ▼, až kým sa na displeji nezobrazí správa „SET TEMPERATURE?“ (NASTAVIŤ TEPLITU?).
- 3 Stlačte tlačidlo OK.
- 4 Stláčajte tlačidlo ▼ alebo ▲, až kým na nezobrazí požadovaná teplota kávy - low (nízka), medium (stredná) alebo high (vysoká).
- 5 Zvolenú teplotu potvrďte stlačením tlačidla OK.
- Zariadenie automaticky opustí režim MENU.

### Nastavenie času automatického zapnutia

Táto funkcia umožňuje zadať čas, kedy sa kávovar automaticky zapne.

- 1 Skontrolujte, či sú hodiny kávovaru správne nastavené (pozrite si časť „Nastavenie aktuálneho času“ v tejto kapitole).
- 2 Stlačte tlačidlo MENU.
- Tlačidlo sa rozsvieti.
- 3 Stláčajte tlačidlo ▼, až kým sa na displeji nezobrazí správa „SET AUTO-ON?“ (NASTAVIŤ AUTOMATICKÉ ZAPNUTIE?).
- 4 Stlačte tlačidlo OK.
- Na displeji sa zobrazí správa „AUTO-ON: Disabled“ (AUTOMATICKÉ SPUSTENIE: Vypnuté).
- 5 Tlačidlom ▼ alebo ▲ nastavte hodinu času automatického spustenia.
- 6 Stlačením tlačidla OK potvrďte nastavenú hodinu.
- 7 Tlačidlom ▼ alebo ▲ nastavte minúty času automatického spustenia.
- 8 Stlačením tlačidla OK potvrďte nastavené minúty.
- Zariadenie automaticky opustí režim MENU.

*Poznámka: Keď je nastavený čas automatického zapnutia a Vy vypnete zariadenie, na nerozsvietenom displeji sa vedľa času zobrazí symbol ⓘ Hodiny a tento symbol zmiznú po 5 minútach.*

## Nastavenie času automatického vypnutia

Zariadenie je od výroby nastavené na automatické vypínanie jednu hodinu po príprave poslednej šálky kávy. Tento čas môžete predĺžiť na 2 alebo 3 hodiny.

- 1** Stlačte tlačidlo MENU.
- Tlačidlo sa rozsvieti.
- 2** Stláčajte tlačidlo ▼, až kým sa na displeji nezobrazí správa „SET AUTO-OFF?“ (NASTAVIŤ AUTOMATICKÉ VYPNUTIE?).
- 3** Stlačte tlačidlo OK.
- 4** Tlačidlom ▼ alebo ▲ zmeníte čas, po ktorých sa zariadenie automaticky vypne.
- 5** Slačením tlačidla OK potvrdíte nastavený čas automatického vypnutia.
- Zariadenie automaticky opustí režim MENU.

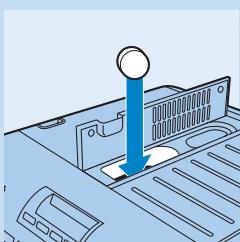
## Nastavenie aktuálneho času

- 1** Stlačte tlačidlo MENU.
- Tlačidlo sa rozsvieti.
- 2** Stláčajte tlačidlo ▼, až kým sa na displeji nezobrazí správa „SET CURRENT TIME?“ (NASTAVIŤ AKTUÁLNY ČAS?).
- 3** Stlačte tlačidlo OK.
- Na displeji sa zobrazí správa „CURRENT TIME 00:00“ (AKTUÁLNY ČAS 00:00).
- 4** Tlačidlom ▼ alebo ▲ nastavte hodinu aktuálneho času.
- 5** Slačením tlačidla OK potvrdíte nastavenú hodinu.
- 6** Tlačidlom ▼ alebo ▲ nastavte minúty aktuálneho času.
- 7** Slačením tlačidla OK potvrdíte nastavené minúty.
- Zariadenie automaticky opustí režim MENU.

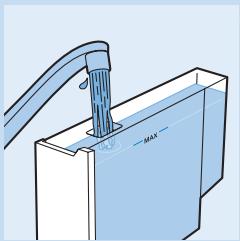
## Čistenie

Pravidelné čistenie predlžuje životnosť zariadenia a zaručuje dlhodobé optimálne výsledky pri varení kávy.

- 1** Stlačte tlačidlo MENU.
- Tlačidlo sa rozsvieti.
- 2** Stláčajte tlačidlo ▼, až kým sa na displeji nezobrazí správa „START CLEANING?“ (SPUSTIT ČISTENIE?).
- 3** Stlačte tlačidlo OK.
- Na displeji sa zobrazí správa „ADD DETERGENT - Push OK when ready“ (DOPLŇTE ČISTIACI PROSTRIEDOK- pokračujte stlačením tlačidla OK).



**4** Do lievika mletej kávy môžete vložiť špeciálnu čistiacu tabletu.



**5** Zásobník na vodu naplňte po úroveň MAX.

**6** Pod výpust položte misku s objemom minimálne 1,5 litra.

**7** Stlačte tlačidlo OK.

Cyklus čistenia trvá až 15 minút, ak je zásobník na vodu naplnený po úroveň MAX.

► Na displeji sa zobrazí správa „APPLIANCE IS CLEANING“ (ZARIADENIE SA ČISTÍ) a spustí sa proces čistenia

► Ked' sa proces čistenia dokončí, na displeji sa zobrazí správa „CLEANING DONE“ (ČISTENIE DOKONČENÉ).

### Nastavenie tvrdosti vody

**1** Z obalu vyberte skúšobný pásič Celková tvrdosť vody (pripojený ku strane 2). Celý pásič ponorte do vody z vodovodu, ktorú používate na prípravu kávy. Pásič nechajte vo vode niekoľko sekund. Potom ho vyberte, otraste prebytočnú vodu a počkajte približne 30 sekund (kým jeden alebo viac štvorčekov nezmení farbu na červenú).

**2** Stlačte tlačidlo MENU.

► Tlačidlo sa rozsvieti.

**3** Stláčajte tlačidlo ▼, až kým sa na displeji nezobrazí správa „SET WATER HARDNESS?“ (NASTAVIŤ TVRDOSŤ VODY?).

**4** Stlačte tlačidlo OK.

**5** Stláčajte tlačidlo ▼, až kým sa číslo na displeji nezhoduje s počtom červených štvorčekov na testovacom pásiču.

Napríklad, ak na testovacom pásiču zmenili farbu na červenú 3 štvorčeky, musíte nastaviť tvrdosť vody 3.

**6** Stlačením tlačidla OK potvrdíte nastavenú tvrdosť vody.

► Kávar je tak naprogramovaný na zobrazenie správy „PLEASE DESCALÉ!“ (ODSTRÁŇTE VODNÝ KAMEŇ!) na základne skutočnej tvrdosti vody, ktorú používate.

### Nastavenie jazyka

**1** Stlačte tlačidlo MENU.

► Tlačidlo sa rozsvieti.



- 2** Stláčajte tlačidlo ▼, až kým sa na displeji nezobrazí správa „SET LANGUAGE?“ (NASTAVIŤ JAZYK?).
- 3** Stlačte tlačidlo OK.
- 4** Stláčajte tlačidlo ▼ alebo ▲, až kým sa na displeji nezobrazí požadovaný jazyk.
- 5** Stlačte tlačidlo OK.  
► Zariadenie automaticky opustí režim MENU.

## Nastavenie predvolených hodnôt

Ak ste zmenili pôvodné nastavenia, môžete ich zmeniť späť na predvolené hodnoty:

*Poznámka: Zariadenie nastaví predvolené hodnoty všetkých parametrov menu okrem jazyka a času.*

- 1** Stlačte tlačidlo MENU.  
► Tlačidlo sa rozsvieti.
- 2** Stláčajte tlačidlo ▼, až kým sa na displeji nezobrazí správa „RESET TO DEFAULT?“ (NASTAVIŤ NA PREDVOLENÉ HODNOTY?).
- 3** Stlačte tlačidlo OK.  
► Počas zmeny nastavenia sa na displeji zobrazuje správa „SETTING“ (NASTAVOVANIE).  
► Po nastavení pôvodných hodnôt sa na displeji zobrazí správa „SETTING DONE!“ (NASTAVOVANIE DOKONČENÉ!).  
► Zariadenie automaticky opustí režim MENU.

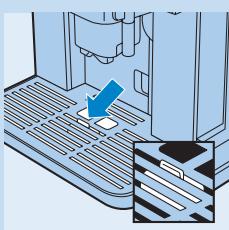
## Čistenie

Pred čistením zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť.

Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny.

Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drôtenky, agresívne čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón. Používajte len navlhčenú tkaninu.

### Čistenie zariadenia



- 1** Po príprave 14 šálok vyčistite zásobník na odpad. Pozrite si kapitolu „Používanie espresso kávovaru“, časť „Príprava expressa“.
- 2** Pravidelne čistite zásobník na vodu.
- 3** Podnos na odkvapkávanie má červený indikátor úrovne, ktorý ukazuje, aké množstvo vody obsahuje. Keď tento indikátor vidíte, vyprázdnite a vyčistite podnos na odkvapkávanie.



- 4** Skontrolujte, či nie sú zablokované otvory vo výpuste kávy. Ak sú zablokované, uvoľnite ich zoškrabáním zaschnutých zvyškov kávy pomocou ihly.

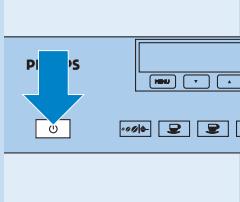
- 5** Výpust pravidelne čistite navlhčenou tkaninou.



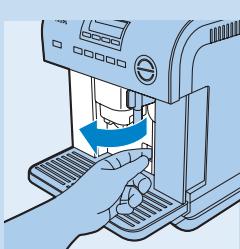
- 6** Prípadajú dýzu pre kanvicu na mlieko pravidelne čistite navlhčenou tkaninou.

### Čistenie varnej jednotky

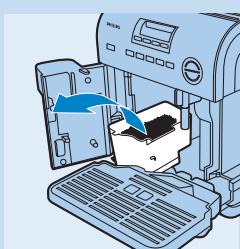
Varnú jednotku je potrebné pravidelne čistiť, aby nedochádzalo k ukladaniu zvyškov spečenej kávy, ktoré by mohli spôsobiť poruchu kávovaru.



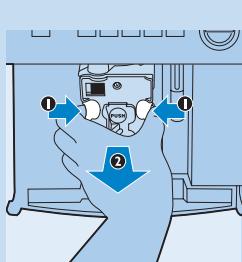
- 1** Vypnite zariadenie, ale zástrčku nechajte pripojenú v siet'ovej zásuvke. Počkajte, kým displej zhasne.



- 2** Otvorte servisné dvierka.

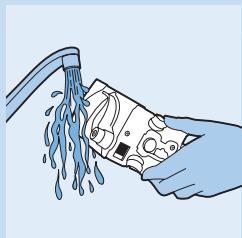


- 3** Vyberte podnos na odkvapkávanie a zásobník na odpad a vyčistite ich.



- 4** Dve červené uvolňovacie tlačidlá na varnej jednotke stlačte smerom ku sebe a varnému jednotku vyberte zo zariadenia.

Poznámka: Varná jednotka sa dá vybrať, len ak je zariadenie vypnuté. Pri pokuse o vybranie varnej jednotky pri zapnutom zariadení môže dôjsť k vážnemu poškodeniu zariadenia.

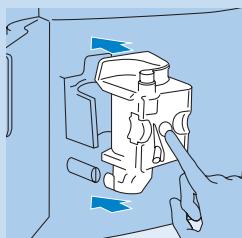


- 5** Varnú jednotku vyčistite horúcou vodou z vodovodu. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky.

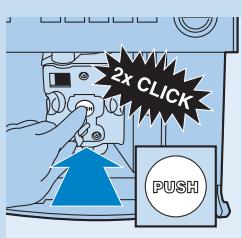
Varnú jednotku nesmiete čistiť v umývačke na riad.

- 6** Dôkladne vyčistite vnútro zariadenia.

Plastovou alebo drevenou vidličkou zoškriabte zvyšky kávy pripiečené k súčiastkam vnútri zariadenia. Potom vysávačom vysajte zvyšky.

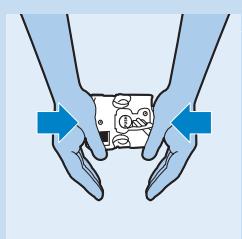


- 7** Ak chcete vložiť varnú jednotku späť do zariadenia, nasuňte ju na nosiče a kolík v spodnej časti.

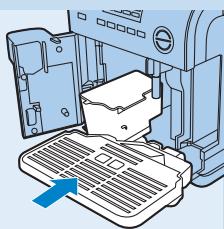


- 8** Tlačte na plochu s nápisom „PUSH“ (Tlačiť), až kým varná jednotka nezapadne do svojho miesta.

Poznámka: Keď začujete cvaknutia, skontrolujte, či sa červené tlačidlá vysunuli smerom von. Inak nebude možné zavrieť servisné dvierka.



Poznámka: Ak sa Vám nedarí vložiť varnú jednotku, pevne stlačte jednotku súčasne zhora a zdola a potom ju skúste vložiť. Ak aj napriek tomu nedokážete vložiť varnú jednotku, zatvorite servisné dvierka, odpojte zariadenie a potom ho znova zapojte. Počkajte, kým po automatickej kontrole zhasnú všetky kontrolné svetlá, potom otvorte servisné dvierka a vložte varnú jednotku.



- 9** Vložte späť zásobník na odpad a podnos na odkvapkovanie a zavorte servisné dvierka.

### Odstraňovanie vodného kameňa

Pravidelné odstraňovanie vodného kameňa predlžuje životnosť zariadenia a zaručuje optimálnu chut' kávy.

Odstraňovanie vodného kameňa aktivujte vždy, keď sa na displeji zobrazí správa „PLEASE DESCALING!“ (ODSTRAŇTE VODNÝ KAMENÍ!) (pozrite si časť „Odstraňovanie vodného kameňa“ v kapitole „Nastavenie parametrov menu“).

### Výmena

Rôzne odnímateľné súčiastky kávovaru si môžete objednať u svojho predajcu výrobkov Philips alebo v servisnom centre Philips.

### Likvidácia



- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Touto činnosťou pomôžete chrániť životné prostredie.

### Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips, [www.philips.com](http://www.philips.com), alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

## Vysvetlenie zobrazovaných správ

| Správa   | Význam   | Potrebné kroky   |
|--|--|--|
| NO WATER! -Fill water tank- (V ZÁSOBNÍKU NIE JE VODA! Naplňte zásobník)  | Zásobník na vodu je prázdný alebo nesprávne vložený.   | Naplňte zásobník na vodu (pozrite si časť „Príprava na použitie“ v kapitole „Začíname“) a vložte ho správne.   |
|  | Zásobník na vodu je znečistený alebo sa v ňom usadil vodný kameň.  | Vypláchnite zásobník na vodu alebo z neho odstráňte vodný kameň.   |
| GROUND TOO FINE!<br>Adjust mill (MLETIE PRÍLIŠ JEMNÉ! Nastavte mlynček)<br>- INSERT WATER SPOUT<br>- Press hot water (VLOŽTE VÝPUST VODY! - Stlačte tlačidlo horúcej vody) | Zariadenie nemôže varíť kávu.  | Vsuňte výpust horúcej vody, stlačte tlačidlo a niekoľko sekúnd nechajte vytekať vodu z výpustu.  |
| INSERT WASTE BIN (VLOŽTE ZÁSOBNÍK NA ODPAD)  | Káva sa varí príliš pomaly.  | Ovládač hrubosti mletia otočte proti smeru pohybu hodinových rúčiek o jedno nastavenie (pozrite si časť „Ovládanie mlynčeka na kávu“ v kapitole „Používanie espresso kávovaru“). |
| NO GROUND COFFEE!<br>-Fill container- (CHÝBA MLETÁ KÁVA! - Naplňte zásobník)   | Po vyčistení ste zásobník na odpad nevložili späť do kávovaru.   | Otvorte servisné dverka a vložte zásobník na odpad.  |
| NO COFFEE BEANS!<br>-Fill container- (CHÝBA ZRNEKOVÁ KÁVA! - Naplňte zásobník)   | Zvolili ste funkciu mletej kávy, ale nevložili ste do kávovaru mletú kávu.   | Pridajte mletú kávu (pozrite si časť „Príprava espresso z mletej kávy“ v kapitole „Používanie espresso kávovaru“).   |
| LESS GROUND COFFEE! (MENEJ MLETEJ KÁVY!)   | Ak je mlynček na kávu veľmi hlučný, znamená to, že ho zablokoval malý kamienok nachádzajúci sa medzi zrnkami kávy. | Kontaktujte servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips.  |
|  | Lievik na mletú kávu je upchatý.   | Vypnite zariadenie a vyprázdnite lievik rúčkou odmerky. Dávajte pozor, aby ste lievik nepoškodili.   |
|  | Do kávovaru ste dali priveľa mletej kávy.  | Odoberte časť mletej kávy. Potom znova uvarite kávu.   |

| Správa  | Význam  | Potrebné kroky   |
|---|---|--|
| PLEASE DESCALÉ!<br>(ODSTRÁŇTE VODNÝ<br>KAMEŇ!)      | Správa oznamuje prítomnosť vodného kameňa v zariadení.        | Podľa možnosti čo najskôr vykonajte procedúru odstraňovania vodného kameňa (pozrite si časť „Odstraňovanie vodného kameňa“ v kapitole „Nastavenie parametrov menu“).                                     |
| CLOSE DOOR!<br>(ZATVORTE DVIERKA!)                  | Sú otvorené servisné dverka.                                  | Zatvorte servisné dverka. Ak sa servisné dverka nedajú zatvoriť, skontrolujte, či je správne vložená varná jednotka (pozrite si časť „Čistenie varnej jednotky“ v kapitole „Čistenie“).                  |
| INSERT BREWING<br>UNIT! (VLOŽTE VARNÚ<br>JEDNOTKU!) | Pravdepodobne ste po vyčistení nevložili varnú jednotku späť. | Vložte varnú jednotku (pozrite si časť „Čistenie varnej jednotky“ v kapitole „Čistenie“).  |
| GENERIC ALARM!<br>(VŠEOBECNÝ ALARM!)                | Vnútro kávovaru je veľmi znečistené.                          | Vypnite kávovar a dôkladne vyčistite jeho vnútro podľa pokynov v kapitole „Čistenie“. Ak sa správa zobrazuje aj po vyčistení kávovaru, obráťte sa na servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips. |
| INSERT WATER SPOUT!<br>(VLOŽTE VÝPUST VODY!)        | Nie je vložený výpust horúcej vody.                           | Vložte do zariadenia výpust horúcej vody.  |
| NO MILK JUG! (CHÝBA<br>KANVICA NA MLIEKO!)          | Nie je vložená kanvica na mlieko.                             | Vložte kanvicu na mlieko do zariadenia.  |

### Riešenie problémov

Ak neviete problém vyriešiť pomocou ďalej uvedených informácií, obráťte sa na Stredisko služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajinе (pozrite si kapitolu „Záruka a servis“).

| Problém                                  | Možná príčina                        | Riešenie  |
|--|--------------------------------------|---|
| Displej nefunguje.                       | Z displeja ste neodstránili nálepku. | Odstráňte nálepku z displeja.   |
| Text na displeji je v nesprávnom jazyku. | Nastavili ste nesprávny jazyk.       | Ak ste pri prvej inštalácii nastavili nesprávny jazyk, musíte najskôr dokončiť inštaláciu, a až potom je možné zmeniť jazyk. Pozrite si Rýchly návod na použitie alebo návod na použitie, kde nájdete informácie o dokončení inštalácie. Inštalácia je dokončená, keď sa zariadenie automaticky vypne. Výber iného jazyka: (1) Vypínačom zapnite zariadenie. (2) Stlačte tlačidlo MENU. (3) Dvakrát stlačte tlačidlo ▲. (4) Stlačte tlačidlo OK. (4) Tlačidlami ▲ a ▼ vyberte preferovaný jazyk. (5) Stlačte tlačidlo OK. |

| Problém   | Možná príčina   | Riešenie   |
|---|---|--|
| Káva nie je dostatočne teplá.   | Šálky neboli predhriate.  | Ak chcete predhriat' šálky, opláchnite ich horúcou vodou alebo ich nechajte aspoň 20 minút položené na podnose na ohrevanie šálok na vrchu zapnutého kávovaru.   |
|   | V menu je nastavená príliš nízka teplota kávy.  | V menu zvýšte nastavenie teploty kávy (pozrite si kapitolu „Nastavenie parametrov menu“).  |
| Káva nie je dostatočne krémová.   | Káva je pomletá príliš nahrubo.   | Ovládač hrubosti mletia otočte o jedno nastavenie proti smeru pohybu hodinových ručičiek.  |
|   | Použili ste nesprávny typ kávy.   | Použite typ kávy vhodný pre espresso kávovary.   |
| Káva vytieká z výpustu príliš pomaly.   | Káva je pomletá príliš jemne.   | Ovládač hrubosti mletia otočte o jedno nastavenie v smere pohybu hodinových ručičiek.  |
| Káva vytieká z výpustu príliš rýchlo.   | Káva je pomletá príliš nahrubo.   | Ovládač hrubosti mletia otočte o jedno nastavenie proti smeru pohybu hodinových ručičiek.  |
| Káva vychádza len z jedného otvoru vo výpusti.  | Jeden z otvorov výpustu je zablokovaný.   | Pomocou ihly zoškriabte zaschnuté zvyšky kávy zo zablokovaného otvoru výpustu.   |
| Ked' stlačím tlačidlo pre malú, štandardnú alebo veľkú porciu kávy, z kávovaru namiesto kávy vytieká voda.                    | Je zablokovaný lievik pre mletú kávu.   | Vypnite kávovar a odblokujte lievik rúčkou odmerky. Potom vyčistite varnú jednotku a vnútro kávovaru (pozrite si kapitolu „Čistenie“).   |
| Ked' stlačím vypínač  , zariadenie sa nezapne. | Zariadenie nie je zapojené do siete.  | Skontrolujte, či je napájacia zástrčka zapojená do sietovej zásuvky.   |
| Chcem vyčistiť varnú jednotku, ale nemôžem ju vybrať.   | Kávovar je zapnutý. Varnú jednotku môžete vybrať, len ak je kávovar vypnutý.  | Vypnite kávovar a vyberte varnú jednotku. Nikdy sa nepokúšajte vybrať varnú jednotku, keď je kávovar zapnutý, inak môže dôjsť k jeho poškodeniu.   |
| Chcem pripraviť espresso z mletej kávy, ale z kávovaru nevychádza žiadne espresso.  | Do priečinka na mletú kávu ste dali priveľa mletej kávy.  | Vypnite kávovar, vyberte varnú jednotku a dôkladne vyčistite vnútro zariadenia. Znova pripravte espresso z mletej kávy, ale do priečinka na mletú kávu nedávajte viac ako jednu zarovnanú odmerku mletej kávy. |
|   | Nezvolili ste funkciu mletej kávy. Následkom toho sa kávovar zablokoval, lebo sa pokúsil pripraviť kávu pomocou dopredu pomletej kávy aj kávy z vlastného mlynčeka. | Vypnite kávovar a dôkladne vyčistite jeho vnútro. Znova pripravte espresso z mletej kávy, ale nezabudnite zvoliť funkciu mletej kávy.  |

| Problém   | Možná príčina   | Riešenie   |
|---|---|--|
|   | Mletú kávu ste do zásobníka na mletú kávu pridali vtedy, keď bol kávovar vypnutý.                           | Dôkladne vyčistite vnútro kávovaru. Znova pripravte espresso z mletej kávy, ale kávovar zapnite skôr, ako do zásobníka na mletú kávu pridáte mletú kávu.   |
| Káva nevyteká z výpustu kávy, ale okolo okrajov servisných dvierok.                       | Otvory výpustu sú upcháte zvyškami zaschnutej kávy.   | Pomocou ihly zo škrabacieho zvyšku zaschnutej kávy z otvorov výpustu.  |
|   | Vysúvací podnos vnútri servisných dvierok je zablokovaný a nedá sa vysunúť a zasunúť do servisných dvierok. | Dôkladne vyčistite vysúvací podnos, najmä v blízkosti pántov, čím dosiahnete jeho hladké zasúvanie a vysúvanie zo servisných dvierok.  |
| Z rúrky na spenenie mlieka nevyteká žiadne mlieko.  | Rúrka prívodu mlieka nie je vložená alebo je do veka kanvice na mlieko vložená nesprávne.                   | Rúrku prívodu mlieka zasuňte do gumeného krúžka vo veku kanvice na mlieko.   |
| Mlieko nie je správne spenené.  | Veko kanvice na mlieko je znečistené.   | Vyčistite veko kanvice na mlieko.  |
|   | Kanvice na mlieko nie je správne vložená.   | Vyčistite dýzu pre kanvicu na mlieko.  |
| Mlieko obsahuje bublinky alebo strieká z výpustu speneného mlieka.                        | Mlieko nie je dostatočne studené alebo ste nepoužili nízkotučné alebo polotučné mlieko.                     | Použite nízkotučné alebo polotučné mlieko, ktoré má teplotu prostredia v chladničke. Ak aj napriek tomu nedosiahnete požadovaný výsledok, skúste použiť inú značku mlieka.   |
| Pri vkladaní alebo vyberaní zásobníka na vodu sa časť vody vyleje.                        | Pri vkladaní alebo vyberaní zásobníka na vodu sa bežne časť vody vyleje.                                    | Vyliať voda automaticky odtečie do podnosu na odkvapkávanie.   |
| Mlynček vydáva drnčivý hluk a zobrazí sa správa „NO COFFEE BEANS!“ (CHÝBA ZRNKOVÁ KÁVA!). | V mlynčku je kamienok alebo konárik.  | Obráťte sa na servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips. Vždy odovzdajte zariadenie do servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips na kontrolu alebo opravu. Nepokúšajte sa sami opraviť toto zariadenie. |
| Zariadenie vydáva hlasný buchot.  | V zariadení je zachytený vzduch.  | Vykonalje 4 kroky opísané v kapitole „Používanie espresso kávovaru“, časť „Príprava expressa“, priamo nad úkonom č. 7.   |
| Na vonkajších plochách zariadenia sú kvapôčky vody alebo kondenzát.                       | Vzhľadom na použitie parý sa môžu na vonkajších plochách zariadenia objaviť kvapôčky vody alebo kondenzát.  | Vonkajšie plochy zariadenia očistite suchou tkaninou.  |

## Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

S tem aparatom si lahko pripravljate različne vrste izjemno okusne ekspresne kave. Za vsako skodelico se kavna zrna sveže zmeljejo. Kava se pripravi pod visokim tlakom, zato je še posebej aromatična in okusna. Z aparatom si lahko na preprost način pripravite vse vrste kavnih napitkov povsem po svojem okusu. V tem uporabniškem priročniku so zbrane vse informacije, ki jih potrebujeate za optimalno uporabo aparata za ekspresno kavo.

## Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

## Nevarnost

- Aparata ne potapljajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino.

## Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Aparat ni namenjen, da bi ga uporabljali otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi in tudi ne osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Embalaža (plastične vrečke, kartonska zaščita itd.) ni primerna za igranje, zato jo hranite izven dosega otrok.
- Med delovanjem aparata se ne dotikajte vročih površin.
- Aparat je namenjen pripravi ekspresne kave in toplih napitkov. Uporabljajte ga pravilno in previdno, da se ne opečete z vročo vodo in paro.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač, kabel ali sam aparat.
- Če se pojavi težava, ki je ne morete odpraviti z uporabo informacij v tem uporabniškem priročniku, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi. Če težave ni mogoče odpraviti, odnesite aparat na Philipsov pooblaščeni servis, da ga pregledajo ali popravijo. Aparata ne poskušajte popravljati sami, saj boste s tem razveljavili garancijo.

## Pozor

- Aparata ne postavljajte na vročo površino in pazite, da omrežni kabel ne pride v stik z vročimi površinami.
- Izklopite aparat, če med kuhanjem pride do težav in preden ga očistite.
- Aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu.
- Ko razpakirate aparat, preverite, ali je popoln in nepoškodovan. Če niste prepričani, ne uporabljajte aparata, ampak se obrnite na center za pomoč uporabnikom.

## Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetskih polj (EMF). Če z aparatom ravnote pravilno in v skladu z navodili v tem uporabniškem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

### Notranjost aparata za ekspresno kavo (Sl. 1)

- A** Gumb na nastavitev grobosti mletja
- B** Posoda za kavna zrna
- C** Kuhalna enota
- D** Servisna vratca z drsnim pladnjem
- E** Odstranljiva posoda za odpadke
- F** Pokrov pladnja za kapljanje
- G** Odstranljiv pladenj za kapljanje

### Zunanjost aparata za ekspresno kavo (Sl. 2)

- A** Pokrov predelka za mleto kavo
- B** Zaslon
- 1 Gumb MENU
- 2 ▼Gumb navzdol
- 3 ▲Gumb navzgor
- 4 Gumb OK
- C** Pokrov posode za kavna zrna
- D** Dulec za kavo
- E** Dulec za vročo vodo
- F** Zapah servisnih vratc
- G** Cevka za spenjeno mleko
- H** Cevka za dovod mleka
- I** Merilna žlička
- J** Pladenj za gretje skodelic
- K** Nadzorna plošča
- 1 **Ø** Gumb za vklop/izklop
- 2 Gumb za izbiro moči kave in izbiro mlete kave
- 3 Gumb za eno ali dve skodelici kratke kave
- 4 Gumb za eno ali dve skodelici standardne kave
- 5 Gumb za eno ali dve skodelici dolge kave
- 6 Gumb za vročo vodo
- 7 Gumb za samodejno pripravo mleka s kavo (latte macchiato) ali spenjeno mleko
- 8 Gumb za samodejno pripravo kapučina ali spenjeno mleko
- L** Odstranljivi zbiralnik za vodo
- M** Pokrov vrča za mleko
- N** Gumb CLEAN
- O** Gumb za sprostitev
- P** Vrč za mleko

## Začetni koraki

### Pred prvo uporabo

Aparata ne nameščajte v okolju, kjer lahko temperatura pada na 0 °C ali nižje. Če voda v aparatu zmrzne, bo prišlo do poškodb na aparatu.

**Opomba:** Če pri prvi uporabi aparata opazite sledove kave in vode, je to nekaj običajnega. To se lahko pojavi zato, ker je bil aparat v tovarni preizkušen, ali deluje pravilno.

**Opomba:** Če je na zaslonu nalepka, jo odstranite, preden namestite aparat.

- 1 Aparat postavite na mizo ali delovni pult, vstran od vodovodne pipe, pomivalnega korita in virov toplote.
- 2 Nad, za in levo ter desno od aparata pustite vsaj 10 cm prostora.
- 3 Če se želite naučiti pravilno uporabljati aparat, natančno sledite podrobnim navodilom v naslednjem poglavju.

### Priprava za uporabo

- 1 Vstavite vtikač v omrežno vtičnico in počakajte.  
► Na zaslonu se prikažejo različni jeziki.
- 2 Ko se prikaže želeni jezik, pritisnite gumb OK za 3 sekunde.  
► Aparat samodejno zapusti način MENU.  
► Na zaslonu se prikaže sporočilo "NO WATER! Fill water tank" (NI VODE! Napolnite zbiralnik za vodo).

- 3 Iz aparata odstranite zbiralnik za vodo.

Zbiralnika za vodo ne odstranjujte med delovanjem aparata.

- 4 Sperite zbiralnik in ga napolnite s svežo vodo.

Odstranite pokrov in tako povečajte odprtino za polnjenje.

- 5 Namestite zbiralnik za vodo nazaj. Trdno ga potisnite v aparat.  
► Prikaže se sporočilo "INSERT WATER SPOUT" (VSTAVITE DULEC ZA VODO).



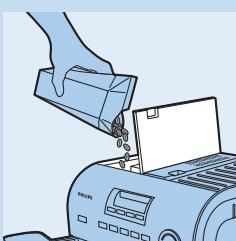
- 6** Vstavite dulec za vročo vodo v aparat.



- 7** Pod dulec za vročo vodo postavite skodelico.

- 8** Pritisnite gumb OK.

- Pri prvi namestitvi se aparat napolni z vodo, pri čemer se sliši glasno brnenje.
- Aparat se splakne in nato samodejno izklopi.



- 9** Napolnite posodo za kavna zrna s kavnimi zrni.

Da preprečite okvare, ne polnite posode za kavna zrna z mleto kavo, zmrzljeno in sušeno kavo, karamelizirano kavo ali s čimerkoli drugim, kar lahko poškoduje aparat.

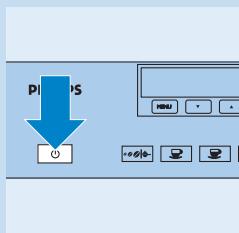
#### Dodatna možnost: nastavitev trenutnega časa in trdote vode

- 1** Znova vklopite aparat in pritisnite gumb MENU.
- 2** Pojdite na "SET CURRENT TIME?" (NASTAVITEV TRENUTNEGA ČASA?) in pritisnite OK.
- 3** Nastavite trenutni čas v urah in minutah (oglejte si razdelek "Nastavitev trenutnega časa" v poglavju "Nastavitev parametrov v meniju").
- 4** Znova pritisnite gumb MENU, pojrite na "SET WATER HARDNESS?" (NASTAVITEV TRDOTE VODE?) in pritisnite OK.
- 5** Nastavite trdoto lokalne vode z ▼ ali ▲ in pritisnite gumb OK.

*Opomba: Trdoto lokalne vode lahko določite s trakom za preizkus trdote vode. Oglejte si razdelek "Nastavitev trdote vode" v poglavju "Nastavitev parametrov v meniju".*

## Uporaba aparata za ekspresno kavo

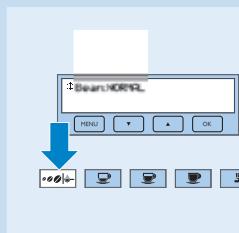
### Segrevanje



- 1** Pritisnite gumb za vklop/izklop ⏪.
- Na zaslonu se prikaže sporočilo "HEATING UP..PLEASE WAIT" (SEGREVANJE ... POČAKAJTE), kar pomeni, da se aparat segreva.
- Ko se aparat segreje, se na zaslonu prikaže "FLUSHING..." (SPLAKOVANJE ...), kar pomeni, da aparat izvaja samodejni splakovalni cikel. Med splakovalnim ciklom priteče iz dulca za kavo na spodnji pladenj za kapljane nekaj vroče vode.
- Po končanem splakovalnem ciklu se na zaslonu prikaže sporočilo "READY TO USE - Normal coffee" (PRIPRAVLJENO ZA UPORABO – navadna kava).
- 2** Če se na zaslonu prikaže sporočilo "NO WATER! Fill water tank" (NI VODE! Napolnite zbiralnik za vodo), napolnite zbiralnik za vodo.

**Opomba:** Če je pri prikazu tega sporočila v zbiralniku za vodo še nekaj vode, ni to nič nenavadnega. Normalno je tudi, da pri odstranitvi zbiralnika za vodo iz njega priteče nekaj vode. To vodo prestrežte pladenj za kapljane.

### Priprava ekspresne kave



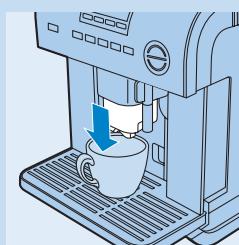
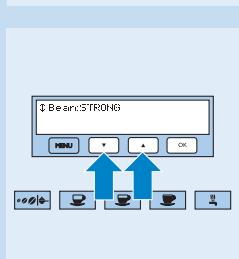
**Opomba:** Aparat bo začel po prvi uporabi optimalno delovati, ko pripravite 4 do 5 skodelic kave.

#### Priprava ekspresne kave iz kavnih zrn

Aparat je tovarniško nastavljen za pripravo navadne kave. Pripravljate lahko tudi posebej blago, blago, močno ali posebej močno kavo. Če želite izbrati želeno moč:

- 1** Pritisnite gumb za moč kave/mleto kavo.
- Na zaslonu se prikaže izbrana moč kave.
- 2** Če želite izbrati želeno moč kave, pritisnite gumb ▼ ali ▲.
- 3** Ko je na zaslonu prikazana želena moč kave, pritisnite OK.
- 4** Postavite eno skodelico pod dulec za kavo, če želite pripraviti eno skodelico kave, ali dve skodelici, če želite pripraviti dve skodelici kave. Če želite bolj kremno kavo, povlecite dulec navzdol in ga približajte skodelicam, kolikor je mogoče.

**Nasvet:** Če želite, da ostane kava dlje časa vroča, segrejte skodelice pred uporabo. To je posebej učinkovito pri debelejših skodelicah, saj absorbirajo veliko toplote. Če želite segreti skodelice, jih po vklopu aparata postavite na pladenj za gretje skodelic ali pa jih pred uporabo splaknite z vročo vodo.





### 5 Pritisnite gumb za kratko, standardno ali dolgo kavo.

Pritisnite gumb enkrat za eno skodelico ali dvakrat v dveh sekundah za dve skodelici.

- Postopek priprave lahko kadarkoli prekinete s pritiskom gumba za kratko, standardno ali dolgo kavo, odvisno od predhodne izbire.
  - Če prihaja kava iz aparata po kapljicah, sploh ne prihaja oziroma prihaja prehitro, nastavite grobost mletja (oglejte si poglavje "Nastavitev kavnega mlinčka").
  - Lahko tudi spremenite standardno količino kave, ki jo aparat pripravi. Oglejte si poglavje "Spreminjanje količine ekspresne kave".
- Aparat zmelje zrna in pripravi kavo.

*Opomba: Če želite v skodelici še več kave, znova pritisnite predhodno izbrani gumb v času treh sekund po tem, ko aparat konča s pripravo. Gumb držite pritisnjén, dokler skodelica ne vsebuje želene količine kave, in nato spustite gumb.*

- Ko aparat pripravi nastavljeno količino kave, samodejno zaključi postopek priprave in odvrže zmleto kavo v posodo za odpadke.
- Po nekaj sekundah se na zaslonu prikaže "READY TO USE" (PRIPRAVLJENO ZA UPORABO), kar pomeni, da lahko pripravite novo skodelico kave

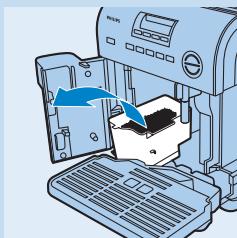
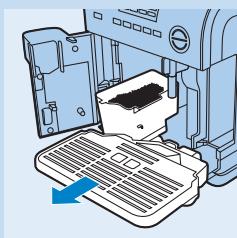
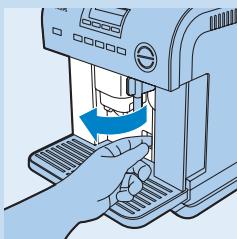
### 6 Če se prikaže sporočilo "EMPTY WASTE BIN!" (IZPRAZNITE POSODO ZA ODPADKE!), odstranite in izpraznите ter očistite posodo za odpadke.

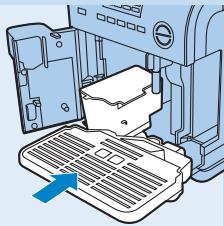
*Opomba: Sporočilo "EMPTY WASTE BIN!" (IZPRAZNITE POSODO ZA ODPADKE!) se prikaže po vsaki 14. skodelici. Ko se prikaže, priprava kave ni več mogoča, dokler ne izpraznите in očistite posode za odpadke.*

1 Odprite servisna vratca na sprednji strani tako, da povlečete zapah.

2 Odstranite pladenj za kapljanje in ga izpraznite ter očistite.

3 Odstranite posodo za odpadke in jo izpraznite ter temeljito očistite





- 4 Vstavite nazaj posodo za odpadke, pritrdite nazaj pladenj za kapljane in zaprite servisna vratca.

**Opomba:** Ko odstranite pladenj za kapljane, morate izprazniti posodo za odpadke, četudi še ni povsem polna. Če tega ne naredite, bo zmleta kava v posodi za odpadke presegla najvišjo raven in zamašila aparat.

**Ne odstranjujte zbiralnika za vodo, medtem ko aparat pripravlja kavo. Če to naredite, aparat zaključi postopek priprave, na zaslonu pa se prikažeta sporočili: "GROUND TOO FINE! Adjust mill" (PREFINO MLETJE! Nastavite mlinček) in "INSERT WATER SPOUT! - Press hot water" (VSTAVITE DULEC ZA VODO! – Pritisnite gumb za vročo vodo).**

Ce ste odstranili zbiralnik za vodo, medtem ko je aparat pripravljal kavo, izvedite naslednji postopek:

- 1 Zbiralnik za vodo namestite nazaj.
- 2 Odstranite in vstavite dulec za vročo vodo.
- 3 Pritisnite gumb za vročo vodo in pustite, da teče voda iz dulca nekaj sekund.
- 4 Če aparat ne deluje pravilno, sledite navodilom v poglavju "Odpravljanje težav". Če ne morete odpraviti težave, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

#### 7 Za izkllop aparata pritisnite gumb za vklop/izkllop ⏻.

► Ko izkljopite aparat, se izvede samodejni splakovalni cikel.

Med splakovalnim ciklom priteče iz dulca za kavo na spodnji pladenj za kapljane nekaj vroče vode, s čimer se očisti celoten sistem.

#### Priprava ekspresne kave iz mlete kave

**Mleto kavo dodajte šele po vklopu aparata. V nasprotnem primeru se mleta kava razprši po notranjosti aparata.**

**Za dodajanje mlete kave uporabljajte samo priloženo merilno žličko.**

- Dodajte največ eno do roba polno žličko mlete kave. V nasprotnem primeru aparat ne bo pripravil kave ali pa se bo mleta kava razpršila po notranjosti aparata, kar bo umazalo aparat ali povzročilo, da bo iz dulcev prihajala samo kava po kapljicah.
- Če ste dodali več kot eno do roba polno žličko mlete kave, odstranite kuhalno enoto. Nato očistite kuhalno enoto in aparat, kot je opisano v poglavju "Čiščenje". Nato z ročajem žličke potisnite mleto kavo skozi likaj.

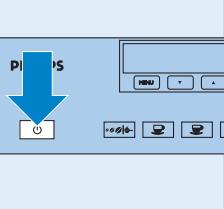
**Predelek za mleto kavo napolnite samo z mleto kavo za apарат za ekspresno kavo. Ne uporabljajte celih kavnih zrn, zmrznjene in sušene kave, karamelizirane kave ali drugih snovi, ki bi lahko poškodovale aparat.**

#### 1 Pritisnite gumb za moč kave/mleto kavo.

► Zasvetijo gumbi ▼, ▲ in OK.

#### 2 Če želite izbrati funkcijo za mleto kavo, uporabite gumb ▼ ali ▲.

#### 3 Pritisnite gumb OK.



#### 7 Za izkllop aparata pritisnite gumb za vklop/izkllop ⏻.

► Ko izkljopite aparat, se izvede samodejni splakovalni cikel.

Med splakovalnim ciklom priteče iz dulca za kavo na spodnji pladenj za kapljane nekaj vroče vode, s čimer se očisti celoten sistem.

#### Priprava ekspresne kave iz mlete kave

**Mleto kavo dodajte šele po vklopu aparata. V nasprotnem primeru se mleta kava razprši po notranjosti aparata.**

**Za dodajanje mlete kave uporabljajte samo priloženo merilno žličko.**

- Dodajte največ eno do roba polno žličko mlete kave. V nasprotnem primeru aparat ne bo pripravil kave ali pa se bo mleta kava razpršila po notranjosti aparata, kar bo umazalo aparat ali povzročilo, da bo iz dulcev prihajala samo kava po kapljicah.
- Če ste dodali več kot eno do roba polno žličko mlete kave, odstranite kuhalno enoto. Nato očistite kuhalno enoto in aparat, kot je opisano v poglavju "Čiščenje". Nato z ročajem žličke potisnite mleto kavo skozi likaj.

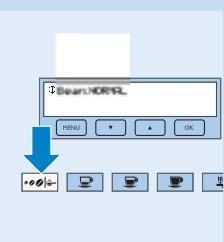
**Predelek za mleto kavo napolnite samo z mleto kavo za aparat za ekspresno kavo. Ne uporabljajte celih kavnih zrn, zmrznjene in sušene kave, karamelizirane kave ali drugih snovi, ki bi lahko poškodovale aparat.**

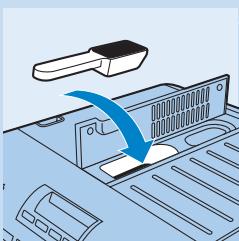
#### 1 Pritisnite gumb za moč kave/mleto kavo.

► Zasvetijo gumbi ▼, ▲ in OK.

#### 2 Če želite izbrati funkcijo za mleto kavo, uporabite gumb ▼ ali ▲.

#### 3 Pritisnite gumb OK.





**4** Odprite pokrov posode za mleto kavo in dajte v lijak eno do roba polno merilno žličko mlete kave.

**5** Pripravite eno skodelico kave, kot je opisano v poglavju "Priprava ekspresne kave iz kavnih zrn".

**Pri uporabi mlete kave ni mogoče pripraviti dveh skodelic hkrati.**

**6** Če želite pripraviti kavo iz zrn in ne znova iz mlete kave, pritisnite gumb za moč kave/mleto kavo in z gumbom ▼ ali ▲ izberite želeno moč kave.

**7** Pritisnite gumb OK, da potrdite želeno moč kave.

#### Spreminjanje količine za ekspresno kavo

Aparat je tovarniško nastavljen za pripravo naslednjih količin kave:

- kratka kava: 40 ml
- standardna kava: 80 ml
- dolga kava: 120 ml

Standardne količine lahko spremenite na naslednji način:

**1** Pod dulec za kavo postavite skodelico.

**2** Pritisnite gumb za kratko, standardno ali dolgo kavo, odvisno od tega, katero količino želite spremeniti. Pritisnite gumb za 5 sekund, da se na zaslou prikaže sporočilo "PROGRAM TO SET VOL..." (PROGRAM ZA NASTAVITEV KOLIČINE ...), nato ga spustite.

► Aparat začne s pripravo kave.

**3** Ko je v skodelici želena količina kave, ponovno pritisnite isti gumb in nastavite novo količino.

► Na zaslou se prikaže "SETTING DONE!" (NASTAVITEV KONČANA). Aparat bo zdaj pripravljal novo količino kave, dokler spet ne spremenite nastavitev.

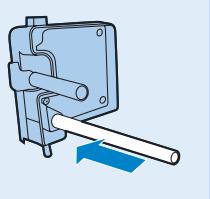
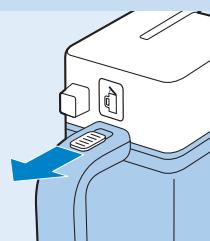
#### Priprava kapučina ali mleka s kavo (latte macchiato)

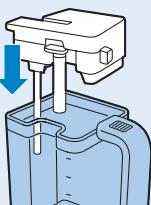
**1** Pomaknite drsnik za sprostitev proti sebi in odstranite pokrov vrča za mleko.

**2** Napolnite vrč za mleko s pribl. 150 ml mleka za vsako skodelico kapučina ali mleka s kavo, ki jo nameravate pripraviti.

- Priporočljiva je uporaba svežega posnetega ali svežega polposnetega mleka, ki je ustrezno ohlajeno (temperatura hladilnika, približno 5 °C).

**3** Poskrbite, da je cevka za dovod mleka pravilno vstavljena v gumijasto tesnilo.





**4** Postavite pokrov na vrč za mleko.

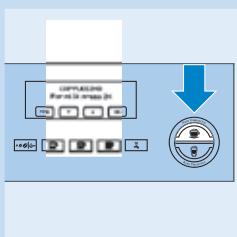


**5** Odstranite dulec za vročo vodo.



**6** Vrč za mleko trdno pritrdite na nastavek. Pod dulec za kavo postavite ustrezno veliko skodelico in premaknite cevko za spenjeno mleko proti skodelici.

Nasvet: Za najboljše spenjeno mleko segregite cevko za spenjeno mleko tako, da pritisnete gumb CLEAN na vrču za mleko.



**7** Pritisnite gumb za samodejno pripravo kapučina ali mleka s kavo.  
► Na zaslonu se prikaže "CAPPUCCINO" (KAPUČINO) ali "LATTE MACCHIATO" (MLEKO S KAVO).

*Opomba: Postopek priprave lahko kadarkoli prekinete s ponovnim pritiskom gumba za kapučino ali mleko s kavo.*

Če med pripravo zmanjka mleka v aparatu:

- 1 Odstranite vrč za mleko in ga napolnite.
- 2 Vstavite vrč za mleko nazaj.
- 3 Za pripravo nove skodelice znova pritisnite gumb za kapučino ali mleko s kavo.
- Aparat zmelje kavna zrna, doda spenjeno mleko in pripravi kavo.
- 8** Če mleko ostane v vrču za mleko, po uporabi vrč s pokrovom postavite v hladilnik.

### Čiščenje vrča za mleko

Po pripravi kapučina ali mleka s kavo (latte macchiato), spenjenega mleka in ko je vrč za mleko prazen, očistite cevko za spenjeno mleko. To lahko naredite s pritiskom na gumb CLEAN. Za bolj temeljito čiščenje lahko vrč za mleko odstranite iz aparata in ročno očistite vrč, pokrov, cevko za spenjeno mleko in cevko za dovod mleka.



## Čiščenje cevke za spjenjeno mleko z uporabo gumba CLEAN

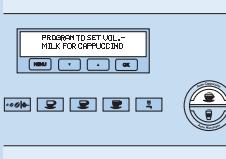
- 1 Pod cevko za spjenjeno mleko postavite posodo.
- 2 Za nekaj sekund pritisnite gumb CLEAN na pokrovu vrča za mleko.  
D Iz cevke za spjenjeno mleko teče vroča voda, dokler je pritisnjen gumb CLEAN.

## Čiščenje celotnega vrča za mleko

- 1 Odstranite pokrov z vrča za mleko, cevko za spjenjeno mleko in cevko za dovod mleka.
- 2 Vse dele temeljito očistite z vročo vodo in nekaj tekočega čistila ali pomijte v pomivalnem stroju.  
Poskrbite, da ni ostankov mleka v odprtinah na pokrovu vrča za mleko.
- 3 Ponovno namestite cevko za dovod mleka in cevko za spjenjeno mleko, vrč za mleko pokrijte s pokrovom in ga postavite nazaj v aparat.

## Spreminjanje količine kave in mleka za kapučino ali mleko s kavo (latte macchiato)

Aparat je prednastavljen za odmerjanje določene količine kave in mleka za kapučino in mleko s kavo. Te količine lahko spremenite na naslednji način:



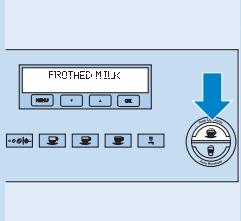
- 1 Z mlekom napolnite vrč za mleko.
- 2 Pod dulec za kavo in cevko za spjenjeno mleko postavite skodelico.
- 3 Vsaj 5 sekund držite pritisnjeni gumb za kapučino ali mleko s kavo.
- 4 Gumb spustite, ko se na zaslonu prikaže "PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR CAPPUCCINO" (PROGRAM ZA NASTAVITEV KOLIČINE - MLEKO ZA KAPUČINO) ali "PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR MACCHIATO" (PROGRAM ZA NASTAVITEV KOLIČINE - MLEKO ZA MLEKO S KAVO).  
D Po nekaj sekundah začne mleko teči iz cevke za spjenjeno mleko.
- 5 Ko je v skodelici želena količina mleka, ponovno pritisnite isti gumb in nastavite novo količino.  
D Po nekaj sekundah začne aparat pripravljati kavo in na zaslonu se prikaže "PROGRAM TO SET VOL. - COFF. FOR CAPPUCCINO" (PROGRAM ZA NASTAVITEV KOLIČINE - KAVA ZA KAPUČINO) ali "PROGRAM TO SET VOL. - COFFEE FOR MACCHIATO" (PROGRAM ZA NASTAVITEV KOLIČINE - KAVA ZA MLEKO S KAVO).
- 6 Ko je v skodelici želena količina kave, ponovno pritisnite isti gumb in nastavite novo količino.  
D Na zaslonu se prikaže "SETTING DONE" (NASTAVITEV KONČANA). Aparat zdaj proizvaja nastavljene količine, dokler jih ponovno ne spremenite.

## Ločena priprava spjenjenega mleka

- 1 Napolnite vrč za mleko in ga vstavite v aparat.



**2** Pod cevko za spenjeno mleko postavite dovolj veliko skodelico.



**3** V treh sekundah dvakrat pritisnite gumb za samodejno pripravo kapučina ali mleka s kavo.

- Na zaslonu se prikaže "FROTHED MILK" (SPENJENO MLEKO) in po nekaj sekundah začne aparat proizvajati spenjeno mleko.

*Opomba: Če želite v skodelici malce dodatnega spenjenega mleka, tri sekunde po tem, ko aparat konča proizvajati spenjeno mleko, ponovno pritisnite predhodno izbrani gumb. Gumb držite pritisnjén, dokler v skodelici ni želene količine spenjenega mleka, nato ga spustite.*

*Opomba: Postopek penjenja mleka lahko kadarkoli prekinete s ponovnim pritiskom gumba za pripravo kapučina ali mleka s kavo.*

- **4** Po pripravi spenjenega mleka očistite cevko za spenjeno mleko z uporabo gumba CLEAN (oglejte si razdelek "Čiščenje cevke za spenjeno mleko z uporabo gumba CLEAN" v tem poglavju).



### Priprava vroče vode



- **1** Na nastavek pritrdite dulec za vročo vodo.



- **2** Pod dulec postavite skodelico .



**3** Pritisnite gumb za vročo vodo.

- Na zaslonu se prikaže "HOT WATER" (VROČA VODA) in iz dulca za vročo vodo priteče 125 ml vroče vode.

Funkcije za vročo vodo ne uporabljajte več kot 2 minut naenkrat.

### Spreminjanje količine vroče vode

Aparat je prednastavljen za pripravo 125 ml vroče vode. To količino lahko spremenite na naslednji način:

**1** Na nastavek pritrдrite dulec za vročo vodo.



**2** Pod dulec postavite skodelico.



**3** Pritisnite gumb za vročo vodo, dokler se na zaslonu ne prikaže "PROGRAM TO SET VOL - HOT WATER" (PROGRAM ZA NASTAVITEV KOLIČINE - VROČA VODA), nato ga spustite.

- Iz dulca za vročo vodo priteče vroča voda.

**4** Ko je v skodelici želena količina vode, ponovno pritisnite gumb za vročo vodo in nastavite novo količino.

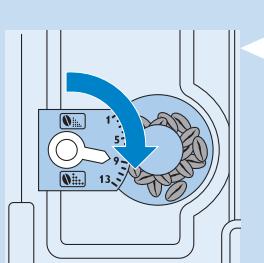
- Na zaslonu se prikaže "SETTING DONE" (NASTAVITEV KONČANA). Aparat zdaj proizvaja nastavljeno količino, dokler je ponovno ne spremenite.

### Nastavitev kavnega mlinčka

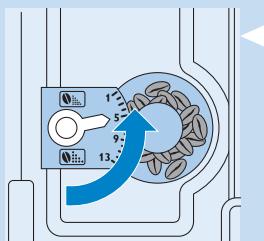
Mlinček za kavo je prednastavljen na pravo grobost in ne zahteva pogostih nastavitev. Izberete lahko nastavitev za bolj grobo mletje za manj pene, običajno aroma in hitrejo pripravo. Lahko pa izberete nastavitev za bolj fino mletje za več pene, izrazitejšo aroma in počasnejšo pripravo.

Gumb za nastavitev grobosti mletja obrnite le, ko kavni mlinček melje.





- Za izbiro nastavitev za bolj grobo mletje obrnite gumb za nastavitev grobosti mletja za 1 nastavitev v smeri urinega kazalca ("klik").



- Za izbiro nastavitev za bolj fino mletje obrnite gumb za nastavitev grobosti mletja za 1 nastavitev v nasprotni smeri urinega kazalca ("klik").

**Gumba za nastavitev grobosti mletja ne obračajte predaleč v nasprotni smeri urinega kazalca, ker lahko pri pripravi dveh skodelic kava kaplja iz dulca.**

Nastavitev opazite šele po pripravi vsaj dveh skodelic kave.

### Nastavitev parametrov v meniju

Ko vklopite aparat in je le-ta pripravljen za uporabo, lahko dostopite do menija in izvršite določena dejanja ter spremenite določene parametre.

- Splakovanje
- Odstranjevanje vodnega kamna
- Nastavitev temperature kave
- Nastavitev časa samodejnega vklopa
- Nastavitev časa samodejnega izklopa
- Nastavitev trenutnega časa
- Čiščenje
- Nastavitev trdote vode
- Nastavitev jezika
- Ponastavitev na privzete nastavitev

Za izhod iz menija lahko kadarkoli pritisnete gumb MENU, razen v načinu odstranjevanja vodnega kamna ali čiščenja. Če izberete enega od teh načinov in pritisnete OK, morate za izhod iz menija izklopiti aparat.

### Struktura menija

| Struktura menija   | Podmeni  |
|--|--|
| START FLUSHING? (ZAČETEK SPLAKOVANJA?)                   | (začne se postopek splakovanja)                  |
| START DESCALING? (ZAČETEK ODSTRANJEVANJA VODNEGA KAMNA?) | (začne se postopek odstranjevanja vodnega kamna) |
| SET TEMPERATURE? (NASTAVITEV TEMPERATURE?)               | TEMPERATURE: (TEMPERATURA:)                      |
|  | Low (Nizka)                                      |
|  | Medium (Srednja)                                 |
|  | High (Visoka)                                    |

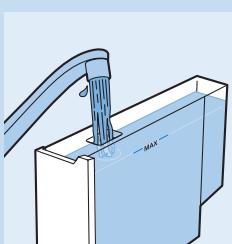
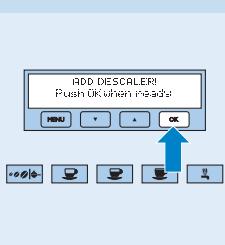
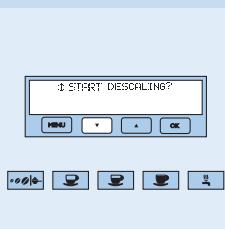
| Struktura menija   | Podmeni   |
|--|---|
| SET AUTO-ON? (NASTAVITEV SAMODEJNEGA VKLOPA?)            | AUTO-ON: (SAMODEJNI VKLOP:) Disabled (Onemogočeno)  |
|  | 0:00  |
| SET AUTO-OFF? (NASTAVITEV SAMODEJNEGA IZKLOPA?)          | After 1 hour (Po eni uri) After 2 hours (Po dveh urah) After 3 hours (Po treh urah)   |
| SET CURRENT TIME? (NASTAVITEV TRENUTNEGA ČASA?)          | 0:00  |
| START CLEANING? (ZAČETEK ČIŠČENJA?)                      | (začne se postopek čiščenja)  |
| SET WATER HARDNESS? (NASTAVITEV TRDOTE VODE?)            | Hardness 1 (Trdota 1)<br>Hardness 2 (Trdota 2)<br>Hardness 3 (Trdota 3)<br>Hardness 4 (Trdota 4)  |
| SET LANGUAGE? (NASTAVITEV JEZIKA?)                       | English (angleščina)<br>Deutsch (nemščina)<br>Nederlands (nizozemščina)<br>Francais (francoščina)<br>Espanol (španščina)<br>Suomi (finščina)<br>Svenska (švedščina) |
| RESET TO DEFAULT? (PONASTAVITEV NA PRIVZETE NASTAVITVE?) | (začne se postopek ponastavitev)  |

### Splakovanje



- 1 Pritisnite gumb MENU.  
► Gumb zasveti.
- 2 Na zaslonu se prikaže sporočilo "START FLUSHING?" (ZAČETEK SPLAKOVANJA?).
- 3 Pod dulec za kavo postavite skodelico in pritisnite gumb OK.

## Odstranjevanje vodnega kamna



Sčasoma se zaradi nenehnega segrevanja vode, ki se uporablja za pripravo kave, v notranjih krogotokih aparata začne nabirati vodni kamen. Ko se na zaslolu prikaže sporočilo "PLEASE DESCALING!" (ODSTRANITE VODNI KAMEN!), morate zagnati program za odstranjevanje vodnega kamna. Storite naslednje:

- 1 Pritisnite gumb MENU.**  
► Gumb zasveti.
- 2 Pritisnjte gumb ▼, dokler se na zaslolu ne prikaže sporočilo "START DESCALING!" (ZAČETEK ODSTRANJEVANJA VODNEGA KAMNA).**
- 3 Pritisnite gumb OK.**  
► Na zaslolu se prikaže sporočilo "ADD DESCALER! - Push OK when ready" (DODAJTE SREDSTVO ZA ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA! - Pritisnite OK, ko boste pripravljeni).
- 4 Pri prvem odstranjevanju vodnega kamna iz aparata uporabite steklenico priloženega sredstva za odstranjevanje vodnega kamna durgol®. Zbiralnik za vodo napolnite s celotno steklenico sredstva durgol® (125 ml) in enim litrom vode.**  
Če uporabljate kakšno drugo sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna, upoštevajte navodila na embalaži.  
*Opomba: Uporabite sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna, ki je priloženo aparatu, ali tekoče sredstvo na osnovi citronske kisline. Ne uporabljajte sredstva za odstranjevanje vodnega kamna z ocetno kislino, ker na ta način poškodujete aparat.*  
*Opomba: Pazite, da sredstva za odstranjevanje vodnega kamna ne polijete po kovinskih površinah aparata in površinah, občutljivih na kislino, kot so marmor, apnenec in glazura. Če sredstvo polijete po teh površinah, ga takoj obrinite s krpo, da preprečite nastanek madežev.*
- 5 Na nastavek pritrdite dulec za vročo vodo.**
- 6 Pod dulec za vročo vodo postavite posodo s prostornino najmanj 1,5 litra.**
- 7 Pritisnite gumb OK za začetek programa za odstranjevanje vodnega kamna.**  
► Sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna priteče skozi dulec za vročo vodo v posodo spodaj. Na zaslolu se prikaže "DESCALING" (ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA).  
► Med izvajanjem programa za odstranjevanje vodnega kamna se delovanje aparata nekajkrat prekine, da se odstranijo usedline vodnega kamna iz notranjosti aparata za ekspresno kavo.  
► Po približno 35 minutah se na zaslolu prikaže sporočilo "DESCALE DONE - Push OK when ready" (ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA KONČANO - Pritisnite OK, ko boste pripravljeni).

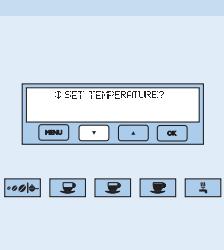
Zdaj morate aparat splakniti, da iz notranjosti odstranite ostanke sredstva za odstranjevanje vodnega kamna. Storite naslednje:

- 8** Izpraznite zbiralnik za vodo, ga sperite in napolnite s svežo vodo.
- 9** Zbiralnik za vodo namestite nazaj.
- 10** Izpraznite polno posodo in jo nato postavite nazaj pod dulec za vročo vodo.
- 11** Pritisnite gumb OK.
  - ▷ Vroča voda teče skozi dulec v posodo spodaj. Na zaslonu se prikaže sporočilo "FLUSHING..." (SPLAKOVANJE ...).
  - ▷ Na zaslonu se prikaže sporočilo "FLUSHING - Push OK when ready" (SPLAKOVANJE - Pritisnite OK, ko boste pripravljeni).
  - ▷ Ko je zbiralnik za vodo prazen, se na zaslonu prikaže sporočilo "FLUSHING DONE" (SPLAKOVANJE KONČANO).

Program za odstranjevanje vodnega kamna je zdaj končan in aparat je ponovno pripravljen za pripravo kave.

*Opomba: Če program za odstranjevanje vodnega kamna prekinete pred koncem, se na aparatu še vedno prikazuje sporočilo "PLEASE DESCALING!" (ODSTRANITE VODNI KAMEN!) in program morate ponovno zagnati od začetka.*

### Nastavitev temperature kave

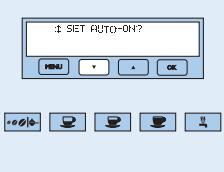


- 1** Pritisnite gumb MENU.
- ▷ Gumb zasveti.
- 2** Pritisnjte gumb ▼, dokler se na zaslonu ne prikaže sporočilo "SET TEMPERATURE?" (NASTAVITEV TEMPERATURE?).
- 3** Pritisnite gumb OK.
- 4** Pritisnjte gumb ▼ ali ▲ dokler se ne prikaže želena temperatura kave (nizka, srednja ali visoka).
- 5** Za potrditev izbrane temperature pritisnite gumb OK.
- ▷ Aparat samodejno zapusti način MENU.

### Nastavitev časa samodejnega vklopa

Ta funkcija omogoča nastavitev časa samodejnega vklopa aparata.

- 1** Poskrbite, da je ura v aparatu nastavljena po navodilih (oglejte si razdelek "Nastavitev trenutnega časa" v tem poglavju).
- 2** Pritisnite gumb MENU.
- ▷ Gumb zasveti.
- 3** Pritisnjte gumb ▼, dokler se na zaslonu ne prikaže sporočilo "SET AUTO-ON?" (NASTAVITEV SAMODEJNEGA VKLOPA?).
- 4** Pritisnite gumb OK.
- ▷ Na zaslonu se prikaže sporočilo "AUTO-ON: Disabled" (SAMODEJNI VKLOP: Onemogočeno).
- 5** Pritisnjte gumb ▼ ali ▲ za nastavitev ure časa samodejnega vklopa.
- 6** Za potrditev nastavitev ure pritisnite gumb OK.



- 7 Pritisnite gumb ▼ ali ▲ za nastavitev minut časa samodejnega vklopa.
- 8 Za potrditev nastavitev minut pritisnite gumb OK .  
► Aparat samodejno zapusti način MENU.

**Opomba:** Ko izklopite aparat in je nastavljen čas samodejnega vklopa, se na neosvetljenem zaslonu poleg časa prikaže simbol Ura in simbol po 5 minutah izgineta.

### Nastavitev časa samodejnega izklopa

Aparat je tovarniško prednastavljen za samodejni izklop eno uro po pripravi zadnje kave. Čas lahko povišate na dve ali tri ure.

- 1 Pritisnite gumb MENU.
- Gumb zasveti.
- 2 Pritisnjajte gumb ▼ , dokler se na zaslonu ne prikaže sporočilo "SET AUTO-OFF?" (NASTAVITEV SAMODEJNEGA IZKLOPA?).
- 3 Pritisnite gumb OK.
- 4 Pritisnite gumb ▼ ali ▲, da spremenite število ur do samodejnega izklopa aparata.
- 5 Za potrditev nastavljenega časa samodejnega izklopa pritisnite gumb OK.  
► Aparat samodejno zapusti način MENU.

### Nastavitev trenutnega časa

- 1 Pritisnite gumb MENU.
- Gumb zasveti.
- 2 Pritisnjajte gumb ▼, dokler se na zaslonu ne prikaže sporočilo "SET CURRENT TIME?" (NASTAVITEV TRENUTNEGA ČASA?).
- 3 Pritisnite gumb OK.
- Na zaslonu se prikaže sporočilo "CURRENT TIME: 00:00" (TRENUTNI ČAS: 00:00).
- 4 Pritisnite gumb ▼ ali ▲ za nastavitev ure trenutnega časa.
- 5 Za potrditev nastavitev ure pritisnite gumb OK.
- 6 Pritisnite gumb ▼ ali ▲ za nastavitev minut trenutnega časa.
- 7 Za potrditev nastavitev minut pritisnite gumb OK.  
► Aparat samodejno zapusti način MENU.

### Čiščenje

Redno čiščenje podaljša življensko dobo aparata in zagotavlja dolgotrajne optimalne rezultate.

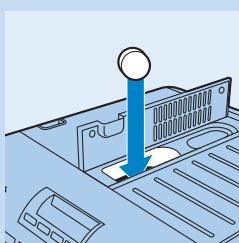
- 1 Pritisnite gumb MENU.
- Gumb zasveti.



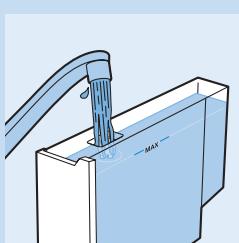
**2** Pritisajte gumb ▼, dokler se na zaslonu ne prikaže sporočilo "START CLEANING?" (ZAČETEK ČIŠČENJA?).

**3** Pritisnite gumb OK.

► Na zaslonu se prikaže sporočilo "ADD DETERGENT - Push OK when ready" (DODAJTE ČISTILO - Pritisnite OK, ko boste pripravljeni).



**4** V lijak za mleto kavo lahko daste posebno čistilno tableto.



**5** Zbiralnik za vodo napolnite do oznake MAX.

**6** Pod dulec postavite posodo s prostornino najmanj 1,5 litra.

**7** Pritisnite gumb OK.

Če je zbiralnik za vodo napolnjen do oznake MAX, traja čiščenje do 15 minut.

► Na zaslonu se prikaže sporočilo "APPLIANCE IS CLEANING" (APARAT SE ČISTI) in čiščenje se začne.

► Po končanem čiščenju se na zaslonu prikaže sporočilo "CLEANING DONE" (ČIŠČENJE JE KONČANO).

### Nastavitev trdote vode

**1** Odstranite testni listič za ugotavljanje trdote vode (na 2. strani) iz ovitka. Listič v celoti pomočite v vodo, ki jo uporabljate za pripravo kave. V vodi ga držite nekaj sekund. Nato ga odstranite, z njega odtesite odvečno vodo in počakajte pribl. 30 sekund (dokler ne spremeni barve in se eden ali več kvadratkov ne obarva rdeče).

**2** Pritisnite gumb MENU.

► Gumb zasveti.

**3** Pritisajte gumb ▼, dokler se na zaslonu ne prikaže sporočilo "SET WATER HARDNESS?" (NASTAVITEV TRDOTE VODE?).

**4** Pritisnite gumb OK.

**5** Pritisajte gumb ▼, dokler število na zaslonu ne ujema s številom rdečih kvadratkov na testnem lističu.

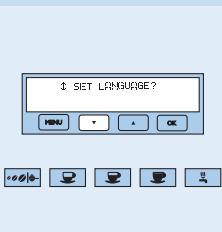
Na primer, če so na lističu rdeče obarvali 3 kvadratki, morate nastaviti trdoto vode 3.

**6** Za potrditev nastavljene trdote vode pritisnite gumb OK.



- Aparat za kavo je ZDAJ programiran za prikaz sporočila "PLEASE DESCALÉ!" (ODSTRANITE VODNI KAMEN!) glede na dejansko trdoto vode, ki jo uporabljate.

### Nastavitev jezika

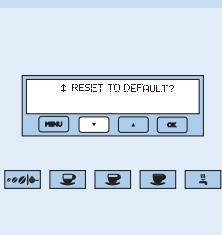


- 1 Pritisnite gumb MENU.
- Gumb zasveti.
- 2 Priskajte gumb ▼, dokler se na zaslonu ne prikaže sporočilo "SET LANGUAGE?" (NASTAVITEV JEZIKA?).
- 3 Pritisnite gumb OK.
- 4 Priskajte gumb ▼ ali ▲, dokler se na zaslonu ne prikaže želeni jezik.
- 5 Pritisnite gumb OK.
- Aparat samodejno zapusti način MENU.

### Ponastavitev na privzete nastavitev

Če ste spremenili prednastavljeni nastavitev, lahko aparat na naslednji način ponastavite na privzete nastavitev:

*Opomba: V aparatu se ponastavijo vsi parametri menija, razen jezika in ure.*



- 1 Pritisnite gumb MENU.
- Gumb zasveti.
- 2 Priskajte gumb ▼, dokler se na zaslonu ne prikaže sporočilo "RESET TO DEFAULT?" (PONASTAVITEV NA PRIVZETE NASTAVITVE).
- 3 Pritisnite gumb OK.
- Med postopkom ponastavitev aparata je na zaslonu prikazano sporočilo "SETTING" (NASTAVITEV).
- Po končanem postopku ponastavitev se na zaslonu prikaže sporočilo "SETTING DONE!" (NASTAVITEV KONČANA).
- Aparat samodejno zapusti način MENU.

### Čiščenje

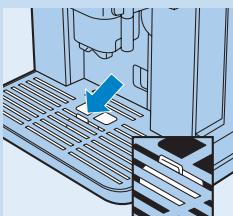
Pred čiščenjem naj se aparat ohladi, nato ga izklopite iz električnega omrežja.

Aparata ne potapljajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino.

Aparata ne čistite s čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot je bencin ali acetон. Za čiščenje uporabljajte samo vlažno krpo.

### Čiščenje aparata

- 1 Po pripravi 14 skodelic očistite posodo za odpadke. Oglejte si poglavje "Uporaba aparata za ekspresno kavo", razdelek "Priprava ekspresne kave".
- 2 Redno čistite zbiralnik za vodo.



- 3** Pladenj za kapljanje ima rdeč indikator ravni, ki ponazarja količino vsebovane vode. Ko je indikator viden, izpraznite in očistite pladenj za kapljanje.



- 4** Poskrbite, da odprtine v dulcu za kavo niso zamašene. Če so, jih odmašite tako, da z iglo odstranite posušene ostanke kave.

- 5** Dulec redno čistite z vlažno krpo.

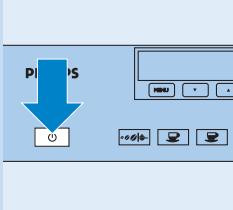


- 6** Redno čistite priključni nastavek za vrč za mleko z vlažno krpo.

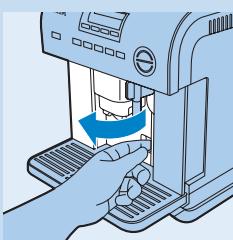
### Čiščenje kuhalne enote

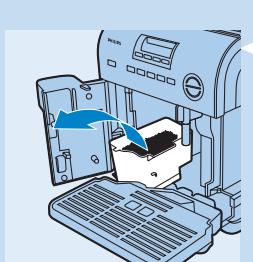
Kuhalno enoto je treba redno čistiti, da se prepreči kopiranje sprjetih ostankov kave, zaradi česar lahko pride do nepravilnega delovanja aparata.

- 1** Aparat izklopite, a vtikač pustite v omrežni vtičnici. Počakajte, da se zaslon izklopi.

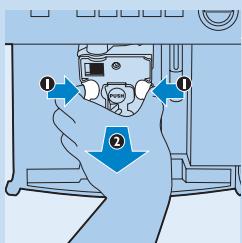


- 2** Odprite servisna vratca.



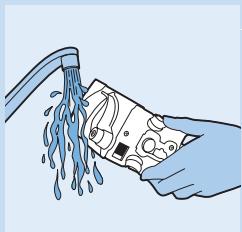


**3** Odstranite pladenj za kapljane in posodo za odpadke ter ju očistite.



**4** Potisnite rdeča gumba za sprostitev na kuhalni enoti enega proti drugemu in kuhalno enoto povlecite iz aparata.

*Opomba: Kuhalno enoto je mogoče odstraniti le, če je aparat izklopljen. Če poskušate kuhalno enoto odstraniti, ko je aparat vklopljen, lahko pride do hudih poškodb.*



**5** Kuhalno enoto sperite pod vročo tekočo vodo. Ne uporabljajte čistilnih sredstev.

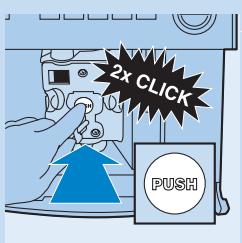
**Kuhalne enote ne pomivajte v pomivalnem stroju.**

**6** Previdno očistite notranjost aparata.

S plastičnimi ali lesenimi vilicami postrgajte ostanke kave, ki so se prijeli na dele v notranjosti aparata. Nato ostanke posesajte s sesalnikom .

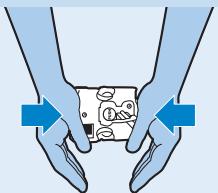


**7** Kuhalno enoto namestite nazaj v aparat tako, da jo potisnete na nosilce in zatič na dnu.

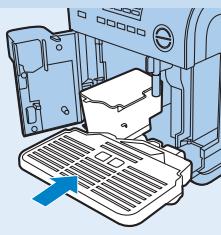


**8** Pritisnjte "PUSH" (POTISNI), dokler se kuhalna enota ne zaskoči.

*Opomba: Ko zaslišite klik, se prepričajte, da sta rdeča gumba izskočila. V nasprotnem primeru se servisnih vratc ne da zapreti.*



**Opomba:** Če kuhalne enote ne morete vstaviti, jo istočasno močno pritisnite od zgoraj in spodaj ter poskusite vstaviti. Če je še vedno ne morete vstaviti, zaprite servisna vratca, aparat izklopite in ponovno vklopite. Počakajte, da po samodejnem preverjanju vse lučke nehajo svetiti, nato odprite servisna vratca in kuhalno enoto namestite nazaj.



**9** Nazaj namestite posodo za odpadke in pladenj za kapljanje ter zaprite servisna vratca.

## Odstranjevanje vodnega kamna

Redno odstranjevanje vodnega kamna podaljša življenjsko dobo aparata in zagotavlja najbogatejši okus kave.

Ko se na zaslonu prikaže sporočilo "PLEASE DESCALING!" (ODSTRANITE VODNI KAMEN!), zaženite program za odstranjevanje vodnega kamna (oglejte si razdelek "Odstranjevanje vodnega kamna" v poglavju "Nastavitev parametrov v meniju").

## Zamenjava

Pri Philipsovem prodajalcu ali v Philipsovem servisnem centru lahko naročite različne snemljive dele.

## Odstranjevanje



- Aparata po preteklu življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomoretate k ohranitvi okolja.

## Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu [www.philips.com](http://www.philips.com) ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

### Razlaga sporočil na zaslonu

| Sporočilo  | Pomen  | Dejanje   |
|--|--|---|
| NO WATER! -Fill water tank- (NI VODE! - Napolnite zbiralnik za vodo)   | Zbiralnik za vodo je prazen ali pa je nepravilno nameščen.                                     | Napolnite zbiralnik za vodo (oglejte si razdelek "Priprava za uporabo" v poglavju "Začetni koraki") in ga pravilno vstavite.  |
|  | Zbiralnik za vodo je umazan ali pa se je v njem nabral vodni kamen.                            | Zbiralnik za vodo sperite ali pa iz njega odstranite vodni kamen.   |
| GROUND TOO FINE! Adjust mill - INSERT WATER SPOUT<br>- Press hot water (PREFINO)<br>MLETJE! Nastavite mlinček - VSTAVITE DULEC ZA VODO<br>- Pritisnite gumb za vročo vodo) | Aparat ne more pripraviti kave.  | Vstavite dulec za vročo vodo, pritisnite gumb in pustite, da voda nekaj sekund teče skozi dulec.  |
|  | Kava se pripravlja prepočasi.  | Gumb za nastavitev grobosti mletja obrnите v smeri urinega kazalca za eno nastavitev (oglejte si razdelek "Nastavitev kavnega mlinčka" v poglavju "Uporaba aparata za ekspresno kavo"). |
| INSERT WASTE BIN (VSTAVITE POSODO ZA ODPADKE)  | Po čiščenju posode za odpadke niste vstavili nazaj v aparat.                                   | Odprite servisna vratca in vstavite posodo za odpadke.  |
| NO GROUND COFFEE! -Fill container- (NI MLETÉ KAVE! - Napolnite posodo)   | Izbrali ste funkcijo za mleto kavo, a le-te niste dali v aparat.                               | Dodajte mleto kavo (oglejte si razdelek "Priprava ekspresne kave iz mlete kave" v poglavju "Uporaba aparata za ekspresno kavo").  |
| NO COFFEE BEANS! -Fill container- (NI KAVNIH ZRN! - Napolnite posodo)  | Zmanjkalo je kavnih zrn.   | Napolnite posodo za kavna zrna.   |
|  | Če je mlinček za kavo zelo glasen, to pomeni, da je s kavnimi zrnji v mlinčku prišel kamenček. | Obrnite se na Philipsov pooblaščeni servisni center.  |
| LESS GROUND COFFEE! (MANJ MLETÉ KAVE!)   | Lijak za mleto kavo je zamašen.  | Izklopite aparat in lijak izpraznite z ročajem žlice. Pazite, da ne poškodujete lijaka.   |
|  | V aparat ste dali preveč mleto kave.   | Zmanjšajte količino mleta kave. Nato ponovno pripravite kavo.   |
| PLEASE DESCALING! (ODSTRANITE VODNI KAMEN!)  | To pomeni, da je v aparatu vodni kamen.  | Čim prej izvršite postopek odstranjevanja vodnega kamna (oglejte si razdelek "Odstranjevanje vodnega kamna" v poglavju "Nastavitev parametrov v meniju").                               |

| Sporočilo                                     | Pomen  | Dejanje   |
|---|--|---|
| CLOSE DOOR! (ZAPRITE VRATCA!)                 | Servisna vratca so odprta.                               | Zaprite servisna vratca. Če se jih ne da zapreti, preverite, ali je kuhalna enota pravilno vstavljenja (oglejte si razdelek "Čiščenje kuhalne enote" v poglavju "Čiščenje").  |
| INSERT BREWING UNIT! (VSTAVITE KUHALNO ENOTO) | Kuhalne enote po čiščenju verjetno niste vstavili nazaj. | Vstavite kuhalno enoto (oglejte si razdelek "Čiščenje kuhalne enote" v poglavju "Čiščenje").  |
| GENERIC ALARM! (SPLOŠNI ALARM!)               | Notranjost aparata je zelo umazana.                      | Aparat izklopite in temeljito očistite njegovo notranjost, kot je opisano v poglavju "Čiščenje". Če je sporočilo po tem, ko aparat očistite, še vedno prikazano, se obrnite na Philipsov pooblaščeni servisni center. |
| INSERT WATER SPOUT! (VSTAVITE DULEC ZA VODO!) | Dulec za vročo vodo ni vstavljen.                        | V aparat namestite dulec za vročo vodo.   |
| NO MILK JUG! (NI VRČA ZA MLEKO!)              | Vrč za mleko ni vstavljen.                               | V aparat namestite vrč za mleko.  |

### Odpravljanje težav

Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi (oglejte si poglavje "Garancija in servis").

| Težava   | Možni vzrok                            | Rešitev  |
|--|--|--|
| Zaslon ne deluje.                                  | Z zaslona niste odstranili nalepke.    | Z zaslona odstranite nalepko.  |
| Besedilo na zaslonu je v napačnem jeziku.          | Nastavili ste napačen jezik.           | Če med namestitvijo nastavite napačen jezik, morate za spremembo jezika najprej dokončati namestitev. Informacije za dokončanje namestitev si oglejte v vodniku za hiter začetek ali uporabniškem priročniku. Namestitev je končana, ko se aparat samodejno izklopi. Za izbiro drugega jezika: (1) Pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite aparat. (2) Pritisnite gumb MENU. (3) Dvakrat pritisnite gumb ▲. (4) Pritisnite gumb OK. (5) Z gumboma ▲ in ▼ izberite želeni jezik. (6) Pritisnite gumb OK. |
| Kava ni dovolj vroča.                              | Skodelice niso bile predhodno segrete. | Če želite skodelice predhodno segreti, jih sperite z vročo vodo ali jih za vsaj 20 minut pustite na pladnju za gretje skodelic na vrhu vklopljenega aparata.   |
| Temperatura kave je v meniju nastavljena prenizko. |  | Zvišajte temperaturo kave v meniju (oglejte si poglavje "Nastavitev parametrov v meniju").   |

| Težava   | Možni vzrok  | Rešitev  |
|--|--|--|
| Kava ni dovolj kremasta.   | Kava je zmleta pregrobo.   | Gumb za nastavitev mletja obrnite za eno nastavitev v nasprotni smeri urinega kazalca.   |
|  | Uporabili ste napačno vrsto kave.  | Uporabite kavo, ki je primerna za aparate za ekspresno kavo.   |
| Kava teče iz dulca prepočasi.  | Kava je zmleta preveč fino.  | Gumb za nastavitev mletja obrnite za eno nastavitev v smeri urinega kazalca.   |
| Kava teče iz dulca prehitro.   | Kava je zmleta pregrobo.   | Gumb za nastavitev mletja obrnite za eno nastavitev v nasprotni smeri urinega kazalca.   |
| Kava teče le skozi eno od dveh odprtin dulca.  | Ena od odprtin dulca je zamašena.  | Z iglo odstranite posušene ostanke kave iz zamašene odprtine dulca.  |
| Ko pritisnem gumb za kratko, standardno ali dolgo kavo, iz aparata priteče voda namesto kave.  | Lijak za mleto kavo je zamašen.  | Izklopite aparat in odmašite lijak z ročajem žlice. Nato očistite kuhalno enoto in notranjost aparata (oglejte si poglavje "Čiščenje").  |
| Aparat se ob pritisku gumba za vklop/izklop  ne vklopi. | Aparat ni priključen na električno omrežje.  | Preverite, ali je omrežni vtikač vstavljen v omrežno vtičnico.   |
| Kuhalne enote ne morem odstraniti za čiščenje.   | Aparat je vklopljen. Kuhalno enoto lahko odstranite le, ko je aparat izklopljen.   | Izklopite aparat in odstranite kuhalno enoto. Enote ne odstranujte, ko je aparat vklopljen, saj ga na ta način lahko poškodujete.  |
| Želim pripraviti ekspresno kavo iz mlete kave, a ekspresna kava ne priteče iz aparata.   | V predelek za mleto kavo ste dali preveč mlete kave.   | Izklopite aparat, odstranite kuhalno enoto in temeljito očistite notranjost aparata. Ponovno pripravite ekspresno kavo iz mlete kave, a v predelek za mleto kavo ne dajte več kot eno do roba polno žličko mlete kave. |
|  | Niste izbrali funkcije za mleto kavo. Zaradi tega se je aparat zamašil, ker je skušal pripraviti kavo iz predhodno zmlete kave in kave iz mlinčka. | Izklopite aparat in temeljito očistite njegovo notranjost. Ponovno pripravite ekspresno kavo iz mlete kave, a izberite funkcijo za mleto kavo.   |
|  | Mleto kavo ste dali v predelek za mleto kavo, ko je bil aparat izklopljen.   | Temeljito očistite notranjost aparata. Ponovno pripravite ekspresno kavo iz mlete kave, a aparat vklonite, preden daste mleto kavo v predelek za mleto kavo.   |
| Kava ne teče iz dulca za kavo, temveč pronica na robovih servisnih vratc.  | Odprtini dulca sta zamašeni s posušenimi ostanki kave.   | Z iglo odstranite posušene ostanke kave iz odprtin dulca.  |

| Težava  | Možni vzrok  | Rešitev   |
|---|--|---|
| Mleko ne priteče iz dulca za spenjeno mleko.  | Drsni pladenj znotraj servisnih vratc se je zataknil in ga ni mogoče pomakniti navznoter in navzven. | Drsni pladenj temeljito očistite v bližini zgibov, da zagotovite gladko pomikanje navznoter in navzven.   |
| Mleko ni primerno spenjeno.   | Cevka za dovod mleka ni vstavljenata ali pa je napačno vstavljenata v pokrov vrča za mleko.          | Vstavite cevko za dovod mleka v gumijasto tesnilo v pokrovu vrča za mleko.  |
|   | Pokrov vrča za mleko je umazan.  | Očistite pokrov vrča za mleko.  |
|   | Vrč za mleko ni pravilno nameščen.   | Očistite nastavek za vrč za mleko.  |
| Mleko vsebuje mehurčke ali pa brizga iz dulca za spenjeno mleko.                            | Mleko ni dovolj hladno ali pa niste uporabili posnetega ali polposnetega mleka.                      | Uporabite posneto ali polposneto mleko iz hladilnika. Če še vedno ne dobite želenega rezultata, poskusite z mlekom drugega proizvajalca.  |
| Pri nameščanju ali odstranjevanju zbiralnika za vodo se polije nekaj vode.                  | Povsem običajno je, da se pri nameščanju in odstranjevanju zbiralnika za vodo polije nekaj vode.     | Polita voda samodejno odteče v pladenj za kapljanje.  |
| Mlinček oddaja žvenketajoč zvok in prikaže se sporočilo "NO COFFEE BEANS!" (NI KAVNIH ZRN). | V mlinčku je kamenček ali vejica.  | Obrnite se na Philipsov pooblaščeni servisni center. Za pregled ali popravilo odnesite aparat na Philipsov pooblaščeni servisni center. Aparata ne poskušajte popravljati sami. |
| Aparat oddaja glasen ropotajoč zvok.  | V aparatu je zrak.   | Izvršite 4 korake, ki so opisani v poglavju "Uporaba aparata za ekspresno kavo", razdelek "Priprava ekspresne kave", takoj nad dejanjem 7.                                      |
| Na zunanjosti aparata so prisotne vodne kapljice ali kondenzat.                             | Zaradi uporabe pare se lahko na zunanjosti aparata nabere kondenzat ali vodne kapljice.              | Zunanost aparata osušite s suho krpo.   |









[www.philips.com](http://www.philips.com)



100% recycled paper  
100% papier recyclé

4222.002.7120.3